



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LIV.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 7TH DECEMBER, 1923.

PRIJS 6d.

[No. 1354.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

By MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 251, 1923.]

PERIODICAL COURT, KIRKWOOD.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (f) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act (No. 32 of 1917) I do hereby prescribe that the local limits within which the Periodical Court at Kirkwood in the District of Uitenhage Province of the Cape of Good Hope shall have jurisdiction, shall be as set out in the Schedule to this Proclamation.

Proclamation No. 102 of 1916 is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT KIRKWOOD SHALL HAVE JURISDICTION.

That portion of the District of Uitenhage situated within the following boundaries: From the south-eastern beacon of the farm Kremlin; thence in a general northerly and north-westerly direction along the magisterial boundary to the north-western beacon of the farm Rockleigh; thence in a general south-westerly direction along the boundaries of the following farms in succession so as to include them in this area: Rockleigh, Sundays River Poort, Korhaans Drift, Lot No. 7 (now portion of Strathsomers Estate), Steenbok Vlake (Amended Title), Lot No. 4 (U.Q.18.8.); portion of Bezuidenhouts Rivier called Wallacedale transferred to M. J. Erasmus on the 16th March, 1903, portion of Bezuidenhouts Rivier called "Whealpton" transferred to A. J. Erasmus on the 16th March 1903, remaining extent of Bezuidenhouts Rivier (U.Q.7.2.); Blaauwkrantz Outspan (U.Q.15.9.), Blaauwkrans as originally granted, Paaltjes Kraal as originally granted, Geelhoutboom, Lot No. 1 Tregaron, Scheepers Vlake (portion of Enon Mission Station) granted to Moravian Mission Society etc. on the 16th September 1913 and Kremlin to its south-eastern beacon, the beacon first named.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DIESTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELEHBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 251, 1923.]

PERIODIEKE HOF, KIRKWOOD.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door paragrafen (f) en (h) van artikel twee van de Magistraatshoven Wet (No. 32 van 1917), bepaal ik hiermede dat de plaatselijke grenzen waarbinnen het Periodieke Hof te Kirkwood, in het Distrikt Uitenhage, Provincie Kaap de Goede Hoop, rechtsbevoegdheid zal bezitten, zullen zijn als uiteengezet in de bijlage van deze proklamatie.

Proklamatie No. 102 van 1916 is hierdoor dienovereenkomstig gewijzigd.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden de Zes en twintigste dag van November Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklijke Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BIJLAGE.

PLAATSELIKE GRENZEN WAARBINNEN HET PERIODIEKE HOF TE KIRKWOOD RECHTSBEVOEGDHEID ZAL BEZITTEN.

Dat gedeelte van het Distrikt Uitenhage gelegen tussen de volgende grenzen: Van het zuidoostelijke baken van de plaats Kremlin; dan in een over het algemeen noordelijke en noordwestelijke richting langs de grens van het magistraatsdistrikt naar het noordwestelijke baken van de plaats Rockleigh; dan in een over het algemeen zuidwestelijke richting langs de grenzen van de volgende achtereenvolgende plaatsen, zodat ze in dit gebied ingesloten worden: Rockleigh, Zondagsrivier Poort, Korhaansdrift, Perceel No. 7 (nieuw gedeelte van Strathsomers Estate), Steenbokvlakte (Gewijzigde Titel), Perceel No. 4 (U.G.18.8.), gedeelte van Bezuidenhouts Rivier genaamd Wallacedale, getransporteerd aan M. J. Erasmus, op 16 Maart 1903, gedeelte van Bezuidenhouts Rivier genaamd "Whealpton," getransporteerd aan A. J. Erasmus, op 16 Maart 1903, overblijvend gedeelte van Bezuidenhouts Rivier (U.Q.7.2.), Blaauwkrantz Uitspanning (U.Q.15.9.), Blaauwkrans zoals oorspronkelijk toegewezen, Paaltjes Kraal zoals oorspronkelijk toegewezen, Geelhoutboom, Perceel No 1 Tregaron, Scheepers Vlake (gedeelte van Enon Zending Post), toegewezen aan de Moraviese Zendingsvereniging, enz., op 16 September 1913, en Kremlin, naar zijn zuidoostelijke baken, het eerstgenoemde baken.

* No. 252, 1923.]

Whereas under section two of the Trading with the Enemy Act (Act No. 39 of 1916) orders were from time to time issued whereby restrictions were imposed in respect of the carrying on of certain businesses in the Union by reason in each case of the enemy nationality or enemy associations of the business or of the persons carrying it on;

And whereas by sub-section (11) of the said section two all such orders continue in force notwithstanding the termination of the war between His Majesty and the German Empire until a time to be determined as provided by that sub-section;

And whereas by the operation of the provisions of Proclamation No. 7 of 1920, the assets of German nationals resident or domiciled in the Union have been returned to them and it is expedient that the orders last referred to should be withdrawn;

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities in me vested by sub-section (11) of section two of the Trading with the Enemy Act (Act No. 39 of 1916) I do hereby declare, proclaim, and make known that the orders issued on any of the dates specified in the first column of the Annexure to this Proclamation in respect of the business set opposite to such date in the second column of that Annexure shall continue in force until the thirtieth day of November 1923 and no longer.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Thirtieth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General.

PATRICK DUNCAN.

ANNEXURE.

Date of Orders.	Name of Business.
4/10/16	Gerstle & Co.
which was subsequently amended on 13/11/16 to read	Emil Gerstle, trading under the style of Gerstle & Co.

* No. 252, 1923.]

Nademaal onder artikel twee van de Handel met Vijand Wet (Wet No. 39, 1916) van tijd tot tijd orders uitgevaardigd werden waarbij beperkingen opgelegd werden ten opzichte het voortzetten van zekere bezigheden in de Unie, omrede, in elk geval, van de vijand-nationaliteit of vijandverbandingen van de bezigheid of van de personen die dezelve dreven.

En nademaal bij subartikel (11) van gezegd artikel twee al zulke orders van kracht blijven, niettegenstaande de beëindiging van de oorlog tussen Zijn Majesteit en het Duitse Keizerrijk, tot een tijd te worden vastgesteld zoals bij dat subartikel bepaald;

En nademaal door de werking van de bepalingen van Proklamatie No. 7 van 1920 de baten van duitse onderdanen woonachtig of gedomicilieerd in de Unie aan hen zijn teruggegeven en het raadzaam is dat de orders als laatstvermeld teruggetrokken worden;

Zo is het dat ik, krachtens en in gevolge de machten en het gezag mij verleend bij subartikel (11) van artikel twee van de Handel met de Vijand Wet (Wet No. 39, 1916), hierbij verklaar, proklameer en bekendmaak dat de orders uitgevaardigd op enigen van de datums aangegeven in de eerste kolom van de bijlage tot deze Proklamatie ten opzichte van de bezigheid tegenover zulke datum staande in de tweede kolom van die bijlage, van kracht zullen blijven tot de 30ste dag van November 1923 en niet langer.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op deze Dertigste dag van November Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklijke Hoogheid
de Gouverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

BIJLAGE.

Datum van Order.	Naam van Bezigheid.
4/10/16	Gerstle & Komp
die later veranderd was op 13/11/16 te lezen :	Emil Gerstle, handelende onder de naam van Gerstle & Komp.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

The following Government Notice is published for general information.

W. L. DU PLESSIS,
for Secretary to the Prime Minister.

Prime Minister's Office, Pretoria.

* No. 2013.]

[4th December, 1923.

At an Investiture held at Government House, Pretoria, on Wednesday, the 28th November, His Royal Highness the Governor-General, on behalf of His Majesty the King, presented to the under-mentioned ladies and gentlemen the decorations awarded to them:—

Companion of the Most Distinguished Order of St. Michael and St. George.

Dr. J. E. Adamson.

Officer of the Civil Division of the Most Excellent Order of the British Empire.

Major J. W. McLean.
A. E. Charter, Esquire.

Member of the Civil Division of the Most Excellent Order of the British Empire.

Mrs. E. E. Crocker.
Mrs. P. B. Lys.
Mrs. E. E. Mackenzie.
C. H. Dowsett, Esquire.

Colonial Auxiliary Forces Officers' Decoration.

Major W. A. Abbott.
Major W. A. D. Cherrington.
Major H. D. Hemsworth.
Major C. S. Rendall.
Captain A. H. Howgrave-Graham, M.C.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notice is published for general information.

G. A. GODLEY,
Acting Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 2004.]

[1st December, 1923.

Letters of exemption from the operation of Native Law (Natal) have been granted in the following terms by His Excellency the Governor-General-in-Council to the natives described in the Schedule hereto annexed:—

Whereas, under the provisions of the law entitled "For relieving certain persons from the operation of Native Law," the Governor of Natal, by and with the advice of His Executive Council, is empowered to grant letters of exemption to any native resident in the Colony; and whereas, under the South Africa Act, 1909, all powers formally vested in the Governor-in-Council of Natal are now vested in the Governor-General-in-Council; and whereas the undermentioned natives, being at the present time dwelling at the place and in the division stated in the Province

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt hiermede ter algemene informatie gepubliceerd.

W. L. DU PLESSIS,
voor Sekretaris van de Eerste Minister.

Kantoor van de Eerste Minister, Pretoria.

* No. 2013.]

[4 Desember 1923.

Op een Investituur te Goevernementshuize, Pretoria, op Woensdag, 28 November, gehouden, overhandigde Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal, namens Zijn Majesteit de Koning, aan de hieronder genoemde dames en heren de dekoraties aan hen toegekend:—

Ridder van de Meest Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George.

Dr. J. E. Adamson.

Officier van de Civiele Afdeling van de Orde van het Britse Rijk.

Majoor J. W. McLean.

A. E. Charter.

Lid van de Civiele Afdeling van de Orde van het Britse Rijk.

Mevrouw E. E. Crocker.
Mevrouw P. B. Lys.
Mevrouw E. E. Mackenzie.
C. H. Dowsett.

Koloniale Hulptroepen Officiers Dekoratie.

Majoor W. A. Abbott.
Majoor W. A. D. Cherrington.
Majoor H. D. Hemsworth.
Majoor C. S. Rendall.
Kapitein A. G. Howgrave-Graham, M.C.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

G. A. GODLEY,
Waarnemende Sekretaris van Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 2004.]

[1 Desember 1923.

Brieven van vrijstelling van de toepassing van de Naturellen Wet (Natal) zijn in de volgende termen door Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal-in-Rade aan de naturellen in de hieraan gehechte bijlage omschreven, toegekend geworden:—

Nademaal, onder de bepalingen van de Wet "Tot vrijstelling van zekere personen van de toepassing van de Naturellen Wet," de Gouverneur van Natal, op en met het advies van Zijn Uitvoerende Raad, gerechtigd is brieven van vrijstelling te verlenen aan enige naturel woonachtig in de Kolonie; en nademaal, onder de Zuid-Afrika Wet, 1909, alle macht vroeger verleend aan de Gouverneur-in-Rade van Natal nu aan de Gouverneur-generaal-in-Rade toekomt; en nademaal de ondervermelde naturellen tans woonachtig op de plaatsen en in de afdelingen vermeld, in de

of Natal, have, in conformity with the provisions of the said law, been deemed to be fit and proper persons to be taken out of the operation of the Native Law;

Now know ye, that by and with the advice of the Executive Council, and that by and under the powers in me vested by the said laws, I do hereby make known and declare that on and after the date of the publication of these presents in the *Government Gazette*, the said natives shall be and are hereby declared to be exempted from and taken out of the operation of Native Law as administered in the Province of Natal, and shall be and are henceforth subject to the ordinary laws of the said Province.

SCHEDULE.

No. of Letters of Exemption.	To Whom Granted.	Residence.
166/1923	Dick Neube and his wife.....	Durban.
191/1923	Shingila Mnguni, his wife, three sons, and two daughters.....	Ndwedwe.
232/1921	Cornelius Luke Ntuli.....	Mapumulo.
214/1923	Hetty Gasa.....	Pietermaritzburg.
215/1923	Esther Wilhelmina Dudu Msimang....	Richmond.
158/1923	Uzimukile Angela Ngcobo.....	Victoria.
213/1923	Edward Hamilton Mabaso, his wife and son.....	Durban.
207/1923	Edward Robert Mngadi and his wife....	Ohlange.
219/1923	James Andrews Nobameen and his wife	Durban.
89/1923	Christopher Sivetye, his wife and daughter.....	Umlazi.
97/1923	Stephens Ntuli, his wife and daughter..	Klip River.
98/1923	Titus Sililo Mtshali, his wife and son...	Camperdown.
186/1923	John Neube, his wife and four daughters	Dundee.
204/1923	Elijah Mabila Hlatshwayo.....	Newcastle.
150/1923	Aaron Dhlamini.....	Newcastle.
140/1923	Bramwell Msweli.....	Vryheid.
181/1923	Johannes Ntuli.....	Lower Tugela.
178/1923	James Solomon Mhlongo, his wife and son.....	Inanda.
153/1923	Simon Ndaka, his wife, two sons, and one daughter.....	Umgeni.
165/1923	Peter Mtinkulu, his wife and six daughters.....	Newcastle.
162/1923	Evelyn Nxaba.....	Lower Tugela.
163/1923	Edward Matheu Radebe, his wife and son.....	Klip River.
160/1923	Ethelred Ezra Kumalo.....	Klip River.
168/1923	Joshua Meshack Putini.....	Klip River.
151/1923	Ratcliffe Arthur Lawrence Ngema....	Pietermaritzburg.
157/1923	Henry James Opperman.....	Klip River.
160/1923	Abram Herbert Malinge.....	Newcastle.
159/1923	Elizabeth Mofokeng.....	Klip River.
167/1923	Joseph Mellindie Edwin Daku, his wife, two sons, and two daughters....	Vryheid.
173/1923	Edgar Mofife.....	Klip River.
294/1922	Julia Masuku.....	Dundee.
183/1923	Isaac Magia Dhlamini.....	Pietermaritzburg.
193/1923	Jonathan Makebesana Nyongo, his wife and daughter.....	Lower Tugela.
195/1923	Ammon Mshokobezi Betwana, his wife and daughter.....	Eshowe.
174/1923	Theodore Fanisi Myeza.....	Pietermaritzburg.
192/1923	Alpheus Benjamin Sidaki.....	Richmond.
180/1923	Howard Matiwane and his wife.....	Inanda.
188/1923	Brigitta Martha.....	Pinetown.
71/1923	William Tamsanga Zondo.....	Durban.
295/1922	Abner Cikicane Luvuno, his wife, five daughters, and two sons.....	Dundee.
155/1923	Simeon Kumalo, his wife and two daughters.....	Klip River.
200/1923	Michael Mazibuko, his wife, two daughters, and son.....	Durban.
133/1923	Mangondwana Bhengu.....	Durban.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* 2007.] [1st December, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve of the recognition of Mr. A. H. Cawston as Vice-Consul of the United States of America at Port Elizabeth.

* No. 2030.] [4th December, 1923.

CONDITIONS FOR THE CONDUCT OF BALLOTS FOR THE ELECTION OF MEMBERS OF THE PUBLIC SERVICE ADVISORY COUNCIL.

[Prescribed by the Public Service Commission in terms of paragraph 4 (9) of the regulations promulgated under Government Notice No. 1513, dated 5th September, 1923.]

1. As soon as may be convenient after the 15th October in each year, the Public Service Commission (herein after referred to as the Commission) shall by notification in the *Government Gazette* invite officers of the Public Service of any Division in respect of which no nomination by recognized Public Service Associations for the Public Service Advisory Council has been received to submit to the Commission nominations from amongst the officers of such division for the representation thereof.

2. The form of nomination shall be as prescribed in Appendix No. 1, shall be signed by at least twenty officers of the division concerned; shall contain an endorsement by the candidate of his willingness to accept nomination and to serve upon the Advisory

Provincie Natal, overeenkomstig de bepalingen van de genoemde wet, behoorlike en geschikte personen geacht worden om van toepassing van de Naturellen Wet vrijgesteld te worden;

Zo is het dat ik, op en met het advies van de Uitvoerende Raad, en ingevolge de macht mij verleend door de genoemde wetten, hierbij bekend maak en verklaar dat op en na de datum van de publikatie hiervan in de *Staatskoerant*, genoemde naturellen vrijgesteld zullen zijn van de toepassing van de Naturellen Wet, zoals uitgevoerd in de Provincie Natal; en onderworpen zullen zijn aan de gewone wetten van genoemde Provincie.

BIJLAGE.

No. van Vrijstellingsbrief.	Aan wie Verleend.	Woonplaats.
166/1923	Dick Noubé en zijn vrouw.....	Durban.
191/1923	Shingila Mnguni, zijn vrouw, drie zoons en twee dochters.....	Ndwedwe.
232/1921	Cornelius Luke Ntuli.....	Mapumulo.
214/1923	Hetty Gasa.....	Pietermaritzburg.
215/1923	Esther Wilhelmina Dudu Msimang....	Richmond.
158/1923	Uzimukile Angela Ngcobo.....	Victoria.
213/1923	Edward Hamilton Mabaso, zijn vrouw en zoon.....	Durban.
207/1923	Edward Robert Mngadi en zijn vrouw	Ohlange.
219/1923	James Andrews Nobameu en zijn vrouw.....	Durban.
89/1923	Christopher Sivetye, zijn vrouw en dochter.....	Umlazi.
97/1923	Stephens Ntuli, zijn vrouw en dochter.	Kliprivier.
98/1923	Titus Sililo Mtshali, zijn vrouw en zoon	Camperdown.
186/1923	John Neube, zijn vrouw en vier dochters.....	Dundee.
204/1923	Elijah Mabila Hlatshwayo.....	Newcastle.
150/1923	Aaron Dhlamini.....	Newcastle.
140/1923	Bramwell Msweli.....	Vrijheid.
181/1923	Johannes Ntuli.....	Lower Tugela.
178/1923	James Solomon Mhlongo, zijn vrouw en zoon.....	Inanda.
153/1923	Simon Ndaka, zijn vrouw, twee zoons en dochter.....	Umgeni.
165/1923	Peter Mtinkuku, zijn vrouw en zes dochters.....	Newcastle.
162/1923	Evelyn Nxaba.....	Lower Tugela.
163/1923	Edward Matheu Radebe, zijn vrouw en zoon.....	Kliprivier.
160/1923	Ethelred Ezra Kumalo.....	Kliprivier.
168/1923	Joshua Meshack Putini.....	Kliprivier.
151/1923	Ratcliffe Arthur Lawrence Ngema....	Pietermaritzburg.
157/1923	Henry James Opperman.....	Kliprivier.
160/1923	Abram Herbert Malinge.....	Newcastle.
159/1923	Elizabeth Mofokeng.....	Kliprivier.
167/1923	Joseph Mellindie Edwin Daku, zijn vrouw, twee zoons en twee dochters...	Vrijheid.
173/1923	Edgar Mofife.....	Kliprivier.
294/1922	Julia Masuku.....	Dundee.
183/1923	Isaac Magia Dhlamini.....	Pietermaritzburg.
193/1923	Jonathan Makebesana Nyongo, zijn vrouw en dochter.....	Lower Tugela.
195/1923	Ammon Mshokobezi, zijn vrouw en dochter.....	Eshowe.
174/1923	Theodore Fanisi Myeza.....	Pietermaritzburg.
192/1923	Alpheus Benjamin Sidaki.....	Richmond.
180/1923	Howard Matiwane en zijn vrouw.....	Inanda.
188/1923	Brigitta Martha.....	Pinetown.
71/1923	William Tamsanga Zondo.....	Durban.
295/1922	Abner Cikicane Luvuno, zijn vrouw, vijf dochters en twee zoons.....	Dundee.
155/1923	Simeon Kumalo, zijn vrouw en twee dochters.....	Kliprivier.
200/1923	Michael Mazibuko, zijn vrouw, twee dochters en zoon.....	Durban.
133/1923	Mangondwana Bhengu.....	Durban.

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemeen informatie gepubliceerd.

H. B. SHAWE,
Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

* No. 2007.] [1. Desember 1923.

Dit het sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om goed te keur dat Mnr. A. H. Cawston erken word as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Port Elizabeth.

* No. 2030.] [4 Desember 1923.

VOORWAARDES VIR DIE HOU VAN VERKIESINGS VAN LEDE VIR DIE STAATSDIENS RAAD VAN ADVIES.

[Voorgeskrewe deur die Staatsdienskommissie, kragtens paragraaf 4 (9) van die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 1513, dd. 5 September 1923.]

1. Elke jaar, sodra dit geleë mag wees na die 15de Oktober, moet die Staatsdienskommissie (hierna genoem die Kommissie) deur bekendmaking in die *Staatskoerant* amptenare van die Staatsdiens van enige Afdeling waarvoor geen nominasie deur erkende Staatsdiensverenigings vir die Staatsdiens Raad van Advies ontvang is nie, vra om aan die Kommissie nominasies uit die amptenare van genoemde Afdeling te stuur vir die verteenwoordiger daarvan.

2. Die nominasievorm is soos voorgeskrewe in bylage No. 1, moet deur minstens twintig amptenare van die betrokke Afdeling onderteken wees; moet 'n endossement deur die kandidaat bevat, waarin hy instem om benoeming aan te neem en om op die Raad

Council, if selected; and shall be forwarded by registered envelope addressed to the Secretary to the Commission, Pretoria, or to such other person as may be specially deputed by the Commission to receive such forms, within a period to be specified by the Commission, not being less than twenty-one days from the date of publication or issue of the notification referred to in the preceding paragraph.

3. If one candidate only be nominated for the representation of any division, or if one candidate only be nominated as the alternate (or substitute) member of any division for the Advisory Council, such candidate shall be declared by the Commission to be the duly elected member or the alternate (or substitute) member, as the case may be, for the division concerned for the year ending 14th October next following the date of nomination.

4. Should more than one candidate be nominated either as the member or alternate (or substitute) member for any division, the Commission shall immediately arrange for an election by ballot, by the officers of such division for such member or alternate member, as the case may be.

5. The Commission shall cause to be circulated or supplied to every member of the division for which a candidate has been nominated a printed voting paper in the form of Appendix No. 2.

6. Every officer in a division in connection with which an election is being held shall be entitled to record one vote for the representative and also one vote for the alternate member.

7. An officer shall record his vote in accordance with the instructions printed on the voting paper (Appendix No. 3).

8. Upon completion by the officer recording his vote the voting paper shall be forwarded under sealed cover addressed to and so as to reach the Secretary, Public Service Commission, Pretoria, or such other officer or address, within such period (not being less than twenty-one days from the date of issue or distribution of the voting papers in connection with the election) as may be directed by the Commission.

9. (a) The candidate obtaining the highest number of votes shall be declared by the Commission to be the duly elected representative, or the duly elected alternate (or substitute) member, as the case may be, for the division concerned for the period ending 14th October next following the date of election.

(b) In the event of an equal number of votes being recorded for two or more candidates and such equality affecting the result of the election, the Chairman of the Commission shall decide by lot the candidate who shall be declared the elected representative or alternate (or substitute) member, as the case may be.

10. In the event of any candidate who may have been nominated as the representative for any division and also as the alternate (or substitute) member of that division obtaining a majority of votes in each ballot he shall be declared by the Commission to be the elected representative for the division, and the candidate with the next highest number of votes in the ballot for the alternate member shall be declared by the Commission to be duly elected as the alternate (or substitute) member.

11. The accidental omission to send to or the non-receipt by a member entitled to vote of any circular, notification, or voting paper referred to in paragraphs 1 and 5 of the foregoing condition shall not invalidate any nomination or election.

Appendix No. 1.

PUBLIC SERVICE ADVISORY COUNCIL.

Nomination Form

for the election of an officer—

* (a) to represent the.....

(b) as alternate (or substitute) member for the.....

Division on the Public Service Advisory Council, for the period ending 14th October, 19.....

Full name of candidate.....

Rank.....

Address.....

Department.....

(Signatures of twenty officers of the division supporting nomination.)

Name. Rank and Department. Station.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

van Advies te dien indien verkose; en moet per geregistreerde pos gestuur word aan die Sekretaris van die Kommissie, Pretoria, of aan sulke ander persoon as wat spesiaal deur die Kommissie aangestel word om sodanige vorms te ontvang, binne 'n tydperk deur die Kommissie vasgestel, van nie minder as een-en-twintig dae vanaf die datum van publikasie of uitvaardiging van die bekendmaking in die vorige paragraaf genoem.

3. As net een kandidaat vir die verteenwoordiging van die Afdeling benoem is, of as net een kandidaat benoem is as alternatiewe (of plaasvervangende) lid van enige Afdeling vir die Raad van Advies, word sodanige kandidaat deur die Kommissie verklaar as die behoorlik verkose lid of die alternatiewe (of plaasvervangende) lid vir die betrokke Afdeling vir die jaar eindigende die 14de van die eersvolgende Oktober na die datum van benoeming.

4. As meer as een kandidaat benoem is as lid of as alternatiewe (of plaasvervangende) lid vir enige Afdeling, beoef die Kommissie onmiddellik 'n stemming by briefies deur die amptenare vir sodanige lid of alternatiewe lid na die geval mag wees.

5. Die Kommissie stuur aan elke lid van die Afdeling waarvoor 'n kandidaat genomineer is, 'n gedrukte stembriefie in die vorm van bylage No. 2.

6. Elke amptenaar in 'n Afdeling in verband waarmee 'n verkiesing gehou word, is geregtig om een stem uit te bring vir die verteenwoordiger sowel as een stem vir die alternatiewe lid.

7. 'n Amptenaar bring sy stem uit volgens die voorskrifte op die stembriefie (bylage No. 3) gedruk.

8. Na die amptenaar wat sy stem uitbring die stembriefie ingevul het, word dit in 'n verseelde koevert gestuur aan en moet in hande wees van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Pretoria, of sulke ander amptenaar of adres, binne sulke tydperk (van nie minder as een-en-twintig dae vanaf die datum waarop die stembriefies in verband met die verkiesing uitgegee of uitgestuur is) as wat deur die Kommissie bepaal mag word.

9. (a) Die kandidaat wat die hoogste aantal stemme kry word deur die Kommissie verklaar as die behoorlik verkose verteenwoordiger of die behoorlik verkose alternatiewe (of plaasvervangende) lid vir die betrokke Afdeling vir die tydperk wat eindig op die 14de van die eersvolgende Oktober na die verkiesing.

(b) Ingeval 'n gelyke getal stemme uitgebring is op twee of meer kandidate en sodanige gelykheid van stemme die verkiesing affekteer, wys die Voorsitter van die Kommissie by loting die kandidaat aan wat as die verkose verteenwoordigende of alternatiewe (of plaasvervangende) lid verklaar moet word.

10. Ingeval enige kandidaat wat as verteenwoordiger vir enige Afdeling of as die alternatiewe (of plaasvervangende) lid van die Afdeling genomineer mag wees 'n meerderheid van stemme by elke stemming kry, word hy deur die Kommissie as die verkose verteenwoordiger vir die Afdeling verklaar en die kandidaat met die hoogste aantal stemme vir die alternatiewe lid word deur die Kommissie as die alternatiewe (of plaasvervangende) lid verklaar.

11. Ingeval aan 'n stemgeregtigde lid per ongeluk geen sirkulêre, bekendmaking of stembriefie, in paragrawe 1 en 5 van voorgaande voorwaardes genoem, gestuur word nie, of hy dit nie ontvang nie, word die nominasie of verkiesing nie as ongeldig beskou nie.

Bylage No. 1.

STAATSDIENS RAAD VAN ADVIES.

Nominasievorm.

Vir die benoeming van 'n amptenaar as—

* (a) Verteenwoordiger van

(b) Alternatiewe (of plaasvervangende) lid vir die.....

Afdeling op die Staatsdiens Raad van Advies, vir die tydperk eindigende 14 Oktober

Volle naam van kandidaat

Rang

Adres

Departement

(Naamtekening van twintig amptenare van die Afdeling wat die benoeming ondersteun).

Naam. Rang en Departement. Sentrum.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ek (volle naam), neem hiermee

bovermelde benoeming aan—

* (a) As verteenwoordiger.

(b) As alternatiewe (of plaasvervangende) lid en onderneem

om op die Staatsdiens Raad van Advies te dien, indien

verkose.

Naamtekening van genomineerde amptenaar.

Datum

Adres

* Laat weg (a) of (b).

Bylage No. 2.

STAATSDIENS RAAD VAN ADVIES.

Stembriefie vir die Verkiesing van 'n Amptenaar.

* (a) As verteenwoordiger van die

(b) As alternatiewe (of plaasvervangende) lid van die.....

Afdeling op die Staatsdiens Raad van Advies vir die tydperk eindigende 14 Oktober 19.....

Naam van kandidaat

Rang

Departement

Adres

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Signature of officer voting.....
 Rank.....
 Department.....
 Date.....
 Address.....

This voting paper must be completed and forwarded under sealed cover so as to reach the Secretary, Public Service Commission, Pretoria, on or before the day of 19.....

* Delete (a) or (b), as the case may be.

Appendix No. 3.

INSTRUCTIONS AS TO THE MANNER IN WHICH THE VOTING PAPER IS TO BE COMPLETED BEFORE SUBMISSION TO THE PUBLIC SERVICE COMMISSION.

For the purpose of recording his vote—

1. an officer shall place on the voting paper, opposite to the name of the candidate for whom he desires to vote, a cross (X);
2. he shall sign the voting paper at the foot thereof, stating—
 his rank;
 the department in which he is serving, and the place and date of execution of the voting paper.
3. A voting paper shall be invalid—
 (1) on which a cross (X) is not made, or
 (2) on which a cross (X) is set opposite the name of more than one candidate, or
 (3) which is unmarked or void for certainty, or
 (4) which is unsigned or signed by an officer who is not eligible to vote.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
 Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

* No. 2005.] [3rd December, 1923.
 NATAL MEDICAL COUNCIL ELECTION.

It is notified under the provisions of section eight (d) of the Medical and Pharmacy Act, No. 35 of 1896 (Natal), that Dr. William Henry Hugh Croudace has been elected as member of the Natal Medical Council to serve for the residue of the term of office of the present Council expiring on 30th September, 1924.

* No. 2006.] [3rd December, 1923.
 Mr. George Alexander Hay has been appointed a member of the Rand Water Board, under the provisions of section eight of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, No. 32 of 1903 (Transvaal), to represent the Johannesburg Municipality, vice Mr. E. S. L. Taaffe, resigned.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,
 Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 2002.] [30th November, 1923.
 UNION OF SOUTH AFRICA 5 PER CENT. LOCAL
 REGISTERED STOCK, 1921-36.

LOST STOCK CERTIFICATE.

CERTIFICATE No. 4781, FOR £100, IN FAVOUR OF
 EDITH CLARKE.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-named stock certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

* No. 2012.] [3rd December, 1923.
 Statement, under the provisions of section six of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday the 1st December, 1923:—

Gold certificates issued up to 24th November, 1923	£10,331,006
Gold certificates issued during the week ended 1st December, 1923	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 1st December, 1923	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 1st December, 1923	£10,239,073

* No. 2014.] [4th December, 1923.
 It is notified for general information that Theodore James Kenmuir has been appointed Chief Clerk in the Head Office, Inland Revenue Department, Pretoria, with effect from 1st December, 1923.

Naamtekening van amptenaar wat stem
 Rang
 Departement
 Datum
 Adres

Hierdie stembriefie moet ingevul word en in 'n geseelde koevert gestuur word en in hande wees van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Pretoria, op of voor die dag van 192...

* Laat weg (a) of (b).

Bylage No. 3.

VOORSKRIFTE OMTRENT DIE MANIER WAAROP DIE STEMBRIEFIE INGEVUL MOET WORD VOOR DIT AAN DIE STAATSDIENSKOMMISSIE GESTUUR WORD.

Om sy stem uit te bring—

1. Moet 'n amptenaar op die stembriefie regoor die naam van die kandidaat vir wie hy wil stem 'n kruisie (X) plaas.
2. Moet hy onderaan die stembriefie sy naamtekening plaas en vermeld—
 Sy rang.
 Die Departement waarin hy dien, en die plek waar en datum waarop hy sy stem uitbring.
3. 'n Stembriefie is ongeldig—
 (1) waarop geen kruisie (X) is nie, of
 (2) waarop 'n kruisie (X) agter meer as een kandidaat geplaas is, of
 (3) wat ongemerk is of duidelik ongeldig is, of
 (4) wat sonder naamtekening is of onderteken is deur 'n persoon wat nie stemgeregtig is nie.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. ALEXANDER MITCHELL,
 Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid.

* No. 2005.] [3 Desember 1923.
 VERKIEZING VAN NATAL GENEESKUNDIGE RAAD.

Krachtens de bepalingen van artikel acht (d) van de Geneeskundige en Apotekers Wet. No. 35 van 1896 (Natal), wordt bekend gemaakt dat Dr. William Henry Hugh Croudace verkozen is als lid van de Natal Geneeskundige Raad, om te dienen voor het overige van de ambtstermijn van de tegenwoordige Raad die afloopt op 30 September 1924.

* No. 2006.] [3 Desember 1923.
 Ooreenkomstig artikel ag van die Randwaterraad Inlywingsordonnansie, No. 32 van 1903 (Transvaal), is Mnr. George Alexander Hay aangestel as lid van die Randwaterraad, om die Munisipaliteit van Johannesburg te verteenwoordig in die plek van Mnr. E. S. L. Taaffe, wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. J. I. MIDDLETON,
 Waarnemende Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 2002.] [30 November 1923.
 5 PERCENT GEREGLISTREERDE LENING, 1921-36, DER
 UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERLOREN AANDEEL.

AANDEEL No. 4781, GROOT £100, IN NAAM VAN
 EDITH CLARKE.

Aanvraag is gedaan bij de Thesaurie voor het verstrekken van een duplikaat voor bovengenoemd aandeel, het origineel is verloren of mislegd.

Kennis wordt hierbij gegeven dat indien binnen vier weken na publikatie van deze kennisgeving het originele aandeel niet aan dit kantoor vertoond wordt, een duplikaat zal worden uitgereikt.

* No. 2012.] [3 Desember 1923.
 Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel zes van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de sertifikaten op Zaterdag, 1 Desember 1923:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 24 November 1923	£10,531,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 1 Desember 1923	Nil.
	£10,531,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 1 Desember 1923	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van sertifikaten op 1 Desember 1923	£10,239,073

* No. 2014.] [4 Desember 1923.
 Hierbij wordt het bekend gemaakt ter algemene informatie dat Theodore James Kenmuir benoemd is tot Hoofdclerk in het Hoofdkantoor, Departement van Birnenlandse Inkomsten, Pretoria, met ingang op 1 Desember 1923.

★No. 2021.]

[4th December, 1923.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 1st day of December, 1923.

LIABILITIES.				ASSETS.			
		£	s. d.			£	s. d.
Capital ...	...	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union) ...	...	534,462	0 0
Reserve ...	...	39,712	12 9	Gold Certificates ...	...	10,102,285	0 0
Notes in Circulation ...	...	10,741,262	10 0	Subsidiary Coin... ..	...	125,134	14 7
Deposits:—				Bills Discounted:—			
(a) Government ...	...	—	—	(a) Domestic ...	...	2,741,122	19 3
(b) Bankers ...	...	4,910,419	19 0	(b) Foreign ...	...	844,932	17 1
(c) Other ...	...	1,627	9 7	(c) Union Government Treasury Bills ...	...	5,000	0 0
Bills Payable ...	...	—	—	(d) British Government Treasury Bills... ..	...	1,630,000	0 0
Other Liabilities ...	...	216,675	18 2	Loans and Advances to the Government ...	...	750,000	0 0
				Other Loans and Advances ...	...	5,000	0 0
				Investments ...	...	16,984	10 0
				Other Assets ...	...	154,776	8 7
		£16,909,698	9 6			£16,909,698	9 6

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 68·7 per cent.

Dated this 1st day of December, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★No. 2021.]

[4 Desember 1923.]

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 1ste dag van Desember 1923.

VERPLICHTINGEN				BATEN.			
		£	s. d.			£	s. d.
Kapitaal ...	...	1,000,000	0 0	Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)... ..	...	534,462	0 0
Reservé ...	...	39,712	12 9	Goudcertifikaten ...	...	10,102,285	0 0
Banknoten in Omloop ...	...	10,741,262	10 0	Pasmunt... ..	...	125,134	14 7
Deposito's van:—				Gediskonteerde Wissels:—			
(a) Regering ...	...	—	—	(a) Binnenlandse ...	...	2,741,122	19 3
(b) Bankiers ...	...	4,910,419	19 0	(b) Buitenlandse ...	...	844,932	17 1
(c) Anderen ...	...	1,627	9 7	(c) Unie Regering Schatkist Promessen ...	...	5,000	0 0
Te betalen Wissels ...	...	—	—	(d) Britse Regering Schatkist Promessen ...	...	1,630,000	0 0
Andere Verplichtingen ...	...	216,675	18 2	Leningen en Voorschotten aan de Regering ...	...	750,000	0 0
				Andere Leningen en Voorschotten ...	...	5,000	0 0
				Beleggingen ...	...	16,984	10 0
				Andere Baten ...	...	154,776	8 7
		£16,909,698	9 6			£16,909,698	9 6

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 68·7 percent.

Gedateerd de 1ste dag van Desember 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

★No. 2025.]

[5th December, 1923.]

Notice is hereby given that the transfer books of the under-mentioned Government Stocks will be closed from the 20th to the 31st December, 1923, both days inclusive, and that the half-yearly dividend due on the 1st January, 1924, will be paid to the Stockholders registered at the date of the closing of the transfer books:

3½ per cent. Local Stock, 1933/53.
4 per cent. Local Stock, 1933/53.

★No. 2031.]

[5th December, 1923.]

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1923, to 30th November, 1923:—

★No. 2025.]

[5 Desember 1923.]

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Overdrachtsboeken van de ondervermelde Goevernements Effekten gesloten zullen zijn vanaf de 20ste tot en met de 31ste Desember 1923, en met halfjaarlijkse dividend betaalbaar op de 1ste Januarie 1924 betaalbaar zal worden aan de eigenaars van Effekten geregistreerd op de datum van sluiting van de Overdrachtsboeken:—

3½ percent Plaatselijke Fondsen, 1933/53.
4 percent Plaatselijke Fondsen, 1933/53.

★No. 2031.]

[5 Desember 1923.]

Staat van Schatkistontvangsten en Uitgaven van 1 April 1923 tot 30 November 1923:—

RECEIPTS.—ONTVANGSTEN.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	1/11/23-30/11/23.	1/4/23-30/11/23.	1/4/22-30/11/22
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Exchequer Balances, 31st March, 1923 ...	Schatkistsaldo, 31 Maart 1923 ...	—	—	—
Exchequer Balances, 31st October, 1923 ...	Schatkistsaldo, 31 Oktober 1923 ...	834,020 14 8	2,382,109 0 11	—
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>			
Customs and Excise ...	Invocerrechten en Akshjns ...	857,854 10 6	5,716,496 10 2	5,053,276 5 9
Posts, Telegraphs, and Telephones ...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	253,717 14 4	1,975,094 14 6	1,903,988 12 5
Inland Revenue... ..	Binnenlandse Inkomsten ...	898,332 4 3	6,270,560 15 6	6,392,173 19 5
		2,009,904 9 1	13,962,152 0 2	13,349,438 17 7
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>			
Loan Recoveries ...	Terugbetaalde Leningen ...	34,863 11 3	348,027 15 11	867,001 16 1
Temporary Loans Raised ...	Tijdelijke Leningen aangegaan ...	873,113 0 0	7,720,713 0 0	—
Union Loan Certificates ...	Unie Leningscertifikaten ...	35,000 0 0	711,228 0 0	—
Union of South Africa 5 % Local Registered Stock, 1929-1939 (Third Issue)	Unie van Zuid-Afrika 5 % Plaatselijke Geregistreerde Fondsen, 1929-39 (Derde Uitgifte)	852,783 4 0	12,635,304 12 10	—
Union of South Africa 5 % Consolidated Stock, 1933-43	Unie van Zuid-Afrika 5 % Gekonsolideerd Fondsen 1933-43	6,139,725 6 10	6,739,725 6 10	—
<i>Other Receipts.</i>	<i>Andere Ontvangsten.</i>			
Surrenders Revenue Votes, 1922-23 ...	Terugstortingen Inkomstebegrotingsposten, 1922-23	Dr. 1,988 13 6	206,878 11 0	—
Surrenders Loan Votes, 1922-23 ...	Terugstortingen Leningsbegrotingsposten, 1922-23	—	292,725 7 10	—
Defence Endowment Account—Surrender, 1922-1923	Verdedigingsbegiftinging Rekening—Terugstorting 1922-23	—	7,500 0 0	—
TOTAL ...	TOTAAL ...	£ 9,942,900 17 8	42,624,254 14 7	—
TOTAL (including opening Balance)	TOTAAL (insluitende Beginsaldo)	£ 10,776,921 12 4	45,006,363 15 6	—

ISSUES.—UITBETALINGEN.

SERVICE.	DIENSTEN.	Estimates, Begroting. 1923-24.	1/11/23-30/11/23.	1/4/23-30/11/23.	1/4/22-30/11/22.
		£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>				
1. H.R.H. the Governor-General ...	Z.E. de Gouverneur-generaal ...	25,766	3,000 0 0	17,600 0 0	16,400 0 0
2. Senate ...	Senaat ...	28,315	2,125 0 0	18,325 0 0	18,300 0 0
3. House of Assembly ...	Volksraad ...	90,540	6,500 0 0	56,089 0 0	59,573 0 0
4. Prime Minister ...	Eerste Minister ...	38,488	2,000 0 0	27,000 0 0	26,000 0 0
5. Treasury ...	Thesaurie ...	83,334	6,000 0 0	54,000 0 0	59,500 0 0
6. Public Debt ...	Publieke Schuld ...	3,942,191	127,212 1 10	2,903,517 1 10	3,381,776 11 8
7. Pensions ...	Pensioenen ...	1,805,000	160,000 0 0	1,280,000 0 0	1,208,000 0 0
8. Provincial Administrations ...	Provinciale Administraties ...	4,321,466	240,036 0 0	3,804,940 0 0	3,595,966 0 0
9. Miscellaneous Services ...	Diverse Diensten ...	147,766	8,000 0 0	82,000 0 0	62,000 0 0
10. High Commissioner in London ...	Hoge Kommissaris in Londen ...	64,740	5,500 0 0	43,500 0 0	48,000 0 0
11. Inland Revenue ...	Binnenlandse Inkomsten ...	135,220	11,220 0 0	89,720 0 0	86,300 0 0
12. Customs and Excise ...	Invoerrecht en Akshjns ...	220,163	18,500 0 0	149,663 0 0	143,215 0 0
13. Audit ...	Auditeurskantoor ...	73,034	5,800 0 0	45,200 0 0	47,000 0 0
14. Justice ...	Justitie ...	72,845	6,100 0 0	48,800 0 0	52,000 0 0
15. Superior Courts ...	Hogere Hoven ...	216,683	21,100 0 0	150,800 0 0	152,000 0 0
16. Magistrates ...	Magistraten ...	555,722	46,300 0 0	378,400 0 0	372,600 0 0
17. Prisons and Reformatories ...	Gevangenis en Verbeterhuizen ...	785,670	67,000 0 0	504,000 0 0	512,000 0 0
18. Police ...	Politie ...	2,574,199	210,000 0 0	1,650,000 0 0	1,625,440 0 0
19. Defence ...	Verdediging ...	935,262	77,500 0 0	625,000 0 0	566,000 0 0
20. Interior ...	Binnenlandse Zaken ...	179,070	16,000 0 0	130,070 0 0	108,675 0 0
21. Mental Hospitals and Leper Institutions	Hospitelen voor Geesteskranken en Gestichten voor Melaatsen	590,642	45,000 0 0	330,642 0 0	305,470 0 0
22. Printing and Stationery ...	Drukwerk en Schrijfbehoeften ...	268,450	25,000 0 0	180,000 0 0	145,000 0 0
23. Public Health ...	Openbare Gezondheid ...	259,676	22,000 0 0	152,676 0 0	162,049 0 0
24. Native Affairs ...	Naturellezaken ...	374,522	28,000 0 0	254,000 0 0	250,000 0 0
25. Mines and Industries ...	Mijnwezen en Industrieën ...	382,128	30,000 0 0	216,128 0 0	205,492 0 0
26. Higher Education ...	Hoger Onderwijs ...	333,417	26,000 0 0	219,800 0 0	205,500 0 0
27. Child Welfare ...	Kindertoezicht ...	160,525	10,000 0 0	105,700 0 0	82,000 0 0
28. Agriculture ...	Landbouw ...	812,913	65,000 0 0	538,000 0 0	463,000 0 0
29. Agriculture (Education) ...	Landbouw (Onderwijs) ...	151,345	12,000 0 0	98,000 0 0	94,000 0 0
30. Forestry ...	Boswezen ...	167,524	11,510 0 0	102,790 0 0	98,154 0 0
31. Posts, Telegraphs, and Telephones ...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	2,828,796	210,000 0 0	1,820,796 0 0	1,785,876 0 0
32. Public Works ...	Publieke Werken ...	800,766	50,000 0 0	500,000 0 0	490,000 0 0
33. Lands, Deals, and Surveys ...	Landen, Registratiekantoren en Op- metingen	228,940	18,000 0 0	144,000 0 0	144,000 0 0
34. Irrigation ...	Besproeiing ...	133,744	10,000 0 0	84,000 0 0	95,000 0 0
35. Public Service Commission ...	Publieke Diensten Kommissie ...	31,706	2,400 0 0	19,500 0 0	14,900 0 0
36. Unemployment Expenditure Industrial Disturbances	Uitgaven voor Werkeloozen ... Industriële Oproer	250,000	16,000 0 0	135,000 0 0	260,000 0 0
		£ 24,070,568	1,620,803 1 10	16,959,656 1 10	17,113,986 11 8
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
A. Railways and Harbours ...	Spoorwegen en Havens ...	7,000,000	440,000 0 0	2,701,630 0 7	1,755,510 11 4
B. Public Works ...	Publieke Werken ...	661,000	45,000 0 0	270,000 0 0	209,000 0 0
C. Telegraphs and Telephones ...	Telegraaf en Telefonen ...	500,000	40,000 0 0	395,000 0 0	255,000 0 0
D. Lands and Settlements ...	Landen en Nederzettingen ...	350,000	25,000 0 0	170,000 0 0	138,000 0 0
E. Irrigation ...	Besproeiing ...	1,000,000	75,000 0 0	587,000 0 0	671,000 0 0
F. Local Works and Loans ...	Plaatselijke Werken en Leningen ...	1,924,000	78,146 0 0	497,192 0 0	476,426 0 0
G. Land and Agricultural Bank ...	Land en Landbouwbank ...	500,000	350,000 0 0	484,213 4 4	250,000 0 0
H. Forestry ...	Boswezen ...	200,000	17,000 0 0	135,410 0 0	172,576 0 0
J. Native Affairs ...	Naturellezaken ...	2,000	—	1,000 0 0	1,500 0 0
K. Defence ...	Verdediging ...	66,000	—	12,000 0 0	20,700 0 0
L. Agriculture ...	Landbouw ...	26,000	—	14,000 0 0	—
M. Special Advances to Provincial Ad- ministrations	Speciale Voorschotten aan Provinciale Administraties	722,000	59,000 0 0	277,205 0 0	200,000 0 0
Post-War Expenditure ...	Na de Oorlogskosten ...	—	—	—	56,400 0 0
		£ 12,951,000	1,129,146 0 0	5,544,650 4 11	4,208,112 11 4
Total Issues against Appro- priations ...	Totale Uitbetalingen op Appropriatie ...	£ 37,021,568	2,749,949 1 10	22,504,306 6 9	21,322,098 3 0
<i>Other Issues.</i>	<i>Andere Uitbetalingen.</i>				
Temporary Loans Repaid ...	Terugbetaling van Tijdelijke Leningen	—	3,464,700 0 0	10,449,961 0 0	—
Conversion of Union of S.A. 5 % Local Registered Stock, 1921-36	Konversie van Unie van Z.A. 5 % Plaatselijke Geregistreerde Fondsen 1921-36	—	87,411 0 0	7,407,060 10 7	—
Cape of Good Hope 4 % Stock, 1st December, 1923, redeemed	Kaap de Goede Hoop 4 % Fondsen, 1 Desember 1923, afgelost	—	3,171,459 7 5	3,171,459 7 5	—
Defence Endowment Account ...	Verdedigingsbegiftiging Rekening ...	—	10,000 0 0	10,000 0 0	—
Cost of Raising Loans ...	Kosten van Aangegane Leningen ...	—	—	169,492 14 0	—
Issues in respect of 1921-22 Revenue Votes	Uitbetalingen betreffende 1921-22 Inkomstebegrotingsposten	—	—	8 2 11	—
Issues in respect of 1922-23 Revenue Votes	Uitbetalingen betreffende 1922-23 Inkomstebegrotingsposten	—	—	673 10 9	—
Issues in respect of 1922-23 Loan Votes	Uitbetalingen betreffende 1922-23 Leningsbegrotingsposten	—	230 9 2	230 9 2	—
Exchequer Balances, 30th Novem- ber, 1923	Schatkistsaldo, 30 November 1923 ...	—	9,483,749 18 5	43,713,192 1 7	—
		—	1,293,171 13 11	1,293,171 13 11	—
TOTALS ...	TOTALEN ...	£ —	10,776,921 12 4	45,006,363 15 6	—

J. J. I. MIDDLETON,

Acting Secretary for Finance.—Waarnemende Sekretaris voor Financien.

* No. 2032.]

[5th December, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Snell & Company, Limited, of Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof, containing one floor, measuring 4,586 square feet, situated at 15 Prince Edward Street, Durban, the property of Edward Snell;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 2032.]

[5 Desember 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Snell en Kompanjie, Beperkt, van Durban, in de Provincie Natal, verlot gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, n.l. een baksteen gebouw onder ijzeren dak, bevattende een verdieping metende 4,586 vierkante voet gelegen te 15 Prince Edwardstraat, Durban, zijnde eigendom van de heer Edward Snell;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en ge-lisentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

* No. 2033.]

[5th December, 1923.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at 45 Prince Edward Street, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 1192 of 26th July, 1922, for the free warehousing of spirits, in the name of Messrs. H. C. Collison, Limited, of Durban; Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 2039.]

[5th December, 1923.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate at 15 Prince Edward Street, Durban, in the Province of Natal, for the free warehousing of general merchandise, in the name of Messrs. E. Snell & Co., of Durban;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 2043.]

[5th December, 1923.]

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section one of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), and its various extensions, has been pleased to appoint J. Glen Leary and Melt van der Spuy Dreyer to act as Chairman and member, respectively, of the Rent Board constituted for the Magisterial District of Johannesburg during the period of the absence on leave of Henry Frank Oscar Hewett and Edward Farrar.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 2001.]

[29th November, 1923.]

AMENDMENT TO THE UNION MILITARY DISCIPLINE CODE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (1) (b) of section ninety-five of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following modifications to the Union Military Discipline Code:—

RULES OF PROCEDURE.

Rule 16.

Delete the whole.

Rule 19, sub-paragraph (c).

Delete sub-paragraph (i) and renumber (ii) and (iii), (i) and (ii).

Rule 36.

Delete the letter "e" which follows "b" and substitute "c," and delete the word "not" in the first line of that sub-paragraph.

Rule 58.

Delete the comma after the word "rank" in the second line and substitute a full stop. Delete from the word "except" in the second line to the end of the paragraph.

Rule 97.

Delete sub-paragraph (c).

Rule 98.

Delete the words in brackets "other than a regimental court martial" in the first and second line of sub-paragraph (a). Delete sub-paragraph (b).

* No. 2016.]

[3rd December, 1923.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

As Lieutenant (on probation).—George John Hearn, M.C., from Sergeant-Major Instructor, South African Instructional Corps, 1st November, 1923.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Supernumerary List—

As temporary Lieutenant.—Head Conductor George Harry Beard, 29th October, 1914.

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Mounted Rifles Branch—

As Captain.—Ernest Wilfrid Paine, Captain, Territorial Army Reserve of Officers, 12th October, 1923.

As Lieutenant.—Daniel Jacobus Nel Smith, late temporary Lieutenant, 7th South African Horse, East Africa, 26th October, 1923.

* No. 2033.]

[5 Desember 1923.]

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te 45 Prince Edwardstraat, Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1192 van 26 Julie 1922 voor het vrij opslaan van spiritualieën op naam van de heren H. C. Collison, Beperkt, van Durban;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrecht de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

* No. 2039.]

[5 Desember 1923.]

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te 15 Prince Edwardstraat, Durban, in de Provincie Natal, voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen op naam van de heren E. Snell en Kompanjie, van Durban;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrecht de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

* No. 2043.]

[5 Desember 1923.]

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel een van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920), en de verschillende verlengingen daarvan, goedgevonden heeft J. Glen Leary en Melt van der Spuy Dreyer aan te stellen om op te treden als Voorzitter en lid, respectievelijk, van de Huurraad voor het Magistraatsdistrik Johannesburg ingesteld, gedurende de afwezigheid op verlof van Henry Frank Oscar Hewett en Edward Farrar.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 2001.]

[29 November 1923.]

WYSIGING VAN "HET UNIE MILITAIRE REGLEMENT VAN DISIPLINE."

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Gowerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van subartikel (1) (b) van artikel vyf-en-neentig van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiginge te maak in "het Unie Militaire Reglement van Disipline":—

REËLS VAN PROSEDURE.

Reël 16.

Hierdie reël word geskrap.

Reël 19.

Onder subparagraaf (c) woord klousule "(i)" geskrap; klousule "(ii)" en klousule "(iii)" word dan klousule "(i)" en klousule "(ii)" respectiewelik.

Reël 36.

In die Engelse gedeelte word die letter "e" wat volg op "(b)" geskrap en vervang deur "c)." Die woord "not" in die eerste reël van daardie subparagraaf word geskrap.

Reël 58.

Die komma agter die woord "rang" in die tweede reël word geskrap en vervang deur 'n punt. Die woord "uitgesonderd" met al die woorde daaragter tot aan die end van die reël word geskrap.

Reël 97.

Subparagraaf "(c)" word geskrap.

Reël 98.

Die woorde in haakies "(behalwe die van en regimentskrygsraad)" in die eerste en tweede reëls van subparagraaf (a) word geskrap. Subparagraaf "(b)" word geskrap.

* No. 2016.]

[3 Desember 1923.]

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel ag-entwintig van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisersrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.

As Luitenant (op proef).—George John Hearn, M.C., van Sersant-majoor-instrukteur. Suidafrikaanse Instruksiediens, 1 November 1923.

AKTIEWE BURGERMAG.

Supernumerêre Lys—

As tydelike Luitenant.—Hoofkondakteur George Harry Beard, 29 Oktober 1914.

RESERVE VAN OFFISIERS.

Afdeling I.

Berede Skutters—

As Kaptein.—Ernest Wilfrid Paine, Kaptein, Territoriale Leër Reserve van Offisiere, 12 Oktober 1923.

As Luitenant.—Daniel Jacobus Nel Smith, voorheen tydelike Luitenant, 7de Suidafrikaanse Ruiters, Oosafrika, 26 Oktober 1923.

Infantry Branch—

As Major.—Robert Charles Knight, O.B.E., late temporary Captain (Acting Major), South African General List (Overseas), 22nd October, 1923.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Francis Durand, late Lieutenant, Regular Army Reserve of Officers, 26th October, 1923; Archibald Kenneth Maclean, M.C., late Lieutenant, 4th Battalion, The Highland Light Infantry, Special Reserve, 12th October, 1923.

Medical Branch—

As Captains (in alphabetical order).—Frederick John Kirkness, M.B., Ch.B. (Edin.), D.P.H., late temporary Captain, Royal Army Medical Corps, 10th September, 1923; Antonie Chiappini Redelinghuys, M.B., Ch.B., late temporary Captain, Supernumerary List, Citizen Force Section, South African Medical Corps, 12th October, 1923.

Section II.**Mounted Rifles Branch—**

As Majors (in alphabetical order).—Louis Petrus Boshoff, D.T.D., Commandant, Reitz Commando, 17th October, 1923; Abraham van Wyk, Commandant, Kakamas Commando, 20th October, 1923.

As Captains (in alphabetical order).—Cornelies Johannes Schmidt, Field Cornet, Naauwpoort Defence Rifle Association (No. 843), 26th October, 1923; Jan Gabriel Theron, Field Cornet, Lichtenburg Commando, 26th October, 1923.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Jacobus Abraham Botes, Assistant Field Cornet, Krugersdorp Wyk Magaliesberg Commando, 26th October, 1923; Marthinus Adriaan Wilhelmus Coetzee, Assistant Field Cornet, Lichtenburg Commando, 26th October, 1923; Henning Johannes du Plessis, Assistant Field Cornet, Steynsburg Defence Rifle Association (No. 818), 26th October, 1923; Johachim Jan Hendrik Gous, Assistant Field Cornet, Hopetown Commando, 17th October, 1923; Daniel Abraham Kruger, Assistant Field Cornet, Rodekoppes Commando, 26th October, 1923; August Edward Language, Assistant Field Cornet, Lydenburg Noord Commando, 13th October, 1923; Carol Johannes Hendrik Mienie, Assistant Field Cornet, Gatsrand Commando, 22nd October, 1923; Gerhardus Marthinus Smuts, Assistant Field Cornet, Pretoria Noordoost Commando, 13th October, 1923.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE SPECIAL RESERVE OF PILOT OFFICERS.

As Lieutenant.—Richard Read Bentley, M.C., late temporary Lieutenant, Royal Air Force, 3rd September, 1923.

★ No. 2017.] [3rd December, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1780 of the 23rd October, 1914, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to ex-Sergeant Edward Denny, Permanent Force (Staff), Union Defence Forces.

★ No. 2018.] [3rd December, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List:—

Lieutenant-Colonel John Eddie Mackenzie, Citizen Force Section, South African Medical Corps, having reached the age limit, 15th October, 1923.

Lieutenant William Mudie Ranald Gray, South African Air Force (Permanent Force), 11th October, 1923.

★ No. 2022.] [4th December, 1923.

LICENCE TO POSSESS ARMS.

Mr. William Patrick Jones has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of sub-section (1) of section *three* of the Arms and Ammunition Act of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess arms within the District of Johannesburg, *vice* Mr. K. C. Gunn, transferred; with effect from 1st December, 1923.

★ No. 2023.] [4th December, 1923.

LICENCE TO POSSESS ARMS.

Mr. Kenneth Cameron Gunn has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of sub-section (1) of section *three* of the Arms and Ammunition Act of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess arms within the District of Pretoria, *vice* Mr. T. J. Kenmuir, transferred; with effect from 1st December, 1923.

★ No. 2024.] [4th December, 1923.

LICENCE TO POSSESS ARMS.

Mr. William John Rolland Cunningham, has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of sub-section (1) of section *three* of the Arms and Ammunition Act of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess arms within the District of Pretoria during the absence on leave of Mr. Kenneth Cameron Gunn, with effect from the 1st December, 1923.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1955.] [24th November, 1923.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Managers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 16th, 17th, and 18th

Infanterie—

As Majoor.—Robert Charles Knight, O.B.E., voorheen tydelike Kaptein (Waarnemende Majoor), Suidafrikaanse Algemene Lys (Oorsee), 22 Oktober 1923.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Francis Durand, voorheen Luitenant, Gereelde Leër Reserwe van Offisiere, 26 Oktober 1923; Archibald Kenneth MacLean, M.C., voorheen Luitenant, 4de Bataljon, The Highland Light Infantry, Spesiale Reserwe, 12 Oktober 1923.

Geneeskundige Diens—

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Frederick John Kirkness, M.B., Ch.B. (Edin.), D.P.H., voorheen tydelike Kaptein, Royal Army Medical Corps, 10 September 1923; Antonie Chiappini Redelinghuys, M.B., Ch.B., voorheen tydelike Kaptein, Supernumerêre Lys, Burgermag-afdeling, Suidafrikaanse Geneeskundige Diens, 12 Oktober 1923.

Afdeling II**Bereide Skutters—**

As Majoor (in alfabetiese volgorde).—Louis Petrus Boshoff, D.T.D., Kommandant, Reitz Kommando, 17 Oktober 1923; Abraham van Wyk, Kommandant, Kakamas Kommando, 20 Oktober 1923.

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Cornelies Johannes Schmidt, Veldkornet, Naauwpoort Verdedigings-skietsvereniging (No. 843), 26 Oktober 1923; Jan Gabriel Theron, Veldkornet, Lichtenburg Kommando, 26 Oktober 1923.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Jacobus Abraham Botes, Assistent Veldkornet, Krugersdorp Wyk Magaliesberg Kommando, 26 Oktober 1923; Marthinus Adriaan Wilhelmus Coetzee, Assistent Veldkornet, Lichtenburg Kommando, 26 Oktober 1923; Henning Johannes du Plessis, Assistent Veldkornet, Steynsburg Verdedigings-skietsvereniging (No. 818), 26 Oktober 1923; Johachim Jan Hendrik Gous, Assistent Veldkornet, Hopetown Kommando, 17 Oktober 1923; Daniel Abraham Kruger, Assistent Veldkornet, Rodekoppes Kommando, 26 Oktober 1923; August Edward Language, Assistent Veldkornet, Lydenburg Noord Kommando, 13 Oktober 1923; Carol Johannes Hendrik Mienie, Assistent Veldkornet, Gatsrand Kommando, 22 Oktober 1923; Gerhardus Marthinus Smuts, Assistent Veldkornet, Pretoria Noordoost Kommando, 13 Oktober 1923.

SUIDAFRIKAANSE LUGMAG SPESIALE RESERWE VAN OFFISIER-VLIERS.

As Luitenant.—Richard Read Bentley, M.C., voorheen tydelike Luitenant, Koninklike Lugmag, 3 September 1923.

★ No. 2017.] [3 Desember 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal-in-Raad behaag om, ooreenkomstig die regulasies gepubliseer deur Goewermentskennissgewing No. 1780 van 23 Oktober 1914, die toekenning goed te keur van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan gewese Sersant Edward Denny Staande Mag (Staf), Unie Verdedigingsmagte.

★ No. 2018.] [3 Desember 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Raad behaag om kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, op die Lys van Afgedanktes te plaas:—

Luitenant-kolonel John Eddie Mackenzie, Burgermagafdeling, Suidafrikaanse Geneeskundige Diens, wat die ouderdomsgrens bereik het, 15 Oktober 1923.

Luitenant William Mudie Ranald Gray, Suidafrikaanse Lugmag (Staande Mag), 11 Oktober 1923.

★ No. 2022.] [4 Desember 1923.

LISENSIES OM WAPENS IN BESIT TE HÊ.

Die heer William Patrick Jones is deur die Minister Verdediging, kragtens subartikel (1) van artikel *drie* van die Wapens en Ammunisie Wet, 1907 (Transvaal), met ingang van die 1ste Desember 1923, aangestel vir die uitreiking in die Distrik Johannesburg, van lisensies om wapens in besit te hê. Hy tree op in die plek van die heer K. C. Gunn wat oorgeplaas is.

★ No. 2023.] [4 Desember 1923.

LISENSIES OM WAPENS IN BESIT TE HÊ.

Die heer Kenneth Cameron Gunn is deur die Minister van Verdediging, kragtens subartikel (1) van artikel *drie* van die Wapens en Ammunisie Wet, 1907 (Transvaal), met ingang van die 1ste Desember 1923, aangestel vir die uitreiking in die Distrik Pretoria, van lisensies om wapens in besit te hê. Hy tree op in die plek van die heer T. J. Kenmuir wat oorgeplaas is.

★ No. 2024.] [4 Desember 1923.

LISENSIES OM WAPENS IN BESIT TE HÊ.

Die heer William John Rolland Cunningham is deur die Minister van Verdediging, kragtens die bepalinge van subartikel (1) van artikel *drie* van die Wapens en Ammunisie Wet van 1907 (Transvaal), aangestel om van 1 Desember 1923 af, gedurende die afwesigheid op verlof van die heer Kenneth Cameron Gunn, lisensies in die Distrik Pretoria uit te reik om wapens in besit te hê.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1955.] [24 November 1923.

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynbestuursertifikate van Bekwaamheid 'n eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 16, 17 en 18 Januarie 1924,

January, 1924, at 9 a.m., at the Y.M.C.A. Building, corner of Bree and Joubert Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable without payment by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the secretary by the 2nd January, 1924, and must state at the same time whether they desire to sit for an "Honours" Certificate or not.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

COMPULSORY.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering.
3. Legal knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

OPTIONAL.

6. Chemistry.
7. Mineralogy.

* No. 2003.]

[30th November, 1923.

WITHDRAWAL FROM PROSPECTING OF CERTAIN FARMS IN THE MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

It is notified that under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section as from the 8th day of December, 1923, the undermentioned unproclaimed private farms situate in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 278/10.

Waterberg District—Distrik Waterberg.

	No.
Platteklip	2316
Elim	850
Grasvley	688
Vleypan	662
Slaapkraal	605
Nelly	1345
Gibeon	703
Galilea	699
Lenness	1156
Salem	698

	No.
Ryswijk	683
Tiberius	700
Saron	701
Hebron	715
Grootbosch	711
Steilwater	710
Bainskloof	557
Grootvley	2118
Magalakyijn	1433
Rhenostertrap	584

Zoutpansberg District—Distrik Zoutpansberg.

Bayswater	1091
Kirstenspruit	1093
Rosamund	1089
Too Late	1015

Kransplaats	975
The Bul Bul	1059
Non Pareille	1086
Groenepunt	1092

* No. 2008.]

[3rd December, 1923.

APPRENTICESHIP.—ENGINEERING INDUSTRY.

Under the powers vested in him by section eleven of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to establish an Apprenticeship Committee with jurisdiction over the Mechanical Engineering Industry within the Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope and the municipal areas of Somerset West and Paarl, as follows:—

Lewis Mansergh, C.B.E., *Chairman.*

Members.

H. Gearing.
W. F. Long.
T. Martin.
S. Benjamin.
J. Fish.
J. Kennedy.
E. George.
S. R. Street.

Alternates.

J. Bain.
A. A. Keen.
J. F. Nosworthy.
W. G. Kemp.
H. Yallop.
J. P. McHugh.
A. Thain.
J. Winterbottom.

J.A.B. 354.

* No. 2009.]

[3rd December, 1923.

APPRENTICESHIP IN PRINTING INDUSTRY.

In terms of section thirteen of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922) the Right Honourable the Minister of Mines and Industries, after consultation with the National Printing Apprenticeship Committee, proposes to fix the following conditions governing the employment of apprentices in such branches of the printing industry in the Union of South Africa as have been designated under the Government Notice No. 1402 of 18th August, 1923.

1.—EDUCATIONAL QUALIFICATION FOR APPRENTICES.

Except in cases specially approved by the Minister, the minimum educational qualification for entrance upon apprenticeship shall be the completion of Standard VII.

2.—PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Subject to the provisions of section thirteen (2) of the Act, and to the exceptions referred to below, the period of apprenticeship shall be seven years:—

- (a) The period of apprenticeship shall be six years in the case of an apprentice who has passed Standard VIII or its equivalent, or who holds the Junior Certificate.
- (b) The period of apprenticeship shall be five years in the case of an apprentice who has passed Standard X or its equivalent, or who holds the Matriculation Certificate.

om 9 uur in die voormiddag, in die Y.M.C.A. Gebouw, hoek van Bree- en Joubertstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd as daar een voldoende aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasie aan die Sekretaris tydig instuur sodat hulle hom op of voor 2 Januarie 1924 bereik, en moet op dieselfde tyd sê of hulle wil sit vir die "honours" sertifikaat.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en 'n uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:

GEDWONGEN.

1. Myne en Mynventilasie.
2. Werktuigkunde.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Meetkennis.

OPSIONEEL.

6. Skeikunde.
7. Delfstofkunde.

* No. 2003.]

[30 November 1923.

ONTTREKKING VAN SEKERE PLASE VAN PROSPEKTEER IN DIE MYNDISTRIK PIETERSBURG.

Kennis word gegee dat ingevolge en kragtens die magte wat hom verleen word by subartikel (3) van artikel tien van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Hoogedele die Minister van Mynwese en Nywerheid die ondervermelde privaot ongeproklameerde plase geleë in die Myndistrikt Pietersburg, Transvaal Provinsie, aan prospekter onttrek het vanaf die 8ste dag van Desember 1923.

Waterberg District—Distrik Waterberg.

	No.
Gilead	664
Chlum	1441
Emigratie	1223
Waterfal	894
Vierintwintigrivier	895
Bellevue	714
Emaus	702
Sterkwater	2117

Zoutpansberg District—Distrik Zoutpansberg.

Rosenkrans	974
Langbrijde	1064
Burgwal	979

* No. 2008.]

[3 Desember 1923.

LEERLINGSKAP, INSJINIEURSVAK.

Kragtens die magte hom verleen by artikel elf van die Vakleerlinge Wet (Wet No. 26 van 1922), het dit Sy Hoogedele die Minister van Mynwese en Nywerheid behaag om 'n Vakleerlinge Komitee aan te stel, met jurisdiksie oor die Werktuigkundige Insjineursvak binne die Kaap Afdeling van die Provinsie Kaap, as volg:—

Lewis Mansergh, C.B.E., *Voorsitter.*

Lede.

H. Gearing.
W. F. Long.
T. Martin.
S. Benjamin.
J. Fish.
J. Kennedy.
E. George.
S. R. Street.

Alternatiewe.

J. Bain.
A. A. Keen.
J. F. Nosworthy.
W. G. Kemp.
H. Yallop.
J. P. McHugh.
A. Thain.
J. Winterbottom.

* No. 2009.]

[3 Desember 1923.

LEERLINGSKAP IN DIE DRUKKERY.

Ooreenkomstig artikel dertien van die Vakleerlinge Wet (Wet No. 26 van 1922) is Sy Edelagbare die Minister van Mynwese en Nywerheid, na oorleg met die Nasionale Leerlingskap Komitee vir die Drukkery, voornemens om die volgende bepalinge vas te stel in verband met die tewerkstel van vakleerlinge in sulke takke van die drukkery in die Unie van Suidafrika as aangewys is onder Goewernements Kennisgewing No. 1402 van 18 Augustus 1923.

1.—ONDERWYSKWALIFIKASIE VIR VAKLEERLINGE.

Behalwe in gevalle wat spesiaal deur die Minister goedgekeur is sal die minimum onderwyskwalifikasie vir toelating tot leerlingskap wees dat Standaard VII deurgegaan is.

2.—TYDPERK VAN LEERLINGSKAP.

Onderhewig aan die bepalinge van artikel dertien (2) van die Wet en die uitsonderinge hieronder genoem sal die tydperk van leeringskap sewe jaar wees:—

- (a) Die tydperk van leeringskap sal ses jaar wees in die geval van een leerling wat Standaard VIII of 'n daarmee gelykstaande eksamen gepasseer het, of wat die Junior Sertifikaat besit.
- (b) Die tydperk van leeringskap sal vyf jaar wees in die geval van 'n leerling wat Standaard X of 'n daarmee gelykstaande eksamen gepasseer het, of wat die Matrikulasie Sertifikaat besit.

3.—RATES OF WAGES.

The following minimum rates of wages shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	Grade I.		Grade II.		Grade III.		Grade IV.	
	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
First year	20	9	22	6	24	3	26	0
Second year	25	0	27	0	29	0	31	0
Third year	31	3	33	9	36	3	39	0
Fourth year	40	9	44	0	47	3	50	3
Fifth year	50	0	54	0	58	0	62	0
Sixth year	59	6	64	3	69	0	73	9
Seventh year	71	9	77	9	83	6	89	3

Provided that, where the period of apprenticeship is reduced in accordance with paragraphs 2 (a) and (b) of these proposals the commencing rate of wages (1) in the case of a six years' apprenticeship shall be the rate proposed for the second year of apprenticeship, (2) and in the case of a five years' apprenticeship, the rate proposed for the third year of apprenticeship.

4.—DEFINITION OF GRADES.

For the purpose of the wages scales for apprentices set out in paragraph 3 the following towns and areas shall constitute the grades:—

Grade I.	Grade III.
Cape Divisional Area.	Bloemfontein Municipal Area.
Port Elizabeth Municipal Area.	
East London Municipal Area.	Grade IV.
Maritzburg Municipal Area.	Johannesburg Magisterial Area.
	East Rand Magisterial Area.
	West Rand Magisterial Area.
	Pretoria Municipal Area.
Grade II.	
Kimberley Municipal Area.	

The wages payable to apprentices in areas not included in the above may be determined by the Minister from time to time by notification in the *Gazette*.

5.—CLASSIFICATION OF TRADES.

In the case of the designated trades, the whole period of apprenticeship may be served to any single one of the following:—

1. Composing—hand or machine.
2. Stereotyping and Electrotyping.
3. Machine minding.
4. Bookbinding.
5. Ruling.
6. Lithography.
7. Process engraving.
8. Printers' artists.
9. Engraving and die sinking.
10. Printers' engineering.

Apprenticeship to any one alone of the following trades will not be recognized, and only on the condition that apprentices are trained in more than one of the trades specified hereunder will apprenticeship be allowed:—

1. Proof-reading.
2. Cutting.
3. Rubber stamp making.
4. Cardboard-box making.
5. Paper bag making.
6. Envelope making.
7. Typecasting.

J.A.B. 343.

* No. 2010.] [3rd December, 1923.

It is notified for general information that Donald James Stewart has been appointed Registrar of Mining Titles and Rand Townships Registrar, and with effect from the 30th October, 1923, *vice* Frederick Moss Blundell, deceased. M.M. 1380/15.

* No. 2011.] [3rd December, 1923.

JUVENILE AFFAIRS BOARDS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

Under the powers vested in him by section one, sub-section (2) of the Juveniles Act (Act No. 33 of 1921), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to make the following appointments:—

- Mr. J. B. C. van Gass as a member of the Bloemfontein Juvenile Affairs Board.
 Mr. C. W. Lennox as a member of the Durban Juvenile Affairs Board.
 Mr. I. H. Harris as a member of the Witwatersrand Central Juvenile Affairs Board.
 Councillor W. Bawden as a member of the Witwatersrand Central Juvenile Affairs Board. J.A.B. 320.

* No. 2015.] [4th December, 1923.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

PRECIOUS STONES (ALLUVIAL) AMENDMENT ACT,
No. 15 of 1919.

(TRANSVAAL PROVINCE.)

Notice is hereby given that His Royal Highness the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (1) of section twenty-three of the Precious Stones (Alluvial) Amendment Act, No. 15 of 1919, has been pleased to make the following further additions and amendments to the regulations published under Government Notices Nos. 764, dated 6th June, 1919, and 1348, dated the 10th October, 1919, as amended by Government Notices Nos. 353, dated 26th February, 1923, and 683, dated 25th April, 1923:—

The following proviso to be added to regulation No. 34:—

"Provided that no rates shall be payable in cases where a digging is situated on ground falling within the jurisdiction of any local authority."

3.—LONE.

Die volgende minimum lone sal wekeliks, gedurende die aangewese jare aan vakleerlinge betaal word terwyl hulle hulle leertyd dien:—

	Graad I.		Graad II.		Graad III.		Graad IV.	
	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
Eerste jaar	20	9	22	6	24	3	26	0
Tweede jaar	25	0	27	0	29	0	31	0
Derde jaar	31	3	33	9	36	3	39	0
Vierde jaar	40	9	44	0	47	3	50	3
Vyfde jaar	50	0	54	0	58	0	62	0
Sesde jaar	59	5	64	3	69	0	73	9
Sewende jaar	71	9	77	9	83	6	89	3

Met die verstande, dat wanneer die tydperk van leerlingenskap verkort is ooreenkomstig paragrawe 2 (a) en (b) van hierdie voornemens, die aanvangloon (1) in die geval van 'n leertyd van ses jaar, die loon sal wees wat voorgestel is vir die tweede leerjaar (2) en in die geval van 'n leertyd van vyf jaar, die loon voorgestel vir die derde leerjaar.

4.—VERKLARING VAN GRADE.

Vir die doeleinde van die loonskale vir vakleerlinge omskryf in paragraaf 3 sal die volgende stede en gebiede die grade uitmaak:—

Graad I.	Graad III.
Gebied Afdeling Kaap.	Bloemfontein Munisipale Gebied.
Port Elizabeth Munisipale Gebied.	
Graad II.	Graad IV.
Ooslonden Munisipale Gebied.	Johannesburg Magistraats Gebied.
Maritzburg Munisipale Gebied.	Oos Rand Magistraats Gebied.
	Wes Rand Magistraats Gebied.
Kimberley Munisipale Gebied.	Pretoria Munisipale Gebied.

Die lone wat betaalbaar sal wees aan leerlinge in gebiede wat nie hierbo aangegee is nie mag van tyd tot tyd deur die Minister bepaal word deur kennisgewing in die *Staatskoerant*.

5.—KLASSIFIKASIE VAN BEROEPE.

In die geval van die aangewysde beroepe mag die hele tydperk van leerlingenskap gedien word in een van die volgende:—

1. Letterset—hand of masjien.
2. Stereotiep en elektrotiep.
3. Masjienbework.
4. Boekbind.
5. Linieer.
6. Lithografie.
7. Proses graweer.
8. Drukkers-tekenaars.
9. Graweer en stempelsny.
10. Drukkers masjienwerk.

Leerlingenskap in slegs een van die volgende beroepe sal nie erken word nie en alleen op voorwaarde dat leerlinge onderrig sal word in meer dan een van die hierondergenoemde beroepe sal leerlingenskap toegelaat word:—

1. Proeflees.
2. Papiersny.
3. Maak van gomelastiek stempels.
4. Maak van karton dose.
5. Maak van papier sakke.
6. Maak van koeverte.
7. Lettergiet.

* No. 2010.] [3 Desember 1923.

Hiermede word voor algemene informasie bekendgemaak dat Donald James Stewart, aangestel is als Registrateur van Mynrechten en Registrateur van Dorpen op de Rand, in plaats van Frederick Moss Blundell, overleden.

* No. 2011.] [3 Desember 1923.

Kragtens magte hom verleen by artikel een, subartikel (2) van die Jendige Persone Wet (Wet No. 33 van 1921) het dit Sy Hoogedele die Minister van Mynwese en Nywerheid behaag om die volgende persone aan te stel:—

- Mnr. J. B. C. van Gass as lid van die Bloemfontein Jeugraad.
 Mnr. C. W. Lennox as lid van die Durban Jeugraad.
 Mnr. I. H. Harris as lid van die Witwatersrand Centraal Jeugraad.
 Raadslid W. Bawden as lid van die Witwatersrand Centraal Jeugraad.

* No. 2015.] [4 Desember 1923.

WYSIGING TOT REGULASIE.

EDELGESTEENTES (ALLUVIALE) WYSIGINGSWET,
No. 15 VAN 1919.

(PROVINSIE TRANSVAAL.)

Hiermee word kennis gegee dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen deur subartikel (1) van artikel drie-en-twintig van die Edelgesteentes (Alluviale) Wysigingswet, 1919 (Wet No. 15 van 1919), die volgende verdere regulasies en wysiginge te maak aan die regulasies gepubliseer onder Goewernementskennisgewinge No. 764, gedateer 6 Junie 1919 en No. 1348, gedateer 10 Oktober 1919, en gewysig deur Goewernementskennisgewinge No. 353, gedateer 26 Februarie 1923 en No. 683, gedateer 25 April 1923:—

Die volgende bepaling word bygevoeg van regulasie No. 34:—

"Mits dat geen bedrag sal betaalbaar wees in geval 'n delwery geleë is op grond binne die jurisdiksie van enige plaaslike liggaam."

Regulation No. 30 to be cancelled and the following substituted therefor:—

“Regulation No. 30. The owner of any animal which may be a nuisance or a danger to any persons or live stock shall be bound to remove such animal on receipt of notice from the Diggers' Committee or where there is no Diggers' Committee from the Mining Commissioner.”

New Regulation—

“Regulation No. 40. All moneys collected under regulations Nos. 34 and 35 shall be used exclusively for sanitary purposes and purposes incidental thereto, and it shall be the duty of the Diggers' Committee to keep proper books and account for all receipts and expenditure and to furnish the Mining Commissioner within one month of each year ending the 31st March with a true and correct balance-sheet for the preceding financial year. All books and accounts of the Diggers' Committee shall be subject to audit by the Mining Commissioner, or any person duly authorized by him, who shall at all times have access thereto. Any person contravening this regulation shall, upon conviction, be liable to a fine not exceeding £15.”

M.M. 1796/19.

★ No. 2020.]

[4th December, 1923.

The report of the Inspector of Mining Leases on the under-mentioned mine, situated in the Transvaal Province for the quarter ended 30th September, 1923, is published for general information:—

New State Areas, Limited.

M.M. 3251/23.

G.M.E. 409/19.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 8TH NOVEMBER, 1923.

NEW STATE AREAS, LIMITED.

REPORT FOR THE QUARTER ENDED 30TH SEPTEMBER, 1923.

I.—ORE RESERVES.

1. The particulars concerning the payable ore reserves as at 30th April, 1923, which had not reached me prior to my last report show that the total tonnage amounting to 2,437,700 tons of an average value of 8.6 dwt. over a stoping width of 6 inches may be divided up over the north and south shaft sections in the ratio of 36 per cent. and 64 per cent. respectively, the average value in the north shaft being 8.0 dwt. compared with 8.9 dwt. in the south shaft, the stoping width being the same in both cases. The pay limit adopted is 264 inch dwt., the lowest value being 4 dwt. The following table gives the available and unavailable tonnages in the two shaft sections. The unavailable tonnages consist of ore in shaft pillars and areas which require further development before stoping operations are commenced.

Payable reserves.	North Shaft.			South Shaft.		
	Tons.	Value. Dwt.	Stope width. In.	Tons.	Value. Dwt.	Stope width. In.
Available ...	501,335	8.2	68	899,645	8.6	67
Unavailable ...	344,309	8.0	67	454,322	8.5	68
Shaft Pillars ...	32,736	4.5	66	205,359	11.3	66
Totals and Averages	878,380	8.0	67	1,559,326	8.9	67

2. Although only a comparatively small area of the property had been developed at the date of calculation of the reserves, namely, as at the 30th April last, it is interesting to note that of this area about 55 per cent. was estimated to be payable, carrying a value of 264 inch dwt. and over.

3. The calculation of the reserves as at the date of commencement of milling operations became necessary under the Lease agreement, but owing to the calculation taking some time to complete, the previous estimation as at the 31st December, 1922, has been adopted and comparisons of values and widths of ore actually mined are made with those arrived at in that estimate.

II.—DEVELOPMENT.

4. A summary of the development work is as follows:—

	Feet.
Drives	1,354
Winzes and raises	3,108
Crosscuts, etc.	1,485
Total	5,947

Of the above total 2,178 feet and 3,769 feet were accomplished at the north and south shafts respectively.

	Feet.
Footage on reef	3,960
Footage sampled	3,980
Footage payable	1,690=42.5 per cent.

Regulasie No. 30 word geskrap en die volgende daarvoor in die plaas gestel:—

“Regulasie No. 30. Die eienaar van enige dier wat hinderlik of gevaarlik is vir enige persoon of lewende hawe sal gebonde wees dergelyke dier te verwyder op keunisgewing van die Delwerskomitee of ingeval daar geen Delwerskomitee is van die Mynkommissaris.

Nieuw Regulasie—

Regulasie No. 40. Alle gelde versamel onder Regulasies Nos. 34 en 35 sal uitsluitelik gebruik moet word vir sanitêre doeleinde en vir doeleinde in verband daarmee; en dit sal die plig wees van die Delwerskomitee om behoorlik boeke en rekenings te hou van alle inkomste en uitgawe, en die Mynkommissaris binne een maand van ieder jaar eindigende die 31ste Maart met een ware en juiste balansstaat vir die voorafgaande finansiële jaar te voorsien. Alle boeke en rekenings van die Delwerskomitee sal onderworpe wees aan auditering deur die Mynkommissaris of enige persoon behoorlik door hom geautoriseer die te alle tyde toegang daartoe sal geniet. Enige persoon die hierdie regulasie oortree, sal als hy skuldig bevind word, onderhef wees aan boete nie te boven gaande £15.

★ No. 2020.]

[4 Desember 1923.

Het rapport van de Inspekteur van Mijnpachten op de ondervermelde mijn, gelegen in de Provincie Transvaal, voor het kwartaal geëindigd 30 September 1923, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

New State Areas, Beperkt.

KANTOOR VAN DE INSPEKTEUR VAN MIJNPACHTEN,
JOHANNESBURG, 8 NOVEMBER 1923.

NEW STATE AREAS, LIMITED.

RAPPORT OVER HET KWARTAAL GEËINDIGD 30 SEPTEMBER 1923.

I.—ERTSRESERVES.

1. De biezonderheden wat betreft de lonende ertsreserves zoals deze waren op 30 April 1923, welke mij niet bereikt hadden voor mijn laatste rapport, toonden aan dat de totale tonnemaat, bedragende 2,437,700 ton met 'n gemiddelde waarde van 8.6 dwt. over 'n stoopbreedte van 67 duim verdeeld kan worden over de noorder- en zuiderschacht afdelingen in verhouding van respectievelijk 36 percent en 64 percent, terwijl de gemiddelde waarde in de noorderschacht 8.0 dwt. was, vergeleken met 8.9 dwt. in de zuiderschacht, de stoopbreedtes zijnde dezelfde in beide gevallen. De aangenomen lonende grens is 264 duim dwt., de laagste waarde zijnde 4 dwt. De volgende tafel geeft de beschikbare en niet-beschikbare tonnemaat in de twee schachtafdelingen. De niet-beschikbare tonnemaat bestaat uit erts in schachtpilaren, en streken welke verdere ontwikkeling vereisen vóór met stoopwerkzaamheden begonnen word.

Lonende Reserves.	Noorder Schacht.			Zuider Schacht.		
	Ton.	Waarde. Dwt.	Stopen-breedte. Duim.	Ton.	Waarde. Dwt.	Stopen-breedte. Duim.
Beschikbaar ...	501,335	8.2	68	899,645	8.6	67
Niet beschikbaar	344,309	8.0	67	454,322	8.5	68
Schachtpilaren	32,736	4.5	66	205,359	11.3	66
Totalen en gemiddelden ...	878,380	8.0	67	1,559,326	8.9	67

2. Hoewel slechts 'n betrekkelijk klein gebied van het eigendom op het tijdstip van berekening van de reserves ontgonnen was, namelijk op 30 April l.l., is het interessant er kennis van te nemen dat van dit gebied ongeveer 55 percent geschat was als lonend, 'n waarde van 264 duim dwt. en meer bezittende.

3. De berekening van de reserves of het tijdstip dat met maalwerkzaamheden werd aangevangen werd vereist krachtens de Pachtovereenkomst, maar doordat het enige tijd kost de berekening to maken, is de vorige schatting zoals deze op 31 Desember 1922 was aangenomen en verlijkingen van waarde en breedte van werkelijk gedolven erts gemaakt met die waarde in de schatting voorkwamen.

II.—ONTGINNINGSWERK.

4. 'n Opsomming van het ontginningswerk is als volgt:—

	Voet.
Vervoergangen	1,354
Tussenschachten en verhogingen ..	3,108
Dwarsgangen, enz.	1,485
Totaal	5,947

Van het bovenstaande totaal werden respectievelijk 2,178 en 3,769 voet uitgevoerd bij noorder- en zuiderschachten.

	Voet.
Voetemaat in rif	3,960
Voetemaat getoetst	3,980
Voetemaat lonend	1,690=42.5 percent.

5. The development sampled at each of the shafts was:—

Shaft.	Total Feet.	Percentage.	Payable Feet.	Percentage Payable.	Reef Width Payable.	Reef Value Payable.
North	1,440	36.2	710	49.3	29	24.9
South	2,540	63.8	980	38.6	23	24.3
Totals and averages ...	3,980	100.0	1,690	42.5	25	24.6

6. Beyond the total development footage of 5,947 feet a further 1,099 feet were carried out in the form of locomotive haulages, box-holes and footwall cross-cuts but this footage is classed as and charged to mining.

7. Compared with the previous quarter the total footage developed shows a decrease of 2,508 feet and the footage sampled a decrease of 250 feet. The percentage payable of the footage sampled increased from 38.1 per cent. to 42.5 per cent. and the value from 543 inch dwt. to 623 inch dwt.

III.—MINING.

8. The rock broken according to survey measurements amounted to 147,454 tons. Of this amount 37,518 tons from development and stopes was either packed in the mine or sent to the dump.

9. The rock broken came from the following sources:—

	Tons.	Percentage.	Sampled value.
Stopping in payable ore reserves ...	81,577	55.3	9.5
Stopping not in payable ore reserves ...	8,667	5.9	4.1
Development	57,210	38.8	2.6
Total	147,454	100.0	6.5

Average stope width 66 inches.
Average reef channel width 28 inches.
Average stope width in payable reserves... 65 inches.

10. The rock broken at the two shafts was:—

Shaft.	Tons from Stopes.	Percentage.	Sampling Value.	Stopping Width.
North	21,660	24.0	Dwt. 7.1	Inches. 68
South	68,584	76.0	9.6	65
Totals and averages ...	90,244	100.0	9.0	66
Development	57,210	—	2.6	—
Total rock broken ...	147,454	—	6.5	—

11. During the previous quarter—operations only having commenced in May—77,859 tons carrying a value of 3.1 dwt. were broken.

12. The value of the rock from the stopes was considerably discounted by the big percentage of low-grade rock from development which was sent to the mill owing to the stopes not having opened out sufficiently to meet requirements.

13. The average value and width of the ore mined in the payable reserves, according to data adopted in the estimation of reserves as at 31st December, 1922, were 10.10 dwt. over 68 inches, whilst the payable reserves as a whole at that date averaged 8.5 dwt. over 68 inches. Overmining has therefore taken place to the extent of 1.6 dwt.

14. The face-sampling value of the ore mined in the payable ore reserves was about half a pennyweight below the corresponding estimated block value.

IV.—ORE TREATMENT.

15. Ore received from mine	115,460 tons.
Waste sorted (8.71 per cent.)	10,060 "
Tonnage milled	106,000 "
Value of ore before milling	6.87 dwt.
Assay value of residues	0.621 "
Gold obtained	25,906 ounces.
Gold obtained per ton milled	4.89 dwt.

16. The average monthly tonnage milled for the quarter amounting to 35,333 tons was less than anticipated but a portion of the plant was out of action for some days, due to repairs and adjustments; however, at the end of the quarter the whole plant was practically in operation and the full nominal capacity of 50,000 tons per month may now be said to have been reached.

17. There is considerable lack of consistency in connection with the value of the ore sent to the crusher station, the ore milled, and the gold accounted for, and it is evident that the plant has absorbed a considerable quantity of gold. Accurate and reliable sampling has proved very difficult owing to the coarse nature of the rock-feed to the tube mills, the large percentage of tube-mill pebbles required, and the fact that gold-bearing cyanide solution is fed into the tube mills. Close attention is being given to this question of sampling, and doubtless the present difficulties will be overcome, resulting in a reconciliation between the gold called for by the mine sampling and that obtained being established, more in keeping with that at present arrived at in the ordinary stamp-milling and cyanide treatment plants.

5. De ontwikkeling getoetst bij elk van de schachten was:—

Schacht.	Totale Voetmaat.	Percentage.	Lonende Voetmaat.	Lonende Percentage.	Lonende Rifkanaal-breedte. Duim.	Lonende Rifkanaal-waarde. dwt.
Noord	1,440	36.2	710	49.3	29	24.9
Zuid	2,540	63.8	980	38.6	23	24.3
Totale en gemiddelden	3,980	100.0	1,690	42.5	25	24.6

6. Behalve de totale voetmaat-ontginning werden respectievelijk 5,947 en nog 1,099 voet uitgevoerd in de vorm van "locomotive haulages," "boxholes" en bodemdwaarsgangen, maar deze voetmaat werd geklasseerd en berekend onder "mijnen."

7. Vergeleken met het vorige kwartaal toont de totale voetmaat 'n vermindering aan van 2,508 voet en de voetmaat getoetst 'n vermindering van 250 voet. Het lonende percentage van de voetmaat vermeerderde van 38.1 percent tot 42.5 percent en de waarde van 543 duim dwt. tot 623 duim dwt.

III.—MIJNWERK.

8. De rots gebroken beliep, overeenkomstig landmetersopnamen, 147,454 ton. Van deze hoeveelheid werd 37,518 ton van ontginningswerk of stopen of in de mijn opgepakt of naar de afvalhoop gezonden.

9. De rots gebroken was afkomstig van:—

	Ton.	Percentage.	Getoetste waarde Dwt.
Stopen in lonende ertsreserves..	81,577	55.3	9.5
Stopen niet in lonende ertsreserves	8,667	5.9	4.1
Ontginning	57,210	38.8	2.6
Totaal	147,454	100.0	6.5

Gemiddelde stopenbreedte 66 duim.
Gemiddelde rifkanaalbreedte 28 duim.
Gemiddelde stopenbreedte in lonende reserves... 65 duim.

10. De rots bij de verschillende schachten gebroken was:—

Schacht.	Ton van Stopen.	Percentage.	Toetsing-waarde.	Stopen-breedte. Duim.
Noord	21,660	24.0	Dwt. 7.1	68
Zuid	68,584	76.0	9.6	65
Totale en gemiddelden...	90,244	100.0	9.0	66
Ontginning	57,210	—	2.6	—
Totaal hoeveelheid rots gebroken	147,454	—	6.5	—

11. Gedurende het vorige kwartaal—met de werkzaamheden is pas in Mei 'n aanvang gemaakt—zijn 77,859 ton met 'n waarde van 3.1 dwt. gebroken.

12. De waarde van de rots van de stopen was belangrijk verminderd door het grote percentage rots van lage graad van de ontginning, hetwelk naar de stampmolen gezonden was uit hoofde dat de stopen niet voldoende geopend waren om aan de vereistes te voldoen.

13. De gemiddelde waarde en breedte van erts gedolven uit de lonende reserves waren volgens gegevens aangenomen bij het schatten van reserves op 31 Desember 1922, 10.10 dwt. over 68 duim, terwijl de lonende reserves als 'n geheel op die datum gemiddeld 8.5 dwt. over 68 duim waren. Overminen heeft daarom plaatsgevonden over 1.6 dwt.

14. De oppervlakte getoetste waarde van het gedolven erts in de lonende ertsreserves was ongeveer 'n halve pennyweight beneden de korresponderende geschatte blokwaarde.

IV.—ERTSBEHANDELING.

15. Erts ontvangen van de mijn	115,460 ton.
Afval gesorteerd (8.71 percent)	10,060 "
Tonnemaat gemalen	106,000 "
Waarde van erts voor 't malen	6.87 dwt.
Toetsingswaarde van residu's	0.621 "
Goud gewonnen	25,906 ons.
Goud gewonnen per ton gemalen	4.89 dwt.

16. De gemiddelde maandelijkse tonnemaat gemalen gedurende het kwartaal, lopende 35,333 ton, was minder dan verwacht, maar 'n gedeelte van de machinerie was voor enige dagen buiten werking gesteld vanwege reparaties en montage; op het einde van het kwartaal was nagenoeg de gehele machinerie in werking en nu kan gezegd worden dat de volle nominale capaciteit van 50,000 ton per maand bereikt is.

17. Daar bestaat weinig overeenkomst in verband met de waarde van het erts gezonden naar het stamperstation, het erts gemalen, en het goud waar rekenschap van gegeven is, en het is duidelijk dat de machinerie 'n belangrijke hoeveelheid goud geabsorbeerd heeft.

Nauwkeurige en betrouwbare toetsing is gebleken zeer moeilijk te wezen, wat veroorzaakt wordt door de ruwe aard van de rots-aanvoer naar de buismolens, het grote percentage aan buismolenschelpen wat vereist wordt, en het feit dat cyanideoplossing, welke goud bevat, in de buismolens geleid wordt. Nauwkeurige aandacht wordt aan het toetsing vraagstuk geschonken, en zonder twijfel zullen de tegenwoordige moeilijkheden overwonnen worden en dit zal tot resultaat hebben dat er overeenkomst zal wezen tussen de hoeveelheid goud die er moest wezen volgens het toetsen der mijnen en die hoeveelheid welke vastgesteld is als verkregen, meer in overeenkomst met dat wat op het oogenblik verkregen is in de gewone stampmolen en cyanide behandeling installaties.

V.—MINING EXPENSES.

18. The total cost of mining and delivery to the crusher station bins, including development, amounted to £106,980. 12s. 3d., made up as follows:—

	Total Cost.			Per Ton Mined.
	£	s.	d.	Shillings.
Stopeing	17,100	14	1	2.320
Cutting loco-haulages, footwall crosscuts, and boxholes	6,810	2	1	0.924
Support of workings	5,545	14	0	0.752
Shovelling and tramping	19,386	2	4	2.629
Surface transport	1,379	13	8	0.187
Winding	16,773	10	6	2.275
Pumping	1,885	10	1	0.256
Other charges	5,934	15	10	0.805
	74,816	2	7	10.148
Less charges to be debited to Capital Account	1,525	0	0	0.207
Total, excluding development	73,291	2	7	9.941
Development charges (net)	33,689	9	8	4.570
Total	106,980	12	3	14.511

VI.—REDUCTION EXPENSES.

19. The total reduction expenses amounted to £43,031. 15s., made up as follows:—

	Total Cost.			Per Ton Milled.
	£	s.	d.	Shillings.
Sorting and crushing	5,536	11	9	1.045
Tube milling	19,574	14	6	3.693
Cyaniding	17,920	8	9	3.381
Total	43,031	15	0	8.119

VII.—REVENUE AND EXPENDITURE.

Working Account.

	Total.			Per Ton Milled.
	£	s.	d.	Shillings.
20. The revenue from gold won was	116,670	16	7	22.013
The expenditure was as follows:—				
Mining expenses	73,291	2	7	13.828
Development	33,689	9	8	6.357
Reduction works	43,031	15	0	8.119
General expenses—Mine	9,216	11	11	1.739
	159,228	19	2	30.043
Head office expenses	2,300	0	0	0.435
Realization charges	1,086	11	2	0.204
Exchange on gold drafts	1,764	2	6	0.333
Total working costs	164,379	12	10	31.015
Working loss	47,708	16	3	9.002
Sundry revenue	815	15	0	
Total loss	46,893	1	3	

21. Of the total revenue from gold the sum of £6,627. 8s. 9d. represents the estimated gold premium, being at the rate of 5.116 shillings per oz. and 1.250 shillings per ton milled.

VIII.—CAPITAL EXPENDITURE.

22. The capital expenditure amounted to £25,597, made up as follows:—

	£
Mine equipment	1,803
Reduction plant	7,725
Surface works, buildings, etc	16,069
Total	25,597

IX.—GENERAL.

23. The average number of white employees at work during the quarter was 346 compared with 462 during the previous quarter.

24. The average number of coloured labourers at work during the quarter was 2,605 underground and 1,164 on surface, making a total of 3,769 compared with 2,448 underground and 1,110 on surface, totalling 3,558 for the previous quarter.

J. H. TWIDDY,
Inspector of Mining Leases.

* No. 2040.]

[5th December, 1923.

It is notified that under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting the unproclaimed portion of the farm Rhenosterhoekspruit No. 662, District Waterberg, in the Mining District of Pietersburg.

M.M. 3281/23

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

V.—MIJNUITGAVEN.

18. De totale kosten van delven en afleveren aan het stamperstation, met inbegrip van ontginning, beliepen £106,980. 12s. 3d. als volgt verdeeld:—

	Totaal.			Per Ton Gemidd.
	£	s.	d.	Shillings.
Stoppen	17,100	14	1	2.320
Uithakken van "loco-haulages," bodem dwarsgangen en "box-holes"	6,810	2	1	0.924
Ondersteunen van werk	5,545	14	0	0.752
Scheppen en trampen	19,386	2	4	2.629
Bovengronds transport	1,379	13	8	0.187
Hijsen	16,773	10	6	2.275
Pompen	1,885	10	1	0.256
Andere kosten	5,934	15	10	0.805
	74,816	2	7	10.148
Min kosten waarmede de kapitaaluitgaven belast moeten worden	1,525	0	0	0.207
Totaal zonder ontginning	73,291	2	7	9.941
Ontginningskosten (netto)	33,689	9	8	4.570
Totaal	106,980	12	3	14.511

VI.—REDUKTIEKOSTEN.

19. De totale reduktiekosten beliepen £43,031. 15s. als volgt verdeeld:—

	Totaal.			Per Ton Gemalen.
	£	s.	d.	Shillings.
Sorteren en stampen	5,536	11	9	1.045
Buismolens	19,574	14	6	3.693
Behandelen met cyanide	17,920	8	9	3.381
Totaal	43,031	15	0	8.119

VII.—INKOMSTEN EN UITGAVEN.

Bedrijfsrekening.

	Totaal.			Per ton gemalen.
	£	s.	d.	Shillings.
20. De inkomsten van goud gewonnen waren	116,670	16	7	22.013
De uitgaven waren als volgt:—				
Mijnkosten	73,291	2	7	13.828
Ontginning	33,689	9	8	6.357
Reduktiekosten	43,031	15	0	8.119
Algemene uitgaven—Mijn	9,216	11	11	1.739
	159,228	19	2	30.043
Hoofdkantoorkosten	2,300	0	0	0.435
Realisatiekosten	1,086	11	2	0.204
Koersverschil op goudwissels	1,764	2	6	0.333
Totale bedrijfskosten	164,379	12	10	31.015
Bedrijfsverlies	47,708	16	3	9.002
Diverse inkomsten	815	15	0	
Totaal verlies	46,893	1	3	

21. Van de totale inkomsten van goud vertegenwoordigt het bedrag van £6,627. 8s. 9d. de geschatte goudpremie, zijnde tegen de koers van 5.116 shillings per ons en 1.250 shillings per ton gemalen.

VII.—KAPITAALUITGAVEN.

22. De kapitaaluitgaven beliepen £25,597, als volgt verdeeld:—

	£
Mijnuitrusting	1,803
Reduktie machinerie	7,725
Bovengrondse werken, gebouwen, enz	16,069
Totaal	25,597

IX.—ALGEMEEN.

23. Het gemiddelde aantal blanke employes gedurende het kwartaal werkzaam was 346, vergeleken met 462 gedurende het vorige kwartaal.

24. Het gemiddelde aantal gekleurde personen gedurende het kwartaal werkzaam was 2,605 ondergronds en 1,164 bovengronds, tesamen 3,769, vergeleken met 2,448 ondergronds en 1,110 bovengronds, totaal 3,558 voor het vorige kwartaal.

J. H. TWIDDY,
Inspektuur van Mijnpachten.

* No. 2040.]

[5 Desember 1923

Kennis geskied hiermee dat onder en krachten die magte en bevoegdheid hem verleen deur subartikkel (3) van artikkel tien van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Hoogedele die Minister van Mynwese en Nyverheid van prospekteer onttrek het die ongeproklameerde gedeelte van die plaas Rhenosterhoekspruit No. 662, Distrik Waterberg, Myndistrik Pietersburg.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

* No. 2026.]

[4th December, 1923.]

RULES OF COURT (CRIMINAL).—NATIVE HIGH COURT, NATAL.

His Royal Highness the Governor-General has, in terms of section *three hundred and eighty-nine* of Act No. 31 of 1917, approved of the attached new Rule of Court (Criminal) framed by the Judge-President and Judges of the Native High Court of Natal under section *seventy-one* of Act No. 49 of 1898 (Natal).

NATIVE HIGH COURT.—PROVINCE OF NATAL.

CRIMINAL RULES.

Section 5 of the Criminal Rules published under Government Notice No. 1773 of 24th December, 1917, is hereby repealed and the following rule substituted therefor:—

Rule 5.

Subject to the provisions of section *eighteen*, Act No. 49 of 1898, read with section *ten*, Act No. 30 of 1910 (Natal), a Criminal Session, whether by the Full or Circuit Court, may be held at any time at any seat of magistracy in the Province of Natal, or at any other place in the said Province approved by the Presiding Judge on the application of the Attorney-General, notwithstanding any of the provisions of the rules published under Government Notice No. 1138 of the 26th September, 1916, and section 3 of the rules published under Government Notice No. 1773 of the 24th December, 1917.

The places (other than Pietermaritzburg) and days of sitting, approved of by the Presiding Judge shall be notified by the Registrar in the *Government Gazette*, but any delay in or omission of such notification, or delay in the sitting of the court, shall not of itself be deemed to invalidate the proceedings before the court.

* No. 2027.]

[4th December, 1923.]

LIQUOR TRAFFIC SUB-INSPECTOR.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *seventy-one* of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), appointed No. 2712 (M) Head Constable Douglas James Sargeant as a Liquor Traffic Sub-Inspector for the District of Johannesburg, Province of the Transvaal, *vice* No. 298 (M) Head Constable A. Morgan, transferred.

* No. 2028.]

[4th December, 1923.]

COMMISSIONERS OF OATHS.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914 (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Commissioners of Oaths during pleasure for the areas set opposite their names; (2) appointed the persons mentioned in the second portion of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths while holding the offices specified; and (3) cancelled the appointments of the persons mentioned in the third portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

(1) Appointments (during pleasure).

Isaac Ochberg, Adderley Street, Capetown: The Cape District.
Joseph Jones Simon, Donkin Street, Grahamstown: Albany District.

(2) While holding the office or performing the duties specified.

John Jeffrey, Joint General Manager of Standard Bank of South Africa, Capetown: The Cape District.
Herbert Leonard Eaton, School Attendance Officer: Natal Province.
Hugh Francis Hesketh Lethbridge, School Attendance Officer: Natal Province.
Detective Sergt. Herbert Brown Hayward, whilst employed in the Criminal Investigation Department, Bloemfontein: Orange Free State Province.
Capt. Alan Herbert Howgrave Graham, M.C., whilst an officer in the Active Citizen Force: Krugersdorp District.
Major John Charles Venniker, whilst officer in charge of the Military Hospital at Roberts Heights: Pretoria District.

(3) Cancellation of Appointments.

Arthur Henry Reynolds: For the Districts of Pietermaritzburg, Lions River, Camperdown, Richmond, New Hanover, Umvoti, Kranskop, Estcourt, Impendhle, Polela, and Ixopo.
Herbert Leonard Eaton: For the Districts of Durban and Pinetown.
Hugh Francis Hesketh Lethbridge: For the Districts of Inanda, Lower Tugela, Mtunzini, Eshowe, Entonjaneni, Mkandhla, Mahlabatini, Lower Umfolozi, Nongoma, Hlabisa, Ingwavuma, Mapumulo.

* No. 2029.]

[4th December, 1923.]

PERIODICAL COURTS.—DAYS OF HOLDING.

It is hereby notified for general information that the Dutch version of Government Notice No. 1600 of the 25th September, 1923, is hereby amended to read "Theronsville, Distrikt Kenhardt, op de derde Dinsdag in de Maanden Oktober, Desember, Februarie, April, Junie en Augustus."

* No. 2026.]

[4 November 1923.]

REGELS VAN HET HOF (KRIMINEEL).—NATURELLE HOF, NATAL.

Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal heeft ingevolge de bepalingen van artikel *drie honderd negen en tachtig* van Wet No. 31 van 1917 de nevensgaande nieuwe Regel van het Hof (Krimineel) opgesteld door de Rechter-president en Rechters van het Naturelle Hoger Hof van Natal krachtens artikel *een en zeventig* van Wet No. 49 van 1898 (Natal), goedgekeurd.

NATURELLE HOF.—PROVINCE NATAL.

KRIMINELE REGELS.

Artikel 5 van de Kriminele Regels gepubliceerd met Goevernementskennisgeving No. 1773 van 24 Desember 1917 wordt mits deze ingetrokken en de volgende regel in de plaats daarvoor gesteld:—

Regel 5.

Onderworpen aan de bepalingen van artikel *achtien* van Wet No. 49 van 1898, als een geheel gelezen met artikel *tien* van Wet No. 30 van 1910 (Natal), kan te eniger tijd en op elke plek waar een magistraat zijn zetel heeft of op enige andere plek in de gezegde provincie goedgekeurd door de Rechter-president op applicatie van de Prokureur-generaal, niettegenstaande het bepaalde in de regels gepubliceerd met Goevernementskennisgeving No. 1138 van 26 September 1916 en in artikel 3 van de regels gepubliceerd met Goevernementskennisgeving No. 1773 van 24 Desember 1917, een Kriminele Zitting gehouden worden, hetzij door het Volle Hof of een Rondgaand Hof.

De plekken (met uitzondering van Pietermaritzburg) en zittingsdagen, goedgekeurd door de Rechter-president worden door de Griffier in de *Staatskoerant* bekend gemaakt, doch een vertraging in het plaatsen van zulk een kennisgeving of het nalaten om die te plaatsen, of vertraging van de zitting van het Hof, zal op zich zelf niet geacht worden de verrichtingen voor zodanig Hof Hof van onwaarde te maken.

* No. 2027.]

[4 Desember 1923.]

DRANKHANDEL ONDERINSPEKTEUR.

Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal-in-Rade heeft ingevolge de bepalingen van artikel *een en zeventig* van Ordonantie No. 32 van 1902 (Transvaal), No. 2712 (B) Hoofdkonstabel Douglas James Sargeant als een Drankhandel Onderinspekteur voor het Distrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, aangesteld, ter vervanging van No. 298 (B) Hoofdkonstabel A. Morgan, die overgeplaatst is.

* No. 2028.]

[4 Desember 1923.]

KOMMISSARISSEN VAN EDEN.

Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal-in-Rade heeft ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 16 van 1914: (1) voor zolang het hem zal goedgevallen de personen genoemd in het eerste gedeelte van de nevensgaande lijst tot Kommissarissen van Eden voor de tegenover hunne namen genoemde streken benoemd; (2) de personen genoemd in het tweede gedeelte van de gezegde lijst tot Kommissarissen van Eden benoemd voor de duur van hun ambtsbekleding; en (3) de aanstellingen gehouden door de personen genoemd in het derde gedeelte van de gezegde lijst weder ingetrokken.

LIJST.

(1) Aanstellingen (gedurende goedgevallen).

Isaac Ochberg, Adderleystraat, Kaapstad: Distrikt de Kaap.
Joseph Jones Simon, Donkinstraat, Grahamstown: Distrikt Albany.

(2) Gedurende de bekleding van het genoemde ambt of het verrichten van de genoemde werkzaamheden.

John Jeffrey, Gemeenschappelijke Algemene Bestuurder Standaard Bank van Zuid-Afrika, Kaapstad: Distrikt de Kaap.
Herbert Leonard Eaton, Schoolbezoekbeambte, Provincie Natal.
Hugh Francis Hesketh Lethbridge, Schoolbezoekbeambte, Provincie Natal.
Sergeant-speurder Herbert Brown Hayward, zolang hij werkzaam is bij het Krimineel Onderzoek Departement, Bloemfontein, Provincie Oranje Vrijstaat.
Kapitein Alan Herbert Howgrave Graham, M.C., zolang hij officier is bij de Aktieve Burgermacht: Distrikt Krugersdorp.
Majoor John Charles Venniker, zolang hij de officier is aan het hoofd van het Militaire Hospitaal te Roberts Hoogte: Distrikt Pretoria.

(3) Intrekking van Aanstellingen.

Arthur Henry Reynolds: voor de Distrikten Pietermaritzburg, Leeuwrivier, Camperdown, Richmond, Nieuw Hanover, Umvoti, Kranskop, Estcourt, Impendhle, Polela en Ixopo.
Herbert Leonard Eaton: voor de Distrikten Durban en Pinetown.
Hugh Francis Hesketh Lethbridge: voor de Distrikten Inanda, Onder Tugela, Mtunzini, Eshowe, Entonjaneni, Nkandhla, Mahlabatini, Onder Umfolozi, Nongoma, Hlabisa, Ingwavuma, Mapumulo.

* No. 2029.]

[4 Desember 1923.]

PERIODIEKE HOVEN.—DAGEN VAN HOUDEN VAN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat het hollands gedeelte van Goevernementskennisgeving No. 1600 van 25 September 1923 mits deze gewijzigd wordt, zodat dit leest: "Theronsville, Distrikt Kenhardt, op de derde Dinsdag in de maanden Oktober, Desember, Februarie, April, Junie en Augustus."

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notice is published for general information.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

* No. 2042.] [5th December, 1923.
AMENDMENTS TO REGULATIONS FOR WIRELESS BROADCASTING AND AMATEUR WIRELESS EXPERIMENTING, MADE BY THE POSTMASTER-GENERAL WITH THE CONCURRENCE OF THE MINISTER OF POSTS AND TELEGRAPHS, AND APPROVED OF BY THE OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT, IN TERMS OF SUB-SECTION (4) OF SECTION THREE OF ACT No. 10 OF 1911.

PART II.

Delete paragraphs 14 and 16.

Paragraph 17. Insert at the beginning of the paragraph the words: "Any type of receiving apparatus may be employed by the listener but," and at the end the words: "for each such renewal."

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Acting Secretary for Agriculture.
Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 2034.] [5th December, 1923.
MINISTER'S ORDER.

Under and by virtue of the powers vested in him under section sixteen, sub-section (a), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that the area mentioned in the Schedule to this notice be declared a protected area, and that the movement of sheep and goats within, into, and out of such area will be governed by that portion of the regulations published under Government Notice No. 1703 of 1919 having reference to protected areas.

SCHEDULE.

That portion of the District of Boshof, Orange Free State, situated to the east and south of a line drawn from the Hoopstad border in a southern direction along and including the farms Jansepan No. 239, Petronellafontein No. 86, Veeffontein No. 594, Randfontein No. 219, Boschput No. 116, Blaauwfontein No. 238, Magdalenaskraal No. 125, Brunsheim No. 224, Wonderheuvel No. 275, Rietkuil No. 269, Frankfort No. 633, Koekemoersfontein No. 270, Schuilplaats No. 532, Zoet en Zuur No. 285, Kareelaagte No. 72; thence in a western direction along and including the farms Uitkyk No. 578, Laatste Aanleg No. 506, De Villiersrust No. 528, Kameelfontein No. 4, Zwartkop No. 584, Spitzkop No. 512, Simonsvlei No. 104, Koppiesfontein No. 182, Katdoornbult No. 183, Honingsberg No. 669, Loshoeck No. 56, Boschplaat en Kleinhoek No. 51, Wachteenbeetjespan No. 440, Garvoek No. 367, Serfonteinshoop No. 43, Napier No. 662, Tarantaalrand No. 387, Tafelkop No. 455.

* No. 2035.] [5th December, 1923.
MINISTER'S ORDER.

Under and by virtue of the powers in him vested under section sixteen (a) and (e) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that from the 1st January, 1924, and until further notice, all sheep and goats entering the District of Calvinia, Cape Province, from any area, save protected or semi-protected, will be subject to the conditions laid down in sections 23 and 24 of the Scab Regulations, i.e. the production of necessary removal permit and the subjecting of the sheep to two dippings under official supervision.

Sheep moved from adjoining districts, which are protected or semi-protected, will be exempt from the dippings.

* No. 2036.] [5th December, 1923.
It is hereby notified that the period for the compulsory dipping of sheep and goats for the Districts of Herbert and Hay, Cape Province, prescribed by Government Notice No. 1431 of the 22nd August, 1923, as from 1st October, 1923, to 30th November, 1923, is hereby extended to the 31st December, 1923.

* No. 2037.] [5th December, 1923.
COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

- Every five days in the five-day dip on the farm Bulwer, Lower Tugela District, Natal.
- Every five days in the five-day dip on the farms Makalusi No. 245, Diepkloof No. 152, Zevenfontein of Diepkloof No. 152, Weltevreden of Bellevue No. 600, Pietersrust No. 517, and Waterval No. 84, Vryheid District, Natal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the Gazette.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

E. A. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Hoofdpstkantoor, Pretoria.

* No. 2042.] [5 Desember 1923.
WYSIGINGE VAN REGULASIES VIR DRAADLOSE "UITSTROOING" EN AMATEUR DRAADLOSE PROEFNEMINGS GEMAAK DEUR DIE POSMEESTER-GENERAAL MET DIE TOESTEMMING VAN DIE MINISTER VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE EN GOEDGEKEUR DEUR DIE AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG INGEVOLGE SUBARTIEKEL (4) VAN ARTIEKEL DRIE VAN WET No. 10 VAN 1911.

AFDELING II.

Paragraaf 14 en 16 te skrap.

Paragraaf 17. Voeg by die begin van die paragraaf die volgende woorde by: "Enige soort ontvangtoestel kan deur die toehoorder gebruik word, maar" en by die end die woorde: "vir elk sodanige vernuwning."

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
Waarnemende Sekretaris van Landbou.
Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 2034.] [5 Desember 1923.
MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge paragraaf (a) van artikel zestien van de Veeziekten Wet, No. 14 van 1911, heeft de Minister van Landbou bevolen dat de streek gemeld in de bijlage van deze kennisgeving een beschermde streek verklaard wordt, en dat het vervoer van schapen en bokken binnen, naar en uit zodanige streek bepaald wordt door dat gedeelte van de regulaties, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1919, dat betrekking heeft op beschermde streken.

BIJLAGE.

Dat gedeelte van het Distrikt Boshof, Oranje Vrijstaat, gelegen ten oosten en zuiden van een lijn getrokken van de Hoopstad grens in een zuidelijke richting langs en insluitende de plaatsen Jansepan No. 239, Petronellafontein No. 86, Veeffontein No. 594, Randfontein No. 219, Boschput No. 116, Blaauwfontein No. 238, Magdalenasdal No. 125, Brunsheim No. 224, Wonderheuvel No. 275, Rietkuil No. 269, Frankfort No. 633, Koekemoersfontein No. 270, Schuilplaats No. 532, Zoet en Zuur No. 285, Kareelaagte No. 72; dan in een westelijke richting langs en insluitende de plaatsen Uitkyk No. 578, Laatste Aanleg No. 506, De Villiersrust No. 528, Kameelfontein No. 4, Zwartkop No. 584, Spitzkop No. 512, Simonsvlei No. 104, Koppiesfontein No. 182, Katdoornbult No. 183, Honingsberg No. 669, Loshoeck No. 56, Boschplaat en Kleinhoek No. 51, Wachteenbeetjespan No. 440, Garvoek No. 367, Serfonteinshoop No. 43, Napier No. 662, Tarantaalrand No. 387, Tafelkop No. 455.

* No. 2035.] [5 Desember 1923.
MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien (a) en (e) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbou bevolen dat, vanaf de 1ste Januarie 1924 en tot verdere kennisgeving, alle schapen en bokken die het Distrikt Calvinia, Kaapprovincie, binnengaan van enige streek, behalve beschermde of half-beschermde streken, zullen onderworpen zijn aan de voorwaarden neergelegd in artikels 23 en 24 van de Brandziekteregulaties, dat is het vertonen van het vereiste permit voor vervoer en het onderwerpen van de schapen aan twee dippen onder officieel toezicht.

Schapen ingevoerd van aangrenzende distrikten, die beschermd of half-beschermd zijn, worden vrijgesteld van het dippen.

* No. 2036.] [5 Desember 1923.
Kennis wordt hiermede gegeven dat het tijdperk voor verplichtend dippen van schapen en bokken in de Distrikten Herbert en Hay, Kaapprovincie, voorgeschreven in Goevernements Kennisgeving No. 1431 van de 22ste Augustus 1923, als van de 1ste Oktober 1923 tot 30 November 1923, verlengd is tot 31 Desember 1923.

* No. 2037.] [5 Desember 1923.
VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbou als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel 35 van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

- Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats Bulwer, Distrikt Lower Tugela, Natal.
- Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Makalusi No. 245, Diepkloof No. 152, Zevenfontein van Diepkloof No. 152, Weltevreden van Bellevue No. 600, Pietersrust No. 517 en Waterval No. 84, Distrikt Vrijheid.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen van de straffen bepaald in artikel een en twintig van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de Staatskoerant.

★No. 2038.]

[5th December, 1923.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 29th November, 1923:—

★No. 2038.]

[5 December 1923.

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 29 November 1923, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.— <i>Provincie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Tank—Bak No. 88, Location—Lokatie 6	Port Shepstone.
"	"	Makalusi	Vryheid.
"	Anthrax—Miltziekte	Fernbank	Polela.
"	"	Nombokogwana	Mapumulo.
"	"	Langholme	Klip River.
Transkeian Territories—Transkeigebied	"	Hlamandana's Location—Lokatie	Bizana.
"	"	Nthlambe	Butterworth.
"	"	Ngxashana's Location—Lokatie...	Mount Frere.
"	"	Cancele's Location—Lokatie	Umzimkulu.
"	"	Sokapasi's Location—Lokatie	Nqamakwe.
"	"	Feltman's Location—Lokatie	Kentani.
"	"	Papi's Location—Lokatie...	"
"	"	Nkondwane Farm—Plaats	"
"	"	Kokstad Commonage—Dorpsgronden	Mount Currie.
"	"	Ketani's Location—Lokatie	Tabankulu.
"	"	S. Mkumla's Location—Lokatie...	Mqanduli.
"	"	Nongotwana's Location—Lokatie	Libode.
"	"	Notshobana's Location—Lokatie	Willowvale.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	"	Blaauwboschput	Boshof.
"	"	Beestekraal Noord...	Kroonstad.
"	Mange—Schurft	Town Lands—Dorpsgronden	Frankfort.
"	"	Carolina	Heilbron.
Cape—Kaap	"	Thorn Park	Albany.
"	"	Gaga Location—Lokatie	Victoria East.
"	Anthrax—Miltziekte	Crystalfontein	Barkly West.
"	"	Vaalkop	"
"	"	Howard	"
"	"	Houtnek	Elliot.
"	"	The Glen	Hay.
"	"	Wimbleton... ..	Herbert.
Transvaal	"	Orange Grove, Blaney	Kingwilliamstown.
"	"	Eden (Portion of—Gedeelte van) Mooihoek No. 140	Piet Retief.
"	"	Oogiesfontein	Witbank.
"	"	Weltevreden No. 192	Middelburg.
"	"	Joubertsvelei No. 36	Standerton.
"	"	Hartebeestvelei No. 2411	Waterberg.
"	"	Donkerhoek No. 2047	"
"	"	Nooitgedacht No. 274	Heidelberg.
"	"	Grassvalley No. 1864	Potgietersrust.
"	"	Verkeerdepan No. 244	Carolina.
"	"	Rietfontein No. 7	Lichtenburg.
"	"	Rietdraai No. 84	"
"	Mange—Schurft	Winkelhoek No. 168	Ermelo.

★No. 2041.]

[5th December, 1923.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Makalusi No. 245	G. F. Scheepers.	Vryheid.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1812.]

[2nd November, 1923.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, times, and on the dates specified in the Schedule hereunder, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lots will be put up at the upset prices fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF EAST LONDON.
Field Cornetcy No. 7.

Land to be offered for sale at the auction rooms of Mr. Charles P. Perks, 30 Oxford Street, East London, at 11 a.m., on Saturday, 19th January, 1924.

Called "Slippery Drift," in extent 264 morgen 174 square rods; bounded north by farm No. 292, east by farm No. 311, and west by inner bank Gonubie River and Slippery Drift Outspan. Upset price, £1,674; expenses of survey, £39. 9s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

★No. 2041.]

[5 Desember 1923.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouwen heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel negen, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Makalusi No. 245	G. F. Scheepers	Vryheid.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1812.]

[2 November 1923.

Ooreenkomstig artikel twee, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende stukken Kroongrond bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden op de plaatsen en op de datums en tijden in de navolgende schedule vermeld, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene verkoopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

De percelen zullen te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel twee, van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektievelike Magistrate.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING OOST-LONDEN.
Veldkornetschap No. 7.

Grond te koop te worden aangeboden bij de verkoopplokken van de heer Charles P. Perks, 30 Oxfordstraat, Oost-Londen, op Zaterdag, 19 Januarie 1924, des morgens om 11 uur:—

Genaamd "Slippery Drift," groot 264 morgen 174 vierkante roeden; begrensde ten noorden door farm No. 292, ten oosten door farm No. 311, en ten westen door binnenoever van Gonubierivier en Slippery Drift Uitspanning. Inzetprijs, £1,674; kosten van opmeting, £39. 9s. 10d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

DIVISION OF ROBERTSON.

Field Cornetcy Hoops River.

Land to be offered for sale in front of the Public Offices, Robertson, at 10 a.m., on Saturday, 23rd February, 1924.

Called "Bakens Hoogte," in extent 55 morgen 342 square rods; bounded north by Klipbosch Laagte A and remainder of Klipbosch Laagte, east and south-west by remainder of Klip Hoogte. Upset price, £139; expenses of survey, £27. 6s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.
2-9-16-23-30; 7-14-21

No. 1908.]

[16th November, 1923.]

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895 and section one of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the time, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each piece of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided:—

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the date of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above-mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within (13) thirteen calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PAARL.

Field Cornetcy of Wellington.

Land to be offered for sale, in front of the public offices, Wellington, at 11 a.m., on Friday, 1st February, 1924:—

1. Called Kleine Bosch Annex, in extent 12 morgen 465 square rods; bounded north by Olyvenbosch Dal Annex Lot B, east by

AFDELING ROBERTSON.

Veldkornetschap Hooprivier.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Publieke Kantoren, Robertson, op Zaterdag, 23 Februarie 1924, des morgens om 10 uur:—

Genaamd "Bakens Hoogte," groot 55 morgen 342 vierkante roeden; begrens ten noorden door Klipbosch Laagte A en restreerend gedeelte van Klipbosch Laagte; ten oosten en ten zuidwesten door resterend gedeelte van Klip Hoogte. Inzetprijs, £139; kosten van opmeting, £27. 6s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

No. 1908.]

[16 November 1923.]

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895 en artikel een van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende stukken Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder stuk grond zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande:—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen, zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonnen aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoorfooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektieerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet beschadigd of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respectieve magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING PAARL.

Veldkornetschap Wellington.

Grond te koop te worden aangeboden vóór de publieke kantoren, Wellington, op Vrijdag, 1 Februarie 1924, des morgens om 11 uur:—

1. Genaamd kleine Bosch Annex; groot 12 morgen 465 vierkante roeden; begrens ten noorden door Olyvenbosch Dal Annex Lot B,

Crown land, south by grant to E. du Toit, 1.8.1839, and west by Hout Kloof. Upset price, £10; expenses of survey, £9. 1s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

2. Called "Lot M. J. S." in extent 1 morgen 412 square roods; bounded north-west by land transferred to M. J. Stucki on 15th December, 1896, and by land transferred to Trustees, Blaauwvallei School on 4th December, 1890, south-east by Annex Welgegund and Annex Welbedagt, and north-east by Welgegund. Upset price, £68; expenses of survey, £11. 7s. 9d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF VAN RHYNSDORP.

Field Cornetcy No. 2, Oorlogs Fontein.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Van Rhynsdorp, at 11 a.m., on Wednesday, 6th February, 1924:—

Called Damoesfontein, in extent 196 morgen 474 square roods; bounded north-west by Annex Windhoek B, north-east by Giftberg No. 2 and Giftberg No. 1, and south-west by Kalver Fontein and Driefontein. Upset price, £25; expenses of survey, £37. 7s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISIONS OF GRAAFF-REINET AND RICHMOND.

Land to be offered for sale in front of the Magistrate's Office, Richmond, at 11 a.m., on Saturday, 9th February, 1924:—

1. Called Windy Ridge, situate in the Field Cornetcy of Sneeuwberg, Division of Graaff-Reinet; in extent 436 morgen 336 square roods; bounded north-east and north-west by Bleak Hill, east and south-east by portion of Baviaans Krantz, and south-west by Vergelegen and Driefontein. Upset price, £55; expenses of survey, £47. 12s. 5d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. There may be certain fencing charges against this land, the estimated cost of which will be disclosed on or before the day of sale. The actual cost, when ascertained, will be payable by the purchaser.

2. Called Rooi Klip, situate in the Field Cornetcy of East Uitvlugt, Division of Richmond, in extent 58 morgen 578 square roods; bounded north-east by portion A of Nooitgedacht, south by Rhenoster Fontein, south-west by Klaver Fontein, and west by portion of Schiet Kraal. Upset price, £8; expenses of survey, £21. 6s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF KINGWILLIAMSTOWN.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Kingwilliamstown, at 11 a.m., on Wednesday, 23rd January, 1924:—

Called Lot No. 63, situate at Umnxesha, in extent 5 morgen 363 square roods; bounded north-west by Crown land, south-east by inner bank of Umnxesha River, north-east by roadway, and south-west by Lot No. 64. Upset price, £57; expenses of survey, £17. 10s. 9d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

16-23-30-7-14-21-28-4

* No. 2019.]

[7th December, 1923.

Tenders are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, Pietermaritzburg, Natal, for a period of one month from the date of the first publication of this notice, and for such time thereafter as the holdings remain unallotted, for the under-mentioned holdings to be disposed of in terms similar to those of Proclamation No. 102 of 1911, except in regard to the repayment of the purchase price and the building clause referred to hereunder.

2. Copies of Proclamation No. 102 of 1911 and forms of application may be obtained upon application to the Secretary for Lands, Pietermaritzburg.

Tenderers are required to appear before the Land Board, a member thereof, or a magistrate, in support of their applications, and to produce satisfactory documentary evidence in regard to their stock and capital. The Board usually sits in Pietermaritzburg on the first Wednesday in each month. Tenders must be accompanied by the amount hereunder stated as payable in respect of survey fees.

3. Nos. 1, 3, 5, and 6—

The purchase price of these lots, together with interest thereon at the rate of 6 per cent. per annum, shall be paid to the Secretary for Lands, Pietermaritzburg (or at such other place as may in writing from time to time be appointed, in twenty successive equal half-yearly instalments, the first of which shall become due on the date of allotment, and will be payable within fourteen days of the notice of the acceptance of the tender.

Nos. 2 and 4—

The purchase price of these lots shall be paid as follows:—

Not less than one-fifth of the amount of the tender shall be paid within fourteen days of the acceptance of the tender, and the remaining four-fifths of the purchase price, together with interest thereon at the rate of 6 per cent. per annum, shall be paid to the Secretary for Lands, Pietermaritzburg (or at such other place as may in writing from time to time be appointed), in nineteen successive equal half-yearly instalments, payable at the expiration of each half-year from the date of sale.

4. If any instalment is not paid within one month of the due date, penalty interest at the rate of 6 per cent. per annum will be payable on the amount in arrear from the due date to the date of payment.

5. With the exception of Nos. 4 and 6, the purchaser shall be bound to erect upon the land within two years from the date of allotment, a dwelling-house or other building to the satisfaction of the Minister of Lands; provided that if a dwelling-house or building as aforesaid is not erected on the land within two years from the date of allotment, there shall be paid to the Secretary for Lands or to such other officer appointed for the purpose, by way of penalty for the non-fulfilment of this condition, an amount of £10 for each year or part of a year, until such time as the dwelling-

ten posts door Kroongrond, ten zuiden door toekenning aan E. du Toit, 1.8.1839, en ten westen door Hout Kloof. Inzetprijs, £10; kosten van opmeting, £9. 1s. 7d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

2. Genaamd Lot M.J.S., groot 1 morgen 412 vierkante roeden; begrensde ten noordwesten door grond aan M. J. Stucki getransporteerd op 15 Desember 1896 en door grond aan de Kuratoren Blaauwvallei School getransporteerd op 4 Desember 1890, ten zuidoosten door Annex Welgegund en Annex Welbedagt en ten noordoosten door Welgegund. Inzetprijs, £68; kosten van opmeting, £11. 7s. 9d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

AFDELING VAN RHYNSDORP.

Veldkornetschap No. 2, Oorlogs Fontein.

Grond te koop te worden aangeboden voor de hofzaal, Van Rhynsdorp, op Woensdag, 6 Februarie 1924, des morgens om 11 uur:—

Genaamd Damoesfontein, groot 196 morgen 474 vierkante roeden; begrensde ten noordwesten door Annex Windhoek B, ten noordoosten door Giftberg No. 2 en Giftberg No. 1, en ten zuidwesten door Kalver Fontein en Driefontein. Inzetprijs, £25; kosten van opmeting, £37. 7s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

AFDELINGEN GRAAFF-REINET EN RICHMOND.

Grond te koop te worden aangeboden voor het kantoor van de Magistraat, Richmond, op Zaterdag, 9 Februarie 1924, des morgens om 11 uur:—

1. Genaamd Windy Ridge, gelegen in Veldkornetschap Sneeuwberg, Afdeling Graaff-Reinet; groot 436 morgen 336 vierkante roeden; begrensde ten noordoosten en ten noordwesten door Bleak Hill, ten oosten en ten zuidoosten door gedeelte van Baviaans Krantz en ten zuidwesten door Vergelegen en Driefontein. Inzetprijs, £55; kosten van opmeting, £47. 12s. 5d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s. Mogelijk zijn op deze grond zekere omheiningskosten te betalen, het bedrag waarvan, volgens schatting op of vóór de dag van de verkoping bekend zal worden gemaakt. De werkelijke kosten zullen zodra die bekend zijn, door de koper betaald moeten worden.

2. Genaamd Rooi Klip, gelegen in Veldkornetschap East Uitvlugt, Afdeling Richmond, groot 58 morgen 578 vierkante roeden; begrensde ten noordoosten door gedeelte A van Nooitgedacht, ten zuiden door Rhenoster Fontein, ten zuidwesten door Klaver Fontein en ten westen door gedeelte van Schiet Kraal. Inzetprijs, £8; kosten van opmeting, £21. 6s.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

AFDELING KINGWILLIAMSTOWN.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Hofzaal, Kingwilliamstown, op Woensdag, 23 Januarie 1924, des morgens om 11 uur:—

Genaamd Lot No. 63, gelegen te Umnxesha, groot 5 morgen 363 vierkante roeden; begrensde ten noordwesten door Kroongrond, ten zuidoosten door hinnenover van Umnxesarivier, ten noordoosten door weg en ten zuidwesten door Perceel No. 64. Inzetprijs, £57; kosten van opmeting, £17. 10s. 9d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

* No. 2019.]

[7 Desember 1923.

Tenders worden hierbij gevraagd en zullen door de Sekretaris voor Landen te Pietermaritzburg in ontvangst worden genomen gedurende een termijn van een maand van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving, en zolang daarna als de hooven niet uitgegeven zijn voor de hieronder genoemde plaatsen te worden uitgegeven volgens bepalingen gelijk aan die van Proklamatie No. 102 van 1911, behalve wat betreft de betaling van de koopsom en de bouwklousule hieronder vermeld.

2. Eksemplaren van Proklamatie No. 102 van 1911 en aplikatievormen kunnen op aanvraag bij de Sekretaris voor Landen te Pietermaritzburg verkregen worden.

Tenderaars zullen ter ondersteuning van hun aplikaties voor de Landraad, een lid daarvan, of een magistraat, moeten verskijnen en een bevredigend door dokumenten gestaafd bewijs moeten overleggen met betrekking tot hun vee en kapitaal. De Raad zit gewoonlik te Pietermaritzburg op de eerste Woensdag van iedere maand. Tenders moeten vergezeld zijn van de bedragen, welke hieronder vermeld zijn als betaalbaar in verband met de kosten van opmeting.

3. Nos. 1, 3, 5, 6—

De koopprijs van deze percelen, te zamen met rente tegen 6 per cent p.a., moet worden betaald aan de Sekretaris voor Landen, Pietermaritzburg (of op zodanige andere plaats als van tijd tot tijd schriftelijk mocht worden vastgesteld), in twintig achtereenvolgende gelijke halfjaarlikse paaiementen, waarvan het eerste op de datum van de toekenning verschuldigd zal zijn en binnen veertien dagen na de kennisgeving van de aanneming van de tender betaald moet worden.

Nos. 2 en 4—

De koopprijs van deze percelen moet als volgt worden betaald:— Minstens een-vijfde van het bedrag van de tender moet binnen veertien dagen na de aanneming van de tender betaald worden en het resterende vier-vijfde van de koopprijs, tezamen met rente tegen 6 per cent p.a., moet aan de Sekretaris voor Landen te Pietermaritzburg (of op zodanige andere plaats als van tijd tot tijd schriftelijk mocht worden vastgesteld), in negentien achtereenvolgende gelijke halfjaarlikse paaiementen betaald worden, betaalbaar bij afloop van elk halfjaar na de datum van de verkoping.

4. Indien een paaiement van de koopsom en de rente niet binnen een maand na de vervalldag betaald is moet op het achterstallige bedrag van af de vervalldag tot de dag waarop betaald wordt een boeterente van 6 per cent per jaar betaald worden.

5. Uitgezonderd Nos. 4 en 6, is de koper gehouden op de grond, binnen twee jaar na de datum van toekenning, ten genoegen van de Minister van Landen een woonhuis of ander gebouw op te richten; zullende, in geval er binnen twee jaren na de datum van toekenning geen woonhuis of ander gebouw als voorgezegt op de grond opgericht is, aan de Sekretaris voor Landen of, zodanige andere voor dat doel aangestelde ambtenaar, bij wijze van boete voor het niet nakomen van deze voorwaarde, een bedrag van £10 voor ieder jaar of gedeelte van een jaar door hem betaald worden tot tijd en wijle het woonhuis of gebouw opgericht is, en zodanig bedrag moet

house or building is erected, and such amount shall be paid to the Secretary for Lands within thirty days of the date of notification that the extension has been granted; provided further that the Minister of Lands may, in special circumstances, and without the payment of any amount, exempt the allottee from the obligation to erect a dwelling-house or other building. Nothing in this section contained shall be construed as entitling the allottee to claim temporary exemption from compliance with the building condition on payment of the fine.

6. Personal occupation of these lots will not be insisted upon.

7. Plans of the holdings may be obtained from the Secretary for Lands, Pietermaritzburg.

8. All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

9. In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries or any part thereof of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contributions prior to the allotment of the holdings, the successful applicants shall, on allotment being made to them, assume liability for the payment of such contributions.

10. Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the purchase of Lot No....., Winkelspruit." The sealed envelope should be accompanied by a letter and the necessary deposit in respect of survey fees.

11. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

12. The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

13. The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

14. After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

WINKELSPRUIT SMALL HOLDINGS.

County of Durban.

No.	Holding.	Area. Acres. Rds. Pchs.	Upset Price.	Survey Fees.
1.	T 130	9 0 34.56	£139 0 0	£5 5 0
2.	T 131	9 3 24.31	489 0 0	5 5 0
3.	T 132	11 3 12.48	142 0 0	5 5 0
4.	T 133	10 0 0.00	1,080 0 0	5 5 0
5.	T 134	10 1 29.30	126 0 0	5 5 0
6.	T 136	9 3 33.04	120 0 0	5 5 0

Particulars of Holdings.

No. 1. The successful tenderer for this holding will be called upon to pay to this Department in cash upon allotment the sum of £30 in respect of a wood and iron shed erected partly on this holding and partly on the road. This shed must be removed from the road within three months from the date of allotment.

Nos. 2 and 4. There are buildings on these holdings valued at £360 and £950, respectively. The successful tenderers will be called upon to insure the buildings against fire within one month of the date of allotment and cede the insurance policies to the Minister of Lands.

No. 3. The successful tenderer for this holding will be called upon to pay in cash upon allotment to this Department the sum of £90 in respect of certain buildings erected thereon.

No. 5. There is a pump and spray on this holding, valued at £10, which amount the successful tenderer will have to pay in cash to this Department.

aan de Sekretaris voor Landen binnen dertig dagen na de datum van kennisgeving dat de verlenging van tijd toegestaan is, betaald worden; en met dien verstaande verder, dat de Minister van Landen onder speciale omstandigheden en zonder de betaling van enig bedrag de persoon aan wie die grond toegekend is ontheffen kan van de verplichting om een woonhuis of ander gebouw op te richten. Het bepaalde in dit artikel kan niet worden uitgelegd te betekenen dat het de persoon aan wie die grond toegekend is recht geeft tijdelijke vrijstelling te vragen van nakoming van de bouwvoorwaarde tegen betaling van de boete.

6. Het Departement zal niet op persoonlijke okkupatie van de percelen aandringen.

7. Schetskaarten van de hoeven kunnen van de Sekretaris voor Landen verkregen worden te Pietermaritzburg.

8. Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn ten faveure van de Kroon gereserveerd.

9. Ingeval de Regering, overeenkomstig de Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, zou moeten bijdragen tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig gedeelte daarvan, van de hoeven bij deze kennisgeving geadverteerd, of vóór de toewijzing van de hoeven aansprakelijkheid zou moeten aanvaarden voor de betaling van zodanige bijdrage, dan moeten de succesvolle tenderaars bij toewijzing van de hoeven aan hem, de verantwoordelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen op zich nemen.

10. Tenders behoren te worden ingezonden in een verzegeld koevert, het opschrift dragende "Tenders voor de aankoop van Perceel No....., Winkelspruit." Het verzegeld koevert behoort verantwoordelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen op zichte van opmetingskosten.

11. Het zal niet noodzakelijk zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

12. Het Departement heeft zijn best gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke daarin mochten voorkomen.

13. De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, te eniger tijd terug te trekken.

14. Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

WINKELSPRUIT KLEINE HOEVEN.

Distrikt Durban.

No.	Hoeve.	Grootte. Akers. Rdm. Pchs.	Inzetprijs.	Opmetingskosten.
1.	T 130	9 0 34.56	£139 0 0	£5 5 0
2.	T 131	9 3 24.31	489 0 0	5 5 0
3.	T 132	11 3 12.48	142 0 0	5 5 0
4.	T 133	10 0 0.00	1,080 0 0	5 5 0
5.	T 134	10 1 29.30	126 0 0	5 5 0
6.	T 136	9 3 33.04	120 0 0	5 5 0

Biezonderheden van Hoeven.

No. 1. De succesvolle tenderaar voor deze hoeve zal, bij toekenning, dit Departement in kontant geld moeten betalen een som van £30, voor zekere schuur van hout en ijzer, die gedeeltelijk op de weg en gedeeltelijk op deze hoeve opgericht is. Deze schuur moet binnen drie maanden na de datum van toekenning van de weg verwijderd worden.

Nos. 2 en 4. Er zijn gebouwen op deze hoeven, respektievelijk op £360 en £950 gewaardeerd. De succesvolle tenderaars zullen deze gebouwen binnen een maand na de datum van toekenning tegen brandschade moeten verzekeren, en de polissen aan de Minister van Landen cederen.

No. 3. De succesvolle tenderaar voor deze hoeve zal bij toekenning dit Departement in kontant geld moeten betalen een som van £90 voor zekere gebouwen op deze hoeve opgericht.

No. 5. Er is op deze hoeve een pomp met spuit, gewaardeerd op £10, welk bedrag de succesvolle tenderaar in kontant geld aan dit Departement zal moeten betalen.

General Notices - Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 919 OF 1923.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 1st December, 1923.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1685	Hamman, Jacoba Alida	Otterfontein, P.K. Leeuwfontein, Hartbeestfontein.
1686	Mouton, Sarel Arnoldes Petrus	Abrahamskraal, P.K. Honingspruit.
1687	Niekerk, van, Gert Lawrens	Roodepan, P.K. Ventersdorp.
1688	Stander, Christiaan Johannes	Wolverand, Bus 11, Klerksdorp.
1689	Wyk, van, Andreas Cornelis du Plessis	Klippan, P.K. Bothaville.

GOEDE HOOP KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Ackhurst, Jan Gabriel	Welgevonden, P.K. Rostrataville.
2	Engelbrecht, Gerhardus Jacobus	Welgevonden, P.K. Rostrataville.
3	Grobler, Dirk Cornelius Stephanus	Mooiplaats, P.K. Ottosdal.
4	Huyser, Hendrik Wilhelmus	Kareekuil, P.K. Ottosdal.
5	Merwe, v. d., Lodiwicus Johannes	Welgevonden, P.K. Rostrataville.
6	Plessis, du, Daniel Petrus	Welgevonden, P.K. Rostrataville.
7	Rensburg, van, Cornelius Ferdinand Jansen	Kareekuil, P.K. Ottosdal.
8	Rensburg, van, Cornelius Johannes Jansen	Kareekuil, P.K. Ottosdal.
9	Smit, Matthys Johannes	Welgevonden, P.K. Rostrataville.
10	Vuuren, van, Daniel Rudolf	Welgevonden, P.K. Rostrataville.
11	Vuuren, van, Daniel Rudolf Jansen (J.zoon)	Welgevonden, P.K. Rostrataville.
12	Vuuren, van, Jeremiah Jesaja Janse	Welgevonden, P.K. Rostrataville.
13	Vuuren, van, Lucas Daniel Jansen	Welgevonden, P.K. Rostrataville.

THE ALBANY DAIRY FARMERS CO-OPERATIVE SOCIETY.

ADDITIONAL MEMBER. ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
17	Warner, Ernest Alford	Springfontein, P.O. Manley's Flat.

ZOETMELKSVLEI KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Berg, van den, Jacobus Petrus	Zoetmelksvlei 25, P.K. Polfontein.
2	Grobler, Jacob Johannes	Zoetmelksvlei 25, P.K. Biesjesvlei.
3	Pretorius, Johannes Gerhardus	Zoetmelksvlei, P.K. Polfontein.
4	Roux, le, Christiaan Roedolf	Zoetmelksvlei, P.K. Biesjesvlei.
5	Roux, le, Magil Petrus	Zoetmelksvlei, P.K. Biesjesvlei.
6	Roux, le, Stephanus Abraam	Zoetmelksvlei 25, P.K. Biesjesvlei.
7	Stapelberg, Lourens Stephanis	Omkijk, P.K. Biesjesvlei.
8	Swanepoel, Louis Jacobus	Zoetmelksvlei, P.K. Biesjesvlei.
9	Venter, Johannes Alidanis, snr.	Verdwaal, P.K. Polfontein.
10	Venter, Johannes Alidanis, jnr.	Verdwaal, P.K. Polfontein.
11	Venter, Johannes Christoffel	Verdwaal, P.K. Polfontein.
12	Venter, Stefanus Johannes Christoffel	Verdwaal, P.K. Polfontein.

MOROKANIE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Brits, Jan Petrus	Ebenhaezer, P.K. Uitvalskop Siding.
2	Fourie, Cornelius Johannes	Eerstbegin, P.K. Abelskop Siding.
3	Fourie, Ignatius Petrus Hendrik	Karreelaagte, P.K. Schweizer-Reneke.
4	Gilfillan, Adam	Rusthof, P.K. Uitvalskop Siding.
5	Gilfillan, Adam Fleetwood	Rusthof, P.K. Uitvalskop Siding.
6	Human, Thomas Ignatius	Klipkuil, P.K. Abelskop Siding.
7	Nieuwoudt, Abraham Johannes	Karreelaagte, P.K. Schweizer-Reneke.
8	Pretorius, Johannes Jacob	Bothmans Rust, P.K. Schweizer-Reneke.
9	Rautenbach, Benjamin Matthijs Beukes	Karreelaagte, P.K. Schweizer-Reneke.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 919 VAN 1923.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.
Departement van Landbou,
Pretoria, 1 Desember 1923.

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
4528	Calitz, Philippus Lodewijk	Doornkraal, P.K. Groot Marico.
4529	Day, Robert Andrew	Booyskraal 670, P.O. Boons.
4530	Kleynhans, Jacob Cornelius, sr.	Kwaggashoek, P.K. Mabaalstad.
4531	Naude, Maria Magdalena	Wonderfontein, P.K. Groot Marico.
4532	Pretorius, Lourens Stephanus Daniel	Zoutpansdrift, P.K. Brits.
4533	Rensburg, van, Sarel Petrus Fredrik Janse	Kaalfontein, P.K. Palala, Waterberg.
4534	Stainton, John	Wonderfontein, P.O. Benoni.

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
2288	Naude, Sarel Francois (F.zoon), Wonderfontein, Groot Marico.	10/3/1923	Death. Overlijden.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
539	Basson, Willem Johannes	Klippan, P.K. Roedtan.
540	Cantlay, Joseph Vernon	Doornkraal 1011, P.O. Nylstroom.
541	Jacobs, Gerharda Magdalena	Daggakraal, P.K. Zondagsloop.
542	Kruger, Hendrik Gerhardus	De Hoop, P.K. Roedtan.
543	Kruger, Sarel Jacobus	Geluksfontein, P.K. Roedtan.
544	Mitchell, James Johnstone	Kopje Alleen 2039, P.O. Meisjes Vlei, via Settlers.
545	Naude, Albertus Philipus Jacobus	Krugerkskraal, P.K. Naboomspruit.
546	Naude, Daniel Jacob	Byzonderheid, P.K. Roedtan.

RIETDRAAI KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Dreyer, Petrus Gerhardus	Rietdraai, P.K. Bus 22, Lichtenburg.
2	Hamman, Francois Johannes	Rietdraai, P.K. Lichtenburg.
3	Hamman, Johannes Jacobus	Rietdraai, P.K. Lichtenburg.
4	Hamman, Johannes Nicolaas	Rietdraai, P.K. Lichtenburg.
5	Hamman, Johannes Nicolaas (J.zoon)	Rietdraai, P.K. Lichtenburg.
6	Merrick, Edward Leonard	Sproughton, P.K. Lichtenburg.
7	Neethling, Abraham Daniel	Rietgat, P.K. Lichtenburg.
8	Neethling, Hendrik Ludolph	Rietgat, P.K. Lichtenburg.
9	Stiffle, John Riddell	Grootpoort, P.K. Ramontsa.
10	Pringle, Dirk Jacobus	Biesjesbult, P.K. Lichtenburg.
11	Vermeulen, Coenraad Christoffel	Zoetmelksvlei, P.K. Lichtenburg.
12	Vermeulen, Pieter Jacobus	Zoetmelksvlei, P.K. Lichtenburg.
13	Vermeulen, Theodorus Louis	Zoetmelksvlei, P.K. Lichtenburg.

SANNIESHOF KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Coetzer, Frederik Christoffel	Klipdrift, P.K. Sanni shof.
2	Coetzer, Willem Johannes Jacobus	Klipdrift, P.K. Sannieshof.
3	Kock, de, Servaas Daniel	De Klipdrift, P.K. Sannieshof.
4	Kruger, Christoffel Alwyn	Uitschot, P.K. Vermaas Stasie.
5	Kruger, Paul Philippus	De Klipdrift, P.K. Sannieshof.
6	Kruger, Roelof Johannes Martinus	De Klipdrift, P.K. Sannieshof.
7	Kruger, Roelof Johannes Martinus, jun.	De Klipdrift, P.K. Sannieshof.
8	Roux, le, Pieter Christiaan	P.K. Doornpan 137
9	Walt, van der, Louis	De Klipdrift, P.K. Sannieshof.

NOOITVERWAG BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
1	Bezuidenhout, Johannes Stephanus	Zwartplaats, P.K. Ventersdorp.
2	Botha, Philippus Theunes Christoffel Jakobus	Modderfontein, P.K. Buckingham.
3	Claassens, Jozua Francois	Swartplaat, P.K. Ventersdorp.
4	Coertze, Roelof Jacobus	Modderfontein, P.K. Ventersdorp.
5	Fouche, Hercules Johannes	Modderfontein 642, P.K. Ventersdorp.
6	Fouche, Stephanus Jacobus	Modderfontein 642, P.K. Ventersdorp.
7	Fouche, Stephanus Jacobus, jun.	Oog van Skoonspruit, P.K. Ventersdorp.
8	Jager, de, Jacobus Nicolaas	Modderfontein, P.K. Buckingham.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
9	Kotze, Jakobus Daniel	Modderfontein, P.K. Buckingham.
10	Rocher, Julius Cornelius Alexander	Cyferbult, P.K. Buckingham.
11	Roux, le, John Almond	Droepan, P.K. Ventersdorp.
12	Staden, van, Roelof Adriaan	Modderfontein 642, P.K. Ventersdorp.
13	Zijl, van, Coenraad Euduard Appel	Modderfontein, P.K. Buckingham, Ventersdorp.
14	Zwanepoel, Pieter Barend Franscois	Cyferfontein, P.K. Buckingham.

BARBERSPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
29	Olivier, Anna Elizabeth	Rondepan, P.K. Batherspan.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 910.]

[28th November, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 910.]

[28 November 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens miyndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. Gevog. No.	District.	Mining District.	Owners.	Area—Grootte.	Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nimmer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. Gevog.	Distrikt.	Mijn-distrikt.	Eigenaar.	Mor. Mor. Sq. Rds. V. k. Rdn. Sq. Ft. V. k. Vtn.	Gemeten door.
R. 104/23	Water Right (Waterrecht) No. 170	Lots (Lotten) Nos. 195/6, 268/9, 270/3, 275, Section (Sektie) D and (en) Lot No. 1, Section (Sektie) C, Kaap Block	—	Barberton	Barberton	Thomas Andrews and Sons, Limited	—	H. K. Matthews.

* No. 927.]

[5th November, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

* No. 927.]

[5 November 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area—Grootte.	Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen. Morgen. Sq. Rds. V. k. Rdn.	Bakens aangegeven door.	Door wie gemeten.
A. 2720/23	Syfergat, portion (gedeelte)	150	Wolmaransstad	M. J., G. P., J. F., G. S., P. S., J. J., A. M., A. J., and (en) M. C. Rossouw, D. D., E. H., and (en) C. E. v. d. Westhuizen, and (en) S. F. Botes	710 300	G. S. Rossouw	F. Visser.

* No. 928.]

[5th December, 1923.

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, M. J., G. P. Rossouw and others, for cancellation of the diagram of the north-western portion of the farm Syfergat No. 150, District Wolmaransstad, for the reason that this diagram is incorrect in that it does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 7th March, 1924, after which date no objections can be considered.

* No. 928.]

[5 Desember 1923.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren, M. J., G. P. Rossouw en anderen, voor vernietiging van de kaart van het noordwestelike gedeelte van de plaats Syfergat No. 150, Distrikt Wolmaransstad, omreden dat deze kaart foutief is daar zij niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenslijnen met voldoende nauwkeurigheid aantoon.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaart hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, voor of op 7 Maart 1924 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 898 OF 1923.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict, who escaped from the Cason Gold Mine, Boksburg, on the 17th November, 1923:—

JULY alias JACKSON NKOMO.

Description.—Father's name, Peter Jackson; chief's name, Mshale; native place, Alice, Cape Province; race, Xosa; calling,

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 898 VAN 1923.

Drie pond beloning en alle billike onkosten zal worden betaald voor de wedergevangenneming van onderstaande gevangene, die op Zaterdag, 17 November 1923, ontsnapte van de Cason Goudmijn, Boksburg:—

JULY, alias JACKSON NKOMO.

Beschrijving.—Vadersnaam, Peter Jackson; kapteinsnaam, Mshale; geboorteplaats, Alice, Kaap Provincie; ras, Xosa; beroep,

labourer; age, 24 years; height, 5 feet 2½ inches; hair, black; eyes, brown; complexion, dark brown; build, strong; forehead, round; nose, broad; face, oval; no beard or moustache; ears, pierced.

Distinguishing Marks.—One vaccination mark on left upper nose, broad; face, oval; no beard or moustache; ears pierced.

At time of escape was wearing prison clothing—moleskin breeches, red flannel shirt, white jumper, and moleskin cap.

Was undergoing a sentence of three years' imprisonment with hard labour, imposed by the Supreme Court, Johannesburg, on the 22nd June, 1923, for assault with intent to commit rape.

Special Remarks.—Likely to have gone in the direction of Germiston and Vereeniging. Wife understood to be living at latter place.

East Rand Prisons,
Boksburg, 20th November, 1923.

★ NOTICE No. 915 OF 1923.

KINGNA RIVER IRRIGATION BOARD, DISTRICT MONTAGU.

With reference to my Notice No. 772 in the *Gazette* of the 2nd November, 1923, notice is hereby given that the following gentlemen were duly elected as members of the above Board for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Gazette*:—

1. Cornelius Gottlieb Coenraad Rall.
2. Joel Daniel Malherbe.
3. Pieter Willem Fouche.
4. Abraham Johannes Hendrik Burger.

P. K. A. DE VOS,
Magistrate, Returning Officer.

Montagu, 24th November, 1923.

★ NOTICE No. 916 OF 1923.

ELECTION OF MEMBER OF ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION BOARD, DISTRICT OF BOSHOF, ORANGE FREE STATE.

With reference to Notice No. 842 of 1923 appearing in *Government Gazette* of the 16th November, 1923, it is hereby notified for general information that Mr. Gert Jacobus Peens has been declared duly re-elected member of the Zoutpansdrift Irrigation Board from the date of publication of this notice.

S. H. ELLIOTT,
Magistrate.

Boshof, Orange Free State, 26th November, 1923.

★ NOTICE No. 917 OF 1923.

OHRIGSTAD RIVER BOARD, LYDENBURG, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that, in term of clauses 10 and 19, Part 4, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a Public Court will be held in the Court-room, Ohrigstad, on Wednesday, the 19th December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, for the election of three members for the Ohrigstad River Board in the place of J. C. Muller, Hans J. Swart, and Servaas M. Wahl, whose period of office expires on the 31st December, 1923. The elected members will hold office for a period of three years from the date of publication of their election in the *Gazette*.

J. E. KROGH,
Magistrate.

Lydenburg, 2nd November, 1923

★ NOTICE No. 918 OF 1923.

Specification of rough and uncut diamonds registered at the Office of the Magistrate, Jagersfontein, during the month of November, 1923:—

Carats, 10,791; value, £26,977 10s.

H. TANNER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Jagersfontein, 30th November, 1923.

★ NOTICE No. 920 OF 1923.

NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923.

DRAFT REGULATIONS IN CONNECTION WITH THE EXERCISE OF POWERS UNDER SECTION TWELVE.

The following draft regulations which have been framed by the Department of Native Affairs, in connection with the exercise of powers under section twelve of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, in such areas as may be proclaimed under that section are published for general information.

DRAFT REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION TWENTY-THREE (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) ACT FOR THE PROCLAIMED AREA OF

CHAPTER I.

REGULATIONS FOR THE CONTROL AND PROTECTION OF NATIVES IN THE PROCLAIMED AREA.

1. (1) Every native entering the proclaimed area for the purpose of seeking work shall report within twenty-four hours after his arrival to the registering officer and shall, on satisfying the registering officer as to his identity and provided accommodation is available for him, be directed by the registering officer to a reception depot, as herein after described, where he shall reside until such time as he shall have found employment; provided that

arbeider; ouderdom, 24 jaar; hoogte, 5 voet 2½ duim; haar, zwart; ogen, bruin; gelaatskleur, donkerbruin; lichaamsbouw, sterk; voorhoofd, rond; neus, breed; aangezicht, ovaal; baard en snor, geen; oren doorstoken.

Onderscheidende Kenmerken.—Een entmerk linker bovenarm, een litteken voorhoofd, twee littekens rechterwang.

Ten tijde van ontsnapping droeg hij gevangensklederen, molvel broek, rood flanel hemd, wit baasje en molvel pet.

Onderging 'n straftijd van drie jaar gevangenisstraf met harde arbeid, opgelegd door het Hoge Hof te Johannesburg op 22 Junie 1923, voor aanranding met voornemen tot verkrachting.

Aanmerkingen.—Waarschijnlijk is hij in de richting van Germiston en Vereeniging gegaan. Verstaan dat echtgenote woonachtig is op laatstgenoemde plaats.

Oost Rand Gevangenissen,
Boksburg, 20 November 1923.

★ KENNISGEVING No. 915 VAN 1923.

KINGNA RIVIER BESPROEINGSRAAD, DISTRIKT MONTAGU.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 772 in de *Staatskoerant* van 2 November 1923, wordt hiermede bekend gemaakt dat de volgende heren behoorlik gekozen zijn als leden van bovengenoemde Raad voor een tijdperk van drie jaar vanaf datum van deze bekendmaking in de *Staatskoerant*:—

1. Cornelius Gottlieb Coenraad Rall.
2. Joel Daniel Malherbe.
3. Pieter Willem Fouche.
4. Abraham Johannes Hendrik Burger.

P. K. A. DE VOS,
Magistraat, Kiesbeambte.

Montagu, 24 November 1923.

★ KENNISGEVING No. 916 VAN 1923.

KIEZING VAN LID VAN ZOUTPANSDRIFT BESPROEINGSRAAD, DISTRIKT BOSHOF, ORANJE VRIJSTAAT.

Met betrekking tot Kennisgeving No. 842 van 1923, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 16 November 1923, geschiedt kennis mits deze dat Mnr. Gert Jacobus Peens behoorlik herkozen werd als lid van de Zoutpansdrift Besproeiingsraad, vanaf datum van publikatie van deze kennisgeving.

S. H. ELLIOTT,
Magistraat.

Boshof, Oranje Vrijstaat, 26 November 1923.

★ KENNISGEVING No. 917 VAN 1923.

OHRIGSTAD BESPROEINGSRAAD, LIJDENBURG, TRANSVAAL.

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig klausules 10 en 19, Deel 4, van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringwet, No. 8 van 1912, dat een openbaar hof gehouden zal worden in de Hofzaal, Ohrigstad, op Woensdag, de 19de Desember 1923, om 10 uur 's voormiddags, voor de verkiezing van de drie leden voor de Ohrigstad Besproeiingsraad, in plaats van J. C. Muller, Hans J. Swart en Servaas M. Wahl, wiens diensttijd verloopt op de 31ste Desember 1923. De verkozenen leden zullen ambt waarnemen voor een tijdperk van drie jaar van af datum van afkondiging van de kennisgeving van hun verkiezing in de *Staatskoerant*.

J. E. KROGH,
Magistraat.

Lijdenburg, 22 November 1923.

★ KENNISGEVING No. 918 VAN 1923.

Specificatie van ruwe diamanten, geregistreerd ten kantore van de Magistraat, Jagersfontein, gedurende de maand November 1923:—

Karaten, 10,791; waarde, £26,977 10s

H. TANNER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Jagersfontein, 30 November 1923.

★ KENNISGEVING No. 920 VAN 1923.

NATURELLE (STEDELIKE GEBIEDE) WET, 1923.

KONSEP REGULASIES IN VERBAND MET DIE UITOEFENING VAN MAGTE ONDER ARTIEKEL 12.

Die volgende konsep regulasies, wat deur die Departement van Naturellesake opgestel is in verband met die uitoefening van magte onder artikel twaalf van die Naturelle (Stedelijke Gebiede) Wet, 1923, in sodanige streke as wat onder daardie artikel mag geproklameer word, word vir algemene informasie gepubliseer.

KONSEP REGULASIES OPGESTEL ONDER ARTIEKEL 23 (1) VAN DIE NATURELLE (STEDELIKE GEBIEDE) WET VIR DIE GEPROKLAAMEERDE STREEK VAN.....

HOOFSTUK I.

REGULASIES VIR DIE BEHEER EN BESKERMING VAN NATURELLE IN DIE GEPROKLAAMEERDE STREEK.

1. (1) Ieder naturel wat die geproklameerde streek inkom met die doel om werk te soek, sal binne vier-en-twintig uur na sy aankoms sig by die registrerende amptenaar aanmeld en sal, nadat hy die registrerende amptenaar van sy identiteit oortuig het en mits dat akkomodasie vir hom beskikbaar is, deur die registrerende amptenaar na 'n ontvangsdepot, soos hierin nader omskrywe, gestuur word, waar hy tot sodanige tyd sal versuim totdat

if the registering officer is satisfied that any such native has obtained other accommodation approved by the urban local authority he may exempt such native from residence in a reception depot.

(2) Every male native entering the proclaimed area from within the Union, and every native entering the proclaimed area from beyond the Union, shall, when he has satisfied the registering officer as to his identity, and if accommodation is available for him, be provided by the registering officer with a document certifying that he has reported and that he has permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding six days, for the purpose of seeking work. The document shall be in the form set out in Annexure "A."

(3) Every native who has been provided with a document under this section shall, if he has not found employment within the period during which he has permission to remain in the proclaimed area, report within twenty-four hours of the expiration of such permission to the registering officer who may at his discretion renew the document for a period not exceeding six days, or may require such native to depart from the proclaimed area within a specified time and not to return thereto within a specified period.

(4) Every female native entering the proclaimed area for the purpose of seeking work who shall have failed to find employment within a period of six days after her arrival may be required by the registering officer to depart from the proclaimed area and not to return thereto within a specified period.

2. Subject to the exemption extended by the proviso to subsection (1) of section twelve of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and by these regulations—

(1) every native entering the proclaimed area for any purpose other than that of seeking work shall report himself within twenty-four hours after his arrival in the proclaimed area to the registering officer and upon satisfying the registering officer as to his identity and the purpose of his entry and that there is accommodation available for him at the place at which he intends to reside may be granted permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding one month;

(2) every male native and every native entering the proclaimed area from beyond the Union who is granted such permission shall be provided with a document certifying that he has so reported and that he has permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding one month. The document shall be in form set out in annexure "B";

(3) every native who has been granted permission under this section to remain in the proclaimed area shall within twenty-four hours of the expiration of such permission report to the registering officer, and may be granted permission to remain within the proclaimed area for a further period, or may be required to depart therefrom within a specified time;

(4) every male native and every native from beyond the Union to whom an extension of the permission to remain within the proclaimed area has been granted shall have the document issued to him in the first instance endorsed by the registering officer in respect of the period for which the permission has been extended.

3. Every native who has been provided with a document under section one and two hereof shall produce the same on demand to any authorized officer.

4. No native who appears to the registering officer to be under the age of eighteen years and who does not adduce evidence to the contrary to the satisfaction of such officer shall be permitted to enter or reside in the proclaimed area unless accompanied by, coming to or residing with a parent or guardian, provided that any such native not so accompanied may be permitted to enter or reside in the proclaimed area if coming to or engaged in employment approved by the registering officer and if the person introducing or employing him undertakes to return him to his home when so required and makes a deposit to cover the cost of such return when called upon so to do.

Any such native who has been refused permission to enter or reside in the proclaimed area under this section shall be returned by the registering officer to the place to which he belongs.

5. (1) Whenever in the proclaimed area any person engages any male native or introduces any male native into the proclaimed area with the intention of employing such native, he shall within twenty-four hours of engaging or introducing such native take or send such native to the registering officer and shall furnish the registering officer with full and correct information necessary for the recording of a service contract.

(2) The registering officer on being satisfied that the terms and conditions of employment are fully understood and accepted by the native and that the contract is a bona fide contract of service, shall then record and register free of charge a service contract substantially in the form prescribed in annexure "C" unless as a result of medical examination, the registering officer is prohibited in terms of section twenty-two from registering a service contract in respect of that native.

(3) The original service contract shall be retained by the employer and a duplicate filed by the registering officer for purpose of record, provided that the registering officer may in his discretion or shall at the request of the native concerned issue a further copy to be held by the native.

(4) The service contract shall be retained by the employer during the continuance of the native's employment by him, shall be produced by him on demand to any authorized officer, and shall on the termination of the native's employment by him be handed to the native with the true date of discharge, and the signature of the employer filled in with ink in the spaces set apart for that purpose.

(5) For a copy of service contract which has been lost or destroyed there shall be payable a fee of one shilling.

hy werk gekry het; op voorwaarde dat, as die registrerende amptenaar oortuig is dat enige sodanige naturel ander akkomodasie gekry het wat deur die stedelike plaaslike outoriteit goedgekeur is, hy sodanige naturel van inwoning in 'n ontvangsdepot kan vrystel.

(2) Ieder manlike naturel wat van binne die Unie die geproklameerde streek binnetree en ieder naturel wat van buite die Unie die geproklameerde streek binnetree word, as hy die registrerende amptenaar tevrede gestel het aangaande sy identiteit en as daar huisvesting vir hom beskikbaar is, deur die registrerende amptenaar van 'n dokument voorsien wat sertifiseer dat hy sig aangemeld het en dat hy vergunning het om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen ses dae te bowegaande nie, met d'e doel om werk te soek. Die dokument sal in die vorm wees soos uiteengeset in Aanhangel "A."

(3) Ieder naturel wat onder hierdie artikel van 'n dokument voorsien word moet, as hy geen werk gevind het nie binne die tydperk waarvoor aan hom vergunning verleen is om binne die geproklameerde streek te bly, aan die registrerende amptenaar binne vier-en-twintig uur na verloop van sodanige vergunning rapporteer, wat dan na goeddink die dokument vir 'n tydperk geen ses dae te bowegaande nie kan vernu of van sodanige naturel eis om sig uit die geproklameerde streek te verwyder binne 'n vasgestelde tyd en nie weer daarin terug te kom nie binne 'n vasgestelde tyd.

(4) Van elke naturellevrou wat die geproklameerde streek binnekom met die doel om werk te soek en wat nie binne 'n tydperk van ses dae na aankoms daarin slaag nie om werk te kry, kan deur die registrerende amptenaar geëis word om die geproklameerde streek te verlaat en binne 'n vasgestelde tyd nie weer daar in te kom nie.

2. Onderworpe aan die vrystelling toegestaan deur die bepaling van subartikel (1) van artikel twaalf van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, en deur hierdie regulasies—

(1) moet ieder naturel wat die geproklameerde streek vir enig ander doel binnekom dan om werk te soek, sig binne vier-en-twintig uur na sy aankoms in die geproklameerde streek by die registrerende amptenaar rapporteer, en as hy die registrerende amptenaar wat betref sy identiteit en die doel van sy koms tevrede stel, en as daar vir hom op die plek waar hy wil woon akkomodasie is, kan aan hom vergunning verleen word om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie;

(2) ieder manlike naturel en ieder naturel wat van buite die Unie die geproklameerde streek binnekom, aan wie sodanige vergunning toegeken is, moet voorsien word van 'n dokument wat sertifiseer dat hy sig aangemeld het en dat hy permissie het om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie. Die dokument moet in die vorm wees wat uiteengeset is in Aanhangel "B";

(3) ieder naturel wat permissie gekry het onder hierdie artikel om in die geproklameerde streek te bly, moet binne vier-en-twintig uur na die verstryk van sodanige vergunning, sig by die registrerende amptenaar rapporteer en aan hom mag vergunning verleen word om binne die geproklameerde streek vir 'n verder tydperk te bly, of van hom kan geëis word om sig binne 'n vasgestelde tyd te verwyder;

(4) ieder manlike naturel en ieder naturel van buite die Unie aan wie verlenging van vergunning toegestaan is om binne die geproklameerde streek te bly moet in eerste instansie die dokument, wat aan hom uitgereik is, deur die registrerende amptenaar laat endosseer met betrekking tot die tydperk waarvoor die vergunning verleng is.

3. Ieder naturel, wat onder artikels een en twee hiervan van 'n dokument voorsien is, moet dit vertoon op aanvraag van enige daartoe gemagtigde amptenaar.

4. Geen naturel wat vir d'e registrerende amptenaar jonger as agtien jaar lyk en wat nie die teenoorgestelde kan bewys nie tot bevrediging van die registrerende amptenaar, mag toegelaat word om in die geproklameerde streek te kom of te woon nie, tensy hy vergesel word deur 'n ouer of voog, of na die toe kom, of by die kom woon, op voorwaarde dat enige sodanige naturel, wat nie so vergesel is nie, kan toegelaat word om die geproklameerde streek binne te kom of daar te woon as hy kom werk soek of in werk is, wat deur die registrerende amptenaar goedgekeur word, en as die persoon wat hom inbring of by wie hy in diens is onderneem, as dit vereis word, om hom na sy woning terug te stuur en as dit vereis word 'n som geld stort om die koste van sy terugkeer te dek.

Enige sodanige naturel, aan wie vergunning geweier is om onder hierdie artikel die geproklameerde streek binne te gaan of daarin te woon, moet deur die registrerende amptenaar na die plek waar hy behoort teruggestuur word.

5. (1) As enige persoon in die geproklameerde streek enige manlike naturel huur of enige manlike naturel in die geproklameerde streek inbring met die doel om sodanige naturel in diens te neem, moet hy, binne vier-en-twintig uur nadat hy so'n naturel gehuur of inbring het, sodanige naturel na die registrerende amptenaar neem of stuur en aan die registrerende amptenaar volledige en korrekte informasie verskaf wat nodig is by die aantekening van so'n dienskontrak.

(2) As die registrerende amptenaar oortuig is dat die terme en diensvoorwaardes ten volle deur die naturel verstaan en aangeneem word en dat die kontrak 'n bona fide dienskontrak is, dan moet hy hoofsaaklik in die vorm in Aanhangel "C" voorgeskrywe, vry en sonder betaling 'n dienskontrak aanteken en registreer, tensy die registrerende amptenaar, as gevolg van 'n mediese ondersoek, in terme van artikel twee-en-twintig verbode word 'n dienskontrak met betrekking tot daardie naturel te registreer.

(3) Die oorspronklike dienskontrak moet in besit bly van die werkgewer en 'n duplikaat moet deur die registrerende amptenaar vir die doel van aantekening in sy lys geset word, mits dat die registrerende amptenaar na goeddink of op versoek van die betrokke naturel nog 'n kopie kan uitreik wat die naturel in sy besit sal hou.

(4) Die dienskontrak sal in besit van die werkgewer bly solank as die naturel in sy diens bly en op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet hy dit vertoon, en as die naturel se werk by hom afgeloop is, moet hy dit aan die naturel gee met die regte datum van ontslag en die naamtekening van die werkgewer met ink ingevul in die ruimtes wat vir daardie doel bestem is.

(5) Vir 'n kopie van 'n dienskontrak wat verlore gegaan het of vernietig is, moet 'n fooi van een shilling betaal word.

(6) In the case of the death, desertion, or other cessation of the employment of the native the employer shall within six days thereafter return the service contract to the registering officer and shall notify him of the date of such death, desertion, or cessation of employment.

6. (1) There shall be payable, by the employer in respect of every contract of service registered under these regulations a fee of ... for every calendar month during the continuance of the employment of the native under such contract, provided that if the contract is entered into after the 15th day of any month there shall be payable for that month one half of the said amount. The fee shall be paid on the registration of the contract and thereafter within seven days of the commencement of every calendar month.

(2) There shall be issued in respect of the payment of the monthly fee a receipt substantially in the form set out in the annexure "D" which shall be handed to the native by the employer and shall be produced by the native on demand to any authorized officer as evidence of the existence of the contract, provided that where payments are made in bulk in respect of the contracts of service of native labourers as defined by Act No. 15 of 1911 the issue of separate receipts in respect of every contract may in the discretion of the registering officer be dispensed with and the natives relieved from the duty of producing such receipts.

(3) For the purpose of securing the payment of the fees aforesaid due in respect of the contracts of native labourers as defined by Act No. 15 of 1911 the employer of such native labourers shall on or before the third day of each calendar month hand to the registering officer a sworn declaration setting forth the total number of native labourers employed by him on the last day of the preceding month.

7. No contract of service for any longer term than one year from the date fixed for the commencement of the service stipulated for by such contract other than a contract attested under the Native Labour Regulation Act, 1911, shall be registered under these regulations.

8. Every service contract registered under these regulations shall be deemed a contract of service between the native and his employer and any native so registered shall be guilty of an offence if he—

- (a) absents himself from the service of his employer with intent to desert before the term of his service contract with the employer expires; or
- (b) while under contract of service to one employer knowingly enters the service of another employer; or
- (c) fails or refuses without lawful cause to commence the service at the stipulated time; or
- (d) without leave or other lawful cause absents himself from his employer's premises or other place proper for the performance of his work; or
- (e) unfits himself from the proper performance of his work by the use of any drug or intoxicant; or
- (f) neglects to perform any work which it was his duty to have performed, or carelessly or improperly performs the same or refuses to obey any lawful command of his employer or of any person placed in authority over him or by any wilful breach or neglect of duty does any act tending to the immediate loss, damage, or serious risk of any property placed by his employer in his charge, or uses any abusive, obscene or insulting language at or to his employer or to any person placed in authority over him.

The presiding judicial officer may, if the employer so desire, make an order directing any native convicted under this section, after having satisfied the sentence imposed upon him, to return to work and complete the term of his contract.

9. Every employer of a native whose contract of service has been registered under these regulations who withholds wages from such native without reasonable and probable cause for believing that the wages are not really due or who makes any deduction from the wages of such native save as provided by any Act or regulation or by the order of a competent court or who in order to punish such native accepts or obtains money or goods from him shall be guilty of an offence and the presiding judicial officer, in addition to any penalty he may impose, may give judgment for the amount of wages so wrongfully withheld or deducted for the costs of the proceedings.

10. Whenever a native or an employer who is a party to any contract registered under these regulations shall have been convicted under one or other of the last two preceding sections or shall have been convicted of an offence against the person or property of the other party to the contract, the presiding judicial officer may cancel such contract which shall thereafter cease to be binding on either party.

11. Notwithstanding anything contained in any law when any native, other than a native labourer as defined by the Native Labour Regulation Act, 1911, whose contract of service has been registered under these regulations shall, in consequence of any sickness or accident which shall not have been occasioned by his own fault, be rendered incapable of performing his employer's service, he shall be entitled to receive his full wages for the first month of his incapacity and half the amount of his wages during the second month of such incapacity. At the expiration of a period of two months of such incapacity the employer shall be entitled to regard the contract of service as rescinded.

Any expenditure on medical attendance or treatment in respect of any such native incurred by the employer shall, if approved by the registering officer, be regarded as set off against any wages payable to the native under this section.

12. Every native who desires to be a daily labourer or to follow any occupation or calling by which he is not under any contract of service shall apply to the registering officer who may furnish such native with a service contract which shall be filed in the office of the registering officer. Such native shall pay the fees referred to in section six of these regulations in respect of such contract and shall be given a receipt which he shall produce on demand to any authorized officer. The registering officer may

(6) In die geval van die dood, diensverlating of die ophou van die werk van die natuurel, moet die werkgewer binne ses dae daarna die dienskontrak aan die registrerende amptenaar terug besorg en hom kennis gee van die datum van sodanige dood, diensverlating of ophou van werk.

6. (1) Met betrekking tot ieder dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer moet die werkgewer 'n fooi van betaal vir ieder kalendermaand gedurende die duur van die werk van die natuurel onder sodanige kontrak, mits dat, as die kontrak gemaak word na die vyftiende dag van enige maand, daar vir daardie maand die helfte van die gesegde bedrag sal betaal word. Die fooi word betaal op registrasie van die kontrak en daarna binne sewe dae na die begin van elke kalendermaand.

(2) Met betrekking tot die betaling van die maandelikse fooi sal 'n kwitansie, hoofsaaklik in die vorm uiteengeset in Aanhangsel "D," uitgereik word, wat deur die werkgewer aan die natuurel sal oorhandig word en dit sal op versoek van enige gemagtigde amptenaar deur die natuurel vertoon word as bewys van die bestaan van die kontrak, op voorwaarde dat, waar betalings in massa geskied met betrekking tot dienskontrakte van natuurellearbeiders, soos bepaal deur Wet No. 15 van 1911, die uitreiking van aparte kwitansies met betrekking tot ieder kontrak, na goeddink van die registrerende amptenaar agterweë kan gelaat word en die natuurel vrygestel word van die plig om sodanige kwitansies te vertoon.

(3) Met die doel om die betaling van die voornoemde fooie te verkry, wat in verband met die kontrakte van natuurellearbeiders verskuldig is, soos omskrywe deur Wet No. 15 van 1911, moet die werkgewer van sodanige natuurellearbeider op of voor die derde dag van ieder kalendermaand aan die registrerende amptenaar 'n beëdigde deklarasie oorhandig, wat die totale aantal natuurellearbeider opgee by hom in diens op die laaste dag van die vorige maand.

7. Geen dienskontrak vir 'n langer termyn dan een jaar van af die vasgestelde datum vir die aanvang van die diens deur sodanige kontrak bepaal, ander dan 'n geattesteerde kontrak ander die Natuurel Arbeid Regulasie Wet, 1911, mag onder hierdie regulasies geregistreer word nie.

8. Ieder dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer sal as 'n dienskontrak beskou word tussen die natuurel en sy werkgewer en enige alsoo geregistreerde natuurel sal skuldig wees aan 'n misdad as hy—

- (a) uit die diens van sy werkgewer wegbly met die plan om sy diens te verlaat voordat die termyn van sy dienskontrak met sy werkgewer verstryk is; of
- (b) so lank hy onder dienskontrak by een werkgewer is opsetlik by 'n ander werkgewer in diens gaan; of
- (c) sonder wettige oorsaak versuim of weier om die diens op die vasgestelde tyd te begin; of
- (d) sonder verlof of ander wettige oorsaak die grond van sy werkgewer of ander behoorlike plek vir die uitvoer van sy werk verlaat; of
- (e) sig ongeskik maak vir die behoorlike uitvoer van sy werk deur die gebruik van enige verdoofmiddel of bedwelmende drank; of
- (f) nalaat om enige werk te doen wat hy verplig was om te doen, of sorgeloos of onverskillig die werk uitvoer, of weier om enige wettige bevel van sy werkgewer of die van enige persoon in gesag oor hom geplaas te gehoorsaam, of deur enige moedswillige verbreking of nalatigheid van plig enige daad doen wat tot dadelike skade, verlies of ernstige risiko van enige eiendom lei, wat deur sy werkgewer onder sy toesig geplaas was, of wat enige smadelike, vuile of beledigende taal teenoor sy werkgewer of teenoor enige persoon in gesag oor hom, gebruik;

die voorsittende regterlike amptenaar kan, as die werkgewer dit verlang, 'n bevel uitvaardig waardeur gereël word dat enige natuurel onder hierdie artikel veroordeel, nadat hy die vonnis wat hom opgelê was uitgedien het, tot sy werk sal terugkeer en die tyd van sy kontrak sal uitdien.

9. Ieder werkgewer van 'n natuurel wie se dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer was, wat sonder redelike en waarskynlike oorsaak vir die mening dat die loon nog nie wesenlik verskuldig is nie, die loon aan sodanige natuurel onttrek, of wat enig iets van die loon van sodanige natuurel aftrek, behalwe soos voorsien deur enige wet of regulasie of op bevel van 'n bevoegde hof, of wat om sodanige natuurel te straf geld of goed van hom neem of kry, sal skuldig wees aan 'n misdad en die voorsittende regterlike amptenaar kan, buiten enige ander straf wat hy mag opleë, vonnis gee vir die bedrag van die loon wat wederregtelik onthou of afgetrek was vir die koste van die proses.

10. As 'n natuurel of 'n werkgewer, wat party is in 'n kontrak onder hierdie regulasies geregistreer, onder een of ander van die laaste twee voorgaande artikels veroordeel was of gevonnis was vir 'n misdad teen die persoon of eiendom van die ander party in die kontrak, kan die voorsittende regterlike amptenaar sodanige kontrak kanselleer, wat daarna nie bindend sal wees nie vir een van beide partye.

11. Ondanks enigiets in enige wet voorkomende, as enige natuurel, ander dan 'n natuurellearbeider soos bepaal deur die Natuurel Arbeid Regulasie Wet, 1911, wie se dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer is, as gevolg van enig siekte of ongeluk, wat nie deur sy eie versuim veroorsaak was nie, onbekwaam sal gemaak word om sy werkgewer se werk te doen, sal hy op die volle loon vir die eerste maand van sy onbekwaamheid geregtig wees en op die helfte van sy loon vir die tweede maand van sy onbekwaamheid. Op die end van 'n tydperk van twee maande van sodanige onbekwaamheid sal die werkgewer geregtig wees om die dienskontrak as vernietig te beskou.

Enige uitgang vir mediese besoek of behandeling met betrekking tot sodanige natuurel deur die werkgewer gemaak kan, met goedkeuring van die registrerende amptenaar, van enige loon aan die natuurel, betaalbaar onder hierdie artikel, afgetrek word.

12. Ieder natuurel wat 'n daaglikse arbeider wil wees of enige ambag of beroep wil uitoefen waardeur hy onder geen dienskontrak is nie, moet by die registrerende amptenaar aansoek doen, wat sodanige natuurel van 'n dienskontrak sal voorsien wat in die kantoor van die registrerende amptenaar sal gebêre word. Sodanige natuurel moet die fooi betaal waarheen verwys word onder artikel ses van hierdie regulasies in verband met sodanige kontrak en aan hom sal 'n kwitansie oorhandig word wat hy op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet vertoon. Die registrerende amptenaar kan te enige tyd sodanige natuurel beveel

at any time order such native to find employment under a contract of service and such native shall thereupon comply with the next succeeding regulation, or leave the proclaimed area.

13. Every native in the proclaimed area on being discharged from the service of his employer or on discharge from imprisonment shall within twenty-four hours report to the registering officer, and shall thereupon become subject to the provisions of section one of these regulations.

14. Every native who shall have been discharged from any gaol or convict prison in the proclaimed area shall be sent by the officer in charge thereof to the nearest registering officer with a letter of discharge which shall state the nature of the offence for which he was punished and the term of imprisonment he has served and any native convicted of a criminal offence for which a fine was imposed and paid shall be sent by the clerk of the court before which he was convicted to the registering officer with a similar letter of discharge. Every native discharged from gaol shall at the option of his master be compelled to return and complete the terms of his engagement, unless the contract of service shall have been cancelled under the provisions of section ten of these regulations.

15. In the proclaimed area any male native on satisfying the registering officer that he is attending a school approved by the Magistrate or Native Commissioner and that accommodation is available for him may be furnished with a document substantially in the form set out in annexure "E" which he shall produce on demand to any authorized officer. This document shall be issued free of charge by the registering officer and shall be available for the period specified thereon.

16. The following natives shall be exempt from the provisions of Chapter I of these regulations:—

(a) Natives exempted under sub-section (2) of section twelve of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, provided that—

(i) chiefs and headmen recognized as such by the Government shall be approved for the purposes of exemption for a specified period on production to the registering officer of a letter of introduction from the Magistrate, Native Commissioner, or Native Sub-Commissioner of the district in which such chiefs or headmen exercise their functions;

(ii) Minister of religion, teachers, and interpreters shall be approved for the purpose of exemption for a period specified on production to the registering officer of satisfactory evidence that they hold the necessary qualifications and are persons of good character;

(b) natives who are enrolled members of the South African Police or of the South African Permanent Force and Prison Warders while in the service of Government, provided that a service contract has been completed in terms of section five in respect of their employment and that they are in possession of and produce on demand to any authorized officer evidence of their employment. No fees shall be payable in respect of such service contract;

(c) natives residing on the premises of an employer beyond the limits of the proclaimed area who produce a permit or note from any such employer to the effect that they are sent within the proclaimed area upon the service of such employer. Such permit or note shall not be available for more than three days from the date of issue; unless it has been produced to the registering officer and endorsed by him as available for a longer period;

(d) natives to whom the registering officer on being satisfied that there is accommodation available, issues a permit free of charge authorizing them to remain in the proclaimed area on account of old age, chronic disease, or other cause which prevents them from working. Such permit shall state the period during which a native is so permitted to remain in the proclaimed area.

17. Every male native in the proclaimed area who fails to satisfy any authorized officer that he is lawfully within the area when called upon to do so and every native who is found by an authorized officer without lawful excuse on premises other than those on which he works or on which he is entitled to reside shall be guilty of an offence and may forthwith be arrested by such authorized officer without a warrant.

18. Every person shall be guilty of an offence under these regulations who—

(a) engages a native who has not conformed with the provisions of section one of section thirteen of these regulations;

(b) causes himself to be registered as the employer of any native unless it is his bona fide intention to employ such native;

(c) makes any unauthorized entry, name or mark on any document issued under these regulations with the purpose of misleading any person;

(d) prevents, hinders or dissuades a native from complying with the provisions of these regulations or with any order issued thereunder;

(e) refuses to give or gives falsely any information required by the registering officer for any purpose connected with these regulations.

19. Any person who contravenes any provision of the regulations in this Chapter shall be liable on first conviction to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months, to both such fine and imprisonment or to such imprisonment without the option of a fine on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months, to both such fines and imprisonment or to such imprisonment without the option of a fine.

CHAPTER II.

REGULATIONS FOR MEDICAL EXAMINATION.

20. Every male native entering, employed, or residing in the proclaimed area shall present himself for medical examination and vaccination at such times and places as the registering officer may appoint.

om werk onder 'n dienskontrak te vind en sodanige naturel moet dan aan die volgende regulasie gehoorsaam of die geproklameerde streek ontruim.

13. Ieder naturel in die geproklameerde streek moet, by ontslag uit die diens van sy werkgewer of by ontslag uit die gevangenis, binne vier-en-twintig uur aan die registrerende amptenaar daarvan rapport doen en word dan aan die bepalinge van artikel een van hierdie regulasies onderhevig.

14. Ieder naturel wat ontslaan word uit enige tronk of gevangenis vir veroordeeldes in die geproklameerde streek, moet deur die amptenaar met toesig daarvoor belas met 'n brief van ontslag na die naaste registrerende amptenaar gestuur word, wat die aard van die misdaad waarvoor hy gestraf was en die tyd van gevangensetting, wat hy gedien het moet opgee, en enige naturel vir 'n kriminele misdaad gevonnissen, waarvoor 'n boete opgelê en betaal was, moet deur die klerk van d'e hof, waardeur hy gevonnissen was, met net so 'n brief van ontslag na die registrerende amptenaar gestuur word. Ieder naturel wat uit die gevangenis ontslaan word moet, na verkiesing van sy baas, verplig word om terug te keer en sy tyd uit te doen, tensy die dienskontrak onder die bepalinge van artikel tien van hierdie regulasies gekanseleer was.

15. In 'n geproklameerde streek moet ieder manlike naturel, wat die registrerende amptenaar tevrede stel dat hy 'n skool besoek, wat deur die magistraat of Naturellekommissaris goedgekeur word, en dat daar vir hom akkommodasie beskikbaar is, met 'n dokument voorsien word, hoofsaaklik in die vorm uiteengeset in Aanhangsel "E," wat hy op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet vertoon. Hierdie dokument sal gratis deur die registrerende amptenaar uitgereik word en sal diensbaar wees vir die tydperk wat daarin neergelê word.

16. Die volgende naturelle is onthef van die bepalinge van Hoofstuk I van hierdie regulasies:—

(a) Naturelle vrygestel onder subartikel (2) van artikel twaalf van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, mits dat—

(i) kapteins en hoofmanne as sodanig deur die Regering erken, vir 'n bepaalde tydperk vir die doeleindes van vrystelling goedgekeur word op vertoning aan die registrerende amptenaar van 'n brief van introduksie deur die magistraat, die Naturellekommissaris of Onder-naturellekommissaris van die distrik waarin sodanige kapteins of hoofmanne hul funksies uitoefen;

(ii) goddiensleëraars, onderwysers en tolke kan vir vrystellingsdoeleindes vir 'n bepaalde tydperk goedgekeur word op vertoning, aan die registrerende amptenaar, van bevredigende getuienis dat hulle die vereiste kwalifikasies besit en persone van 'n goeie karakter is.

(b) Naturelle wat ingeskrewe lede van die Suidafrikaanse Polisie is of van die Suidafrikaanse Permanente Mag en gevangenisbewaarders, so lank as hulle in Regeringsdiens is, op voorwaarde dat 'n dienskontrak in terme van artikel vyf met betrekking tot hul diens voltooi is en dat hulle in besit is van en op versoek van enige gemagtigde amptenaar bewys van hul diens lewer. Geen fooie met betrekking tot sodanige dienskontrak is betaalbaar nie.

(c) Naturelle wat op hul werkgewer se grond buitekant die perke van die geproklameerde streek woonagtig is, wat 'n permit of brief van enige sodanige werkgewer vertoon ten effekte dat hulle die geproklameerde streek ingestuur word in die diens van sodanige werkgewer. Sodanige permit of brief sal nie vir langer as drie dae van diens wees nie na die datum van uitreiking; tensy dit aan die registrerende amptenaar vertoon en deur hem vir 'n langer tydperk geëndsosseer word.

(d) Naturelle aan wie die registrerende amptenaar, as hy oortuig is dat daar akkommodasie beskikbaar is, 'n vrye permit uitreik, waardeur hulle weens onderdom, kroniese siekte of ander oorsaak wat hulle verhinder om te werk gemagtig word om in die geproklameerde streek te bly. Sodanige permit moet die tydperk opgee hoe lank 'n naturel toegelaat word om in die geproklameerde streek te bly.

17. Ieder manlike naturel in die geproklameerde streek, as dit van hom geëis word, nie die gemagtigde amptenaar kan oortuig nie dat hy op wettige gronde binne die streek is en ieder naturel, wat deur 'n gemagtigde amptenaar, sonder wettige verskoning op persele gevind word ander dan daardies waarop hy werk of waarop hy geregtig is om te woon, sal skuldig wees aan oortreding en kan cadelik sonder bevelskrif deur sodanige amptenaar in hegtenis geneem word.

18. Ieder persoon is onder hierdie regulasies skuldig aan oortreding wat—

(a) 'n naturel in diens neem wat nie aan die bepalinge van artikel 1 van artikel 13 van hierdie regulasies voldoen het nie;

(b) hom laat registreer as die werkgewer van enige naturel tensy dit sy bona fide plan is om sodanige naturel in diens te neem;

(c) enige onwettige aantekening, naam of merk op enige dokument maak wat onder hierdie regulasies uitgereik word, met die doel om enige persoon te mislei;

(d) 'n naturel teenhou, verhinder of ompraat om sig aan die bepalinge van hierdie regulasies of aan enige order daar- onder uitgereik, te onderwerp;

(e) weier om enige informasie, deur die registrerende amptenaar vereis vir enige doel in verband met hierdie regulasies, te gee of dit valslik gee.

19. Enige persoon wat enige bepaling van die regulasies in hierdie hoofstuk oortree sal, by 'n eerste veroordeling onderhevig wees aan 'n boete geen tien pond te bowegaande nie, of by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid geen twee maande te bowegaande nie, aan beide sodanige boete en gevangenisstraf, of aan sodanige gevangenisstraf sonder opsie van 'n boete, by 'n tweede of verdere veroordeling aan 'n boete geen vyf-en-twintig pond te bowegaande nie of wanbetaling aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid geen drie maande te bowegaande nie, aan beide sodanige boete en gevangenisstraf, of aan sodanige gevangenisstraf sonder die opsie van 'n boete.

HOOFSTUK II.

REGULASIES VIR MEDIESE ONDERSOEK.

20. Ieder manlike naturel, wat die geproklameerde streek binne gaan, daar werk of daar woon, moet sig aanbid vir mediese ondersoek of inenting op sodanige tye en plekke as wat deur die registrerende amptenaar mag vasgestel word.

21. Before completing a service contract in respect of the employment of a native in the proclaimed area the registering officer may cause the native to be examined by the medical officer.

22. If the native is found to be healthy, the medical officer—

- (a) if satisfied that the native has been successfully vaccinated within a period of five years, shall endorse the permit to seek work or service contract in respect of that native with the words "Passed healthy and vaccinated," adding the date and his signature to that endorsement;
- (b) if not so satisfied, shall thereupon vaccinate the native and thereafter endorse, date, and sign the permit or service contract in manner above provided.

23. The registering officer shall refuse to register a service contract in respect of any native who has been examined by the medical officer and who has not been passed healthy and vaccinated in the manner herein before provided.

24. If the service contract of any native is not endorsed "Passed healthy and vaccinated," or if such endorsement is more than three months old, the employer of such native may request the registering officer to have the native employed by him medically examined, and the registering officer shall make such arrangements for the medical examination and vaccination of that native as he may deem convenient and necessary.

25. If upon medical examination made in pursuance of the last preceding section, or otherwise, a native is found to be suffering from syphilis or from tuberculosis or from any other ailment or disease which in the opinion of the medical officer conducting the examination is dangerous to public health, the native's contract of service with his employer may be cancelled by the registering officer.

CHAPTER III.

REGULATIONS FOR THE NATURE AND MANAGEMENT OF THE ACCOMMODATION FOR NATIVES SEEKING EMPLOYMENT IN THE PROCLAIMED AREA.

26. There shall be established in the proclaimed area with the approval of the Minister such accommodation herein after called a reception depot as may be necessary for the residence of natives seeking employment in such area. Separate accommodation shall be set aside for males and females.

27. The approval of the Minister may be withheld until he is satisfied as to the adequacy and suitability of the accommodation provided and the provision made for water, lighting, sanitary, and other necessary services.

28. A reception depot shall be deemed to be a native hostel for the purpose of the residence of natives under section five of the Act.

29. A reception depot shall be under the charge of a superintendent or matron who shall be licensed in terms of section eleven of the Natives (Urban Areas) Act, 1923. The superintendent or matron shall supervise and control the occupants of the depot under his charge; preserve law and order therein, and may in the exercise of his duty arrest without warrant any native committing any of the offences described in section thirty-one of these regulations.

30. Every native before being admitted to a reception depot shall produce to the superintendent or matron proof that he has reported to the registering officer.

31. Every native who has been registered as an inmate of a reception depot shall be guilty of an offence if he—

- (a) absents himself from the depot between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without permission of the superintendent or matron;
- (b) enters or leaves the depot except by regular entrances or exits;
- (c) creates any disturbance or interferes with any official or other inmate of the depot; or
- (d) is found to be intoxicated, commits any indecent act, or takes any part in any gambling in the depot;
- (e) wilfully damages or fouls or misuses any latrine, urinal, washhouse, or any other part of the premises;
- (f) is found elsewhere than in his sleeping place between such hours as the superintendent or matron may prescribe;
- (g) cooks or prepares food elsewhere than in the place provided for the purpose;
- (h) deposits any litter or rubbish except in receptacles provided;
- (i) is insulting or abusive to or disobeys any order of the superintendent or matron issued for the purpose of maintaining good order, discipline, or health.

32. Every native who has been registered as an inmate of a reception depot shall be under the medical supervision of the superintendent or matron, and shall, if required by the superintendent or matron, submit to examination by a medical officer.

33. Every inmate shall keep his clothes, effects, and person clean, and shall, if required by the superintendent or matron, submit to such measures for the cleansing of himself and his clothing and effects as the superintendent or matron may deem necessary or desirable.

34. Any native who contravenes any provision of the regulations in this or the preceding chapter shall be liable on conviction to a fine not exceeding five pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month or to both such fine and imprisonment or to such imprisonment without the option of a fine.

CHAPTER IV.

GENERAL.

35. There shall be an appeal from any decision of a registering officer under these regulations to the Native Commissioner or, where there is no Native Commissioner, to the magistrate of the district, who may affirm, alter, or reverse such decision and issue such instructions as may be necessary to give effect to his finding.

21. Voor 'n dienskontrak voltooi word met betrekking tot die diens van 'n naturel in die geproklameerde streek, kan die registrerende amptenaar 'n naturel deur 'n mediese amptenaar laat ondersoek.

22. As gevind word dat die naturel gesond is, kan die mediese amptenaar—

- (a) as hy oortuig is dat die naturel binne 'n tydperk van vyf jaar met sukses ingeënt was, die permit vir werk soek of dienskontrak endosseer met betrekking tot daardie naturel met die woorde: "Gepasseer gesond en geënt" en die datum en met sy naamtekening endosseer;
- (b) as hy nie oortuig is nie, daarna die naturel inent en dan die permit of dienskontrak endosseer, die datum daarop inskrywe, op die wyse soos hierbo voorsien.

23. Die registrerende amptenaar sal weier om 'n dienskontrak te registreer met betrekking tot enige naturel, wat deur die mediese amptenaar ondersoek was en nie as gesond en geënt gepasseer was nie in die saak waarvoor hierbove voorsiening gemaak is.

24. As die dienskontrak van enige naturel nie geëndosseer is nie "Gepasseer gesond en geënt," of as so'n endossement meer as drie maande oud is, kan die werkgever van so'n naturel die registrerende amptenaar versoek om die naturel in sy diens medies te laat ondersoek en die registrerende amptenaar moet sodanige skikkings maak vir die mediese ondersoek en inenting van daardie naturel, as hy geskik en noodsaaklik mag oordeel.

25. As by die mediese ondersoek ingevolge van die laaste voorgaande artikel of andersins blyk dat die naturel aan sieftis of aan tuberkulose of aan enig ander ongesteldheid of siekte ly wat, na die opinie van die mediese amptenaar, wat die ondersoek instel, gevaarlik is vir die publieke gesondheid, kan die dienskontrak met sy werkgever deur die registrerende amptenaar gekanseleer word.

HOOFSTUK III.

REGULASIES VIR DIE AARD EN BESTUUR VAN DIE AKKOMMODASIE VIR NATURELLE WAT WERK SOEK IN DIE GEPROKLAMEERDE STREEK.

26. In die geproklameerde streek word daar met goedkeuring van die Minister sodanige akkommodasie hierin nader 'n ontvangsdepot genoem, as mag nodig blyk, ingestel, vir bewoning deur naturelle wat in sodanige streek werk soek. Vir manne en vroue word afsonderlik akkommodasie verskaf.

27. Die Minister kan sy goedkeuring weier totdat hy oortuig is van die genoegsaamheid en geskikheid van die verskafte akkommodasie en van die gemaakte voorsiening vir water, verligting, sanitêre en ander noodsaaklike dienste.

28. 'n Ontvangsdepot word 'n naturelle tehuis geag vir die doel van bewoning deur naturelle onder artikel vyf van die wet.

29. 'n Ontvangsdepot sal onder toesig staan van 'n superintendent of matrone, wat in terme van artikel elf van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, gelisensieer moet wees. Die superintendent of matrone moet toesig hou en kontrole uitoefen oor die bewoners van die depot onder sy sorg, die wet en order daarin handhaaf en van die uitoefening van sy plig enige naturel sonder bevelskrif arresteer, wat enigeen van die oortredings pleeg wat onder artikel een-en-dertig van hierdie regulasies beskryf word.

30. Voordat enige naturel tot 'n ontvangsdepot toegelaat word, moet hy aan die superintendent of matrone bewys lewer dat hy sig by die registrerende amptenaar aangemeld het.

31. Ieder naturel wat as inwoner van 'n ontvangsdepot geregistreer is, sal skuldig wees aan 'n oortreding as hy—

- (a) uit die depot tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. weggaan sonder toestemming van die superintendent of matrone;
- (b) die depot binnekom of verlaat ander dan by die gewone in- of uitgange;
- (c) enige stoornis verwek of sig bemoei met enige amptenaar of ander inwoner van die depot; of
- (d) dronk gevind word, of enige onbetaamlike daad pleeg, of aan enige dobbelary in die depot deel neem;
- (e) moedswillig enige latrine, waterplek, washuis of enig ander deel van die perseel beskadig, bemors of misbruik;
- (f) elders dan in sy slaapplek tussen sodanige ure gevind word as deur die superintendent of die matrone voorgeskryf word;
- (g) op ander plekke kos kook of klaarmaak as wat vir die doel voorgeskryf is;
- (h) enige afval of vuilnis elders gooi as in die bakke wat daarvoor bestem is;
- (i) beledigend of smadend is teen die superintendent of matrone of ongehoorsaam aan enige order deur hulle uitgevaardig vir die doel van handhawing van goeie order, disipline of gesondheid.

32. Ieder naturel wat as 'n inwoner van 'n ontvangsdepot geregistreer is, staan onder die mediese toesig van die superintendent of matrone, en daartoe deur die superintendent of matrone aangemaan, moet hy sig aan 'n ondersoek deur 'n mediese amptenaar onderwerp.

33. Ieder inwoner moet sy klere, huisraad en persoon skoon hou en moet as sulks deur die superintendent of matrone vereis word sig aan sodanige maatreëls onderwerp vir die skoonmaak van homself en sy klere en huisraad as die superintendent of matrone dit noodsaaklik of wenslik ag.

34. Enige naturel, wat enige bepaling van die regulasies in hierdie of die voorgaande hoofstuk oortree, sal by veroordeling onderhewig wees aan 'n boete geen vyf pond te bowaagande nie, of by wanbetaling aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk geen maand te bowaagande nie, of aan albei sodanige boete en gevangenis, of aan sodanige gevangenisstraf sonder die opsie van 'n boete.

HOOFSTUK IV.

ALGEMEEN.

35. Van enige beslissing van 'n registrerende amptenaar onder hierdie regulasies kan daar na die Naturellekommissaris geappelleer word of, waar daar geen Naturellekommissaris is nie, na die magistraat van die distrik, wat sodanige beslissing kan bekrachtig, wysig of tot niet maak, soos mag nodig wees om uitvoering te gee aan sy bevinding.

36. Any person who becomes possessed of any certificate or document issued under these regulations other than his own shall forthwith hand or transmit the same to the registering officer.

37. In these regulations, unless inconsistent with the context—

"Employer" means any person who hires or contracts with a native for the performance of any work or service, and in the case of a firm or company means the responsible manager thereof, or, if there be no manager, then the person registered as responsible for the control, management, or direction thereof, and in the case of the civil or military services means the officer responsible for the control and management of the native employed;

"Medical officer" means a registered medical practitioner appointed by the Minister/urban local authority to exercise the powers and perform the duties assigned to medical officers by these regulations;

"Registering officer" means any person appointed by the Minister/urban local authority with the approval of the Minister to exercise the powers and perform the duties assigned to registering officers by these regulations, provided that the Minister may withdraw his approval of any such appointment, and the person so appointed shall thereupon cease to exercise the powers or perform the duties of a registering officer;

"Native Commissioner" includes for the purposes of these regulations a Native Sub-Commissioner.

ANNEXURE "A."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO SEEK WORK.

Native.....No.....
having duly reported, has permission to reside at.....
and to seek work within the proclaimed area of.....
for six days from this date.

Registering Officer.

Date Stamp.

NOTICE TO EMPLOYERS.—This native must be brought or sent to the nearest registering officer within twenty-four hours after engagement for the purpose of registering the contract made with him. If you cannot attend personally, kindly fill in the annexed form.

TO THE REGISTERING OFFICER.

Kindly register this native to:—

1. Full name.....
2. Residential address.....
3. Period for which native has agreed to work.....
4. Wages agreed upon.....
5. Whether native will receive food and quarters in addition to wages.....
6. Date of engagement.....

Signature of Employer.

ANNEXURE "B."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO BE IN THE PROCLAIMED AREA FOR PURPOSE OTHER THAN SEEKING WORK.

Native.....No.....
having duly reported, has permission to reside at.....
and to remain within the proclaimed area for a period of.....
for the purpose of.....

Registering Officer.

Date Stamp.

ANNEXURE "C."

Registered No..... (To be held by Employer.)

PROCLAIMED AREA.....

SERVICE CONTRACT.

Name.....District.....Territory.....Date of Issue.....

Name known by..... Authority for Issue.....

Surname..... Portuguese Pass No.....

Father's Native Name..... Tax Index Letter and No.....

Chief..... Tax Receipt No. and Year.....

Headman of Kraal.....

Place of Residence.....

Where Tax is paid.....Advances: Cash.....Rail.....

The four columns below are for the use of
Registering Office only.

For use of Employer on
Discharge of Native.

Name and Address of Employer.	Date of Engagement.	Period of Service.	Rate of Pay.	Date of Discharge.	Signature of Employer.

36. Enige persoon wat in besit kom van enige sertifikaat of dokument onder hierdie regulasies uitgereik ander dan sy eie, moet dieselfde dadelik aan die registrerende amptenaar oorhandig of stuur.

37. In hierdie regulasies, tensy teenstrydig met die saamenhang, beteken—

"werkgever" enige persoon, wat vir die uitvoering van enige werk of diens 'n natuurel huur of 'n kontrak met hom aangaan, en in die geval van 'n firma of maatskappy beteken dit die verantwoordelike bestuurder, of as daar geen bestuurder is nie, dan die persoon wat geregistreer is as verantwoordelik vir die beheer, bestuur of die leiding daarvan, en in die geval van die siviele of militêre dienste beteken dit die amptenaar wat verantwoordelik is vir die beheer en bestuur van die natuurel in diens;

"Mediese Amptenaar" 'n geregistreerde mediese praktiesyn deur die Minister/stedelike plaaslike outoriteit aangestel om die magte uit te oefen en die pligte te verrig, wat onder hierdie regulasies aan mediese amptenare opgedra is;

"Registrerende Amptenaar" enige persoon deur die Minister/stedelike plaaslike outoriteit, met goedkeuring van die Minister aangestel om die magte uit te oefen en die pligte te verrig, wat onder hierdie regulasies aan registrerende amptenare opgedra is, mits dat die Minister sy goedkeuring van enige sodanige persoon kan terugtrek, en die persoon alsoo aangestel sal daarna ophou die magte uit te oefen of die pligte van 'n registrerende amptenaar te vervul;

"Natuurlekkommissaris" vir die doeleindes van hierdie regulasies ook 'n Onder-natuurlekkommissaris.

AANHANGSEL "A."

GEPROKLAMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT OM WERK TE SOEK.

Naturel.....No.....
wat sig behoorlik aangemeld het, het vergunning verkry om te
.....te bly en om binne die
geproklameerde streek van.....
vir ses dae werk te soek na hierdie datum.

Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

KENNISGEWING AAN WERKGEWERS.—Hierdie natuurel moet binne vier-en-twintig uur na in-diens-neming na die naaste registrerende amptenaar geneem of gestuur word, vir die doel om die kontrak wat met hom aangegaan is te registreer. As u nie persoonlik kan kom nie, vul dan a.u.b. die aangehegte vorm in.

AAN DIE REGISTRERENDE AMPTENAAR.

Registreer a.u.b. hierdie natuurel te.....

1. Volle naam.....
2. Woonadres.....
3. Tydperk waarvoor natuurel toegestem het om te werk.....
4. Loon waarvoor ooreengekom is.....
5. Of natuurel, behalwe sy loon, ook voedsel en woonplek sal kry.....
6. Datum van in-diens-neming.....

Naamtekening van Werkgever.

AANHANGSEL "B."

GEPROKLAMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT OM IN DIE GEPROKLAMEERDE STREEK TE WERS MET 'N ANDER DOEL DAN OM WERK TE SOEK.

Naturel.....No.....
wat sig behoorlik aangemeld het, het vergunning verkry om te
.....te bly en om binne die
geproklameerde streek vir 'n tydperk van.....
te vertoef met die doel om.....

Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

AANHANGSEL "C."

Geregistreerde No..... (Deur Werkgever in sy besit te hou.)

GEPROKLAMEERDE STREEK.—DIENSTKONTRAK.

Naam.....Distrik.....Gebied.....Datum van nitreiking.....

Naam waaronder bekend..... Gesag vir uitreiking.....

Familienaam..... Portugese Pasnoumer.....

Vader se natuurlekkommissaris..... Belasting: Indeksletter en No.....

Kaptein..... Belasting: Kwitansie No. en Jaar.....

Hoofman of kraal.....

Woonplaas.....

Waar belasting betaal word.....Voorskotte: Kontant.....Per spoor.....

Die vier kolomme hieronder is net vir gebruik
van de Registrerende Kantoor.

Vir gebruik van Werkgever
op ontslag van Naturel.

Naam en Adres van Werkgever.	Datum van In-diens- neming.	Tijdperk van Diens.	Skaal van Betaling.	Datum van Ontslag.	Naamtekening van Werkgever.

ANNEXURE "D."

PROCLAIMED AREA OF.....

RECEIPT FOR MONTHLY FEE.

Service Contract No.....

Received from.....
 of.....
 the sum of.....
 in respect of the employment of.....
 for the month of.....
 Date Stamp.....

Registering Officer.

This receipt must be carried by the native and produced on demand
 to any authorized officer.

ANNEXURE "E."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO ATTEND SCHOOL.

Native.....
 residing at.....
 has permission to be in the proclaimed area for the purpose of
 attending the..... School.
 This permission is available for.....

Registering Officer.

Date Stamp.....

* NOTICE No. 921 of 1923.

TRANSVAAL PRINTERS' ASSISTANTS AND CARDBOARD
BOXMAKERS WAGES BOARD.PROPOSED MINIMUM WAGES FOR CARDBOARD
BOXMAKERS.

In terms of section nine (2) of the Regulation of Wages of
 Apprentices and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), it is
 hereby notified for general information that the above-named Board
 proposes to fix the following minimum wages in respect of women
 and young persons employed in cardboard boxmaking in the Trans-
 vaal Province:—

Women and Young Persons—

£1. 5s. per week for a forty-six (46) hour week, and for a
 50-hour week *pro rata*.

Any objections to the above proposals must be lodged with
 the Secretary to the Board, P.O. Box 2483, Johannesburg, within
 two months from the latest date of publication of this notice.

J. A. ASHBURNHAM,

Chairman.

Johannesburg, 24th November, 1923.

M.M.L. 363.

* NOTICE No. 922 of 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 48, 1923,
 for week ended 1st December, 1923.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Langlaagte Gold Mining Company, Johannes-
 burg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Elliot,
 Idutywa, Wodehouse (Cape).

TYPHUS FEVER.

In connection with the outbreak in the Point area, Durban,
 only one further case was discovered during the past week.

Fresh Outbreaks.—Griquatown Municipality, Hay District
 (Cape); farm Regina (Klerksdorp), Potchefstroom District (Trans-
 vaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen,
 Barkly West, Engcobo, Glen Grey, Kingwilliamstown, Qumbu,
 Tsomo (Cape); Durban, Utrecht (Natal); Thaba 'Ncho (Orange
 Free State); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Madras; Shanghai; Saigon; Bagdad,
 Basrah.

Plague in Mombasa, Nairobi, Kiambu, Fort Hall (Kenya
 Colony); Uganda; Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Mada-
 gascar); Loanda (Portuguese West Africa); Las Palmas, Teneriffe,
 Morocco, Malaga, Barcelona; Bombay, Madras, Calcutta, Karachi,
 Rangoon; Colombo, Galle; Hong-Kong; Sourabaya; Alexandria,
 Suez.

Smallpox in Basutoland; Lindi (Tanganyika); Uganda; Zanzi-
 bar; Nigeria; Lisbon, Oporto; Barcelona; Bombay, Madras,
 Karachi, Rangoon, Calcutta; Colombo; Hong-Kong; Sourabaya,
 Padang, Cheribon; Alexandria.

Typhus Fever in Basutoland; Algeria; Madrid, Barcelona;
 Padang; Suez.

J. ALEXANDER MITCHELL,

Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 923 of 1923.

MARAISBURG IRRIGATION BOARD.

With reference to my Notice No. 773 of 23rd October last,
 notice is hereby given that the undermentioned gentlemen have
 been duly elected as members of the above Board in the place of
 Messrs. J. W. Parker, D. M. Parker, K. J. Parker, and J. P.
 Botha, resigned; to hold office for a period of three years from
 date of publication of this notice except where otherwise stated:—

Petrus Johannes Oelofse, of Boesmanskraal; Pieter Willem
 Venter, for the Jan Marais Nationale Fonds; Hendrik Petrus de
 Wet, as executor of the estate of the late A. J. Oelofse, until 29th

AANHANGSEL "D."

GEPROKLAAMEERDE STREEK VAN.....

KWITANSIE VIR MAANDELIKSE FOOI.

Dienskontrak No.....

Ontvang van.....
 van.....
 die som van.....
 met betrekking tot die diens van.....
 vir die maand.....

Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:
 Hierdie kwitansie moet deur die naturel in sy besit gehou, en ver-
 toon word op versoek van enige gemagtigde amptenaar.

AANHANGSEL "E."

GEPROKLAAMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT VIR SKOOLBESOEK.

Naturel.....
 woonagtig te.....
 het verlof om in die geproklameerde streek te wees met die doel om
 die.....skool te besoek.
 Hierdie vergunning is beskikbaar vir.....

Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

* KENNISGEVING No. 921 VAN 1923.

LOONRAAD VOOR DRUKKERSASSISTENTEN EN
KARTONNEN DOZEN MAKERS, TRANSVAAL.VOORGESTELDE MINIMUM LONEN VOOR KARTONNEN
DOZEN MAKERS.

Overeenkomstig artikel negen (2) van de Wet tot Regeling van
 Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen (Wet No. 29 van 1918),
 wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat boven-
 genoemde Raad voornemens is de volgende minimum lonen vast te
 stellen ten aanzien van vrouwen en jeugdige personen werkzaam als
 makers van kartonnen dozen in de Provincie Transvaal:—

Vrouwen en Jeugdige Personen—

£1. 5s. per week voor een week van zes en veertig (46) uren,
 en voor een week van vijftig (50) uren *pro rata*.

Enige objecties tegen bovengenoemde voorstellen moeten inge-
 diend worden bij de Sekretaris van de Raad, Postbus 2483, Johan-
 nesburg, binnen twee maanden vanaf de laatste datum van publi-
 katie van deze kennisgeving.

Johannesburg, 24 November 1923.

J. A. ASHBURNHAM,

Voorzitter.

* KENNISGEVING No. 922 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 48, 1923,
 Voor week geëindigd 1 Desember 1923.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe Uitbrekingen.—Langlaagte Goudmijn Maatschappij,
 Johannesburg Distrikt (Transvaal).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Elliot, Idutywa,
 Wodehouse (Kaap).

TYFUSKOORTS.

In verband met de uitbreking in de Point Streek, Durban,
 werd slechts nog een geval ontdekt gedurende de laatste week.

Nieuwe Uitbrekingen.—Griquatown Municipaliteit, Hay Distrikt
 (Kaap); plaats Regina (Klerksdorp), Potchefstroom Distrikt
 (Transvaal).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Aberdeen,
 Barkly West, Engcobo, Glen Grey, Kingwilliamstown, Qumbu,
 Tsomo (Kaap); Durban, Utrecht (Natal); Thaba 'Ncho (Oranje
 Vrijstaat); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste beschikbare berichten bestonden er:—

Cholera in Calcutta, Madras; Shanghai; Saigon; Bagdad,
 Basrah.

De Pest in Mombasa, Nairobi, Kiambu, Fort Hall (Kenya
 Kolonie); Oeganda; Port Louis (Mauritius); Antananarivo
 (Madagaskar); Loanda (Portugees West-Afrika); Las Palmas,
 Teneriffe, Morocco, Malaga, Barcelona; Bombay, Madras,
 Calcutta, Karatsji, Rangoon; Colombo, Galle; Hong-Kong;
 Soerabaja; Alexandrië, Suez.

Kinderpokken in Basutoeland; Lindi (Tanganyika); Oeganda;
 Zanzibar; Nigeria; Lissabon, Oporto; Barcelona; Bombay;
 Madras, Karatsji, Rangoon, Calcutta; Colombo; Hong-Kong;
 Soerabaja, Padang, Cheribon; Alexandrië.

Tyfuskoorts in Basutoeland; Algeria; Madrid; Barcelona;
 Padang; Suez.

J. ALEXANDER MITCHELL,

Sekretaris voor Volksgezondheid.

* KENNISGEWING No. 923 VAN 1923.

MARAISBURG BESPROEINGSRAAD.

Aangaande my Kennisgewing No. 773 van 23 Oktober II. word
 hiermee bekend gemaak dat die ondergenoemde here behoorlik
 verkies is as lede van bogemelde Raad vir een tydperk van drie
 jare vanaf datum waarop die kennisgeving bekend gemaak word,
 buite waar anders vermeld; in die plek van die here J. W. Parker,
 D. M. Parker, K. J. Parker en J. P. Botha die bedank het:—

Petrus Johannes Oelofse, van Boesmanskraal; Pieter Willem
 Venter, vir het Jan Marais Nationale Fonds; Hendrik Petrus de
 Wet eksekuteur testamentêr in die boedel van wijlen A. J. Oelofse,

November, 1926, final liquidation of the Estate, or date of transfer of the qualifying property from the Estate, whichever date shall first occur; Douglas Mounsey Parker.

F. MUNSCHIED,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Hofmeyr, C.P., 19th November, 1923.

* NOTICE No. 924 of 1923.

LOUISVALE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at an election held at Louisvale on the 28th November, 1923, Pieter Johannes Loots and Mitford Dale Hobson were elected as members of the Louisvale Irrigation Board for a period of three years from 10th December, 1923, in place of Messrs. J. D. Kuys and F. Biggs, whose term of office expires on 9th December, 1923.

C. E. STIDOLPH,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Upington, 9th December, 1923.

* NOTICE No. 925 of 1923.

SUPPLEMENTARY REGISTRATION OF VOTERS.

A supplementary registration of voters under section twenty-one of the Electoral Act, 1918, is now proceeding, and a provisional supplementary list of all claims which have been allowed by the registering officer will be framed on the 31st December, 1923.

Every qualified person not already registered in any electoral division, and every person who is registered in any electoral division, but who is entitled to have his name transferred to the voters' list of another electoral division, should apply without delay to the registering officer of the electoral division for which he claims to be entitled to be enrolled or to which he claims to be transferred.

Further particulars and forms of claim may be obtained from all registering officers, magistrates' offices, and police stations throughout the Union.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of Interior, 4th December, 1923.

[7-21]

* NOTICE No. 926 of 1923.

PUBLIC SERVICE ADVISORY COUNCIL.

Notice is hereby given that an election is to be held for the representation of the Professional Division (Higher Branch) on the Public Service Advisory Council for the period ending 14th October, 1924.

The undermentioned candidates have been duly nominated:—

Arthur Lewis Hall, M.A., Assistant Director, Geological Survey, Mines and Industries Department, P.O. Box 401, Pretoria.
John George Rose, Lieutenant-Colonel, D.S.O., V.D., F.C.S., Chemist, Division of Chemistry, Department of Agriculture, Capetown.

Voting papers have this day been issued to officers of the Division. In cases of non-receipt application for the necessary form should be addressed to the Secretary, Public Service Commission, Pretoria. The completed voting papers must reach the undersigned on or before Friday, 28th December, 1923.

S. JACKLIN,
Secretary, Public Service Commission.

Pretoria, 7th December, 1923.

* NOTICE No. 929 of 1923.

INDENTS FOR GOVERNMENT SUPPLIES.

The undermentioned indents for supplies are in course of transmission to the High Commissioner for the Union of South Africa in London. When drawing attention to this notice South African representatives should request their principals to intimate in any application to the High Commissioner for tender forms that such application is made at the instance of their agents in South Africa.

D. WILKIE,
Government Buyer.

345A Skinner Street, Pretoria.

Indent No.	Department.	Nature of Supplies.
W. 30	Public Works	Weir Pumps.
W. 28	"	Screwed Electrical Conduit
		Fittings.
W. 32	"	Wood Separators.
91	Posts and Telegraphs	Pillar Posting Box Plates.
50	Provincial Secretary, Transvaal	Science Apparatus.
7	Finance	Miscellaneous supplies for
		Artificial Limb Factory,
		Johannesburg.
W. 27	Public Works	Batten Holders.
A. D. A.	Agriculture (Groot Constantia	Bottles.
22	Wine Farm)	
W. 29	Public Works	Steam Heated Still.
W. 33	"	Boilers.
92	Posts and Telegraphs	Battery Material.
W. 24	Public Works	Armatures for Electric Light
		Meters.
69	Prisons	Coir Yarn for Matmaking
A. D. D.	Agriculture (Locust Division)	Rubber Hose.
23		

tot 29 November 1926, finale likwidasie van die boedel, of datum van transport van die kwalifiserende eigendom van die boedel, welke datum ook al eers mag plaas vind; Douglas Mounsey Parker.

F. MUNSCHIED,
Verslaggevend Ambtenaar.

Magistraatskantoor,
Hofmeyr, K.P., 19 November 1923.

* KENNISGEWING No. 924 VAN 1923.

LOUISVALE BESPROEINGSRAAD.

Kennis geskied hiermee dat by 'n eleksie gehou te Louisvale op 28 November 1923 werd die here Pieter Johannes Loots en Mitford Dale Hobson gekies as lede van die Louisvale Besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jaar van af 10 Desember 1923, in plaas van die here J. D. Kuys en F. Biggs wie se diens tyd eindig op 9 Desember 1923.

C. E. STIDOLPH,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Upington, 9 Desember 1923.

* KENNISGEWING No. 925 VAN 1923.

SUPPLEMENTERE REGISTRASIE VAN KIESERS.

'n Supplementêre registrasie van kiesers onder artikel een-en-twintig van die Kieswet, 1918, is nou aan die gang en 'n voorlopige supplementêre lys van alle aansprake wat toegestaan is deur die registrasie-amptenaar sal opgemaak word op die 31ste Desember 1923.

Elke bevoegde persoon wat nog nie in enige kiesafdeling geregistreer is nie, en elke persoon wat in enige kiesafdeling geregistreer is maar geregtig is om sy naam te laat oorplass op die kieserslys van 'n ander kiesafdeling, behoort sonder versuim aansoek te doen by die registrasie-amptenaar van die kiesafdeling waarin hy aanspraak maak op registrasie of waarheen hy aanspraak maak om oorgeplaas te word.

Verdere besonderhede en vorms van aanspraak kan verkry word van alle registrasie-amptenare, magistraatskantore en polisie-stasies in die Unie.

H. B. SHAWE,
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake,
4 Desember 1923.

* KENNISGEWING No. 926 VAN 1923.

STAATSDIENS RAAD VAN ADVIES.

Kennis geskied hiermee dat 'n verkiesing gehou moet word vir die verteenwoordiging van die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) op die Staatsdiens Raad van Advies vir die tydperk eindigende 14 Oktober 1924.

Ondergenoemde kandidaat is behoorlik genomineer:—

Arthur Lewis Hall, M.A., Assistent-direkteur, Geologiese Opmeting, Departement van Mynwese en Nywerheid, Posbus 401, Pretoria.

John George Rose, Luit.-kol., D.S.O., V.D., F.C.S., Skeikundige, Afdeling Skeikunde, Landboudepartement, Kaapstad.

Stembriefies is vandag aan amptenare van die afdeling gestuur. Waar briefies nie ontvang is nie kan aansoek gedaan word om die nodige vorm by die Sekretaris, Staatsdiens-kommissie, Pretoria. Die ingevulde stembriefies moet ondergetekende bereik op of vóór Vrydag, 28 Desember 1923.

S. JACKLIN,
Sekretaris, Staatsdienskommissie.

Pretoria, 7 Desember 1923.

* KENNISGEWING No. 929 VAN 1923.

OORSESE BESTELLINGE VIR LEWERANSIES LEWERANSIES.

Die onderstaande oorseese bestellings vir leweransies word aan die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika in Londen gestuur. Wanneer aandag op hierdie kennisgewing gevestig word moet Suidafrikaanse verteenwoordigers hulle firmas versoek om in enige aanvraag aan die Hoë Kommissaris vir tendervorms te meld dat die aanvraag gemaak word ten behoeve van hulle agente in Suidafrika.

D. WILKIE,
Goewermentskoper.

345A Skinnerstraat, Pretoria.

Bestelling No.	Departement.	Aard van Leweransies.
W. 30	Publieke Werke	Pompe.
W. 28	"	Elektriese Pyp Voeë.
W. 32	"	Hout Afskeiers.
91	Pos en Telegraafwese	Posbus Plate.
50	Provinsiale Sekretaris, Transvaal	Wiskunde Apparate.
7	Finansieë	Gemengde leweransies vir die Fabriek vir Kunsmatige Ledemate, Johannesburg.
W. 27	Publieke Werke	Batten Houers.
A. D. A.	Landbou (Wijnplaa, Groot Constantia)	Bottels.
22	Publieke Werke	Stoom Distilleerketel.
W. 29	"	Ketels.
W. 33	"	Battery Materiaal.
92	Pos- en Telegraafwese	Sjitsstukke vir Meters vir
W. 24	Publieke Werke	Elektriese Lug.
69	Gevangeniswese	Klapperhaar Drade vir Matte.
A. D. D.	Landbou (Sprinkane Afdeling)	Gomelastiek Pyp.
23		

* NOTICE No. 930 of 1923.

PUBLIC NOTIFICATION.

SCHEDULE 5.

REGULATION 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Natal Navigation Collieries and Estate Company, Limited, of Durban, Natal, for the registration in their name of one mineral mining claim as follows:—

Known as M.C. No. 321, situated on the farm Maria No. 3740, Klip River County, Province of Natal, in extent 31 acres 3 roods 10 perches, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of such, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 22nd December, 1923.

J. E. VAUGHAN,
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.

1st December, 1923

* NOTICE No. 931 of 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 7th December, 1923.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGETREED.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Albers, F. F.	Albers, F. F.	Sheet-metal Worker—Metaalwerker	Heidelberg.
Alfred	Alfred	Pedlar—Marskramer	Krugerdsdorp.
Bank Jewellers	Berman, S. H.; Rosenberg, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Barber, E. I.	Barber, E. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Orinoco, Dist. Pilgrims Rest.
Bester, S. S.	Bester, S. S.	Hawker—Venter	Zoutpansberg.
Bentel's Store	Bentel, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Bhaga, Cassan	Bhaga, C.	Hawker—Venter	Benoni.
Bhika, Narsae	Bhika, N.	Pedlar—Marskramer	Krugerdsdorp.
Bhyat, M. E.	Bhyat, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Bolon, B.	Bolon, B.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Bothsabelo Trading Store	Speer, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bothsabelo, Dist. Middelburg.
Bresgi, I.	Bresgi, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Bruigan, J.	Bruigan, J.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Calcutta Store	Addar, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg.
Campbell, Edith Hannah	Campbell, E. H.	General Dealer and Hawker—Algemene Handelaar en Venter	Pandfontein, Dist. Bloemhof.
Carrim, Mahomed	Carrim, M.	Hawker—Venter	Blesbokfontein, Dist. Ventersdorp.
Cassim, Mahomed	Eadje, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Confidence, Dist. Piet Retief.
Cassim, Moosa	Cassim, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Cassim, M.	Cassim, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Spruitplaats, Dist. Wolmaransstad.
Chapman, L. E.	Chapman, L. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton.
Chatzkelowitz, Mina	Chatzkelowitz, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Palmietfontein, Dist. Germiston.
Christis, P.	Christis, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Clack, A. B.	Clack, A. B.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Collett & Roberts	Collett, A. W.; Roberts, G.	Auctioneer—Aflslager	Louis Trichardt.
Coronation Hotel	Rausch, H.	Billiard-room—Biljartkamer	Heidelberg.
Daidee, Mahomed Ebrahim	Daidee, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Davies, David	Davies, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Delarey Cash Stores	Johnson, G. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Delarey, Dist. Krugerdsdorp.
Dorrasamy, Savoo	Dorrasamy, S.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Ebrahim, Mahomed	Ebrahim, M.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Erwee, H. L.	Erwee, H. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Weltevreden, Dist. Carolina.
Farmers' Cheap Store, The	Jodeikin, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Devon, Dist. Heidelberg.
Farmers' Economic Meat Supply	Segal, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Primrose, Germiston.
Freddy & Herod	Freddy, Herod	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Freeman, Minnie	Freeman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugerdsdorp.
Friedman, N.	Friedman, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Boksburg Dist.
Friedmann, Isidore	Friedman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Tullstroom, Dist. Belfast.
Gadas, Hendrik	Gadas, H.	General Dealer and Butcher—Algemene Handelaar en Slachter	Kaalplaats, Dist. Vereeniging.
Gade, E.	Gade, E.	Boarding-house—Logieshuis	Krugerdsdorp.
Georgetown Cycle Works	Rudolph, G. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Geran, Naran	Geran, N.	Pedlar—Marskramer	Krugerdsdorp.
Ghardi, Mahomed Ismail	Ghardi, M. I.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Golombick & Paborze	Golombick, M.; Paborze, H.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Rietkuil, Dist. Klerksdorp.
Goolman, Mahomed	Patel, M. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Gordon & Tobiansky	Gordon, J.; Tobiansky, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Modderspruit, Dist. Pilgrims Rest.
Grech, J.	Grech, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Smutsfield, Dist. Lydenburg.
Greff & Labuschagne	Greff, E. H. D. and (en) O. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootdoorns, Dist. Bloemhof.
Grove, J. S.	Grove, J. S.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Harry's Cycle and Motor Depot	Saretzky, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Hassim, Adam	Hassim, A.	Hawker—Venter	Brakpan.
Hayward, F.	Hayward, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Heathcote	Heathcote	Pedlar—Marskramer	Krugerdsdorp.
Heerden, D. J. van	Heerden, D. J. v.	Hawker—Venter	Benoni.
Holtzhausen, S. P.	Holtzhausen, S. P.	Hawker—Venter	Piet Retief.
Imerman, Aron	Cohen, D.	Representative—Vertegenwoordiger	Zeerust.
Induli, Ginger	Induli, G.	Pedlar—Marskramer	Krugerdsdorp.
Ismail, Moosa	Ismail, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootdoorns, Dist. Bloemhof.
Jack	Jack	Hawker—Venter	Benoni.
Jack (81374)	Jack (81374)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Jeffery, John	Jeffery, J. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton.
Jogiat, M.	Moosa, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Palmietfontein, Dist. Ventersdorp.
John (69408)	John (69408)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Johnson (69429)	Johnson (69429)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Jordaan, C. A.	Jordan, C. A.	Auctioneer—Aflslager	Bloemhof.

* KENNISGEVING No. 930 VAN 1923.

PUBLIEKE BEKENDMAKING.

BIJLAGE 5.

REGULATIE No. 25, NATAL MIJNWET, 1899.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat applikatie gemaakt is door The Natal Navigation Collieries and Estate Company, Limited, van Durban, Natal, voor het registreren van een minerale mijnclaim in hun naam als volgt:—

Bekend als M.C. No. 321, gelegen op de plaats Maria No. 3740, Distrikt Kliprivier, Provincie Natal, groot 31 akkers 3 roeden 10 perches, en begrensd zoals aangewezen op de kaart daarvan;

en dat bezwaren tegen het registreren van zodanige claim schriftelijk bij mij moeten worden ingediend tezamen met het benodigd deposito op of vóór 22 Desember 1923.

J. E. VAUGHAN,
Adjunkt Kommissaris van Mijnwezen, Natal.
1 Desember 1923.

* KENNISGEVING No. 931 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen,
Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 7 Desember 1923.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
<i>Noam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Julius (73689)	Julius (73689)	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Karnovsky, Charles	Karnovsky, C.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Wonderfontein, Dist. Marico.
Katergarakis, G.	Katergarakis, G.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis ..	Wilgefruit, Dist. Krugersdorp.
Kramberg, D. A. van	Kramberg, D. A. v.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Germiston.
Krawitz, B.	Krawitz, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Germiston.
Krom, Esrael	Krom, E.	Hawker—Venter	Witbank.
Lack, Harry	Lack, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Belfast.
Legodi, Samuel	Legodi, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Goodhope, Dist. Pietersburg.
Lesiba, Piet	Lesiba, P.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Lelyveld, B. M. van	Lelyveld, B. M. v.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Zwartlaagte, Dist. Bloemhof.
Lipschitz, J.	Lipschitz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Paardekop, Dist. Standerton.
Liuttuiling, David	Liuttuiling, D.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Lubner Bros.	Lubner, M. and (en) A.	General Dealer and Auctioneer—Algemene Handelaar en Afslager ..	Vereeniging.
Lucilles	Botha, M.; Jameson, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Boksburg North.
Lurie, A.	Lurie, A.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Mabalane, Aaron	Mabalane, A.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Magro, Joseph	Magro, J.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis ..	Luipaardsylei, Krugersdorp.
Mamoojee, Adam	Mamoojee, A.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Manamela, Daniel	Manamela, D.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mapayene, Windes Motsenese	Mapayene, W. M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Marais, J. J.	Marais, J. J.	Hawker—Venter	Piet Retief.
Maras, Charlie	Maras, C.	Hawker—Venter	Carolina.
Maroun, Mac	Maroun, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Devon, Dist. Heidelberg.
Matlotli, Joseph	Matlotli, J.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Mazibuko, Elias	Mazibuko, E.	Hawker—Venter	Roksburg.
Mbamba Trading Co.	Thomson, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Edenburg, Dist. Barberton.
McSeveney, Cornelius	McSeveney, C.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Koppie Alleen, Dist. Piet Retief.
Meltzer, L.	Meltzer, L.	Grocer—Kruidenier	Benoni.
Michael, Mary Paulos	Michael, M. P.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Mitchell, B. J.	Mitchell, B. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Boksburg.
Mitha, M.	Mitha, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Wolmaransstad.
Model Dairy, The	Geldenhuys, B. H. (jun.); Fourie, J. F. (jun.)	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Benoni.
Molayi, Goud	Molayi, G.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Morotoba, Joel	Morotoba, J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mphasa, Izak	Mphasa, I.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mphou, Oziel	Mphou, O.	Hawker—Venter	Germiston.
Mteto, Jonas	Mteto, J.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Mtota, Jera	Mtota, J.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Nash, E. W.	Nash, E. W.	Auctioneer—Afslager	Pietersburg.
Nel, W. A.	Nel, W. A.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Nkosi, John	Nkosi, J.	Fruit Shop—Vruchtwinkel	Standerton.
Nomvete	Nomvete, B. G.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Germiston.
Nqobeni, Maboka	Nqobeni, M.	Hawker—Venter	Barberton.
Oelofse, S. J.	Oelofse, S. J.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Oosthuizen, H. E.	Oosthuizen, H. E.	Baker—Bakker	Schweizer Reneke.
Parbhoo, Keshav	Parbhoo, K.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Bloemhof.
Petrus (43245)	Petrus (43245)	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Pohtia Store	Mahomed, H. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pietersburg.
Prag, Lalla	Prag, L.	Pedlar—Marskramer	Standerton.
Pridaux, Capt. C. W. A.	Pridaux, Capt. C. W. A.	Dairy—Melkerij	Krugersdorp.
Ramsbottom, J.	Ramsbottom, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Treurrivier Uitspanning.
Rand Tearooms	Cyros, M.	Fruiterer and Tearoom—Vruchtever- koper en Teekamer	Benoni.
Reliance House	Zevin, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Bloemhof.
Rensburg & Van der Merwe	Van Rensburg, M. J. v.; Merwe, J. P. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Kareepan, Dist. Wolmaransstad.
Rhodesian Store	Epstein, I.	Grocer—Kruidenier	Benoni.
Ribaz, Wagga	Ribaz, W.	Hawker—Venter	Brakpan.
Rooisloot Trading Store	Ridger, C. W.; Brown, W. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Groothoek, Dist. Potgietersrust.
Rosin, J.	Rosin, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Bloemhof.
Rust Tearoom, De	Bouwer, D. J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Germiston.
Sacks, B.	Sacks, B.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis ..	Messina, Dist. Louis Trichardt.
Saloojee, Ebrahim	Saloojee, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Carolina.
Sampson (35585)	Sampson (35585)	Hawker—Venter	Benoni.
Samuel (86741)	Samuel (86741)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Sandriver Trading Store	Natorp, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Goba, Dist. Zoutpansberg.
Sekoakoa, William	Sekoakoa, W.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Shue, Low	Shue, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Siema, Jan	Siema, J.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Sipidi, Andries	Sipidi, A.	Butcher—Slachter	Benoni.
Sipiri, A.	Sipiri, A.	Hawker—Venter	Benoni.
Smith, Z. A. S.	Smith, Z. A. S.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Solomons, Annie	Solomons, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Germiston.
Staats, W. F.	Staats, W. F.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Standerton Fresh Fruit Supply	Cassim, A. C.	Fruit Shop—Vruchtwinkel	Standerton.
Stegmann, J. F.	Stegmann, J. F.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Strauss, S.	Strauss, S.	General Dealer and Fruiterer—Algemene Handelaar en Vruchtever- koper	Wakkerstroom.
Subel, B.	Subel, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Suliman, Amod	Suliman, A.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Susser, A.	Susser, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Benoni.
Susser, I. & S.	Susser, I. and (en) S.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Delagoa, Potgietersrust.
Toit & Harthan, Du	Harthan, G. J.	Agent or Broker—Agent of Makelaar ..	Krugersdorp.
Tong & Son, Luk	Quak, L.; Tong, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Paardeplaats, Dist. Krugersdorp.
Topper, S.	Topper, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Sabie, Dist. Pilgrims Rest.
Tie, I. van	Tie, I. v.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Waterval, Dist. Barberton.
Tierney, M. J.	Tierney, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Ruigedraai, Dist. Pietersburg.
Trakman, Harry	Trakman, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Rietfontein, Dist. Krugersdorp.
Tresidder, J. H.	Tresidder, J. H.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Union Bakery and Café and Boarding-house	Swanepoel, A. M. M.	Bakery, Café, and Boarding-house— Bakkerij, Café en Logieshuis	Machadodorp.
Union Fruit Store	Harris, L. M.; Zimmerman, M.	Fruiterer and General Dealer—Vruchte- verkoper en Algemene Handelaar	Bloemhof.
Union Hotel	Quin, P. J.; Glover, P.	Billiard-table—Biljarttafel	Maquassi, Dist. Wolmaransstad.
United Tearoom	Makado, John	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Germiston.
Venter, J. J.	Venter, J. J.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Wainer, F.	Wainer, F.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Benoni.
West End Supply Stores	Shapiro, E.	General Dealer and Grocer—Algemene Handelaar en Kruidenier	Benoni.
Wester Motor Garage	Schulze, A. E. A. P. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Leeuwdoornstad, Dist. Wolmaransstad.
Westhuizen, Albert van der	Westhuizen, A. v. d.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Wit, H. B. de	Wit, H. B. de	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Krugersdorp West.
Wolmarans, Klaas	Wolmarans, K.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Zeponiah (102345)	Zeponiah (102345)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Zevenfontein Store	Maans, W. A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Zevenfontein, Dist. Bloemhof.

TENDERS.**NOTICE TO CONTRACTORS.**

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Middle School at Troyeville	Johannesburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 30th November	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1923. 19th Dec.
Kenilworth School ★Children's Ward at Hospital	Boksburg	" "	7th December 14th December	" "	" "	2nd Jan., 1924. "

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Middelbare School te Troyeville	Johannesburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 30 November	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1923. 19 Des.
School te Kenilworth ★Kinderskamer aan Hospitaal	Boksburg	" "	7 Desember 14 Desember	" "	" "	1924. 2 Jan., "

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltoid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
★Schoolmaster's House at	Harding	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1923. 14th Dec.	Sec., P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg; and District Engineer, P.W.D., Durban	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1924. 2nd Jan.
★School at	Nongoma, Zululand	" "	14th Dec.	Sec., P.W.D., Pretoria; District Engineer, Ladysmith	" "	2nd Jan.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op
★Schoolmeesters Huis te	Harding	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen.	1923. 14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriktingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg; Distriktingenieur, D.P.W., Durban	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1924. 2 Jan.
★School te	Nongoma, Zululand	" "	14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriktingenieur, D.P.W., Ladysmith	" "	2 Jan.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltoid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Public Offices at Mafeking	Mafeking	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 30th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1923. 19th Dec.
Cable, Transformers, Switches, and Meters, to be delivered at Nurses' Home and Dining Hall Block at Mental Hospital	Potchefstroom Pretoria	Transvaal "	Tender forms and specification Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	30th Nov. 7th Dec.	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	" 2nd Jan., 1924.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Goevernements Kantoren te Mafeking	Mafeking	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 30 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1923. 19 Des.
Kabel, Transformatoren, Schakelaar, en Meters te worden geleverd te Verpleegsterswoning en Eetzaalblok bij het Hospitaal voor Zielsziekten	Potchefstroom Pretoria	Transvaal "	Tendervormen, bestekken Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	" 7 Des.	Elektro-ingenieur, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg Skr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	" 2 Jan. 1924.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Kroonstad Secondary School, Heating Installation	Kroonstad	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923. 23rd Nov.	Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1923. 11th Dec.
Additions to School at Grey University College (Women's Hostel): Extensions to dining-room and kitchen and re-erection of Out-buildings	Jagersfontein Bloemfontein	" Tender forms, plans, and specification	7th Dec. 30th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	" Registrar of the Grey University, Bloemfontein	28th Dec. 14th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat:—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Kroonstad Middelbare School, Verwarmingsinstallatie	Kroonstad	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923. 23 Nov.	Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1923. 11 Des.
Aanbouw aan School te	Jagersfontein	"	7 Des.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	28 Des.
Grey Universiteitskollege (Tehuis voor Dames): Uitbreiding van eetkamer en keuken en opnieuw oprichten van buitengebouwen	Bloemfontein	Tendervormen, plannen en bestekken	30 Nov.	Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	Registrateur van de Grey Universiteit	14 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
<i>Pretoria Local Service.</i> Performance of all mail cartage services between the Post Office and Railway Station, and the Post Office and Union Buildings as required. Tenders by cart or motor vehicles will be considered, and in the latter case alternative tenders may be submitted on the basis of: (a) drivers to be supplied by Contractor; (b) drivers to be supplied by Department	1st April, 1924, to 31st March, 1927	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Postmaster of Pretoria	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	2nd January, 1924.
Between the Post Office, Kimberley and Kuruman, via the Post Offices, Schmidtsdrift, Monteville, Papkuil, Silverstreams, and Danielskuil, twice a week each way, by motor-car in 14 hours, or by cart and not fewer than two horses or mules in 24 hours	" "	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the offices mentioned	" "	"

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenders should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Office of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende posten:—

Bijzonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere bijzonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
<i>Pretoria Plaatselijke Dienst.</i> Vervoer van alle posten tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation, en tussen het Postkantoor en het Uniegebouw zoals benodigd. Tenders voor vervoer per kar of motor zullen in aanmerking genomen worden, en in laatstgenoemd geval kunnen alternatieve tenders op de volgende basis ingestuurd worden: (a) Drijvers door de Kontraktant te worden verschaft; (b) Drijvers door het Departement te worden verschaft.	1 April, 1924 tot 31 Maart 1927	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Postmeester Pretoria	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	2 Januari 1924.
Tussen de Postkantoren Kimberley en Kuruman, via de Postkantoren Schmidtsdrift, Monteville, Papkuil, Silverstreams en Danielskuil, tweemaal per week heen en terug, per motorkar in 14 uur, of per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 24 uur.	" "	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posten, Bloemfontein; de Postmeesters van de vermelde kantoren	" "	"

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bewaamde borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
General Post Office, Pretoria. Postmaster-General.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Panbult and Amsterdam, three times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 4½ hours, or by motor-car in 2 hours	1st April, 1924, to 31st March, 1927	The Assistant Secretary, General Post Office, Pretoria.
Between the Post Offices, Zeerust and Derdepoort, via the Post Offices, Zwartfontein, Nietverdiend, and Vleeschfontein, once a week each way, or <i>alternatively</i> , twice a week each way, by cart and horses or mules in 17 hours, or by cart and donkeys in 24 hours	"	"
Between the Post Offices, Zeerust and Kuilfontein, via the Post Offices, Wondermere and Kaffirskraal, twice a week each way, or <i>alternatively</i> , three times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 6 hours, or by motor-car in 3 hours	1st April, 1924, to 31st March, 1927	"
Between the Post Offices, Hopetown and Brakkies, via Danielskraal, Leeuwberg, Welgevonden, and Vaalspan, once a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 15 hours	"	"
Between the Post Offices, Grahamstown and Douglas Heights, twice a week each way	1st April, 1924, to the 31st March, 1926	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters at the offices mentioned.
Between the Post Offices, Grahamstown and Southwell, via Vaalvlei, twice a week each way	"	"
Between the Post Offices, Moravia and Aurora, via Sauer, three times each way and twice a week each way between Aurora and St. Helenafontein. <i>Alternatively</i> —	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.
Between the Post Offices, Moravia and Aurora, via Sauer, three times a week each way; between the Post Offices, Aurora and St. Helenafontein, twice a week each way	"	"
Between the Post Offices, Richmond and Dassiefontein, once a week each way	"	"
Between the Post Offices, Springbok and Komaggas, once a week each way	"	"
Between the Post Offices, Graafwater and Clanwilliam, three times per week each way	1st April, 1924, to the 31st March, 1927	"
Between the Post Offices, Grahamstown and Committeedrift, via the Post Office, Fort Brown, twice a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters at the offices mentioned.
Between the Post Offices, Houtkraal and Philipstown, six times a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.
Between the Railway Station and Post Office, Simonstown, whenever required, each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmaster of Simonstown.
From Fraserburg to Schalkklipdrift, thence to Leendertsplaats and Vaalkoppiesfontein, returning direct to Fraserburg, once a week. <i>Alternatively</i> —	1st April, 1924, to the 31st March, 1926	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.
Between Fraserburg and Schalkklipdrift once a week each way; between Fraserburg and Leendertsplaats, returning via Vaalkoppiesfontein, once a week	"	"

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. STURMAN,
Hoofdpstkantoor, Pretoria. Postmeester-generaal.

Diens.	Tydpers van Kontrakt.	Tendervorme en nadere Biesonderhede verkrygbaar van.
Tussen de Postkantoren Panbult en Amsterdam, drie-maal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 4½ uur, of per motorkar in 2 uur	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	De Assistent Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria.
Tussen de Postkantoren Zeerust en Derdepoort, via de Postkantoren Zwartfontein, Nietverdiend en Vleeschfontein, eenmaal per week in elke richting, of <i>alternatief</i> , tweemaal per week in elke richting, per kar en paarden of muilen in 17 uur, of per kar en ezels in 24 uur	"	"
Tussen de Postkantoren Zeerust en Kuilfontein, via de Postkantoren Wondermere en Kaffirskraal, tweemaal per week in elke richting, of <i>alternatief</i> , driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 6 uur, of per motorkar in 3 uur	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	"
Tussen de Postkantoren Hopetown en Brakkies, via Danielskraal, Leeuwberg, Welgevonden en Vaalspan, eenmaal per week heen en terug per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 15 uur	"	"
Tussen die Postkantore Grahamstown en Douglas Heights, tweemaal per week heen en terug	1 April 1924 tot 31 Maart 1926	Die Assistent Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrikt, Port Elizabeth; die Postmeesters van die vermelde kantore.
Tussen die Postkantore Grahamstown en Southwell, via Vaalvlei, tweemaal per week heen en terug	"	"
Tussen die Postkantore Moravia en Aurora, via Sauer, driemaal per week heen en terug, en tweemaal per week heen en terug tussen Aurora en St. Helenafontein. <i>Alternatief</i> —	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrikt, Kaapstad; die Postmeesters van die vermelde kantore.
Tussen die Postkantore Moravia en Aurora, via Sauer, driemaal per week heen en terug; tussen die Postkantore Aurora en St. Helenafontein, tweemaal per week heen en terug	"	"
Tussen die Postkantore Richmond en Dassiefontein, eenmaal per week heen en terug	"	"
Tussen die Postkantore Springbok en Komaggas, eenmaal per week heen en terug	"	"
Tussen die Postkantore Graafwater en Clanwilliam, driemaal per week heen en terug	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	"
Tussen die Postkantore Grahamstown en Committeedrift, via die Postkantoor Fort Brown, tweemaal per week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrikt, Port Elizabeth; die Postmeesters van die vermelde kantore.
Tussen die Postkantore Houtkraal en Philipstown, zesmaal per week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrikt, Kaapstad; die Postmeesters van die vermelde kantore.
Tussen die Spoorwegstasie en die Postkantoor, Simonstad, soos nodig in elke rigting	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrikt, Kaapstad; die Postmeester van Simonstad.
Van Fraserburg na Schalkklipdrift en van daar na Leendertsplaats en Vaalkoppiesfontein terug na Fraserburg, eenmaal per week. <i>Alternatief</i> —	1 April 1924 tot 31 Maart 1926	Die Assistent Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrikt, Kaapstad; die Postmeesters van die vermelde kantore.
Tussen Fraserburg en Schalkklipdrift, eenmaal per week heen en terug; tussen Fraserburg en Leendertsplaats terugkerende via Vaalkoppiesfontein, eenmaal per week	"	"

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.	Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
★Between the Post Office and Railway Station, Aliwal North, whenever required	1st April, 1924, to the 31st March, 1927	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters at the offices mentioned.	★Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie, Aliwal Noord, soos nodig	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrik, Port Elizabeth; die Posmeesters van die vermelde kantore.
★Between the Post Offices, Bedford and Craig Rennie, via Avondale, Glenlynden, and Camerons Glen, twice a week each way	"	"	★Tussen die Poskantore Bedford en Craig Rennie, via Avondale, Glenlynden en Camerons Glen, tweemaal per week heen en terug	"	"
★Between the Post Offices, Cala Road and Cala, three times a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmaster of Cala.	★Tussen die Poskantore Cala Road en Cala, driemaal per week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrik, Port Elizabeth; die Posmeester van Cala.
★Between Mqanduli Road Railway Station and the Post Office, Mqanduli, three times a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters of the offices mentioned.	★Tussen Mqanduli Road Spoorwegstasie en die Poskantoor, Mqanduli, driemaal per week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor Kaapstad, die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrik, Port Elizabeth; die Posmeester van die vermelde kantore.
★Between the Post Office and Railway Station, Queenstown, whenever required each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmaster of Queenstown	★Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie, Queenstown, soos nodig, in elke rigting	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrik, Port Elizabeth; die Posmeester van Queenstown.
★Between the Post Offices, Somerset East and Pearston, via the Post Office, Bruintjeshoogte, three times a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters of the offices mentioned.	★Tussen die Poskantore Somerset Oost en Pearston, via die Poskantoor Bruintjeshoogte, driemaal per week in elke rigting	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrik, Port Elizabeth; die Posmeesters van die vermelde kantore.
★Between the Post Offices, Pampoenpoort and Vosburg, three times a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmaster of Vosburg.	★Tussen die Poskantore Pampoenpoort en Vosburg, driemaal per week in elke rigting	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrik, Kaapstad; die Posmeester van Vosburg.
★Between the Post Offices, Ceres and Bok River, via Hottentotskloof, once a week each way	1st April, 1924, to the 31st March, 1926	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.	★Tussen die Poskantore Ceres en Bok River, via Hottentotskloof, eenmaal per week heen en terug	1 April 1924 tot 31 Maart 1926	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrik, Kaapstad; die Posmeester van die vermelde kantore.
★Between the Post Offices, Ceres and Prince Alfred's Hamlet, three times a week each way, and between the Post Offices, Prince Alfred's Hamlet and Bokfontein, via the Post Offices, Groenfontein and De Keur, once a week each way	"	"	★Tussen die Poskantore Ceres en Prince Alfreds Hamlet, driemaal per week heen en terug en tussen die Poskantore, Prince Alfreds Hamlet en Bokfontein, via die Poskantore Groenfontein en De Keur, eenmaal per week heen en terug	"	"
★Between the Post Offices, Calvinia and Middelpost, returning via the Post Offices, De Hoop and Vaalfontein, once a week. <i>Alternatively</i> —Between the Post Offices, Calvinia and Middelpost, direct once a week each way, and between the Post Offices, Calvinia and De Hoop, via Vaalfontein, once a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmaster, Calvinia.	★Tussen die Poskantore Calvinia en Middelpost en terug, via die Poskantore De Hoop en Vaalfontein, eenmaal per week, <i>Alternatief</i> —Tussen die Poskantore Calvinia en Middelpost, direk, eenmaal per week in elke rigting, en tussen die Poskantore Calvinia en De Hoop, via Vaalfontein, eenmaal per week in elke rigting	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrik, Kaapstad; die Posmeester van Calvinia.
★Between the Post Offices, Clanwilliam and Doornbosch, via Pakhuis, once a week each way. <i>Alternatively</i> —(1) Between Clanwilliam and Pakhuis, once a week each way; (2) between Pakhuis and Doornbosch, once a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.	★Tussen die Poskantore Clanwilliam en Doornbosch, via Pakhuis, eenmaal per week heen en terug. <i>Alternatief</i> —(1) Tussen Clanwilliam en Pakhuis, eenmaal per week heen en terug;	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrik, Kaapstad; die Posmeester van die vermelde kantore.
★Between the Post Offices, Van Rhynsdorp and Strandfontein, via Vredendal, Ebenezer, and Fishwater, once a week each way. <i>Alternatively</i> —Between the Post Offices, Klaver and Strandfontein, via Vredendal, Ebenezer, and Fishwater, once a week each way	"	"	★Tussen die Poskantore Van Rhynsdorp en Strandfontein, via Vredendal, Ebenezer en Fishwater, eenmaal per week heen en terug. <i>Alternatief</i> —Tussen die Poskantore Klaver en Strandfontein, via Vredendal, Ebenezer en Fishwater, eenmaal per week heen en terug	"	"
★Between the Post Offices, Kakamas and Pofadder, via Bladgrond, and returning via Onseepkrans and Bladgrond, once a week	1st April, 1924, for an indeterminate period	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmaster of Kakamas.	★Tussen die Poskantore Kakamas en Pofadder, via Bladgrond en terugkerende, via Onseepkrans en Bladgrond, eenmaal per week	1 April 1924 vir een onbepaalde tydperk	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrik, Kaapstad; die Posmeester van Kakamas.
★Between the Post Offices, Kakamas and Marchand, via Alheit, twice a week each way <i>Note.</i> —Tenders for the combined services will also be considered	"	"	★Tussen die Poskantore Kakamas en Marchand, via Alheit, tweemaal per week heen en terug	"	"

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
*Between the Post Offices, Matjesfontein and Sutherland, via the Post Offices, Hillandale and Kruispad, twice a week each way	1st April, 1924, to the 31st March, 1927	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters of the offices mentioned.
*Between the Post Offices, Porterville Road and Porterville, via the Post Offices, Kleinberg River and Halfmanshof, six times a week each way	"	"
*Between the Post Offices, Worcester and Elgin, via the Post Offices, Stettyn, Villiersdorp, and Vygeboom, twice a week each way, or three times a week each way	"	"
*Between the Post Offices, Bredasdorp and Elim, three times a week each way	1st April, 1924, to the 31st March, 1926	"
*Between the Post Offices, Goudini Road and Rawsonville, six times a week each way. When Breede River is in flood mails to be conveyed between Rawsonville and Worcester	"	"
*Between the Post Offices, Prieska and Springbokpoortje, via Drielingspan, Nelspoortje, Vogelstruisbult, Klippan, Mierdam, returning via Granaatskop, Graspan, Jonkerwater, Kleinmodderfontein, Alicedale, and Zaaipan, once a week	"	"
*Between the Post Offices, Graaff-Reinet and Zuurpoort, via Ondeberg, twice a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters at the offices mentioned.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

CONSTRUCTION OF TELEPHONE TRUNK LINE BETWEEN NIEUWOUDTVILLE AND LOERIESFONTEIN VIA BRANDKOP (Distance approximately 43 miles).

Tenders are hereby invited for the following portion of the above work:—

- (1) Hole-digging for poles and stays, erection of poles and stays, and all road transport from Nieuwoudtville Post Office in connection with same.
- (2) Road transport only, as an alternative to (1).

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Erection of the Telephone Line, Nieuwoudtville-Loeriesfontein," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 19th December, 1923.

Full particulars may be obtained from the Divisional Engineer, Posts and Telegraphs, G.P.O., Capetown, or from the Postmasters, Nieuwoudtville and Loeriesfontein.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 24th November, 1923.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR TIMBER.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Timber," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 12th day of December, 1923.

- 1,000 lineal feet, 6 in. by 3 in., not shorter than 12-foot lengths.
- 12,000 lineal feet, 3 in. by 2 in., up to 10-foot lengths.
- 8,000 lineal feet, 4½ in. by 3 in., up to 10-foot lengths.
- 15,000 lineal feet, 9 in. by 1½ in., up to 16-foot lengths, plain, and alternatively planed one face and two edges.
- 2,000 lineal feet, 9 in. by 1½ in., 12-foot or 16-foot lengths, plain, and alternatively planed one face and two edges.
- 20,000 lineal feet, 6 in. by ¾ in. flooring-boards, up to 20-foot lengths.
- 5,000 lineal feet, 9 in. by 3 in., up to 20-foot lengths.
- 800 lineal feet, 9 in. by 3 in., up to 16-foot lengths.

Tenderers to state extra price for cutting to definite lengths, not exceeding maximum stated above. Delivery is required as early as possible, and tenderers to state alternate price for immediate delivery ex local stocks and at the coast.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
*Tussen die Poskantore Matjesfontein en Sutherland, via die Poskantore Hillandale en Kruispad, tweemaal per week in elke rigting	1 April 1925 tot 31 Maart 1927	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelike Distrik, Kaapstad; die Posmeesters van die vermelde kantore.
*Tussen die Poskantore Porterville Road en Porterville, via Kleinberggrivier en Halfmanshof, sesmaal per week heen en terug	"	"
*Tussen die Poskantore Worcester en Elgin, via die Poskantore Stettyn, Villiersdorp en Vygeboom, tweemaal per week heen en terug of driemaal per week heen en terug	"	"
*Tussen die Poskantore Bredasdorp en Elim, driemaal per week heen en terug	"	"
*Tussen die Poskantore Goudini Road en Rawsonville, sesmaal per week heen en terug. Wanneer die Breede Rivier vol is moet die poste vervoerd word tussen Rawsonville en Worcester	1 April 1924 tot 31 Maart 1926	"
*Tussen die Poskantore Prieska en Springbokpoortje, via Drielingspan, Nelspoortje, Vogelstruisbult, Klippan, Mierdam en terug, via Granaatskop, Graspan, Jonkerwater, Kleinmodderfontein, Alicedale en Zaaipan, eenmaal per week	"	"
*Tussen die Poskantore Graaff-Reinet en Zuurpoort, via Ondeberg, tweemaal per week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelike Distrik, Port Elizabeth; die Posmeesters van die vermelde kantore.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

AANLEG VAN TELEFOON-HOOFLYN TUSSEN NIEUWOUDTVILLE EN LOERIESFONTEIN VIA BRANDKOP (Afstand ongeveer 43 myle).

Tenders word hiermee gevra vir die uitvoer van die volgende deel van bogenoemde werk:—

- (1) Delwing van gate vir pale en ankers, oprigting van pale en ankers, en alle pad transport van Nieuwoudtville Postkantoor in verband daarmee.
- (2) Pad transport alleen, as alternatief tot (1).

Verseelde tenders onder die opskrif "Tenders vir Aanleg van Telefoon-hooflyn, Nieuwoudtville-Loeriesfontein," moet aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, geadresseer word en moet in sy hande wees om 3 uur, op Woensdag, 19 Desember 1923.

Vol besonderhede kan van die Afdelings-Insjinieur, Posterye en Telegrafie, Hoofposkantoor, Kaapstad, of van die Posmeesters, Nieuwoudtville en Loeriesfontein, gekry word.

Die kommissie hou tot sigself die reg om enige deel van een tender, sonder die hele, aan te neem nie en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 24 November 1923.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDER VIR TIMMERHOUT.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde goed aan die Departement van Besproeiing.

Verseelde tenders, met die opskrif "Tender vir die lewering van Timmerhout," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 12de dag van Desember 1923.

- 1,000 lineal voet, 6 dm. by 3 dm., nie korter dan 12 voet lengtes.
- 12,000 lineal voet, 3 dm. by 2 dm., tot op 10 voet lengtes.
- 8,000 lineal voet, 4½ dm. by 3 dm., tot op 10 voet lengtes.
- 15,000 lineal voet, 9 dm. by 1½ dm., tot op 16 voet lengtes gewoon, en alternatief geskaaf voorop en twee rante.
- 2,000 lineal voet, 9 dm. by 1½ dm., 12 voet of 16 voet lengtes gewoon, en alternatief geskaaf voorop en twee rante.
- 20,000 lineal voet, 6 dm. by ¾ dm. vloerplanke, tot op 20 voet lengtes.
- 5,000 lineal voet, 9 dm. by 3 dm., tot op 20 voet lengtes.
- 800 lineal voet, 9 dm. by 3 dm., tot op 16 voet lengtes.

Tenders moet opgee die ekstra prys in verband met saagwerk in definitiewe lengtes nie tebogaande die maksimum soos hierbo aangegee, aflewering moet geskied so gou moontlik, en tenders moet die alternatiewe prys opgee vir dadelike aflewering ex local stocks en by die kus.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

TENDER FOR SUPPLY OF FENCING MATERIAL FOR FARM "BIESJESVLAKTE," VRYBURG DISTRICT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Agriculture.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Fencing Material, 'Biesjesvlakte,'" must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 19th day of December, 1923.

	Quantity.
Straining-posts, 7-foot rails drilled for 5 wires	57
Barbed-wire, 12 gauge, 400 yards rolls	355
Standards, 14-lb	1,892
Droppers for 5 wires	5,674
Angle Iron Gates, 15 feet long by 4 feet high, with hinges complete	5
Gate-posts, drilled for hinges and catches	10
Straining and Gate Post Stays, with plates and bolts	20

Any further particulars may be obtained upon application to the Director of Veterinary Education and Research, Onderstepoort.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR THE SUPPLY OF STATIONERY SUNDRIES TO THE GOVERNMENT PRINTER.

Tenders are hereby invited for the supply of Stationery Sundries, including Ink, Office Paste, Duplicating Machines, Ferro-Prussiate Papers, etc., to the Government Printer during the period 1st April, 1924, to 31st March, 1926.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Stationery Sundries to the Government Printer," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 30th January, 1924.

Full particulars may be obtained upon application to the Government Printer, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR CUTTING, MAKING, AND TRIMMING GREATCOATS.

Tenders are hereby invited for the Cutting, Making, and Trimming of Greatcoats for the Government of the Union of South Africa.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for Cutting, Making, and Trimming of Greatcoats," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 12th day of December, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

23rd November, 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF NAPHTHALINE OIL.

Tenders are hereby invited for the supply of Naphthaline Oil to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1924.

Signed and sealed tenders superscribed "Tenders for the Supply of Naphthaline Oil," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Wednesday, the 12th day of December, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

23rd November, 1923.

Enige ander informasie kan verkry word op aanvraag by Superintendent van Store, Besproeiingsdepartement, Minnaarstraat, Pretoria. Die Raad behou die reg om enige gedeelte van die tender aan te neem sonder die gehele, en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.
Tenderkommissiekantoor,
Unie-gebou, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN OMHEININGS-MATERIAAL VIR PLAAS "BIESJESVLAKTE," DISTRIK VRYBURG.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Landbou.

Verseelde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die Lewering van Omheiningsmateriaal 'Biesjesvlakte,'" moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in diens hande syn om 3 uur n.m., op Woensdag, die 19de dag van Desember 1923.

	Hoeveelheid.
Trekpale, 7 voet dwarsbalke, gedeel vir 5 drade	57
Doordraad, 12 gauge, 400 jaard rolle	355
Ysterpale, 14-lb.	1,892
Hangers vir 5 drade	5,674
Angle yster hekke, 15 voet lank by 4 voet hoog, met hengsels kompleet	5
Hekposte, geboor vir hengsels en klinke	10
Trek- en hekpos-stutte, met plate en moere	20

Enige verder besonderhede is verkrygbaar op aplikasie by die Direkteur van Veesiekteonderwys en Onderzoek, Onderstepoort.

Die kommissie behou hul die reg voor om enig gedeelte van een tender sonder die geheel aan te neem en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

TENDERS VOOR DE LEVERING VAN SCHRIJF-BEHOEFTE AAN DE GOVERNEMENTSDRUKKER.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van Schrijfbehoeften, ingesloten Inkt, Kantoor-paste, Duplikaat-machines, Ferro-Prussiate Papers, enz., aan de Goevernements-drukker, gedurende het tijdperk 1 April 1924 tot 31 Maart 1926.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van schrijfbehoeften aan de Goevernementsdrukker," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 30 Januarie 1924.

Bijzonderheden kunnen verkregen worden op aplikatie bij de Goevernementsdrukker, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen, en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR DIE SNY, MAAK EN OPMAAK VAN WARMJASSE.

Tenders word hiermee gevra vir die Sny, Maak en Opmaak van Warmjasse vir die Goewerment van die Unie van Suidafrika.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Sny, Maak en Opmaak van Warmjasse," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 12de dag van Desember 1923.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat, (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 November 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN NAPHTHALINE OLIE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Naphthaline Olie aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die kalenderjaar 1924.

Getekende en verseelde tenders, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Naphthaline Olie," moet geadreseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 12de dag van Desember 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 November 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF BOOTS.

Tenders are hereby invited for the supply of Boots, Black, Derby, to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1924.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tenders for the Supply of Boots," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Wednesday, the 12th day of December, 1923.

Tender forms, conditions of contract and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

23rd November, 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF BUILDING MATERIALS.

Tenders are hereby invited for the supply of Building Materials to the Government of the Union of South Africa in the Pretoria area during the period ending 31st December, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Building Material," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 19th day of December, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

30th November, 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF FENCING MATERIALS IN NATAL PROVINCE.

Tenders are hereby invited for the supply of Fencing Materials required by the Government of the Union of South Africa in Natal Province.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Fencing Materials, Natal," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 19th day of December, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

30th November, 1923.

UNION TENDER BOARD.*** ACCEPTANCE OF TENDERS.**

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

R. S. WARREN,
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

Supply of Deals to the Department of Irrigation—
The Rhodesia Native Concessions (Johannesburg).

Insurance of Motor Cars, etc.
The Employers' Liability Assurance Corporation (Pretoria).
The Motor Union Insurance Co. (Capetown).

Sundry Supplies to the Department of Police—
C. Bingham & Co. (Johannesburg), carbide.
Greatrex, Ltd. (Johannesburg), dubbin.
Bartle & Co. (Pretoria), hurricane-lamps.

Erection of Police Buildings at Volksrust—
Harper Bros. (Johannesburg), £3,294.

Extension of Heating Installation, Law Courts, Johannesburg—
A. E. Barker (Johannesburg), £1,125.

Conveyance of Mails, Somkele to Nongoma—
K. W. Greener (Nongoma), £850. 4s. per annum.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.*** TENDERS FOR STEAM COAL.**

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, not later than noon on Monday, 7th January, 1924, for the supply of Steam Coal, suitable for locomotive purposes, to the South African Railways for use in the Provinces of the Transvaal, Orange Free State, and Cape, and South-West Africa, for a period of four years, commencing 1st April, 1924.

Forms of tender can be had on application to the Railway Storekeeper, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban, and the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration reserves to itself the right to accept any tender wholly or in part, but does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 5th December, 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN STEWELS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Stewels (swart), "Derby," aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Stewels," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 12de dag van Desember 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 November 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN BOUMATERIAAL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Boumateriaal aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika in Pretoria en omstreek gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1924.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Boumateriaal," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 19de dag van Desember 1923.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

30 November 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN OMHEININGS-MATERIAAL, NATAL PROVINSIE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Omheiningsmateriaal benodig deur die Goewerment van die Unie van Suidafrika in Natal Provinsie.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Omheiningsmateriaal, Natal," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 19de dag van Desember 1923.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

30 November 1923.

UNIE-TENDERKOMMISSIE.*** AANGENOMEN TENDERS.**

Hiermede word ter algemene informasie bekendgemaakt, dat die volgende tenders aangenomen zijn voor die verschillende dienste genoemd.

R. S. WARREN,
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

Die Lewering van Dele vir die Besproeiings Departement—
The Rhodesian Native Timber Concessions (Johannesburg).

Die Verzekering van Motorkarre, ens.—
The Employers Liability Assurance Corporation (Pretoria).
The Motor Union Insurance Co. (Kaapstad).

Sekere Leweransies vir die Departement van Polisie—
C. Bingham & Co. (Johannesburg), gas.
Greatrex, Ltd. (Johannesburg), smeersel.
Bartle & Co. (Pretoria), lantaarne.

Oprigting van Polisiegeboue te Volksrust—
Harper Bros. (Johannesburg), £3,294.

Uitbreiding van Verwarmingsinstallasie, Geregshoue, Johannesburg—
A. E. Barker (Johannesburg), £1,125.

Die Vervoer van Poste, Somkele naar Nongoma—
K. W. Greener (Nongoma), £850. 4s. per jaar.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.*** TENDERS VIR STOOMKOLE.**

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. Hoofkantore, Johannesburg, nie later dan die middaguur van Maandag, die 7de Januarie 1924, vir die lewering van Stoomkole, geskik vir lokomotief doeleindes, by die Suidafrikaanse Spoorweë, vir gebruik in die Transvaal Provinsie, Oranje Vrystaat, Kaap Provinsie en Suidwes-Afrika, vir 'n tydperk van vier jaar, van af die 1ste April 1924.

Tendervorms kan verkry word op aansoek by die Spoorweg Magasynmeester, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Durban en die kantoor van die Hoof Spoorweg Magasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg.

Die Administrasie behou die reg om enige tender in sy geheel of gedeeltelik aan te neem, dog verbind sig nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

Johannesburg, 5 Desember 1923.

* ACCEPTED TENDER.

The undermentioned tender has been accepted for the supply of the following stores:—

Tender No. 474.—Copper Piping S.D., for Locomotive Requirements.

Items 1 to 11 and items 13 to 73.—Jac. Loopuyt & Co., Capetown, 62,518 lb.: £3,105. 6s.
Johannesburg, 1st December 1923.

NOTICE.

GEORGE SCOTT, Deceased 10th February, 1922.

All persons claiming to be relatives of George Scott, who at the date of his death was employed as a carriage and wagon repairer with the South African Railways at Glencoe Junction, Natal, are requested to place themselves in communication with the Chief Accountant, South African Railways and Harbours, Johannesburg, on or before the 30th June, 1924, in connection with certain moneys payable from the Railways and Harbours Superannuation Fund, in terms of sections forty-eight and fifty of Act No. 28 of 1912 (Union of South Africa).

W. W. HOY,

General Manager.

Johannesburg, December, 1923.

UNION DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* UNRESERVED SALE OF PURE-BRED STOCK FROM THE SCHOOL OF AGRICULTURE, CEDARA,

To be held at the Mental Hospital, Pietermaritzburg, on Friday, 25th January, 1924.

Auctioneers: Messrs. J. Roderick & Co., Ltd., Pietermaritzburg.

Horses.—1 Clydesdale colt.

Cattle.—Frieslands: 4 bulls and 3 cows and 5 heifers; Dairy Shorthorns: 3 bulls; Ayrshires: 7 bulls and 3 cows and heifers; Aberdeen-Angus: 5 bulls and 7 cows and heifers.

All animals offered for sale have recently been submitted to the tuberculin and contagious abortion tests and have not reacted.

Animals will not be conveyed to destination at the expense of the Department.

For catalogue and further particulars apply to Principal at School of Agriculture, Cedara. [7-14-21-28-4-11]

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

* VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 21st December, 1923. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape—</i>		
Lusikisiki	£ 300	£ s. d. 10 0 0
<i>Natal—</i>		
*Ngotshe	300	10 0 0
<i>Orange Free State—</i>		
Vrede	300	30 0 0

The salaries mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services, will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

* Local Board is prepared to guarantee £20 per annum as medical officer of health.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR COTTON GRADER.

Applications are invited for appointment to the above post in the Department of Agriculture. Applicants should be fully qualified graders of American cotton—knowledge of other cottons desirable—and have a good knowledge of the cotton trade.

The scale of salary attaching to the post is £270-290-340-360-600 if the person selected holds a University degree, otherwise £270-20-350-30-500. Commencing salary will depend on the successful candidate's qualifications. Local allowance will be granted if the candidate is stationed in an area where such is payable.

The successful applicant will be appointed on twelve months' probation, and will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applicants should state their knowledge of the official languages.

Applications, accompanied by particulars of qualifications, experience, and age, and copies of testimonials, must reach the Secretary, Public Service Commission, not later than the 20th December, 1923.

* AANGENOME TENDERS.

Die ondergenoemde tender is aangenome vir die lewering van die volgende voorraad:—

Tender No. 474.—Koperbuise S.D., vir Lokomotief Benodighede.

Items 1 to 11 en items 13 tot 73.—Jac. Loopuyt & Co., Kaapstad, 62,518 lb.: £3,105. 6s.
Johannesburg, 1 Desember 1923. 12956—7.

KENNISGEWING.

GEORGE SCOTT, Oorlede 10 Februarie 1922.

Alle persone wat aanspraak maak famielie betrekkinge te wees van George Scott, die ten tyde van sy dood werksaam was as 'n Rytuig- en Wa-hersteller by die Suidafrikaanse Spoorweë, op Glencoe Junksie, Natal, word versoek om hulle in verbinding te stel met die Hoof-rekenmeester, Suidafrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, op of voor die 30ste Junie 1924, in verband met sekere gelde betaalbaar deur die Spoorweg en Hawens Pensioenfonds, in terme van Artikels ag-en-veertig en vyftig van Wet No. 28 van 1912 (Unie van Suidafrika).

W. W. HOY,

Algemene Bestuurder.

12954—7-21 D. 4 J.

Johannesburg, November, 1923.

UNIE DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* VERKOPING SONDER RESERWE VAN VOLBLOED VEE VAN DIE LANDBOUSKOOI, CEDARA,

Te word gehou by die Gestig vir Sielsiekte, Pietermaritzburg, op Vrydag, 25 Januarie 1924.

Venduafslaers: Die here J. Roderick & Co., Ltd., Pietermaritzburg.

Perde.—1 Clydesdale hengsveul.

Beeste.—Fries: 4 bulle en 3 koeie en verse; Korthorens (melk-beeste), 3 bulle; Ayrshire: 7 bulle en 3 koeie en verse; Aberdeen-Angus: 5 bulle en 7 koeie en verse.

Al die beeste wat aangebied word was onderwerp teen tuberculin en aborsie en daar was geen reaksie nie.

Diere sal nie vry vervoer word nie op die koste van die Landbou-departement.

Vir katalogus en verder besonderhede doen aansoek by die Prinsipaal, Landbou-skool, Cedara.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

* VAKANTE DISTRIKGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distrikgeneesheerskappe vergesels van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasie, ondervinding en vorige teenswoordige betrekkinge van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar in geval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksge-sondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 21 Desember 1923 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toelag moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van petitiesies of andersins nie. Die betrekking is op een gedeelte-tyds basis, en privaat praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. In geval aansoek gedaan word vir meer as een pos moet 'n aparte applikasie vir elke pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
<i>Kaap—</i>		
Lusikisiki	£ 300	£ s. d. 10 0 0
<i>Natal—</i>		
*Ngotshe	300	10 0 0
<i>Oranje Vrijstaat—</i>		
Vrede	300	30 0 0

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en roetiene dienste dog een reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justisie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

* Plaaslike Bestuur is bereid £20 per jaar te waarborg as gesondheidsamptenaar.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR KATOENGRADEERDER.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos in die Landboudepartement. Applikante moet 'n volkome gekwalifiseerde gradeerder van Amerikaanse katoen wees—kennis van ander soorte katoen wenslik—en 'n behoorlike kennis van die katoenhandel hê.

Die salarisse skaal aan die pos verbonde is £270-290-340-360-600 as die persoon wat benoem word in besit is van 'n uni-versiteitsgraad, anders is die skaal £270-20-350-30-500. Beginsalaris sal afhang van die aangestelde kandidaat se kwalifikasies. Plaaslike toelaag sal toegestaan word as die kandidaat in 'n wyk geplaas word waar sulks betaalbaar is.

Die kandidaat wat aangestel word sal vir twaalf maande op proef moet dien en sal bevredigende geboorté- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikante moet hulle kennis van die offisiële tale vermeld.

Applikasies, vergesels van besonderhede omtrent kwalifikasies, ondervinding en ouderdom, en afskrifte van getuigskrifte, moet die Sekretaris, Staatsdiens-kommissie, bereik nie later nie as 20 Desember 1923.

UNION OF SOUTH AFRICA.

FURTHER ISSUE OF

5% LOCAL REGISTERED STOCK, 1929-39

Issue Price, £100 per cent.

Date of Closing Subscription Lists extended to the 31st December, 1923.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union and for the redemption of Union of South Africa 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921-36.

Subscription Lists opened on the 1st June, 1923, and will be closed on the 31st December, 1923.

The Prospectus, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the sub-office of the Treasury, Capetown.

Period of Loan: Principal repayable at par on the 15th March, 1939, but the Government has the option to redeem the stock at par on or after the 15th March, 1929, subject to six months' notice having been given.

Interest will be payable half-yearly on the 15th March and the 15th September.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment: On application 5 per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 31st December, 1923, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Five per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921-36, may be converted into stock of this issue. Full details of terms and conditions are contained in the Prospectus.

Union Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927-32, and Cape of Good Hope 5 per cent. Stock or Perpetual Annuities will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

Transfer of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp and on conversions of 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921-36. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927-32, or Cape of Good Hope 5 per cent. Stock (Perpetual Annuities).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERDERE UITGIFTE VAN

5% PLAATSELIKE GEREĞISTREERDE FONDSEN,

1929-39.

Prijs van Uitgifte, £100 percent.

Datum van Sluiting van Inschrijvingslijsten uitgesteld tot 31 Desember 1923.

Doeleinden: Voor het doel van Spoorweg en Haven en andere publieke werken in de Unie en ter aflossing van Unie van Zuid-Afrika vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselijke Geregistreerde Fondsen, 1921-36.

Inschrijvingslijsten zijn geopend op 1 Junie 1923 en worden gesloten op 31 Desember 1923.

Het Prospektus, te zamen met het applikatie-formulier, waarin volledige bijzonderheden gegeven worden, is verkrijgbaar bij alle Civiele Kommissarissen, Ontvangers van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoren in de Unie en bij de Thesaurie, Pretoria, of het bijkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

Tijdsduur van Lening: Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op 15 Maart 1939, doch de Regering behoudt zich het recht voor om de effecten tegen pari af te lossen op of na 15 Maart 1929, na een kennisgeving van zes maanden.

Rente wordt halfjaarlijks betaald op 15 Maart en 15 September.

Aanvragen kunnen niet voor minder dan VIJF PONDEN gedaan worden en boven dat bedrag mag voor veelvoud van EEN POND worden ingeschreven.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van de fondsen waarom gevraagd is en het saldo op of vóór 31 Desember 1923, in een of meer termijnbetalingen op zodanige datum of datums als de inschrijver mocht verkiezen.

Vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselijk Geregistreerde Fondsen, 1921-36, mogen ingewisseld worden voor effecten van deze uitgifte. Volledige bijzonderheden van termen en voorwaarden worden gegeven in het prospektus.

Unie Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselijk Geregistreerde Fondsen, 1927-32, en Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen of Perpetuele Annuïteiten worden eveneens tot de daarop aangegeven waarde bij een inschrijving voor deze uitgaven in plaats van kontant aangenomen.

Overdracht van de Fondsen, vrij van zegelbelasting, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

Kommissieloon tegen een kwart percent wordt betaald aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen welke hun stempel dragen en op konversies van vijf percent (vrij van belasting) Plaatselijk Geregistreerde Fondsen, 1921-36. Geen kommissieloon wordt betaald op konversies van Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselijk Geregistreerde Fondsen, 1927-32, of Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen (Perpetuele Annuïteiten).

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

Notice is hereby given that, on account of the Public Holidays, viz., 25th and 26th December, 1923, advertisements intended for insertion in the *Union Gazette* of the 28th December must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on MONDAY, the 24th idem.

F. W. KNIGHTLY,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 5th December, 1923.

KENNISGEVING AAN ADVERTEERDERS

IN DE

UNIE STAATSKOERANT.

Kennis wordt hierbij gegeven dat, in verband met de twee Openbare Feestdagen, nl., 25 en 26 Desember 1923, advertenties, bestemd voor opname in de *Staatskoerant* van de 28ste Desember, dit kantoor NIET LATER moeten bereiken dan om 4 uur n.m., op MAANDAG, de 24ste Desember.

F. W. KNIGHTLY,
Goevernementsdrukker.

Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoefttekantoor,
Pretoria, 5 Desember 1923

ADVERTISEMENT.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 1ST DECEMBER, 1923.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 1 DESEMBER 1923.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Datum van Specificatie.
1128	26/11/23	Daniel MacFarlane Davidson	East Rand Engineering Works Co., Germiston, Transvaal	Improvements in tube mill liners	Provisional
1129	26/11/23	Edward Frankis	ThrAsian Farm, Mashaba, Victoria District, Southern Rhodesia	An improved folding envelope and letter pad	Provisional
1130	27/11/23	Leonard Stenman	Grevturegatan 24A, Stockholm, Sweden	Method and arrangement for the manufacturing of screws	Complete
1131	27/11/23	George Wood Cook	School of Industries, Potchefstroom, Transvaal	Improvements relating to accelerator pedals for motor vehicles	Provisional
1132	28/11/23	William Smith Thomas	73 Cullinan Buildings, cor. Simmonds and Main Streets, Johannesburg	Fluid control device suitable for rock-drills	Provisional
1133	28/11/23	William Smith Thomas	73 Cullinan Buildings, cor. Simmonds and Main Streets, Johannesburg	Improvements in connection with lubrication by semi-solid lubricant	Provisional
1134	28/11/23	William Smith Thomas	73 Cullinan Buildings, cor. Simmonds and Main Streets, Johannesburg	Improvements in the lubrication of machines actuated by gaseous fluid	Provisional
1135	28/11/23	Hydraulic Brake Co.	958 South Los Angeles Street, Los Angeles, State of California, U.S.A.	Improvements in or relating to flexible hose, particularly adapted for fluid, operated braking systems for vehicles, and to methods of making such hose	Complete
1136	28/11/23	The British Tabulating Machine Co., Ltd.	2 Norfolk Street, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to machines for compiling statistics	Complete
1137	28/11/23	Claude Marius Drevet	4 Rue de Mondovi, Paris, France	A new or improved method of and means for causing induction, rejection, compression, and displacement of gases, liquids, fluids, and air	Complete
1138	28/11/23	(1) Electrical Improvements, Ltd. (2) Edmund George Weeks	(1) 34 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England (2) 11 Park Terrace, Dunston-on-Tyne, Durham, England	Improvements in or relating to boiler and other furnaces	Complete
1139	28/11/23	(1) Improved Whaling, Ltd. (2) Augustus Henkes	(1) Royal Liver Building, Liverpool, in the Kingdom of England (2) 41B Burgermeester, Meineszlaan, Rotterdam, Holland	Improvements in or relating to projectiles, harpoons, and the like	Complete
1140	29/11/23	Louis Auguste Rouhier	Maidstone Mill, Tongaat Sugar Co., Tongaat, Natal	Continuous filter and separator	Complete
1141	29/11/23	Louis Auguste Rouhier	Maidstone Mill, Tongaat Sugar Co., Tongaat, Natal	Metallic electric sign	Complete
1142	29/11/23	Christopher Conrad Glaum	Orwell, Constantia, Cape Province	Expanding silencer	Provisional

LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Date of Sealing. Datum van Zegeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
774	17/8/22	30/11/23	Emily Godwin Fry Lockyer	Improvements in and connected with food containers and carriers
916	26/9/22	30/11/23	Harry August Stockman	Improvements in and relating to apparatus for concentrating crushed ore products and other materials
988	4/10/22	30/11/23	Alfred Edwin Roggers	Improvements in processes and apparatus for the treatment of sewage and the like
1000	23/10/22	30/11/23	James Le Gallais Thelland	Improvements in and relating to self-locking nuts
1054	10/11/22	30/11/23	Adolf Sidersky	Improvements in wrist watch bracelets
1064	15/11/22	30/11/23	The Honourable Sir Charles Algernon Parsons	Improvements in and relating to dynamo-electric machines
1074	16/11/22	30/11/23	Charles Alfred Jaques	Improvements in the manufacture of portland cement mortars
86	26/1/23	30/11/23	Chief Consolidated Mining Company	Improvements in treatment of silicious ores
156	15/2/23	30/11/23	William Berry	Improvements relating to the obtaining of grain and like effects in painting
253	14/3/23	30/11/23	Thomas Quig Ryan	Paving material
335	6/4/23	30/11/23	Postum Cereal Company, Incorporated	Cereal flakes and process of making same
357	13/4/23	30/11/23	Sydney Crosbie	Improvements relating to centrifugal spray producers
363	16/4/23	30/11/23	Industrial Waste Products Corporation	Method of preparing products from the juice of sugar producing plants or by-products thereof and product obtained by said method
374	19/4/23	30/11/23	Robins Conveying Belt Company	Improvements in and relating to revolving grizzlies
376	19/4/23	30/11/23	Laszlo Molnar Di Nagymagyar	Improvements in cash registering machines
377	19/4/23	30/11/23	(1) John Mitchell (2) John Cecil George Cossey	Improvements relating to couplings for railway and like vehicles
378	19/4/23	30/11/23	(1) John Mitchell (2) John Cecil George Cossey	Improvements relating to couplings for railway and like vehicles
406	27/4/23	30/11/23	Byron E. Eldred	Improvements in or relating to processes and apparatus for the recovery of values from mixtures containing the same
437	3/5/23	30/11/23	Cecil Hughes	Improvements in and relating to fuel delivery pumps for internal combustion engines and other purposes
438	3/5/23	30/11/23	John Maurice Frost Craven	Improvements in and relating to fluid-pressure presses
450	9/5/23	30/11/23	Leonard Hugh Bonnard	Improvements in or relating to the production of vegetable coke
461	11/5/23	30/11/23	Egg Machinery Company, Inc.	Improvements in methods and apparatus for separating the contents from the shells of eggs
462	11/5/23	30/11/23	Hugh Fred Opperman	Pineapple shell feeding device
486	17/5/23	30/11/23	William Barber Smith	Improvements in and relating to post parcel, bag, sack, and analogous sealing devices

ADVERTISEMENTS.

LETTERS PATENT SEALED (continued).—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD (vervolg.)

No.	Date of Application. <i>Datum van Applikatie.</i>	Date of Sealing. <i>Datum van Zegeling.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
519	28/5/23	30/11/23	(1) Prodor Fabrique De Produits Organiques S.A.	Improvements in and relating to the manufacture of concrete
559	8/6/23	30/11/23	(2) Doctor Marcel Levy	Improvements in and relating to electric primary cells
627	30/6/23	30/11/23	Leopold Darimont	An improved device for preventing damage due to back firing in internal combustion engines
684	18/7/23	30/11/23	James Frederick Bates	A product obtainable from the mammalian pancreas, the related glands of fishes, and other sources, useful in the treatment of diabetes, mellitus, and a method of preparing it
704	25/7/23	30/11/23	The Governors of the University of Toronto	Process and apparatus for removing hydrogen sulphide from gases
710	25/7/23	30/11/23	Ferdinand Mora Canda	Apparatus for forming balls
712	25/7/23	30/11/23	International General Electric Company, Inc.	Improvements in and relating to filaments for incandescent lamps
714	26/7/23	30/11/23	Johan Sigismund Fasting	Ball or tube mill
715	26/7/23	30/11/23	Cecil Albert Jardine	Improvements in pruning shears
722	1/8/23	30/11/23	Electrical Improvements, Limited	Improvements in or relating to fuels
723	1/8/23	30/11/23	Gill Propeller Company, Limited	Improvements in or relating to screw propellers or the like
724	1/8/23	30/11/23	Frank Vincent Elsdon	Improvements in or relating to sluices
725	1/8/23	30/11/23	Minimax, Limited	Improvements relating to fire extinguishers
726	1/8/23	30/11/23	(1) Morton Arendt	Self-charging electric vehicles
730	1/8/23	30/11/23	(2) Woolridge Brown Morton	Improvements in gas actuated rock-drill
740	2/8/23	30/11/23	John Virtue Rice, jun.	Improvements in or relating to differential gears for road and similar vehicles
754	7/8/23	30/11/23	(1) William Alexander Moir	Improvements in machines for weaving slat blinds
757	8/8/23	30/11/23	(2) Arthur Robert Marks	Process of treating hydrocarbons
758	8/8/23	30/11/23	John Friend	Improvements in or relating to dental forceps, pliers, and other gripping appliances
759	8/8/23	30/11/23	Milton James Trumble	Improvements in or relating to thick-walled tubes wherein large quantities of heat are produced or introduced
760	8/8/23	30/11/23	Robert Alexander Presslie	Sand projectors for filling moulds
761	8/8/23	30/11/23	L'Air Liquide, Societe Anonyme pour l'Etude et l'Exploitation des Procédes Georges Claude	Portable moulding machines
762	8/8/23	30/11/23	(1) Elmer Oscar Beardsley	Improvements in apparatus for treating liquids with chemical reagents
772	9/8/23	30/11/23	(2) Walter Francis Piper	Improvements in the method for the production of thermo-induction currents
773	9/8/23	30/11/23	(1) Elmer Oscar Beardsley	Method of and means for testing the hardness of metals and other materials
778	10/8/23	30/11/23	(2) Walter Francis Piper	Improvements in tube expanding tools
779	11/8/23	30/11/23	William Paterson	Improvements in bearings
786	15/8/23	30/11/23	(1) Elemer Viz	Improvements relating to fire extinguishing apparatus
788	15/8/23	30/11/23	(2) Max Meinhardt	Improvements in and relating to automatic sub-station control equipment
790	15/8/23	30/11/23	Edward Geisler Herbert	Improvements in and relating to method of and apparatus for casting hollow metal bodies
791	15/8/23	30/11/23	(1) John Ayton Metcalf	Improvements in and relating to method of preparing a refractory mold; the mold so prepared and metal castings produced by the use of said mold
798	16/8/23	30/11/23	(2) Alfred Lennox	Improvements in and relating to motor road vehicles
801	17/8/23	30/11/23	Yngve Florell	Improvements in the method of and in apparatus for expressing oil or other liquid from vegetable or other substances
			Minimax, Limited	
			International General Electric Company, Incorporated	
			William Davis Moore	
			William Davis Moore	
			Alexander Albert Holle	
			Alfred Edwin Culley	

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
88	26/1/23	28/11/23	Frank Sydney Hatton	Colliery Manager, Wessels Nek, Natal	An improved haulage clip
89	26/1/23	28/11/23	(1) Charles Henry Cooper	Both of 18 Oxford Street, Woodstock, Cape Province	An improved concrete ventilating block
460	11/5/23	28/11/23	(2) Arthur Wilkins	Caxton House, London, S.W. 1, England	Improvements relating to prepayment devices for telephone systems
647	4/7/23	30/7/23	Siemens Brothers & Company, Limited	1 Dover Street, St. James', London, W. 1, England	Motive power-driven vehicles for service on roads and rails
648	4/7/23	30/7/23	Roadrails, Limited	1 Dover Street, St. James', London, W. 1, England	Motive power-driven vehicles for service on roads and rails
689	18/7/23	28/11/23	Roadrails, Limited	Caxton House, London, S.W. 1, England	Improvements relating to selecting devices for telephone systems
741	2/8/23	28/11/23	Siemens Brothers & Company, Limited	Both of the Consolidated Water Works Company, of Rosario, Limited, Rosario de Santa Fe, Argentine Republic	Improvements in or relating to means for the manufacture centrifugally of pipes, columns, and other hollow articles
742	2/8/23	28/11/23	(1) Donald Moir	Both of the Consolidated Water Works Company of Rosario, Limited, Rosario de Santa Fe, Argentine Republic	Improvements in or relating to means for the manufacture centrifugally of pipes, columns, and other hollow articles
			(2) Hugh Buchanan		

SECOND ADVERTISEMENT.

41	12/1/23	23/11/23	Joseph Nield	Salisbury, in the Territory of Southern Rhodesia	Apparatus for continuous recovery of oils, fats, waxes, and other extractables by solvent and solvent recovery
----	---------	----------	--------------	--	--

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
539	2/6/23	22/11/23	Hume Pipe Company (Australia), Limited	301 Flinders Lane, Melbourne, in the County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements relating to pipe joints
686	18/7/23	14/11/23	Marine and Locomotive Superheaters, Ltd.	195 Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in safety devices for waste gas feed water heaters for locomotive and similar boilers
698	21/7/23	19/11/23	F. H. Hadfield & Co.	57 Field Street, Durban, Natal	A detachable electric heating element
699	21/7/23	19/11/23	F. H. Hadfield & Co.	57 Field Street, Durban, Natal	A detachable electric heating element
732	1/8/23	22/11/23	Edwin Russel Eaton	Box 335, in the Town of Orillia, in the County of Simcoe, in the Province of Ontario, Canada	Improvements in and relating to tent attachments for motor vehicles
733	1/8/23	22/11/23	Goodman Manufacturing Co.	4834 South Halstead Street, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, U.S.A.	Apparatus for handling ores
807	22/8/23	19/11/23	Naamlooze Vennootschap Werk-tuigenfabriek, Rotator	5-7 Pathenburgerstraat, Amsterdam, Holland	An improved burner stand or the like
828	28/8/23	23/11/23	Bertie Gray Moorcroft Edwards	Danielsrust, District of Krugersdorp, Transvaal	An improved hose-pipe connection
834	29/8/23	22/11/23	Carl Ernest Julius Goedecke	68 Major Street, Manchester, England	Improvements relating to the manufacture of silicates of the basic dyestuffs
872	12/9/23	19/11/23	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements in electrical systems for automatic substations
999	17/10/23	22/11/23	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Co., Ltd.	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to track signalling apparatus for railways and the like
1007	19/10/23	23/11/23	(1) John William Jagger (2) William Cruikshank Robb (3) Cyril Arthur Grayson Potter (4) Edwin Rowe-Hall (trading as J. W. Jagger & Co.)	St. George's Street, Capetown	An improved gentleman's riding saddle
1059	7/11/23	14/11/23	(1) Ludwig Grote (2) William Beavan Wattson	(1) 177 Mount Pleasant Road, Tottenham, London, England (2) 18 and 19 Ironmonger Lane, Cheapside, London, England	Improvements relating to fuel burners of the injector type
1061	7/11/23	22/11/23	Edward Brice Killen	27 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to tyres
1062	8/11/23	22/11/23	(1) Arthur Frederick Shepherd (2) William Pfaulkes Jones (3) Alan Mather Pennington	(1) 55 Becmead Avenue, Streatham, Surrey, England (2) 57 Chancery Lane, London, W.C. 2, England (3) 366 Limefield, Bury, in the County of Lancaster, England	Improved apparatus for refrigerating and for manufacturing ice
1063	8/11/23	22/11/23	Ferdinand Dietzsch	830 Casilla, Valparaiso, Chile, South America	Improvements in the treatment of ores for the extraction of values
1067	9/11/23	22/11/23	Arthur Calvin Soule	San Francisco, California, U.S.A.	Improvements in window fittings
1073	10/11/23	22/11/23	Luigi Casale	9 Via del Parlamento, Rome, Italy	Apparatus for the electrolysis of water
1083	13/11/23	19/11/23	John Arthur Cresswick	101 Villiers Street, Rockdale, near Sydney, New South Wales	Improvements in the manufacture of dry food products from fresh meat and fish
1084	13/11/23	22/11/23	Reginald Pollard	Shanklin, Bundarra Road, Woollahra, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in mops
1085	14/11/23	24/11/23	Naamlooze Vennootschap Philip's Gloeilampenfabrieken	Eindhoven, Province of North-Brabant, Kingdom of the Netherlands	Improvements in or relating to X-ray tubes
1086	14/11/23	22/11/23	(1) Robert Donald Thain Alexander (2) Henry William Joyce	(1) 16 Garden Reach, Calcutta, India (2) 18 Garden Reach, Calcutta, India	Improvements in and relating to metal railway sleepers and chair pads therefor
1087	14/11/23	24/11/23	Thomas Malcolm Davidson	Park Cottage, Sharp's Lane, Middlesex, England	Improvements relating to the destructive distillation of coal and similar carbonaceous substances
1088	14/11/23	24/11/23	George Arthur Henry Wootton	40 Earlsthorpe Road, Sydenham, London, S.E. 26, England	Improvements relating to electric battery lamps or lanterns
1089	14/11/23	24/11/23	John Clifford Savage	Leslie House, Ryde, Isle of Wight, Great Britain	Improvements in and relating to the production of advertising signs of smoke in the air
1091	14/11/23	22/11/23	Louis Wilputte	469 Fifth Avenue, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to washing hot gas valves
1092	14/11/23	22/11/23	Louis Wilputte	469 Fifth Avenue, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to supplying steam, oil, etc., to coking chambers
1094	14/11/23	22/11/23	Louis Wilputte	469 Fifth Avenue, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to coke oven heating walls

THIRD ADVERTISEMENT.

1184	15/12/22	26/9/23	John Bell	Third Floor, Union Corporation Building, 94 Main Street, Johannesburg, Transvaal	Improved combination of chuck and front head for rock-drill machines
32	11/1/23	19/11/23	William Joseph Broughton	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the method of and means for recovering salt from solutions
326	3/4/23	10/11/23	Nelson Porter	Trappies, Kalk Bay, near Capetown	Metal plug for use with concrete structures
327	3/4/23	10/11/23	Nelson Porter	Trappies, Kalk Bay, near Capetown	Hollow concrete block with staggered air spaces
645	4/7/23	13/7/23	Frederick Lamplough	Highfield, Feltham, Middlesex, England	Improvements in or relating to the treatment of hydrocarbon oil vapours and apparatus therefor
646	4/7/23	17/7/23	Frederick Lamplough	Highfield, Feltham, Middlesex, England	Improvements in or relating to distillation apparatus
837	30/8/23	19/11/23	Monotype Machine (Colonial Patents) Syndicate, Ltd.	43 Fetter Lane, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to typographic casting and composing machines
838	30/8/23	19/11/23	Monotype Machine (Colonial Patents) Syndicate, Ltd.	43 Fetter Lane, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to typographical or record strip preparing or composing machines
1026	27/10/23	14/11/23	Horace Edward Hall	50 Plein Street, Sunnyside, Pretoria, Transvaal	Automatic switch plug for use on an electric iron used for domestic ironing purposes only
1040	31/10/23	14/11/23	Henry Patrick Hoyle	46 North Bailey, Durham, England	Improvements in screening apparatus
1042	31/10/23	14/11/23	Illingworth Carbonization Co., Ltd.	16 Kennedy Street, Manchester, England	Improvements in plant for the carbonization of coal
1070	10/11/23	14/11/23	Luigi Casale	9 Via del Parlamento, Rome, Italy	Improvements in catalysts, more particularly for the synthesis of ammonia
1071	10/11/23	14/11/23	Luigi Casale	9 Via del Parlamento, Rome, Italy	Apparatus for the synthetic production of ammonia
1072	10/11/23	19/11/23	Luigi Casale	9 Via del Parlamento, Rome, Italy	Process for obtaining a substance for the preparation of catalysts for the production of synthetic ammonia

ADVERTISEMENTS.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Arthur Cockburn seeks leave to amend by way of disclaimer and explanation the Specification of Patent Application No. 276 of 1923 for "Improved Automatic Tamping Check."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office. A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

Date of first advertisement: 9th November, 1923.

Notice is hereby given that the drapery business hitherto carried on by WILLIAM SMITH SIMPSON as SIMPSON'S CASH STORE, corner of Raleigh Street and Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, has been transferred to JOHN McFARLANE SIMPSON as from 2nd November, 1923.

12317—23-30-7

NOTICE.

The business of the FLOTELITE GAS-ELECTRIC COMPANY OF SOUTH AFRICA carried on by ARTHUR THOMAS DARKE and MICHAEL JOSEPH SCANLAN, will, as from the 1st December, 1923, be transferred to GUSTAV ADOLPH SWANEPOEL and the said MICHAEL JOSEPH SCANLAN, who take over all the assets and liabilities of the said business, and the Company's office will be removed from Johannesburg to Bloemfontein.

REEDERS & ROSETTENSTEIN,
Attorneys for parties.

Corporation Buildings,
Johannesburg.

12465—23-30-7

The general dealer's business carried on by MYER NYMAN at corner of Delvers and Cornelius Streets, City and Suburban, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, has been abandoned.

12466—23-30-7

The general dealer's business carried on by HENRY KLAGSBRUN, trading as THE ENTERPRISE GENERAL STORE AND BUTCHERY at Langerman, will be transferred to MABEL ELLIS as and from 1st December, 1923.

12467—23-30-7

The general dealer's business lately carried on by SAMUEL TROPP and DAVID TROPP, trading as S. TROPP & CO., at 5-6 Zimans Buildings, Market and Harrison Streets, Johannesburg, has been transferred to ABRAHAM GOODMAN, LAZARUS GOODMAN, and EMANUEL GOODMAN, trading as A. GOODMAN & SONS, at 138 Commercial Street, London, as and from the 1st day of August, 1923. The business will be carried on as heretofore under the style of S. TROPP & CO.

12468—23-30-7

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 15th February, 1923, by JACK PERELBERG, Stand No. 64, corner of Commissioner and West Streets, Johannesburg, has been removed to 31 West Street, Johannesburg, from 1st August, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

12470—23-30-7

The general dealer, greengrocer, and fruiterer's licences registered at Johannesburg, 1923, name JIVAN DAYAL, Stand No. 150, Prospect Township, transferred to DALA GOKAL as from 15th November, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

12499—23-30-7

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 8th August, 1923, by ABDOL RAHMAN (10763), Stand No. 397, corner of Terrace and Commercial Road, Fordsburg, has been removed to Stand No. 334, 9 High Road, Fordsburg, Johannesburg, from 15th November, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

12474—23-30-7

The furniture business carried on by MORRIS NATHANSON under general dealer's licence on Stand No. 2639, Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, has been abandoned.—Johannesburg, this 17th day of November, 1923.—Wertheim, Becker & Leveson, attorneys, 5-9 Corporation Buildings, Bissik Street, Johannesburg.

12475—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the businesses registered at the Sterkfontein Diggings, District Lichtenburg, under the name of H. SOLOMON, have been closed and transferred to the Bethal Diggings, as and from the 1st November, 1923, and will be carried on under the same name.

P. J. HUYSER,
Agent.

Lichtenburg, 15th November, 1923.

12335—23-30-7

The general dealer's business registered at Pietersburg, 1923, name D. J. VAN DER MERWE, on Erf No. 67, Mare Street, Pietersburg, has been abandoned on 30th June, 1923.

12380—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH MAGRO at Stand No. 298, Luipaardsvlei Township, Krugersdorp, is being transferred to MANUEL JOAQUIM AGRELA.

12397—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDOL RAHIM on Erf No. 141, Amersfoort, has been abandoned as and from the 15th July, 1923.—H. J. Grobler, attorney for party. Carolina, 19th November, 1923.

12417—23-30-7

Notice is hereby given, in terms of certain Deed of Composition between the firm of M. H. ABDOLLA & CO., consisting of ESSACK HAJEE ABDOLLA, MAHOMED HAJEE ABDOLLA, and AMOD HAJEE ABDOLLA, of Standerton and Vereeniging, and W. D. MACFARLANE, Trustee in the Insolvent Estate of M. H. ABDOLLA & CO., all the assets in the said Insolvent Estate were sold and disposed of to CASSIM HAJEE ABDOLLA on 24th July, 1923, who has since that date carried on the general dealer's business carried on by the aforesaid Insolvent Firm on Erf No. 116, Standerton, for his sole account and benefit. Standerton, 17th November, 1923.—E. H. ABDOLLA.

12419—23-30-7

The partnership hitherto subsisting between MAX ISAAC COHEN and GENNIE BERKOWITZ, butchers, Erf No. 124, Bloemhof, has been dissolved and the business will henceforth be carried on by MAX ISAAC COHEN for his own benefit.—A. J. Marais, solicitor. Bloemhof, 19th November, 1923.

12420—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of J. H. STRYDOM at 267 King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 1st August, 1923.

12422—23-30-7

The business known as THE CAPITAL COAL AND CARTAGE COMPANY, carried on at 165 St. Andries Street, Pretoria, has been transferred to HOLLINS & COMPANY, LIMITED, of Koch Street, Pretoria, as from the 15th day of December, 1923, who will continue the said business under its own name at 165 St. Andries Street, Pretoria.

12320—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EMMA FUCHS at 1 Schoeman Street, Pretoria, has removed to 413 Church Street, Pretoria, as from 1st November, 1923.

12321—23-30-7

E. FUCHS.

The general dealer's business conducted by MAHOMED ESSOP at London Farm, District Bloemhof, has been abandoned.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 14th November, 1923.

12323—23-30-7

The general dealer's business carried on by SIMON SINGER at Paardekop Station, District Standerton, is sold to JUDER KIEL and JUDER SAITOWITZ, carrying on business under the style or firm of KIEL & SAITOWITZ, as from the 15th November, 1923. All liabilities to date are to be discharged by S. SINGER.

12783—30-7-14

The general dealer business carried on by E. CHURCHILL at 257 Pretorius Street, Pretoria, will be transferred to 269 Pretorius Street, Pretoria, as from 1st December, 1923.

12786—30-7-14

Notice is hereby given that the restaurant business carried on by RONALD STEWART, under the style or firm of the FRASCATI RESTAURANT, of Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to WILLIAM JOHN LAWRENCE from the 10th day of December, 1923, who will conduct the said business for his sole benefit and under the same style as heretofore, provided that the said WILLIAM JOHN LAWRENCE is accepted by the Liquor Licensing Court, Johannesburg, at its next sitting on the said date. Johannesburg, this 28th November, 1923.

BENSON & SMITS,
Attorneys for the parties.
91-93 Cullinan Buildings, Johannesburg.

12787—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of LEVINSTEIN & SACKS at Rosslyn Siding has been abandoned as from 30th November, 1923.

12810—7-14-21

Notice is hereby given that the pottery depot carried on by WILLIAM HOWELL PHILLIPS at Erf No. 94, Hooze Street, Standerton, has been discontinued. Full stock of pottery will continue to be on sale at BENNETT'S AGRICULTURAL ENGINEERING AND MOTOR WORKS, Standerton.

15th October, 1923.

12820—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY ROBINSON at Blesbokfontein, District Bloemhof, under the style of BARNEY ROBINSON has been abandoned as from the 20th November, 1923.—O. G. B. Raaff, Attorney for Robinson. Bloemhof, 29th November, 1923.

12821—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by MITCHELL ASSOUN as a tearoom at 360 Church Street East, Pretoria, will be transferred as and from 1st January, 1924, to ANTHONY ROFAIL, who will carry on the said business for his own benefit at the same address.

12850—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by JOHANNES VISAGIE, and carried on at 292 Vermeulen Street, will be abandoned as from 1st January, 1924.

12851—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Klerkskraal No. 335, District Potchefstroom, by the MINERS' PHTHISIS BOARD will be abandoned as from the 15th December, 1923.

12852—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

No. 1132/23, in Class 42, in respect of all goods included in that class, in the name of Angus Watson & Company, Limited, of Ellison Buildings, Ellison Place, Newcastle-on-Tyne, England, manufacturers.

Filed 29th October, 1923.

"TEA TIME"



No claim is made to any right to the exclusive use of the words "tea time."

12572—2nd Advt.

No. 1013/22, in Class 24, in respect of cotton piece-goods of all kinds, in the name of Kalman Jaspan, trading as Jaspan's Linen Warehouse at 89 Market Street, Johannesburg.

Filed on the 29th November, 1922.



12624—2nd Advt.

Nos. 253 and 254/23, in Class 47, in respect of common soap, in the name of Germiston Soap and Oil Company, Limited, of Driehoek, near Germiston, manufacturers.

Filed 23rd February, 1923.

253/23.



254/23.

MERMAID

12676—2nd Advt.

No. 732/23, in Class 42, in respect of canned fish, fish pastes, and meat pastes, in the name of The Shields Ice and Cold Storage Company, Limited, of Fish Quay, North Shields, England, fish preservers and ice manufacturers.

Filed 19th July, 1923.

TYNE BRAND

12679—2nd Advt.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN
HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 941/23, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives, in the name of Robt. Ingham Clark & Company, Limited, of 24 Grosvenor Gardens, London, S.W., England, varnish and japan manufacturers.

Filed 12th September, 1923.

BRITANNIA

(To be associated.)

12682—2nd Advt.

No. 686/23, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of John Shortland, Limited, of Express Boot Works, Irthlingborough, Northamptonshire, England, manufacturers.

Filed 5th July, 1923.



12683—2nd Advt.

No. 1190/23, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha not included in other classes, in the name of United States Rubber Company (South Africa), Limited, of 65 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal.

Filed 13th November, 1923.



12684—2nd Advt.

No. 1192/23, in Class 42, in respect of substances used as food, or as ingredients in food, in the name of H. Jones & Company, Limited, of Hunter Street, Hobart, Tasmania.

Filed 13th November, 1923.

(To be associated.)

12677—2nd Advt.

No. 1090/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, cigarettes, and cigars, in the name of Michael Pevsner, trading as the African Tobacco Manufacturers, of 139 Plein Street, Capetown, tobacco manufacturers.

Filed 13th October, 1923.

BONZA

12644—2nd Advt.

No. 835/23, in Class 24, in respect of cotton piece-goods, in the name of John Henry Hartley and Edwin Leach Hartley trading as Hartley Bros., of Shelley Road Mills, Preston, England, cotton spinners and manufacturers.

Filed 22nd August, 1923.

IXL

12645—2nd Advt.

Nos. 838-839/23. No. 838/23, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, and No. 839/23, in Class 50, in respect of whiststicks (bamboo and wood), in the names of Johannes Hendrik Schoeman (Stephanus's son), Hendrik Stephanus Schoeman (J. H.'s son), Petrus Jacobus Schoeman (J. H.'s son), Johannes Hendrik Schoeman (J. H.'s son), Stephanus Johannes Schoeman (S. J.'s son), Hendrik Stephanus Schoeman (J. H.'s son), Ockert Petrus Schoeman (H. S. N.'s son), Jacobus Johannes Schoeman (J. J.'s son), Stephanus Johannes Schoeman (J. H.'s son), and Johannes Hendrik Schoeman (J. J.'s son), carrying on business in co-partnership under the style or firm of Schoemans en Broeders, of Schoemanshoek, District Oudtshoorn, Cape Province.

Filed 24th August, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letter "S."

(To be associated.)



12423—3rd Advt.

No. 1152/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Thomas Kerfoot & Co., Limited, of Bardsley Vale Mills, Oldham Road, Bardsley, Lancashire, England, manufacturers of fine chemicals.

Filed 3rd November, 1923.

VAPEX

12432—3rd Advt.

No. 1071/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Alfred Ernest Arthur Tothill, trading as C. H. Rosenberg, Swan Pharmacy, 95 Bree Street, Capetown.

Filed 9th October, 1923.

SACCHEROI SYRUP.

12393—3rd Advt.

No. 1153/23, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, in the name of Ardath Tobacco Company, Limited, of State Express Works, 39, 41, 43, 45, 47, 49, and 51, Worship Street, London, E.C., England, tobacco manufacturers.

Filed 3rd November, 1923.

MAJESTIC

12433—3rd Advt.

No. 1158/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of John William Jagger, trading as J. W. Jagger & Co. at Capetown and elsewhere in the Union of South Africa.

Filed 5th November, 1923.

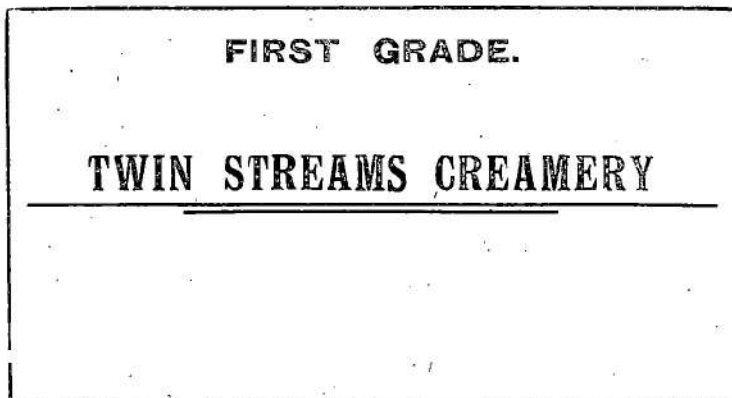
MERLAINE

12392—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 519/23, in Class 42; in respect of butter, in the name of Twin Streams Co-operative Creamery, Limited, of Ixopo, Natal.

Filed 19th May, 1923.



12849—1st Advt.

No. 1194/23, in Class 50, in respect of adhesive preparations, for mending broken articles, included in this class, in the name of Kay Brothers, Limited, of St. Petersburg Mills, Stockport, England, manufacturers of chemical preparations.

Filed on the 13th day of November, 1923.

COAGULINE

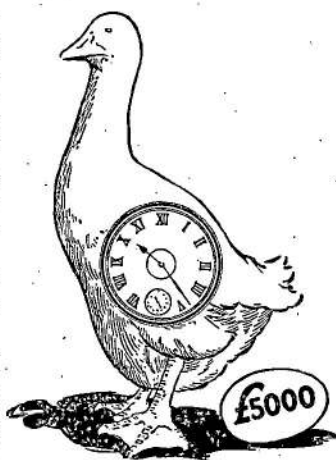
(To be associated.)

12766—2nd Advt.

No. 1142/23, in Class 49, in respect of games included in this class, in the name of Clock Competitions, Limited, of 55 Loveday Street, Johannesburg.

Filed 1st November, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the sign and numerals "£5000," the letters "C.C.," and the abbreviation "Ltd."



C. C., LTD.

12767—2nd Advt.

Nos. 1150-1151/23, in Class 42, in respect of marmalade, jams, jellies, and mincemeat, in the name of James Robertson & Sons, Preserve Manufacturers, Limited, of Golden Shred Works, 14 Stevenson Street, Paisley, Scotland, preserve manufacturers.

Filed 3rd November, 1923.

No. 1150/23.

GOLDEN SHRED

No. 1151/23.

SILVER SHRED

(To be associated.)

12773—2nd Advt.

No. 1110/23, in Class 48, in respect of perfumed soap, in the name of The Transvaal Soap Company, Limited, of Stanley Avenue, Auckland Park, Johannesburg, soap manufacturers.

Filed 24th October, 1923.

SOPOL

12704—2nd Advt.

No. 1209/23, in Class 42, in respect of tea, cocoa, coffee, and chocolates, in the name of George Payne & Company, Limited, of Tower Bridge, London, England.

Filed 17th November, 1923.

MAYPOLE

12746—2nd Advt.

No. 1147/23, in Class 1, in respect of paints, colours, varnishes, enamels, in the name of Blundell, Spence & Co., Limited, of 9 Upper Thames Street, London, E.C.; England, and Beverley Road, Hull, England, paint, colour, oil, and varnish manufacturers.

Filed 3rd November, 1923.

PAMMEL

12434—3rd Advt.

Nos. 1139-1141/23. No. 1139/23, in Class 42, in respect of fruit (fresh, dried, or pulped), fruit essences, juices, syrups, and drinks (non-aerated and non-alcoholic); vinegar, jams, and jellies; No. 1140/23, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, and No. 1141/23, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, in the name of South African Apple and Agricultural Industries, Limited, of First Floor, Chudleigh's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, apple and agricultural industrialists.

Filed 1st November, 1923.

TALLY-HO

(To be associated.)

12536—3rd Advt.

No. 1119/23, in Class 50, in respect of cleaning and polishing preparations, in the name of Reckitt & Sons (Limited), of Dansom Lane, Hull, England, manufacturers.

Filed 26th October, 1923.

BUTTERCUP

12362—3rd Advt.

No. 1165/23, in Class 48, in respect of toilet preparations for the hair, in the name of James Stewart, of 122 Princes Street, Edinburgh, and 12 Reform Street, Dundee, Scotland, hairdresser.

Filed 7th November, 1923.

NUCTONE

12680—2nd Advt.

Nos. 612 and 613/23.

No. 612/23, in Class 38, in respect of elastic webs, ladies' suspenders, suspender belts, fancy garters, and blouse tidies, children's suspenders, gent's suspenders and garters, arm bands, braces, and belts; No. 613/23, in Class 40, in respect of all goods included in that class, both in the name of H. Seal & Company, Limited, of Redcross Street, Leicester.

Filed on the 20th day of June, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Seal Brand" and the device of a seal as descriptive of the seal other than the animal.

(To be associated.)

12971—1st Advt.



Nos. 503-506/22, in Class 36, in respect of leather cloth and like goods included in this class, in the name of Leather Cloth Company, Limited, of 39 and 41 Cannon Street, London, E.C., England, manufacturers.

Filed 10th June, 1922.

No. 503/22.

TRADE MARK.

1st Quality.



No. 504/22.

TRADE MARK.

2nd Quality.



No. 505/22.

TRADE MARK.

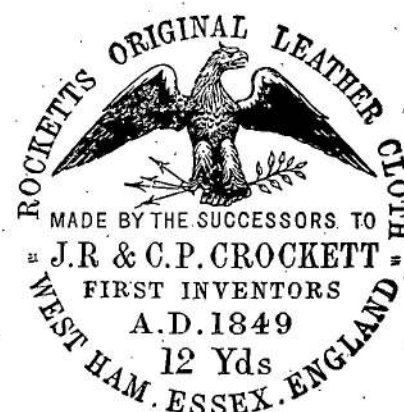
3rd Quality.



No. 506/22.

TRADE MARK.

Medium Quality.



(To be associated.)

The said marks have been used continuously by the applicants and their predecessors in business in respect of the said goods in the Provinces of the Cape, Natal, and Transvaal for at least ten years prior to 1st January, 1917, and down to the date of application.

12772—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1175/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, cigarettes, and cigars, in the name of Michael Pevsner, trading as African Tobacco Manufacturers, of 139 Plein Street, Capetown, tobacco manufacturers.

Filed 8th November, 1923.

ADESA

12814—1st Advt.

No. 196/23, in Class 42, in respect of a preparation for making a beverage, not medicated, not alcoholic, and not aerated, in the name of John Mackay & Company, Limited, 4-12 Canning Street, Edinburgh, Scotland, manufacturing chemists.

Filed 16th February, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Boston" and the surname "Mackay" in the possessive case.

12969—1st Advt.

No. 1122/23, in Class 17, in respect of cements in the name of Societe Anonyme Cannon Brand, Artificial Portland Cement Works Company, Limited, established at Burght (near Antwerp), Belgium.

Filed on the 26th day of October, 1923.



12970—1st Advt.

Nos. 1054 and 1055/23, in Class 1, in respect of all goods included in the said class, in the name of The Walpamur Company, Limited, of Hollins Paint Works, Darwen, England, paint manufacturers.

Filed on the 6th day of October, 1923.

No. 1054/23—

PENATOL

No. 1055/23—

MIRABOL

12972—1st Advt.

No. 1176/23, in Class 49, in respect of a game, in the name of Robert Douglas Ogden, of 9 Wyngate Road, Hala, County of Chester, England, salesman.

Filed 8th November, 1923.

TENIKOIT

12681—2nd Advt.

The dairy business carried on by PETER VAN TONDER on Stand No. 1563, Sixth Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been abandoned as and from 1st of May, 1923.

12936—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the 1st January, 1924, PETRUS VAN DER MERWE HAARHOFF will be admitted as a partner in the business carried on by me as Attorney, Notary, and Auctioneer at Balfour, Transvaal, and from the above date the said business will be continued under the style or firm of VILJOEN & HAARHOFF.

Dated at Balfour, this 4th December, 1923.

P. R. VILJOEN.

12914—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the partnership existing between GEORGE WALTON HANNAY, KEITH MULLIN, and EDWARD HENRY HILL, carrying on businesses under the style or firm of HANNAY & MULLIN at Stand No. 44, Arras Street, Witbank, and at 56 Amptill Avenue, Benoni, has been dissolved by mutual consent, with effect as and from the 31st day of December, 1923.

The business at Stand No. 44, Arras Street, Witbank, has been taken over by GEORGE WALTON HANNAY and EDWARD HENRY HILL, who will as and from the 1st January, 1924, carry on business at the same Stand No. 44 in partnership under the style or firm of HANNAY & HILL for their own account and benefit, and they will take over all the assets and pay all the liabilities in respect of and attaching to the Witbank business.

The business at 56 Amptill Avenue, Benoni, has been taken over by the said KEITH MULLIN, who will as and from the 1st January, 1924, carry on business there under the style or firm of HANNAY & MULLIN for his own account and benefit, and he will take over all the assets and pay all the liabilities in respect of and attaching to the Benoni business.

Dated at Witbank, this 4th December, 1923.

JAMES N. FICHAT.

Attorney for the parties.

Escombe Chambers,
P.O. Box 74, Witbank. 12930—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of A. KORRAS and carried on at 19 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been transferred to corner of Von Weilligh and Anderson Streets as and from the 1st day of December, 1923.

12932—7-14-21

The general dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, 31st January, 1923, Stand No. 1337, 33 Kerk Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1923.—M. J. FREEDMAN, trading as FAVOURITE HOUSE FURNISHING CO.

12933—7-14-21

The business carried on by W. ENGLISH and P. ALLSOPP in partnership under the style of HADFIELD ALLSOPP, at 50 Mosley Buildings, Johannesburg, has been dissolved and the business abandoned.

12934—7-14-21

The general dealer's business carried on by JAMES PLANT CHAMBERS, trading as CHAMBERS, at Stand No. 519, Commissioner Street, Boksburg, has been transferred from the Assignee of Assigned Estate of J. P. CHAMBERS to J. P. CHAMBERS, trading as CHAMBERS & CO., as and from 6th November, 1923.

12935—7-14-21

General dealer's and fruit business registered by FREDERICK LANCE DAVY, ALBERT STEDMAN, and ALEXANDER TAMARIS at 54 Plein Street, Johannesburg, has been transferred to the names of ALBERT STEDMAN and FREDERICK DAVY, ALEXANDER TAMARIS having retired therefrom, and will be carried on by A. STEDMAN & DAVY.

12940—7-14-21

The general dealer's business carried on by VIOLET ELIZABETH BARLOW at Stand No. 616, Kew Township, has been abandoned as from 8th November, 1923.

12937—7-14-21

The general dealer's business carried on by KATHERINE WATTS at 1 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, has been removed to Troye and Commissioner Streets, Johannesburg, as and from the 1st November, 1923, and will be run as a tea-room.

12938—7-14-21

THE BELGRAVIA GARAGE, carried on by C. H. VAN NIEKERK at 401 Main Street, Belgravia, will be transferred to BERT RUSSEL and WILLIAM GORDON RECKLIN as and from the 1st day of December, 1923.

12939—7-14-21

Commercial agents and brokers' business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, March, 1923, by COUSTAS & CO., LTD., 128 Market Street, Johannesburg, has been abandoned from 1st November, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.

12941—7-14-21

Wholesale chemist's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1923, by JOSEPH HEYMANN, Stand No. 1225, 62 Simmonds Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 1226, 132 Jeppe Street, Johannesburg, from 1st January, 1924.—P. Cronson & Son, party's agents.

12942—7-14-21

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 23th October, 1923, by A. SHUB, Stand No. 114, 6 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, has been removed to 2 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, from the 1st December, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

12943—7-14-21

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st November, 1923, by B. SHUB, Stand No. 114a, 6a Park Drive, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned from 1st December, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

12944—7-14-21

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1923, by WOOLF, SENIOR, trading as ROBINSON & CO., Stand No. 84, 59 Goch Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to MARKS, PRECHNER from the 1st January, 1924.—P. Cronson & Son, parties' agents.

12945—7-14-21

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in January, 1923, by PHILIP ABEL, Stand No. 150, Shurman Road, Prospect Township, Johannesburg, has been removed to Stand No. 66, 7 Maddison Street, Jeppes town, Johannesburg, from the 1st September, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

12946—7-14-21

Notice is hereby given that HUNTLY JOHN MACPHERSON, trading as MACPHERSON'S COLD STORAGE, general dealers and butchers, Stands Nos. 1301 and 1308, Crown Street, Barberton, has admitted as a partner GRANT MACPHERSON as from 1st November, 1923.

The new partnership takes over all assets and liabilities of the business from the date named, and will continue to trade as MACPHERSON'S COLD STORAGE.

Barberton, 3rd December, 1923.

J. ROSE-INNES,

Solicitor for the parties.

P.O. Box 22,
Barberton.

12891—7-14-21

Notice is hereby given that the business known as COMMISSIONER BAR, of Victoria Buildings, Stand No. 897, Commissioner Street, Johannesburg, carried on by JAMES CHEYNE, has been transferred to GEORGE MARTIN as from the 9th October, 1923.—Lewis Levy, Attorney for Transferee.

12912—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

THE LONDON BOUDOIR TEAROOM at 21a Loveday Street, Johannesburg, has been sold by BERYL I. REYNOLDS to DIANA BARNETT as from the 1st day of December, 1923. 12445-23-30-7

The general dealer's business formerly carried on by LOUIS HOFFMAN on the farm Vlakplaats No. 76, District of Vereeniging, has been abandoned.—Hayman & Godfrey, Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg. 12449-23-30-7

The stock-in-trade of the business carried on by ROBERT EDWARD MITCHELL at 2 Old Arcade, Commissioner Street, Johannesburg, under the style of OUR BOYS' OUTFITTERS, has been sold and the said business abandoned.—Hill & Van Hoytema, solicitors for seller, Johannesburg. 12451-23-30-7

NOTICE.

The partnership between ROBERT EDWARD MITCHELL and FREDERICK ROSE, carrying on business as THE RAND BOOKSHOP at 16 Old Arcade, Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved, and as and from the 1st November, 1923, the said business will be carried on by the said ROBERT EDWARD MITCHELL for his sole benefit at the same place.

HILL & VAN HOYTEMA,
Solicitors for purchaser.
35-37 Commercial Exchange Buildings,
Main Street, Johannesburg.
12452-23-30-7

The general dealer's business carried on by I. MANDELZWEIG, trading as BERESFORD STORE, 84a Main Street, Johannesburg, will be sold to WILLIAM MILNER on the 8th December, 1923. 12457-23-30-7

The business of RALPH'S MEAT MARKET, heretofore carried on at Stands Nos. 2460-1, Klein Street, Hospital Hill, has been transferred to Stand No. 1186, Bedford Road, Yeoville, as and from the 1st November, 1923.—Prinsloo & Pearson, attorneys for the parties. 12458-23-30-7

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name JACK SHAMOSEWITZ (YEOWILLE KOSHER DELACACIES), Stand No. 738, 17 Bedford Road, Yeoville, removed to 46 Commissioner Street, and will trade as THE COMMISSIONER KOSHER MEAT MARKET as from 14th November, 1923. 12490-23-30-7

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name H. PILLEMER, 5 New Market Buildings, Newtown, removed to Stands Nos. 1004-5, 23 Grace Street, Jeppe, Johannesburg, as from 2nd November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12491-23-30-7

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name HYMAN LAMPERT (MARSHALLA HALF PRICE STORE), 74a Delarey Street, Vrededorp, removed to Stand No. 712, 46 Delarey Street, Vrededorp, from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12492-23-30-7

The mineral water manufacturing business carried on by DAVID & LOUIS FLEISHMAN (EAST RAND AND GEORGETOWN MINERAL WATER CO.), Stand No. 282, Rand Road, Germiston, transferred to B. I. FLEISHMAN (EAST RAND AND GEORGETOWN MINERAL WATER CO.) from 7th December, 1923.—E. & S. Laventhal. 12493-23-30-7

The general dealer business registered at Pretoria, 1923, name HASSIM MAHOMED, 230 Prinsloo Street, Pretoria, removed to 236 Prinsloo Street, Pretoria, from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12497-23-30-7

The business carried on by EDWARD PERCY PITT at Erf No. 130, Lombard Street, Potchefstroom, as coal merchant (coal business only), will be abandoned as from 30th November, 1923.—A. R. Fleischack, solicitor for E. P. Pitt. Box 64, Potchefstroom. 12517-23-30-7

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ERNEST FORD FREELAND (subsequently Estate of the late ERNEST FORD FREELAND) and CHARLES AUBREY RUSSELL in—

- (1) the business known as DIRECT TEA AGENCY, 262 Church Street, Pretoria; and
- (2) in the business of farmers and dairymen, carried on on the remaining extents of certain portions marked "F" and "G" on the freehold farm Honingnestkranz No. 121, District Pretoria,

has been dissolved with effect from 15th November, 1923. The said CHARLES AUBREY RUSSELL has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will henceforth conduct the said DIRECT TEA AGENCY business under the same name and style heretofore, and the business of farmer and dairyman for his own account and benefit at the above addresses.

Dated at Pretoria, this 23rd day of November, 1923.

ADAMS & ADAMS,
12520-23-30-7, Solicitors for the parties.

The dairy business registered in the name of JOHANNES JOSIAS DE KOCK on farm Wilgespruit has been transferred to Stand No. 29, Roodepoort North.—J. J. de Kock. Roodepoort North, 20th November, 1923. 12521-23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the names of HARRY SCHEINBERG and HERMAN FABIAN, trading together in partnership as the DIGGERS SUPPLY STORES, at Uitval No. 12, District of Wolmaransstad, has been abandoned on the 1st October, 1923.—Van Hees & De Wet, parties' attorneys. 12522-23-30-7

The general dealer's business registered in the names of HARRY SCHEINBERG and HERMAN FABIAN, trading together in partnership as the DIGGERS SUPPLY STORES at Cyferfontein No. 107, District of Wolmaransstad, has been transferred to Palmietfontein No. 109 as from the 1st October, 1923.—Van Hees & De Wet, parties' attorneys. 12523-23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's and butcher's business carried on by ALWIJN JACOBUS VAN DER LITH at Erf No. 277, Trichardt Street, Louis Trichardt, under the style or firm of THE ZOUTPANSBERG MEAT SUPPLY, will be transferred to NATHAN SCHNEIDER on the first day of January, 1924, who will carry on the said business for his own account at the said place from the said date. Louis Trichardt, this 19th day of November, 1923.—Edward A. Rooth, solicitor for the parties, Louis Trichardt. 12477-23-30-7

Notice is hereby given in terms of Section 3, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered by OFCOLACO CO-OPERATIVE STORES on the 19th day of March, 1923, at Pietersburg, has since the 1st day of November, 1923, been altered in the following particulars:—

The business name is OFCOLACO STORES instead of OFCOLACO CO-OPERATIVE STORES.

The nature of the business is general dealers. 12334-23-30-7

Business registered Receiver Revenue at Waterberg, April, 1923, by NOAH GERSATOR, trading as RADIUM STORES, Radium, has been transferred to BERTHA SHEIN from 15th November, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 12473-23-30-7

One of the two general dealer's licences registered at Johannesburg, 1923, name HYMAN BAKER, Stand No. 518b, 38 President Street, Johannesburg, abandoned, and stock removed to Stand No. 518b, 36 President Street, Johannesburg, as from 15th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 12494-23-30-7

The general dealer business registered at Wolmaransstad, 1923, name EBRAHIM HASSEN, Harrisburg, District Wolmaransstad, removed to farm 289, Vlaklaagte, near Holmdene, District Standerton, as from 20th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12495-23-30-7

The general dealer and dairy licences registered Johannesburg, 1923, name M. L. JEEVES and H. SPENCER (DEVONIAN DAIRY), Stand No. 1892, 38 Twist Street, Hospital Hill, transferred to H. SPENCER as from 7th November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12496-23-30-7

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name SALEJI HASSAM (SALEJI HASSAM & SON), Stands Nos. 277/9, 64 Maddison Street, Jeppe, transferred to SALEJEE ASMAJEE as from 15th November, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 12500-23-30-7

The general dealer, greengrocer, and fruiterer's licences registered Johannesburg, 1923, name HO HANG, Stand No. 312, 36 Grant Avenue, Norwood, will be transferred to DATE LING as from 7th December, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12501-23-30-7

Notice is hereby given that the drapery business carried on by W. M. HAMILTON as HAMILTON & CO. at the corner of Eloff and Kerk Streets, Johannesburg, was sold and transferred to Mr. T. H. ORR, late of Messrs. J. ORR & CO., on the 15th October, 1923, and will, as from that date, be carried on by him for his sole benefit.

Johannesburg, this 20th day of November, 1923. 12481-23-30-7

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between HARRY COOK and FRANK TILLY, carrying on business as motor engineers under the style or firm of COOK & TILLY at 275 Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 15th day of November, 1923. The said HARRY COOK has taken over all the assets and liabilities of the said partnership, and will henceforth conduct the said business under the style of H. COOK for his own account and benefit at the above address. Johannesburg, 20th November, 1923.—Moodie & Robertson, Attorneys for parties, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 12482-23-30-7

The butchery licence registered in the name of ISAAC BLUMBERG on Stand No. 143, corner of Commissioner and Bezuidenhout Streets, Johannesburg, has been abandoned, and fixtures sold to JUDEL ABRAHAMS.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12498-23-30-7

Agent and Broker business registered at Receiver Revenue, Johannesburg, 31st January, 1923, by BHAGA MAKKANJEE (12368/26972), Transvaal Province, has been abandoned from 1st October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 12471-23-30-7

Tearoom business registered at Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 10th March, 1923, and 28th April, 1923, by AH MIN SHON (9454), Stand No. 124, Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg, has been transferred to HO MUN (S. 3198 V. 2412) from 15th November, 1923.—P. Cronson & Son. 12472-23-30-7

ADVERTISEMENTS.

Business registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, in 1923, by L. HOTZ and J. SARFIN, Sandspuit, Muldersdrift Main Road, District Krugersdorp, has been transferred to JULIUS SARFIN from 1st October, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 12715—30-7-14

The general dealer's business carried on by PHILIP STEIN on Lot No. 2627, Benoni, is transferred to Stand No. 605, Brakpan Township, from the 1st October, 1923.—M. Toker, solicitor, Benoni. 12706—30-7-14

The partnership between ANTONIUS ROSSOLIMOS and GERASSIMOS PAIZES, trading as ROSSOLIMOS & PAIZES, at corner of Howard Avenue and Bunyan Street, Benoni, is dissolved from the 20th November, 1923, and the said business is transferred to GERASSIMOS PAIZES from said date.—M. Toker, solicitor, Benoni. 12707—30-7-14

The general dealer's business carried on by E. PAIZEES at 122 Newlands Avenue, Benoni, will be transferred to PAN AFRIC CASH STORES, LIMITED, as from the 1st November, 1923.—M. Toker, solicitor, Benoni. 12708—30-7-14

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by HENRY GENOCH BEILES at corner of Rockey and De la Rey Streets, Bellevue, Johannesburg, under the style of the OBSERVATORY PHARMACY, has been sold and transferred to LAZARUS FRANK as from the 15th November, 1923. 12701—30-7-14

The general dealer's business carried on by AMINA BULBOLIA under the style of BULBOLIA & SON, at Rooikoppies No. 171, District Rustenburg, has been abandoned as from the 28th September, 1923. Rustenburg, the 30th November, 1923.—P. R. de Villiers, solicitors for the parties. 12730—30-7-14

The general dealer's business carried on by AMINA BULBOLIA under the style of BULBOLIA & SON at Oorzaak No. 568, District Rustenburg, has been abandoned as from the 28th September, 1923. Rustenburg, the 30th November, 1923.—P. R. de Villiers, solicitors for parties. 12731—30-7-14

The general dealer's business registered July, 1923, Revenue Office, Springs, by DANIEL BARNETT (D. BARNETT), Stand No. 1403, Springs Extension Township, has been abandoned as from 21st November, 1923.—Abelheim & Berman, Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 12732—30-7-14

The general dealer business registered at Revenue Office, Johannesburg, by GABRIEL SIMAAN, 7 Barkly Arcade, Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 49, Joubert Street, Ermelo, Transvaal, as from 1st December, 1923. 12733—30-7-14

The ricksha business carried on by BARAGWANATH & HENREY at Anderson Street, Johannesburg, registered at Municipal Offices, Johannesburg, has been transferred to T. ROWLING. 12735—30-7-14

The general dealer and fruit shop carried on by D. ASCHKAR at 114 Market Street, Johannesburg, has been taken over by MICHEL HIBIB as from 1st November, 1923. 12736—30-7-14

General dealer's business carried on by SOLOMON ISRAEL, trading as ORANGE GROVE PHARMACY, at Post Office Buildings, Louis Botha Avenue, Orange Grove, has been abandoned as from 1st October, 1923. 12737—30-7-14

The general dealer's and chemist's business carried on by LOUIS FREED on Stand No. 488, Marshalls Township, Johannesburg, has been removed to Stands Nos. 539 and 540, Marshalls Township, Johannesburg, as and from 15th November, 1923. 12738—30-7-14

Notice is hereby given, in terms of Sub-section (1) of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the boarding-house known as BEREIA PRIVATE HOTEL, situate on Lots Nos. 197, 199, and 200, Berea Township, will be transferred from ALICE HEILBUTH to DINAH SONNENBERG as from 1st December, 1923. 12739—30-7

The general dealer's business heretofore carried on by HEIB GLICK and HYMAN SCHNEIR as GLICK & SCHNEIR on the farm Vaalbank No. 228, District Carolina, has been abandoned as and from the 1st November, 1923.—Brink & Brink, attorneys, Ermelo. 12744—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business (greengrocer, fruiterer, and tearoom) carried on by JOHN MARUDAS under the style of J. MARUDAS & CO. on Erf No. 110, corner of King Edward and Potgieter Streets, Potchefstroom (including stock-in-trade, fixtures, goodwill, and liabilities), has been sold to DIMITRIOS COUVARAS and PETER SIKIOTIS as from the 10th November, 1923, and the same will be transferred to the said DIMITRIOS COUVARAS and PETER SIKIOTIS, trading in co-partnership under the style or firm of THE RENDEZVOUS CONFECTIONERY AND TEAROOMS.—A. R. Fleischack, Attorney for parties. Potchefstroom, 26th November, 1923. 12763—30-7-14

The general dealer's business registered at Revenue Office, Pretoria, by E. SALKOW, Tweefontein No. 303, District Pretoria, as BAPSPONTEIN STORE, will in future be known as E. SALKOW'S STORE. 12769—30-7-14

Kennis geskied hiermee dat JOHANNES PETRUS DEETLEFS en PHILIPPUS JEREMIAH ZWART ingeneem is als vennote in die saak tot hiertoe gedrywe deur JACOBUS NICOLAAS ZWART, als slagter, te 19 St. Andriesstraat, Pretoria, en dat vanaf die 15de dag van November 1923 die saak voortgeset word te bowegemelde adres onder die style of firma van J. N. ZWART & KO.

Al die bate en skulde van die firma J. N. ZWART word deur die nuwe firma J. N. ZWART & KO. oorgeneem.

Pretoria, 28 November 1923.

J. E. DE VILLIERS.
Pretoria. 12770—30-7-14

The two general dealer's licences registered Bethal, 1923, name DAWOOD AHMED, Erven Nos. 110 and 130, Bethal, will be transferred to DAWOOD AHMED and MOOSA DAWOOD (DAWOOD AHMED) as from 1st January, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12750—30-7-14

The general dealer, butchery, and Kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1923, name LEE FONG, Stand No. 160, Concord Street, Prospect Township, transferred to PON SIK as from 21st November, 1923.—B. de A. Malraison, attorney for both parties. 12751—30-7-14

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name S. B. COHEN, Stands Nos. 731-2, 58 Market Street, Johannesburg, removed to 150a Market Street, Johannesburg, as from 1st December, 1923. 12752—30-7-14

The partnership between JACOB MOLK and BENJAMIN HARRY LIEBERMAN, trading as MOLK & LIEBERMAN, having by mutual consent been dissolved, the notice in the Gazette and The African Jewish World of the 16th and 23rd November, 1923, is hereby withdrawn.—Raubenheimer & Levy, attorneys for parties. 12753—30-7-14

The general dealer business registered at Maraisburg, 1923, name I. B. TUCH, Stand No. 436, Klein Paardekraal, Maraisburg, abandoned, and stock removed to Stand No. 176, Consolidated Langlaagte, as from 21st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12754—30-7-14

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name C. FRANKEL & CO., Stand No. 176, Consolidated Langlaagte, transferred to I. B. TUCH as from 21st November, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12755—30-7-14

The general dealer and bakery licences registered at Johannesburg, 1923, name A. MELTZER & S. SUSTER, 45 Wolluter Street, Jeppe, has been transferred to S. SUSTER as from 15th November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12756—30-7-14

The general dealer business carried on by CHAS. SOLOMON & CO. at 84 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12757—30-7-14

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name DADA OSMAN, Stand No. 560, 18 and 19 Delarey Street, Vrededorp, transferred to SULMAN TAYAB as from 21st November, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12758—30-7-14

The general dealer and grocer's licences registered Johannesburg, 1923, name PIETER STOKER, GEORGE SAMUEL STREAK, and ARNOLDUS MAURITIUS HUGO (P. STOKER & CO.), Stand No. 2699, corner Juta and Melle Streets, Braamfontein, Johannesburg, transferred to PIETER STOKER and GEORGE SAMUEL STREAK (P. STOKER & CO.) as from 1st January, 1923. 12759—30-7-14

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg, name N. KOBRIN & CO., corner President and Smal Streets (NATHAN and NOAH KOBRIN), should have been registered in the name of NATHAN NOAH and SAMUEL KOBRIN, as from date of commencement, 25th November, 1921. 12775—30-7-14

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of SOLLY FRANK, Stand No. 715, 151 Main Road, will be transferred to Stand No. 447, Main and High Roads, Fordsburg, as from 24th day of November, 1923. 12776—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom licence, registered Johannesburg, Stand No. 328, Marshalls, Eloff Street, name T. MARKATTS and G. RODOUSIS, has been abandoned as from 26th of November, 1923. 12777—30-7-14

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg, name M. DADA, 100 Pritchard Street, will be transferred to 54 New Market Buildings, Newtown, as from the 23rd of November, 1923. 12778—30-7-14

Notice is hereby given that the ironmongery business carried on by T. MICHALAROS under the name of ECONOMIC CASH STORE, Stand No. 518, 11 Cason Road, Boksburg North, will be transferred to G. COUCOURAKIS as from the 1st December, 1923. 12779—30-7-14

The general dealer, tearoom, and restaurant business carried on by MANFRED CYRIL KEMP at Stand No. 142, Pim Street, Newtown, under the style of WELLINGTON TEAROOMS, will be transferred to DEMETRIUS PAPPAGEORGE as from the 1st December, 1923. 12780—30-7-14

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business hitherto carried on by JOHANNES MARTINUS LOTTEK under the style of the CENTRAL MEAT SUPPLY CO. at 183 President Street, Germiston, has, as and from the 1st December, 1923, been transferred to HILDA JAFFE, who will carry on the said business under the same firm or style for her sole benefit.

Dated at Germiston, this 3rd day of December, 1923.

W. HUFFTEL,
Attorney for the parties.
17 Knox Street,
P.O. Box 156, Germiston.
12892—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the branch business carried on by A. R. A. GANI on Erf No. 124, King Edward Street, Potchefstroom, and the general dealer's business carried on by H. N. MAHOMED & CO. on Erf No. 324, King Edward Street, Potchefstroom, have, as from the 1st day of November, 1923, been transferred to GANI & COMPANY, LIMITED.

Dated at Potchefstroom, this the 3rd day of December, 1923.

MEYER & GAISFORD,
Attorneys for parties.
12894—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on on Erf No. 144, Morgenzon, under the style or firm of the MORGENZON FAMILY BUTCHERY, by SAMUEL SEGEL, has been sold as from the 1st of December, 1923, to ABRAHAM DIAMOND, who will carry on the said business for his own benefit under the same style or firm on the said erf.

KLEYHANS & ENGELBRECHT,
Agents for A. Diamond.
Morgenzon, 3rd December, 1923.
12895—7-14-21

Notice is hereby given that the partnership business carried on by EDWARD DOUGLAS DURHAM INGLIS and DUDLEY CHARLES STUART LAVER under the style or firm of E. D. D. INGLIS & CO., as grain brokers, at Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st day of November, 1923, since which date the said D. C. S. LAVER has retired from the business. The same will be continued by E. D. D. INGLIS for his sole account and benefit under the same style or firm.

Johannesburg, 28th November, 1923.—H. Heimann, Solicitor for parties, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
12864—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the merchant tailor's business carried on by the late GEORGE VAL DAVIES under the style or firm of THE VAL DAVIES COMPANY at Standard Theatre Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to THOMAS DOUGLAS LIGHTBODY as from the 15th day of November, 1923, who will conduct the said business for his sole benefit and under his own name at the said place.—Fookes & Gray, agents for the parties, 40 Bussey Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
12900—7-14-21

Notice is hereby given that the licence in respect of the general dealer's business carried on by M. IZIKOWITZ, trading as the ORANGE FREE STATE FARMERS' MEAT SUPPLY at 70 Rissik Street, Johannesburg, will be transferred by HARRY COHEN, in his capacity as Trustee in the insolvent Estate of M. IZIKOWITZ, to OSCAR GAVRONSKY and SAMUEL GAVRONSKY, carrying on business as GAVRONSKY BROTHERS under the firm or style of the ORANGE FREE STATE FARMERS' MEAT SUPPLY as from the 1st day of January, 1924.—Andrews & Benjamin, attorneys for parties, Johannesburg.
12901—7-14-21

The general dealer's business carried on by CHARLES BROWN on Stand No. 178, Pilgrims Rest, has been transferred to BARNET DREDZEN and LAZAR DREDZEN, trading as L. DREDZEN & CO., at Pilgrims Rest, as from the 1st November, 1923.
12890—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JAMES ALBERT DROSTE under the style of CONSOLIDATED TRADING COMPANY, Greens Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned.
CONSOLIDATED TRADING CO.,
Jas. A. Droste.
12903—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISRAEL WINER on Stand No. 93, 34 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st December, 1923.
12909—7-14-21

Notice is hereby given that the tearoom, greengrocer, and general dealer's business carried on by CHRISTOPHER CARRANGIS and STELIOS MATES under the style of OBSERVATORY TEAROOMS at 69 Rockey Street, Bellevue East, Johannesburg, will be altered by the retirement of STELIOS MATES from and the admission of GEORGE DEMETRIUS GERITIS into partnership with CHRISTOPHER CARRANGIS.

Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1923.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys.
Consolidated Buildings,
Fox and Harrison Streets,
Johannesburg.
12911—7-14-21

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name MAR WING, Stand No. 626, corner Albert and Von Weilligh Streets, Johannesburg, will be transferred to LEE FONG as from 1st January, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.
12986—7-14-21

The general dealer and butchery businesses registered Johannesburg, 1923, name F. W. CHARMAN, Stand No. 4, 17a First Street, Bezuidenhout Valley, transferred to HUGH MACPHERSON as from 1st January, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.
12987—7-14-21

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name JOSEPH BERMAN, Stand No. 663, 282 Commissioner Street, City and Suburban, Johannesburg, abandoned on 1st December, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.
12988—7-14-21

The general dealer and fishmonger's licences registered Johannesburg, 1923, name I. G. CHANANI, 120 Pritchard Street, Johannesburg, abandoned on 30th June, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
12990—7-14-21

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name ALLI SAHIB, Stand No. 520, Steytler Avenue, Newclare, abandoned on 15th November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.
12991—7-14-21

The general dealer and butchery licences registered Springs, 1923, name A. SARANKIN, Stand No. 744, Geduld Township, District Springs, abandoned on 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
12992—7-14-21

The general dealer and butchery businesses carried on by HARRY PAPERT, trading as RISSIK MEAT MARKET at 45 Rissik Street, Johannesburg, will be sold to HENOCHE PAPERT as from 22nd December, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.
12993—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business carried on by VANGUEL GRIGOROGLOU at BELFAST CAFE, 18 Hoofd Street, Boksburg, has been sold to ANTONIOS ROSELEMO as from the 1st December, 1923.
12967—7-14-21

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1923, name MORDECHAI LEVY (M. LEVY), Stand No. 620, 39a Market Street, Johannesburg, abandoned from the 1st December, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.
13006—7-14-21

The general dealer's business hitherto carried on by the Assigned Estate of SOLOMON KREININ at corner of Bedford Avenue and Bedford Street, Benoni, has been transferred to ARON REICHLIN as from the 1st day of December, 1923.—Katzen & Levy, Solicitors for parties, P.O. Box 172, Johannesburg.
13007—7-14-21

Notice is hereby given that the butcher's business registered under the name of TAYLOR'S MEAT MARKET at 6 Potgieter Street, Pretoria, has been transferred to GERTRUDE VAN ALTENA as and from the 1st October, 1923, and will in future be carried on by her at 185 Boom Street, Pretoria.
13003—7-14-21

NOTICE.

The partnership between MAURICE MEYERSON and LOUIS LEVISON, carrying on business under general dealer's licence registered at Johannesburg under the style of the S.A. DISTRIBUTING CO. at 9 and 10 Marlborough House, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st December, 1923. HIRSCH FINE has taken over all the assets of the said business, and transfer will be effected on 24th December, 1923.
13010—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. J. MAHOMED & CO. at their branch office on Erf No. 131, Retief Street, Potgietersrust, has been abandoned as from 28th November, 1923, and that the stock has been removed to their head office, Erf No. 179, Retief Street, Potgietersrust.
12959—7-14-21

The general dealer's business carried on by SOLOMON COHEN, Stand No. 105, Doornfontein Farm No. 24, Johannesburg, will be transferred to Stand No. 253, corner Chrystal and Station Streets, Denver, as from the 15th day of December, 1923.
12947—7-14-21

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, grocer, and greengrocer carried on by SOLOMON STUTZEN in his life time on Stand No. 1516, Main Reef Road, Vogelfontein, and thereafter by the Executors, was sold by the Estate of the late SOLOMON STUTZEN, together with the stock-in-trade and fixtures and fittings, to RUTH SELBST, married out of community of property to MORRIS SELBST, on the 3rd day of September, 1923. Dated at Boksburg North, this 4th day of December, 1923.—Alexander Rosenthal, Attorney for the parties, 33 Sixth Avenue, Boksburg North.
12948—7-14-21

Notice is hereby given that the business of dairyman carried on by SOLOMON STUTZEN in his life time on Stand No. 1516, Boksburg, and thereafter by the Executors, was sold by the Estate of the late SOLOMON STUTZEN, together with the cattle and other assets held or used for the purpose of carrying on the said business, to ESTER STUTZEN, a widow, on the 30th day of November, 1923. Dated at Boksburg North, this 4th day of December, 1923.—Alexander Rosenthal, Attorney for the parties, 33 Sixth Avenue, Boksburg North.
12949—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership general dealer's business heretofore carried on by **EBRAHIM MAHOMED BHIAT, ISMAIL ESSOP DADABHAY, and SULIMAN ESSOP DADABHAY** under the style or firm of **I. E. DADABHAY & CO.** on Erf No. 485, Vereeniging, has been dissolved, and that the business has been transferred to and in favour of **ISMAIL ESSOP DADABHAY and SULIMAN ESSOP DADABHAY**, who shall continue the business under the name of **I. E. DADABHAY & CO.** on the said Erf No. 485, in Vereeniging.

Dated at Vereeniging, this 21st day of November, 1923.

VORSTER & ROOD BROS.,
Solicitors for the parties.

Box 38,
Standard Bank Chambers,
Vereeniging. 12541—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by **BROUDE, PHILLIPS & CO., LTD.**, at 63 Commissioner Street, Krugersdorp, will as and from the 26th November, 1923, be transferred to **ESSAK BROUDE and SAUL PHILLIPS**, under the style or firm of **BROUDE & PHILLIPS**.

12543—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the goodwill and the assets of the butchery business carried on by **SOLOMON GINSBURG** at Market Hall No. 20, Pretoria, have been sold to **THOMAS SANDERSON** as from the 1st day of January, 1924, and will be transferred to the said purchaser immediately after the said date.

Pretoria, this 22nd day of November, 1923.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for parties.

4, 15, 16, and 17 Tudor Chambers,
Church Street, Pretoria. 12549—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **AFRICAN FILMS, LIMITED**, has been removed, as from the 19th November, 1923, from Empire Buildings, Kruis Street, to Killarney, Johannesburg.

12590—30-7-14

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between **LEWIS & HERMAN**, of Rooiberg, and **JACOB KARP** in the business known as the **MATLABAS TRADING AND RANCHING CO.** at Groenrivier No. 616, Rustenburg District, has been dissolved as at 31st August, 1923. The said **LEWIS & HERMAN** take over the said business, with all its assets, and will in future carry on same for their sole benefit and rights.

M. C. E. LEWIS.
B. HERMAN.
(For Lewis & Herman.)
J. KARP.

Dated at Rooiberg, this 29th day of October, 1923. 12591—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **AH TONG** at 331 Pretorius Street, Pretoria, has been abandoned as from the 30th November, 1923.

12627—30-7-14 **AH TONG.**

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade of **SIMON FEINBERG**, trading as **S. FEINBERG & COMPANY**, wholesale merchants, 361 Pretorius Street, Pretoria, will be sold and the business abandoned as from the 31st December, 1923.

Dated at Pretoria, this 26th day of November, 1923.

SCHAEFFER & JANOVER,
Attorneys for S. Feinberg & Co.

Reserve Investment Buildings,
Church Square, Pretoria. 12646—30-7-14

In terms of Act No. 36 of 1909, notice is hereby given that the butchery business carried on by **I. FRIEDMANN** on Erf No. 872, Meintjes Street, Belfast, will be transferred to **PRITCHARD & KRUGER** as from 1st January, 1924.—**H. J. F. Franken**, attorney for parties. 12574—30-7-14

Notice is hereby given, in terms of Act No. 36 of 1909, that the personnel of the firm of **D. J. JOUBERT & CO.**, of Joubertsdal, P.O. Godwan River, has been altered by the inclusion as a partner of **SAMUEL BRECHER MORGENROOD**.—**F. A. Murray**, solicitor for the parties. 12576—30-7-14

NOTICE.

The general dealer's and produce business carried on by **BENJAMIN LEOPOLD BABER**, under the style and firm of **THE EASTERN PRODUCE SUPPLY COMPANY**, was removed from 57 Bedford Avenue, Benoni, to 16 Fort Street, Benoni, as from 1st February, 1923, and from 16 Fort Street to 18 Woburn Avenue, Benoni, as from 1st April, 1923.—**C. A. Evenwel**, attorney for **B. L. Bader**, Benoni.

12577—30-7-14

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the name of **BJORNSON & SATHER**, Stand No. 595, 82 Frederick Street, will be transferred to 165 Commissioner Street as from the 1st day of November, 1923.

12537—30-7-14

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of **E. H. M. PATEL**, 31 Market Street, will be transferred to 93 Main Road, Fordsburg, as from the 1st day of November, 1923.

12538—30-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES.

The general dealer's business carried on by **BHOOLABHAI NARANJEE PATEL**, under the style of **PATEL BROS.**, at 90 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned as from the 15th November, 1923. Pretoria, 21st November, 1923.

12540—30-7-14

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Businesses Act, 1909 (Transvaal), that the business of general dealer carried on by **CHARLES ARTHUR BOLUS** under the style of **ARTHUR**, at St. Mary's Buildings, 64 Kerk Street, Johannesburg, together with the assets thereof, has been sold to **ARTHURS, LIMITED**, and same will be transferred on the 15th day of December, 1923.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of November, 1923.

HUTCHINSON, BOWEN & SESSEL,
Solicitors for the parties.

Royal Exchange Buildings,
Market Street, Johannesburg. 12703—30-7-14

The agent or broker business carried on by **CHARLES EDWARD FRANCK** and **JOHN LATHAM**, trading as **C. E. FRANCK & CO.**, 46-7 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been removed to 29 Pritchard Street as from the 1st September, 1923.

12727—30-7-14

The general dealer's business registered at the Revenue Office, Heidelberg, in the name of **CHESEIN SASKOLSKY**, at Stand No. 319, Bultfontein No. 28, Nigel, has been abandoned as from 1st November, 1923.—**S. Berkowitz**, party's agent, Main Street, Witbank. 12728—30-7-14

The general dealer's business carried on by **MOHAMED EBRAHIM BULBOLIA** and **AMINA BULBOLIA**, married to Mahomed H. Bulbolia, at Kreylingspost No. 111 (Polonia Mission Station), District Pretoria, has been abandoned as from the 28th September, 1923. Rustenburg, 30th November, 1923.—**P. R. de Villiers**, solicitors for parties. 12729—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that, subject to the consent of the Licensing Court at Johannesburg, Mrs. **DOROTHY LUND** will as and from the 15th December, 1923, be admitted as a partner into the business of bar-keeper, carried on by **RAYMOND FARLEY, BEATRICE BOONZAAIER, and EMILY MAXIM** in the premises known as the **CORNER BAR**, Commissioner Street, Johannesburg, and the lease and assets of the business will accordingly be transferred to the new partnership established by such admission.

Johannesburg, 26th November, 1923.

H. HEIMANN,
Solicitor for the parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 12658—30-7-14

F. A. DROSTE & CO., Stands Nos. 255-6 and 265-6, 226 Marshall Street, Johannesburg. Notice is hereby given that **JAMES ALBERT DROSTE** has been admitted as a partner in the above business as from 1st October, 1923.—**F. A. DROSTE & CO. JAS. DROSTE.** 12659—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business, trading as **PARTRIDGE BROS. & CO.** will now trade under the new style of **LEADENHALL MEAT MARKET** as from 20th November, 1923.—**LEADENHALL MEAT MARKET**, 42b Raleigh Street, Yeoville. 12661—30-7-14

The business of general dealer registered at Krugersdorp in the name of **AH WING** (15899/2/23154), Stand No. 69, Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 67, Witpoortje No. 44, District Krugersdorp, as from the 1st December, 1923.—**A. N. Thornton**, solicitor for party. 12669—30-7-14

The general business carried on by **ARTHUR HERBERT COOK** on the farm Beyers, District Ventersburg, has been sold to **M. HURWITZ** as from the 20th November. 12671—30-7

The business of general dealer, chemist, and druggist heretofore carried on by the Estate of the late **W. HOLDER** at 63a Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to **ASHER'S PHARMACY, LIMITED**, as and from the 30th of November, 1923.—**C. Susser**, attorney for parties. 12713—30-7-14

General dealer and butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 1923, by **WILLIAM KALK**, trading **FARMERS' ECONOMIC CASH MEAT MARKET**, Stand No. 500, corner of Anderson and Von Weilligh Streets, Johannesburg, transferred to **SOLOMON GETZ** from 21st November, 1923.—**P. Cronson.** 12714—30-7-14

The business heretofore carried on by **MONA O'BRIEN** at 51 Harrison Street, Johannesburg, as a hairdresser, is being abandoned as from the 30th November, 1923, and that the major part of the assets have been sold to **JOSEPH ISRAELSON**.—**E. F. K. Tucker**, solicitor for the parties. 12702—30-7-14

Bakery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 28th May, 1923, by **SOLOMON SCHUSTER** and **ABRAHAM MELTZER**, Stand No. 44, 45 Wolluter Street, Wolluter, Johannesburg, has been transferred to **SOLOMON SCHUSTER** from 27th November, 1923.—**P. Cronson.** 12716—30-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business formerly carried on by **GEORGE ZABERDIROS** at **BELFAST CAFE**, 18 Hoofd Street, Boksburg, has been transferred to **VANGUEL GRIGOROGLOU** as from 20th November, 1923. 12722—30-7-14

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by SAMUEL TANCHUM (UNION DAIRY) at 73 Browning Street, Stand No. 342, Fairview, has been abandoned. Johannesburg, this 7th December, 1923.—Katzen & Spitz, Attorneys for S. Tanchum. 12950—7-14-21

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants hitherto carried on by PAUL CASSEL at 43 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned as from the date of the first publication hereof.—Max Geffen, Attorney for Paul Cassel. 12951—7-14-21

NOTICE.

The business heretofore carried on by FRANK JAMES OXLEE under the style or firm of the SOUTHERN SUBURBS ESTATE AGENCY at 124 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, will be transferred to WALTER LOUIS MERCER and FRANK JAMES OXLEE, trading as the SOUTHERN SUBURBS ESTATE AGENCY, as from the 1st day of January, 1924.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Attorneys for parties.

5-f. Corporation Buildings,
Johannesburg. 12952—7-14-21

Notice is given that the bakery business conducted by CECIL DENNIS on Erf No. 97, Bloemhof, will be transferred to ELIAS GODON, who will in future carry on for his sole benefit.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 4th December, 1923.
12962—7-14-21

Notice is hereby given that the partnership existing between EBRAHIM DAWOOD VARYAVA and ESSOP DAWOOD VARYAVA, carrying on business as general dealers at Wolmaransstad under the style of VARYAVA BROS., will be dissolved as from 1st December, 1923, from which date the said EBRAHIM DAWOOD VARYAVA will take over all the assets and liabilities and will carry on the business under the style of VARYAVA BROS. for his own account and benefit. 12963—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by STANLEY ANDERSON under the style or firm of COLONIAL MOTORS (Potchefstroom), on Erf No. 126, in King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from the 30th November, 1923.

VAN DER HOFF & DU TOIT,
Attorneys for Colonial Motors
(Potchefstroom).

P.O. Box 71, Potchefstroom.
12964—7-14-21

The two general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name EBRAHIM JANNAL, Stand No. 353, cor. Twelfth and Krause Street, Vrededorp, and Municipal Abattoirs, Newtown, abandoned on 16th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12977—7-14-21

The foreign representative licence registered Johannesburg, 1923, name ABRAM BERKMAN, Marlborough House, corner Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg, has been abandoned.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12978—7-14-21

The general dealer business registered Germiston, 1923, name Mrs. B. SNEIR, Stand No. 210, 100 Knox Street, Germiston, abandoned on 28th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12979—7-14-21

The general dealer business registered Krugersdorp, 1923, name ISMAIL ESSACK, Stand No. 471, Roodepoort, District Krugersdorp, will be transferred to ISMAIL ESSACK and AMOD ISMAIL (ISMAIL ESSACK & SON) as from 1st January, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 12980—7-14-21

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name HANSJEE VAUSAN, Stand No. 469, 20 Diagonal Street, Johannesburg, will be removed to 33d President Street, Johannesburg, on 1st January, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12981—7-14-21

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name OMARJEE SALEJEE, Stand No. 67, 34a Commissioner Street, Johannesburg, will be sold to NARSHI MULJI PATEL (NARSHIBHAI & CO.) as from 1st January, 1924.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 12982—7-14-21

The general dealer business registered at Ventersdorp, 1923, name HASSAN MAHOMED HAFEEJEE, Hartebeestfontein No. 633, District Ventersdorp, will be transferred to MAHOMED MOOSA as from 1st January, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12983—7-14-21

Notice is hereby given that MAHOMED ALLI will be admitted as partner in the business of KANJI VALLY EBRAHIM & CO., carrying on business at 10 Diagonal Street and 35 Market Street, Johannesburg, as from 1st January, 1924.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 12984—7-14-21

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name NARAN CEETHA PATEL, trading as N. C. PATEL, Stand No. 772, 352 Marshall Street, Jeppe, abandoned on 30th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12985—7-14-21

In the Insolvent Estate of JACOB SOSNOVIK, trading as G.C. TEAROOMS.

The two general dealer and all municipal licences carried on by me in the Insolvent Estate of JACOB SOSNOVIK (G.C. TEAROOMS), on Stand No. 211, Marshalls, corner of Marshall and Harrison Streets, has been sold to LAZAR SOSNOVIK (G.C. TEAROOMS), and the business at 178 Main Street will be abandoned on 31st December, 1923.

M. I. C. KAPLAN,
12760—30-7-14 Sole Trustee.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LAI TOMAI, trading as LAI TOMAI, a general dealer, at 196 Dowling Avenue, Newclare, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of JAMES THOMAS WINDRAM, of Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Lai Tomai, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Lai Tomai will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) and the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 11th day of December, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 8th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Lai Tomai, trading as aforesaid, as insolvent.

F. M. O. PATTLE,
Attorney for the said Lai Tomai.
Jeppe Arcade,
Johannesburg. 12922—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JAMES HENRY MOULDER, trading as the CLUB GARAGE at 266 Bree Street, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of LOUIS MYER HERMAN, of Sacke's Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said James Henry Moulder, if they accept the same; and that the schedules of the said James Henry Moulder will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 8th day of December, 1923, to the 24th day of December, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Wednesday, the 2nd day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said James Henry Moulder as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 7th day of December, 1923.

LIVINGSTONE & MCCARTHY,
Attorneys for James Henry Moulder.
Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg. 12907—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MILLIE HOLZMAN, carrying on business as a public trader and general dealer on Stand No. 1403, Springs Extension Township, Springs, in the Transvaal Province, has made an assignment of her Estate in favour of LEO YATT, of 19-20 Ziman's Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Millie Holzman, if they accept same; and that the schedules of the said Millie Holzman will lie for inspection, and the deed of assignment will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Springs, for a period of fourteen days from the 10th of December, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Wednesday, the 2nd day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Millie Holzman as insolvent.

Johannesburg, this 4th day of December, 1923.

ALBERTEIN & BERMAN,
Attorneys for Millie Holzman.
13-15 Steytler's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 12910—7

In die Boedel van wyle GERT PETRUS JANSE VAN RENSBURG en nagelate eggenote CATHARINA MARIA JANSE VAN RENSBURG (geboren LABUSCHAGNE), van Driefontein, Distrik Wolmaransstad, Transvaal (No. 51343).

Kennis geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie Rekening in bowegemelde Boedel ter insage van belanghebbende persone sal lê ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof, te Pretoria, en die Magistraat te Wolmaransstad vir 'n tydperk van drie weke vanaf publikasie hiervan.

DEMPERS & DE GREEF,
Prokureurs vir Exekutrice.
Wolmaransstad, 3 Desember 1923. 12993—7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF TRUSTEE

(Pursuant to Section 105 of the Insolvency Act, 1916).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the Estate of O. I. COETZEE, JUN., will be held before the Magistrate, Rustenburg, at Koster, Transvaal, on Thursday, the 20th December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, for the transaction of the following business:—

(a) The consideration of the following offer of compromise by the insolvent duly secured by the insolvent's father, O. J. COETZEE, SEN. The amount of five shillings in the pound in respect of all concurrent claims, payment by the insolvent of the Trustee's fees to the amount not to exceed £10, and payment of costs of application for surrender of the Estate, payable as follows:—

Immediate payment of the Trustee's fees and costs of sequestration.

First quarter of five shillings immediately after acceptance of offer.

Second quarter of five shillings six months thereafter.

Third quarter of five shillings twelve months thereafter, and the remaining one-quarter of five shillings eighteen months thereafter.

(b) The proof of further claims.

SYDNEY I. RUBENSTEIN,
Trustee.

Station Street,
P.O. Box 22, Koster, Transvaal.
12929—7

In the Insolvent Estate of E. D. HARRIS,
cartage contractor (C/9293).

Messrs. Brink & Hofmeyr will sell by public auction at Bon-Accord on Wednesday, the 12th December, at 3 o'clock in the afternoon: One wagon, four tents, and quantity of picks and shovels belonging to the above Estate.

C. ALTMANN,
Trustee.

Altmann & Brugman,
P.O. Box 956,
Pretoria.
12966—7

Messrs. J. R. Dyer & Company, duly instructed thereto by Mr. H. T. ELLIOTT, Trustee in the Insolvent Estate of C. P. HEIBERG (No. C/9287), will sell by public auction in their Mart, 15 Bureau Street, Pretoria, on Saturday, 15th December, 1923, at 11 a.m., portion of the quitrent farm Kranspoort No. 513, District Middelburg, in extent 1,258 morgen 492 roods, on the Wilge River. Good cattle country, about 80 morgen can be put under irrigation. This property is in the immediate vicinity of General Hertzog's Estate.

For further particulars apply to—

H. T. ELLIOTT, Box 98, BRAKPAN.

J. R. Dyer & Co.,
Auctioneers,
12968—7

Insolvent Estate of P. J. KATZ, trading as KATZ & CO., fishmongers and grocers, 409 Springs Road, Brakpan.

Tenders are called for the purchase of the business in the above Estate as a going concern or, alternatively, for the purchase of the following assets in the Estate:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Fixtures and fittings.

Particulars to be obtained from the representative of the undersigned on the spot or from the undersigned, to whom tenders (marked "Katz") are to be addressed and must be received not later than noon on the 8th inst.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

BENZION S. HERSCH,
Provisional Trustee.

C/o Hersch & Halaban,
Administrators of Estates,
6, 7, and 8 Asher's Buildings,
Cor. Joubert and Fox Streets,
Phones 2893 and 3251,
P.O. Box 7286, Johannesburg.
12867—7

Insolvent Estate of R. SACKS, trading as THE CLIFTON FISHERIES.

Tenders are called for the purchase of the business in the above Estate as a going concern or, alternatively, for the purchase of the following assets in the Estate:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Certain business fixtures.

The business is an excellent one for a suitable party, and arrangements can be made for the continuation of the tenancy or a lease of the premises and such fixtures and fittings as belong to the landlords.

Further particulars to be obtained from the undersigned, to whom tenders, marked "Sacks," must be addressed and must be received not later than noon on the 8th inst.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

BENZION S. HERSCH,
Provisional Trustee.

C/o Hersch & Halaban,
Administrators of Estates,
6, 7, and 8 Asher's Buildings,
Cor. Joubert and Fox Streets,
Phones 2893 and 3251,
P.O. Box 7286, Johannesburg.
12868—7

In the Insolvent Estate of CHARLES TAYLOR (C/8904).

Messrs. Lezard & Co., duly instructed, will sell by public auction within their Mart, Fox Street, Johannesburg, on the 12th inst., the following property belonging to the above Estate:—

13 Claims, Nos. 2301/13, Vogelstruis No. 62, and two-thirds interest in 27 Claims, Nos. 3429/55, Vogelstruis No. 62.

R. E. VAN DER VEEN,
Sole Trustee.

12905—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the Insolvent Estate of J. L. W. J. VAN VUREN was duly confirmed on the 3rd day of December, 1923.

Dated at Benoni, this 4th day of December, 1923.

J. LEVY,
Trustee.

P.O. Box 172,
Benoni.
12973—7

ERMELO TORBANITE CO., LTD.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the First Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held at the Board-room, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Friday, the 14th December, 1923, at 5 o'clock p.m., for the following purposes:—

- (1) To receive and approve the audited Balance-sheet and the Directors' and Auditors' Reports for the period ended 30th September, 1923.
- (2) To elect Auditors for the ensuing year and to fix the remuneration for the past audit.
- (3) To consider and determine the remuneration for services rendered by the Chairman of the Company.
- (4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary Meeting of Shareholders.

By Order of the Board.

C. H. WILLIAMS & CO.,
Secretaries.

NOTE.—The transfer books of the Company will be closed from the 10th December to the 28th December, 1923, both days inclusive.

82 Market Street,
P.O. Box 6761,
Johannesburg, 1st December, 1923.
12865—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Tuesday, the 8th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FRED A. BEDER, a dairykeeper and public trader, of 7 Woburn Avenue, Benoni, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 11th day of December, 1923, to the 25th day of December, 1923.

MAX TOKER,
Applicant's Attorney.

3 and 4 Central House,
Market Avenue,
Benoni, 4th December, 1923.

12918—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 8th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HERMANUS LAMBERTUS GREYLING, a Phthisis Beneficiary, of Benoni, as Insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 12th day of December, 1923.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for Applicant.

51c Market Avenue, Benoni.
12953—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8264/14 dated 22nd December, 1914, of certain portion of the quitrent farm Klipfontein No. 6, District Boksburg, in extent 9 morgen 270 square roods, granted by Henderson's Transvaal Estates, Limited, in favour of Frank Bryant; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1923.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Applicant's Solicitors.

P.O. Box 306, Johannesburg.
12902—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 10th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARL WILLEM JOOSTE, a farmer, of farm Malgasfontein No. 107, District Lichtenburg, P.O. Coligny, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Lichtenburg for a period of fourteen days from the 8th day of December, 1923, to the 22nd day of December, 1923.

H. A. M. DU TOIT,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 3,
Coligny, Transvaal, 1st December, 1923.

12846—7

ADVERTISEMENTS.

LOST DEEDS OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

- (a) Deed of Lease No. 58 dated the 26th March, 1896, whereby the Ford and Jeppe Estate Company, Limited, as lessor, leased to George Stannard, as lessee, until the 31st December, 1967, Stand No. 58, situate in Fordsburg township, in the Mining District of Johannesburg; and
- (b) Deed of Lease No. 59 dated the 29th November, 1894, whereby the Ford and Jeppe Estate Company, Limited, as lessor, leased to George Stannard, as lessee, until the 31st December, 1967, Stand No. 59, situate in Fordsburg township as above;

which leases were, on the 3rd February, 1919, ceded to William Graham; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of December, 1923.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Solicitors for Applicant.
12904—7-14-21

RAND MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 46050 for 50 shares, Nos. 1469066/1469115, of the above Company, registered in the name of the late Lewis Wild, is declared to have been lost or destroyed.

A duplicate of the said certificate has been applied for and will be issued unless the original certificate, or notice of objection to the issue of a duplicate with the reasons for such objection, be lodged at this office or at the London Office, 1 London Wall Buildings, E.C. 2, on or before 7th January, 1924.

By Order of the Board.

F. H. BARRY,
Transfer Secretary.

419 The Corner House,
Johannesburg, 7th December, 1923.

12906—7

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.2567/18, dated 30th July, 1918, passed in favour of Elizabeth Felstead (born Ingram), married out of community of property to James Felstead, in respect of—

Certain portion, being the remaining extent of Lot No. 1254, situate on Gordon Road and First Street on that portion known as Bezuidenhout Valley Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring as such 32 square rods 44 square feet, and held by the said Elizabeth Felstead under Deed of Transfer No. F.2567/18, dated 30th July, 1918.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, this 4th day of December, 1923.

HERSHENSON, CILLIERS &
MALHERBE,
Solicitors.

Grosvenor Chambers, Johannesburg.

12908—7

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 122703 for £250. on the life of
WINIFRED MAY JORDAAN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

REX F. BRINK,

Resident Manager.

Pretoria, 15th November, 1923.
12811—7 D., 4 J., 8 F.

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between WILLIE ROCKEY, Plaintiff, versus CARL FREDERIK ABRAHAM RADEMEYER and STEPHANUS JACOBUS CORNELIUS RADEMEYER, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court on Saturday, the 15th of December, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—Remaining extent of portion of the freehold farm Malanskraal No. 73, District Heidelberg, measuring as such 867 morgen 495 square rods, as held by the Defendants under Deeds of Transfer Nos. 6106/1912 and 6108/1912 respectively, both dated 17th July, 1912. At the main homestead the buildings consist of dwelling-house of brick under iron roof, containing two front rooms and passage, dining-room, pantry, kitchen attached under flat iron roof; (b) small building used as pack-room; (c) wagon-house under iron roof, with lean-to, boy's room, two kraals, dam, orchard with approximately 500 fruit trees. At the homestead on the northern portion there are (a) small dwelling of five compartments; (b) rondavel of mud, thatched roof, both in disrepair; (c) small avenue of black wattles, three small avenues of blue gums. Boundaries only partially fenced. Approximately 50 morgen have been cultivated in patches from time to time.

Conditions of Sale.

Purchase price payable half in cash and the balance in six months from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and also the costs of advertising this sale.

I. G. HORAK,
Sheriff of Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 28th November, 1923.

12604—30-7

In a suit between Executors Estate late ELIZABETH ISABELLA AMEERS-WHITE, Plaintiff, and ALWYN PETRUS GROBLER, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th November, 1923.

12606—30-7

In a suit between MORRIS ABELHEIM, Plaintiff, and ABRAHAM LEVIN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
30th November, 1923.

12693A—30-7

In a suit between DAVID HEIMANN, Plaintiff, and HENDRIK MARTINUS STAPELBERG, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th November, 1923.

12608—30-7

In a suit between ANDRIES KANSER, Plaintiff, and JACOB HENDRIK GERT LODEWIKUS KRUGER, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th November, 1923.

12609—30-7

In a suit between ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and JOHN SCANLAN HAYES, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th November, 1923.

12610—30-7

In a suit between Executors Estate late ELIZABETH ISABELLA AMEERS-WHITE, Plaintiff, and JACOBUS AUGUSTUS JOUBERT, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th November, 1923.

12607—30-7

SALE IN EXECUTION.

In the matter between HILSON'S, LTD., Plaintiffs, versus FREDERICK WARWICK SEWARD, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), a sale will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 15th of December, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—Erf No. 2502, situate in Struben Street, Pretoria (formerly No. 109, Township of Goede Hoop, Pretoria), as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 18374/1920. The dwelling on the erf is of wood and iron, and contains three rooms and kitchen, front veranda and stoep-room. The property is let at a monthly rental of £5.

Conditions of Sale.

Reserve price, £200. Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 28th November, 1923.

12605—30-7

ADVERTISEMENTS.

In the matter between JOHN PETER ENGEL, Plaintiff, and FLORENCE AMY BURISCH, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 11th day of December, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely: Freehold Stand No. 1468, Kensington Township, District Johannesburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 28th November, 1923.

12603—30-7

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between DAVID BLUMBERG, Plaintiff, versus WILLEM JOHANNES LANDMAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 22nd December, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Remaining extent of Portion "E" of the quitrent farm Palmietfontein No. 127, District of Bethal, measuring as such 273 morgen 427 square rods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 12234/1920.

The property is about 15 miles from Bethal. Approximately 75 morgen have been under cultivation with mealies, teff, oats, potatoes, etc. The buildings consist of dwelling-house of stone under iron roof, five rooms, in a dilapidated condition, and shed of stone with hip roof of iron. There is a good water supply from the Blesbokspruit, and a large vlei suitable for grazing. The boundaries are fairly well fenced, with the exception of one line. Sukkelaar, the nearest railway station, is about six miles distant.

Conditions of Sale.—Terms cash. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 5th December, 1923.

12883—7-14

SALE IN EXECUTION.

VICTORIA WEST DISTRICT.

In re FEITELBERG MARCUSE & CO., Plaintiff, versus SEPTEMBER KHAFELA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Victoria West and writ of execution dated the 20th day of November, 1923, the following goods will be sold in execution on the 9th day of January, 1924, at 4 o'clock in the afternoon, in front of the Magistrate's Office at Victoria West to the highest bidder for cash, viz.:—

- (1) Certain piece of land, being the remainder of Erf No. 206, with buildings thereon, measuring 28 square rods and 18 square feet, and situate in Buitenkant Street.
- (2) Certain piece of land, being Lot No. 8, Block G, with building thereon, measuring 56 square rods and 36 square feet, both situate in the village of Victoria West.

P. J. OLIVIER,
Messenger of the Court.

12958—7-14

SALE IN EXECUTION.

POTCHEFSTROOM DISTRICT.

In re IZAK JOHANNES MEYER AND JOHN RADCLYFFE GAISFORD versus WILLIAM THOMAS HARRIS.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Durban, and endorsed for service by the Magistrate, Potchefstroom, and writ of execution dated the 8th November, 1923, the undermentioned erf will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Potchefstroom, on Saturday, the 22nd day of December, 1923, at 10 a.m., namely:—

Erf No. 1139, situate in Reitz Street, in the town of Potchefstroom.

Conditions of Sale.—Purchase price to be paid in cash. Purchaser to pay all arrear rates and taxes due on the said property. Transfer to be effected by Messrs. Meyer & Gaisford, King Edward Street, Potchefstroom.

A. N. WEEKS,
Messenger of the Court.

Potchefstroom, 24th November, 1923.

12897—7-14

In the matter between ELIE SUSMAN and HARRIS SUSMAN, carrying on business in co-partnership under the style of SUSMAN BROS., Plaintiff, and GERT JOHANNES ERASMUS, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late JOHANNES JURIE ERASMUS and surviving spouse, MARIA MARGRETHA MAGDALENA JOHANNA ERASMUS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Pretoria, on Tuesday, the 18th day of December, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- (1) Lot No. 38 and Lot No. 28 of the farm Hekpoort No. 122, District Krugersdorp, the property of the Defendants.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 5th December, 1923.

12884—7-14

In a suit between PRETORIA HYPOTHEEK MAATSCHAPPIJ, Plaintiff, and HENDRIK JOHANNES JOUBERT, SEN., GIDEON JOHANNES JOUBERT, and JACOBUS PETRUS JOUBERT, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 7th December, 1923.

12885—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed HENDRIK LOURENS GEYER as Acting Deputy-Sheriff of and for the District of Wolmaransstad gedurende die afwesigheid van ISAAC GORDON, with effect from the 14th December, 1923.

Pretoria, 3rd December, 1923.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek HENDRIK LOURENS GEYER aangestel het as Waarnemende Adjunkbaljuw vir die Distrikt Wolmaransstad gedurende die afwesigheid van ISAAC GORDON, van af die 14de Desember 1923.

Pretoria, 3 Desember 1923.

I. G. HORAK,
Baljuw van Transvaal.

12881—7

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed ANDRIES ALBERTUS VAN SCHALKWYK, of Standerton, to act as Deputy-Sheriff of and for the District of Standerton during the absence on leave of JOHN THOMAS WOOD, with effect from the 16th December, 1923.

Pretoria, this 28th day of November, 1923.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek ANDRIES ALBERTUS VAN SCHALKWYK, van Standerton, aangestel het as Waarnemende Adjunkbaljuw vir die Distrikt Standerton gedurende die afwesigheid van JOHN THOMAS WOOD, van af die 16de Desember 1923.

Pretoria, 28 November 1923.

I. G. HORAK,
Baljuw van Transvaal.
12882—7

SALE IN EXECUTION.

In re Mrs. M. KAUFMAN, Plaintiff, versus D. Z. KEYZER and H. P. NIEMAN, JUN., Defendants.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution dated 30th November, 1923, the undermentioned goods will be sold on the Market Square, Pietersburg, on the 15th December, 1923, at 10 o'clock a.m.:—

33 Bags wheat.

C. W. JOHNSON,
Messenger of Resident Magistrate's Court.
Pietersburg, 1st December, 1923.

12916—7

SALE IN EXECUTION.

In re AFRICAN STORES, Plaintiff, versus D. Z. KEYZER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution dated 30th November, 1923, the undermentioned goods will be sold on the Market Square, Pietersburg, on the 15th December, 1923, at 10 o'clock a.m.:—

23 Bags wheat.

C. W. JOHNSON,
Messenger of Resident Magistrate's Court.
Pietersburg, 1st December, 1923.

12917—7

In a suit between FOSHA FRANCIS McLEA, Plaintiff, and LILLIE AMELIA ULYATE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
7th December, 1923.

12921—7-14

In a suit between HENRY TREISMAN, in his capacity as father and natural guardian of BENNO TREISMAN and LILIAN TREISMAN, Plaintiff, and JOHAN JACOB VAN ROOYEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 7th December, 1923.

12887—7-14

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURS-RECHT

(No. 9 VAN 1916).

PRIJS 2s. 6d., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar aan de

Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoefte-kantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

In a suit between RONALD KEMP, Plaintiff, and ZACHARIAS JOSEPH REEDERS and HENDRIK JACOBUS REEDERS, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 7th December, 1923.

12886—7-14

**FARMERS' ASSOCIATED DAIRIES,
LIMITED.**
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of the Company will be held on Friday, 14th December, 1923, at the Chamber of Commerce Board-room, Natal Bank Buildings, Market Street, Johannesburg, at 12 noon, for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in place of Messrs. W. A. Martin and A. J. Shimwell, who retire in accordance with the provisions of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To elect Auditors and to fix the remuneration for the past audit.
4. To transact such other business as may, under the Articles of Association, be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Balance-sheet and Accounts will be available for inspection at the Registered Office of the Company for seven days previous to the date of meeting.

The Share Register will be closed from 10th to 31st December, both days inclusive. Attention is directed to Clause 72 of Table "A" of Transvaal Companies Act, 1909, which reads—

No member shall be entitled to vote at any General Meeting unless all calls or other sums presently payable by him in respect of shares in the Company have been paid.

By Order of the Board.

J. MACKENZIE,
Secretary.

Head Office,
10 Smit Street,
Braamfontein,
Johannesburg, 1st December, 1923.

12847—7

**NEW VOGEL REEF EXPLORATIONS,
LIMITED.**

Notice is hereby given that at a duly convened Meeting of Shareholders of the above Company held at the Office of the Company on the 21st day of November, 1923, it was resolved by Extraordinary Resolution that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that the Company be wound up.

The undersigned was duly appointed Liquidator.

All persons claiming to be Creditors of the Company are hereby required to attend at a Meeting of Creditors thereof, to be held at 2 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Monday, the 10th day of December, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, for the proof of debt and to determine whether an application shall be made to the Court for the appointment of any other person as Liquidator in the place of or jointly with the undersigned, or for the appointment of a Committee of Inspection.

Dated at Johannesburg, this 26th day of November, 1923.

LLEWELLYN EDWARDS,
Liquidator.

12866—7

[5s. Revenue Stamp cancelled.
**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA**
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Hon. Mr. Justice Feetham.)

Johannesburg, Thursday, the 29th day of November, 1923.

In the matter of the *ex parte* application of **THE LIQUIDATOR OF THE ONLY ECONOMIC BUILDING ASSOCIATION AND SHILLING BANK, LTD** (in Liquidation).

Upon the motion of Mr. R. Honey, of Counsel for the Applicant, and upon reading the notice of motion and the Master's Report filed,

It is Ordered:

1. That the Company be and is hereby dissolved.
2. That the Liquidator be and he is hereby discharged.
3. That the books and documents of the Company may be destroyed six months after publication of a notice to that effect in the *Union Gazette* and a Johannesburg daily newspaper; publication within 10 days.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

Cottrill & Jooste,
Solicitors for Applicant,
10-12 Jeppe Arcade,
Johannesburg.

12848—7

AFRICAN PLATINUM MINES, LTD.
(Registered in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Annual General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held at 155 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, on Saturday, 15th December, 1923, at 9.30 a.m.

BUSINESS.

1. To receive the Balance-sheet, Reports, etc., for the year ended 30th November, 1923.
2. To elect Directors in the place of J. R. Williams and E. St. M. Hutchinson, who retire in terms of the Company's Articles of Association but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To appoint an auditor in the place of Mr. J. C. Richardson who retires, but is eligible for re-election, and to fix the remuneration for his past services.
4. To transact any other business which may be transacted at an Annual General Meeting or which is brought under the consideration of the meeting by the Report of the Directors.

By Order of the Board.

ROBERT BOWIE,
Secretary.

158 Stock Exchange Buildings,
Johannesburg, 3rd December, 1923.

12880—7

**FAMOUS FLOORING COMPANY,
LIMITED.**

Notice is hereby given that by Special Resolution of 9th and 29th November, 1923, the above-named Company resolved—

"That this Company go into Voluntary Liquidation and that LUDWIG FRANKEL be appointed Sole Liquidator."

And, further, notification is hereby given that a Meeting of Creditors of Famous Flooring Company, Limited, will be held at 3-5 Asher Buildings, Fox Street, Johannesburg, at 9.30 a.m., on 18th December, 1923.

Johannesburg, 30th November, 1923.

ANDREWS & BENJAMIN,
Solicitors for Liquidator.

12869—7

**NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.**

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect and maintain an overhead electric power distribution line which will traverse open proclaimed ground and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Open proclaimed ground.
Block No. 158, Claims Nos. 117/21, held by the Roodepoort United Main Reef G. M. Co., Ltd.: freehold owner, T. S. Nefdt and others.
Claim No. 108, held by Frances Tennent (born Richards), widow: freehold owner, T. S. Nefdt and others.

All the foregoing are situated on the farm Roodepoort No. 43, in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in September, 1923.

Full particulars of the distribution line may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1924, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of January, 1924.

Dated at Johannesburg, this 28th day of November, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.
M.C.A. 1072/23. 12879—7-14-21

SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that HENRY EDWIN WILLIAM COOPER BARRETT has resigned his appointment as a Sworn Appraiser for the District of Zoutpansberg.

UNWIN S. BARRETT,

Master of the Supreme Court.
Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 29th November, 1923.

GEZWOREN TAKSATEUR.

Kennis geschiedt hiermede dat HENRY EDWIN WILLIAM COOPER BARRETT, zijn aanstelling als Gezworen Taksateur voor het Distrikt Zoutpansberg, bedankt heeft.

UNWIN S. BARRETT,

Meester van het Hooggerechtshof.
Meesterskantoor,
Pretoria, 29 November 1923.

12826—7

DENVER TIMBER MILLS, LIMITED
(in Voluntary Liquidation).

**NOTICE TO CREDITORS AND
OTHERS.**

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held on Saturday, the 22nd day of December, 1923, at 11 a.m., at the Office of the Liquidator, 15 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg—

- (a) for the further proofs of claims;
- (b) for the purpose of passing the following resolution:—

"That the action of the Liquidator in ceding the timber-cutting rights of the Company to the Creditors in settlement of their claims be confirmed."

Johannesburg, this 7th day of December, 1923.

CECIL SUSSER,
Attorney for Liquidator.

12924—7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING

(Pursuant to Section 169 of the Companies Act, 1909).
In the matter of STEEL CEILINGS, LTD.
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held at the Offices of the Company, corner Fox and Mooi Streets, Johannesburg, on Wednesday, the 9th day of January, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator, and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

FRED. T. KYDD COUTTS,
Liquidator.

36-39 Permanent Buildings,
Johannesburg, 7th December, 1923.
13009—7

THE LOUIS MOORE PROPRIETARY MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

Notice is hereby given that the Fourteenth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at 29 Permanent Buildings, Johannesburg, on Monday, 24th day of December, 1923, at 10 a.m.

Business:

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 30th September, 1923, and the reports of the Directors and Auditor.
2. To elect Directors in the place of those retiring, as provided in the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditor for the past audit, and to appoint an Auditor for the ensuing year.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.

H. BRIGGS,

Managing Director.

Johannesburg, 5th December, 1923.
13008—7

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that GEORGE PARR, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LTD., has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect and maintain an overhead electric power distribution line with an underground pilot and telephone cable and an arrester yard and underground high-tension electric cables with underground pilot and telephone cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 1711, 1714 to 1716, 157, 159 to 162, 164, 166, 638, 639, 641, 13 to 15, 491/2, 642/3, 636, 690/1, 219 to 221, 2840, 223/4, 235 to 239, 251, 396/7, 409/10, 422 to 424, held by New Kleinfontein Co., Ltd., situate on the farm Benoni No. 3; freehold owner: Government of the Union of South Africa.

Claims Nos. 884 to 886, held by Van Ryn Deep, Ltd., situate on the farm Benoni No. 3; freehold owner: Government of the Union of South Africa.

The above Mining Titles are situate in the District of Benoni, Mining District of Boksburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in September, 1922.

The overhead electric power distribution line with an underground pilot and telephone cable and an arrester yard and underground high-tension electric cables with underground pilot and telephone cables will intersect in its course the following Surface Rights:—

1. Asiatic Bazaar.
2. Telegraph and Telephone Lines: Government of the Union of South Africa.
3. Quarry Site, Licence No. 10: Municipality of Benoni.
4. Whippet Running Track and Fence, Grant No. 25/13: Benoni Consolidated Mines, Limited.

5. Pipe-lines: Rand Water Board.
6. Power Lines Grant No. 26/13: Benoni Consolidated Mines, Limited.
7. Water Pipe Grant No. 48/11: Kleinfontein Estates, Limited.
8. Power Lines Grant No. 50/10: Kleinfontein Power Association.
9. Electric Power Line Grant No. K17/17: New Kleinfontein Co., Ltd.
10. Air Main Grant No. 26/13: Benoni Consolidated Mines, Limited.
11. Pipe-line Grant No. 51/10: Apex Mines, Limited.
12. Power Pipe and Water Pipe Lines Grant No. 32/13: Kleinfontein Group Central Administration.
13. Railway and Railway Sidings Grant No. 13/12: Kleinfontein Group Central Administration.
14. Tramway Grant No. 51/13: New Kleinfontein Company, Limited.
15. Fence.
16. Pipe-line Grant No. 36/16: Van Ryn Deep, Limited.
17. Fence around Magazine Grant No. 16/13: New Kleinfontein Co., Ltd.
18. Pipe-line Grant No. 12/22: Van Ryn Deep, Limited.
19. Storm Drain Grant No. 18/13: New Kleinfontein Company, Limited.
20. Electric Power Line Grant No. K27/11: The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
21. Ore Track Grant No. K34/12: Van Ryn Deep, Limited.
22. Fencing around Mine Works Grant No. K2/14: Van Ryn Deep, Limited.
23. Power Line and Pilot Cable Grant No. K29/13: The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.
24. Electric Power Lines.

Full particulars of the overhead electric power distribution line with an underground pilot and telephone cable and an arrester yard and underground high-tension electric cables with underground pilot and telephone cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1924, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said George Parr, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of January, 1924.

Dated at Johannesburg, this 29th day of November, 1923.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner, Boksburg.

M.C.A. 160/23. 12913—7-14-21

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed LOUIS ALMERO OOST-HUIZEN, of Klipdrift, PIETER LAFRAS ERASMUS, of Uitkijk, to value properties in the District of Standerton for the purposes of the said Act.

THOS. B. HEROLD,

General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, 30th November, 1923.
12863—7

THE COMPANIES ACT, No. 31 of 1909.

EXTRAORDINARY RESOLUTION OF BUCKLEY & VAN DUYN, LIMITED.

Passed 1st December, 1923.

- (1) Resolved, that, by reason of its liabilities, the Company cannot continue its business, and that it is advisable to wind up.
- (2) Resolved, further, that Messrs. GEORGE MACKENZIE and OCKERT JOHANNES MEINTJES be appointed Liquidators with power to carry on the business pending instructions by Creditors.

W. W. HOLLINGTON,
Director.
13004—7

FRANK STEVENS, LIMITED

(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 169 (1) of the Companies Act of 1919, that a General Meeting of the Company will be held at 5 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, on the 9th January, 1924, at 10 a.m., for the purpose of having laid before it an Account showing the manner in which the winding-up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidators, and also of determining the manner in which the books and papers of the Company shall be disposed of.

FRANKS & STEINBERG,

Solicitors for the Liquidators.

Clonmel Chambers, Eloff Street,

Johannesburg, 4th December, 1923.

12931—7

BUCKLEY & VAN DUYN, LIMITED

(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 162 (1) of the Companies Act, 1909, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the Committee-room of the Chamber of Commerce, Connaught Buildings, St. Andries Street, Pretoria, on Monday, the 24th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon.

Proxies and proofs of claims must be lodged with the undersigned on or before the 22nd December, 1923.

Pretoria, 5th December, 1923.

GEORGE MACKENZIE,

O. J. MEINTJES,

Joint Liquidators.

O/o Podlashuc & Nicolson,
22 Bureau Street, Pretoria. 13005—7

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

(Pursuant to Section 162 of the Companies Act, 1909.)

In the matter of WOOLLENS, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of Woollens, Limited, that a Meeting of the Creditors of the Company will be held at 22 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, at 10 a.m., on Saturday, the 15th day of December, 1923.

All those claiming to be Creditors and desiring to be present at the aforementioned meeting should at once notify the Liquidator at the address given below. Proxies must be lodged with the Liquidator at least twenty-four hours before the time fixed for the meeting.

Notice is also hereby given that the Creditors of the above-named Company are required, on or before the 31st day of December, 1923, to send in their names and addresses and particulars of their debts or claims, and the names and addresses of their solicitors (if any), to W. L. Cousins, of 21 and 22 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Street, P.O. Box 5654, Johannesburg, the Liquidator of the Company; and, if so required by notice in writing from the said Liquidator, are, by their solicitors, or personally, to come in and prove their debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice, or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 3rd day of December, 1923.

W. L. COUSINS,

Liquidator.

21 and 22 Sacke's Buildings,
Cor. of Commissioner and Joubert Streets,
P.O. Box 5654, Johannesburg.

12920—7

ADVERTISEMENTS.

ANNE NEWSTEAD, Deceased.

Pursuant to an Order of the Chancery Division of the High Court of Justice dated the 11th day of June, 1923, and made in an action in the matter of the Estate of ANNE NEWSTEAD, deceased (late of 342 Leeds Road, Eccleshill, near Bradford, Yorks, who died on the 15th June, 1922), Newstead v. Edmondson, 1923, N. 710, whereby the following inquiries were directed, viz.:—

1. "An inquiry what person or persons upon the death of the above-named Anne Newstead, deceased, became beneficially entitled to any personal estate of hers of which she died intestate, and if more than one in what shares and proportions, and whether any such persons are since dead, and if so when they died and who are their legal personal representatives."
2. "An inquiry what person or persons upon the death of the said Anne Newstead became beneficially entitled to any real estate of hers as to which she died intestate, and if more than one for what estates or interests and whether any such persons are since dead, and if so when they died, and who by devise descent or otherwise have become entitled to the real estate to which such persons so became entitled."

Notice is hereby given that all persons claiming to be entitled under the said inquiries are, on or before the 1st day of February, 1924, to send by post, prepaid, to Stephen Alfred Herman Trumpler, a member of the firm Bloxam, Ellison & Co., 1 Lincoln's Inn Fields, London, England, solicitors, their full Christian names, addresses, and descriptions, and full particulars of their claim, or in default thereof they will be excluded from the benefit of the said Order unless the Court or Judge on application otherwise orders. Claimants are to attend personally or by their solicitor before Master Keen at the Chambers of the Judge, Room No. 23, Royal Courts of Justice, Strand, London, England, on Friday, the 8th day of February, 1924, at 2.15 o'clock in the afternoon, being the time appointed for adjudicating upon the claims. A claimant not residing in England or Wales must send with particulars of his claim the name and address of a person in England or Wales to whom notices to the claimant can be sent.

Dated the 1st day of November, 1923.

A. KEEN,
Master.

BLOXAM, ELLISON & CO.,
1 Lincoln's Inn Fields,
London, W.C. 2,

Agents for
NEWSTEAD & WILKINSON,
Scarborough, England,
Solicitors for the Plaintiff.

NOTE.—Frederick George Newstead, a first cousin of the above-named Intestate, had two children, viz.: Louis and Frank. After the death of the said Frederick George Newstead, his widow re-married and is believed to have gone abroad with her husband and children. Rose Thomasine Newstead, another first cousin of the Intestate, married a man whose name is believed to have been Gentz, with whom she went to South Africa. The said Rose Thomasine Newstead had a daughter called "Dora," who was living with her mother in South Africa about twenty-two years ago.

Wijlen ANNE NEWSTEAD.

Krachtens een bevel van de Kanselarij Afdeling van het Hooggerechtshof, gedateerd de 11de dag van Junie 1923 en gegeven in een geding in de Boedel van wijlen ANNE NEWSTEAD (vroeger van 342 Leeds Road, Eccleshill, nabij Bradford, Yorks, die overleed op 15 Junie 1922), Newstead v. Edmondson, 1923, N. 710, waarbij de volgende navragen bevolen werden, t.w.:—

1. "Navraag aangaande welke personen of personen bij het overlijden van bovengenoemde Anne Newstead ten voordele gerechtigd werden tot enig persoonlijk eigendom van haar waaraan zij zonder testament overleed; en indien meer dan een, in welke delen en verhoudingen en of zulke personen sinds dien overleden zijn en indien ja, wanneer zij stierven

en wie hun wettelijke persoonlijke vertegenwoordigers zijn."

2. "Navraag aangaande welke persoon of personen bij het overlijden van gezegde Anne Newstead ten voordele gerechtigd werden tot enig deel van haar onroerende goederen waaraan zij, zonder testament overleed; en indien meer dan een, tot welke mate of belang en of zulke personen sinds dien overleden zijn, en indien zo, wanneer zij stierven en wie door erfstelling, afstamming, of anderszins gerechtigd zijn tot de onroerende goederen waartoe zulke personen aldus gerechtigd werden."

Kennis wordt hiermede gegeven dat een iegelijk die onder gezegde navragen aanspraak maakt, op of vóór de 1ste dag van Februarie 1924, hun volle namen en voor- namen, adressen en beschrijvingen en volledige biezonderheden van hun aanspraak, per gefrankeerde post moet zenden aan Stephen Alfred Herman Trumpler, een lid van de firma Bloxam, Ellison & Co., 1 Lincoln's Inn Fields, Londen, Engeland, prokureurs, of in gebreke daarvan zullen zij uitgesloten worden van de voordelen, van gezegd bevel tenzij het Hof of de Rechter op aanzoek anderszins uitspraak geven zal. Rechthebbenden moeten persoonlijk of door hun Prokureur voor Master Keen, in de Kamers van de Rechter, Kamer No. 23, Koninklijke Gerechtshoven, Strand, Londen, Engeland, verschijnen, op Vrijdag, de 8ste dag van Februarie 1924, ten 2.15 ure in de namiddag, zijnde de tijd bepaald voor het geven van uitspraken op de aanspraken. Een rechthebbende die niet in Engeland of Wallis verblijft houdt moet, met biezonderheden van zijn aanspraak, de naam en het adres opgeven van een persoon in Engeland of Wallis aan wie kennisgevingen aan rechthebbenden gezonden kunnen worden.

Gedateerd de 1ste dag van November 1923.

A. KEEN,
Master.

BLOXAM, ELLISON & CO.,
1 Lincoln's Inn Fields,
Londen, W.C. 2,

Agenten voor
NEWSTEAD & WILKINSON,
Scarborough, Engeland,
Prokureurs voor de Eiser.

NOTE.—Frederick George Newstead, een volle neef van de bovengenoemde zonder testament overledene, had twee kinderen, t.w. Louis en Frank. Na het overlijden van gezegde Frederick George Newstead, hertrouwde zijn weduwe en wordt vermeend buitenlands gegaan te zijn met haar echtgenoot en kinderen. Rose Thomasine Newstead, een volle nicht van de overledene, huwde een man wiens naam geloofd wordt Gentz te zijn, met wie zij naar Zuid-Afrika ging. Gezegde Rose Thomasine Newstead had een dochter genaamd "Dora," die omtrent 22 jaar geleden bij haar moeder inwoonde in Zuid-Afrika.

12955—7-14

NOTICE.

- (A).—In the Estate of the late CATRINA FRANCINA LANCASTER (born KATTS), of Rondebosch (180/360).
- (B).—In the Estate of the late JOHANNES JACOBUS KATTS, of Somerset West (1408).
- (C).—In the Estate of the late MARGARET SUSAN McLEOD (born BOLITHO), of Somerset West (1502).
- (D).—In the Estate of the late PETER CHRISTIAN EDWARD BRAND, of Somerset West (180/366/2626/22).

The Liquidation and Distribution Accounts as specified hereunder will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Resident Magistrate, Somerset West, for a period of three weeks commencing the 7th proximo, 1923, and should no objection be lodged thereto the same will be duly acted upon.

- (A), (B), and (C).—First and Final Accounts.
 - (D).—Second Account.
- SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for respective Executors.

70 Main Street,
Somerset West, 23rd November, 1923.
12870—7

In the matter between D. ISAACS & COMPANY, LIMITED, Plaintiff and Petitioning Creditor, and EDWARD ASHTON PARTINGTON, carrying on business as a financial agent and broker at Markham's Buildings, Hout Street, Capetown, and residing at Betoan, Gordon Road, Kenilworth, Cape, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 13th day of November, 1923, by the Honourable Mr. Justice Van Zyl has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 27th day of November, 1923.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen D. ISAACS EN KOMPANJIE, BEPERKT, Klager en Petitionerende Krediteur, en EDWARD ASHTON PARTINGTON, 'n financier en agent, van Markham's Gebouwen, Houtstraat, Kaapstad, en wonende te Betoan, Gordon Weg, Kenilworth, Kaap, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 13 November 1923 door de Edele heer Rechter Van Zyl opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 27 November 1923.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof
(Provinciale Afdeling).

12862—7

Estate of the late CARL FRIEDRICH WILHELM BECKER (Reg. Folio 172/106).

The Fourth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office for a period of twenty-one days reckoned from the 7th December, 1923.

THEO. BECKER,
E. M. BRAUN,
Executors Testamentary.

C/o J. H. Sturk & Co.,
Greenmarket Square,
Capetown. 12858—7

In the Estate of the late VICTOR JOHN DORMER, of Arksey, Somerset West.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned as and from the 10th day of December, 1923, and also that a copy thereof will lie for inspection as aforesaid during the same period at the Office of the Magistrate at Somerset West.

BUCHANAN & BOYES,
Attorneys for Executors Testamentary.
32 Wale Street,
Capetown. 12871—7

CALEDON AND SOUTH-WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LTD. (BREDASDORP BRANCH).

In the Insolvent Estate of HENDRIK JACOBUS DE KOCK, farmer, of Tierfontein, Division of Bredasdorp (No. 96/362).

Notice is hereby given that Mr. H. R. du Preez, auctioneer, of Bredasdorp, will submit to public auction before the Board's Office at Bredasdorp, on the 22nd December, 1923, at 11 a.m., the vested interest of the Insolvent in one-tenth undefined share in the quitrent land called Tygerfontein, alias Assegaibosch, Division of Bredasdorp, measuring 1,146 morgen 378 square roods.

Bredasdorp, this 30th November, 1923.

J. H. ORCHARD,
Branch Manager,
Agent for the Sole Trustee, Insolvent Estate
H. J. de Kock.

12878—7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of JOHN EDWARD JACKSON (No. 2786).

All persons having claims against the above Estate are called upon to lodge their claims with the undersigned within a period of three weeks, reckoned from the 10th day of January, 1924; and all persons being indebted to the said Estate are hereby called upon to liquidate their indebtedness thereto within the same period.

A. J. MACCALLUM,
Attorney for Executrix.
73 St. George's Street, Capetown. 12889-7

In the Estate of the late ADA ROWBERRY (born SPENCER), of Wynberg (R.167/809).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, for a period of three weeks, reckoned as and from the 12th day of December, 1923.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Executor Testamentary.
114 St. George's Street, Capetown. 12872-7

NOTICE TO CREDITORS.

Estate late ELLEN MARION BREHM, spinster, Uitenhage (No. 2401).

Creditors in the above-mentioned Estate are requested to file their accounts with the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof.

Dated at Uitenhage, this 3rd day of December, 1923.

J. G. BREHM,
Executor Dative.
12841-7

Re BROWN LAWRENCE, deceased (folio 178/741).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 12th December, 1923.

Dated at Capetown, this 27th day of November, 1923.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Executor.
37 Castle Street, Capetown. 12873-7

Re EMILY MARKHAM, deceased (folio 156/389).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 12th December, 1923.

Dated at Capetown, this 27th day of November, 1923.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Executor.
37 Castle Street, Capetown. 12874-7

Assigned Estate CECIL GEORGE FROST, a farmer, of Bitterwoods, District of Glen Grey (No. 402).

Notice is hereby given that it is our intention to apply to the Master of the Supreme Court for an extension of time within which to file the account in this Estate.

Queenstown, this 1st day of December, 1923.

G. N. EBDEN,
E. F. PETER,
Joint Assignees.
12842-7

In the Estate of the late ANNICE LOUISA HARRIES (born THOMAS) and surviving spouse, IFOR CHRISTMAS HARRIES, of Kimberley (R9/352).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley for a period of three weeks, reckoned from the 7th December, 1923.

I. C. HARRIES,
Executor Testamentary.
12960-7

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WILLIAM PATRICK DOUGLAS and surviving spouse, JOSEPHINE CORNELIA KOTZE DOUGLAS, of Kimberley (R9/334).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

J. C. K. DOUGLAS,
Executor Testamentary.
27 Green Street, Kimberley. 12961-7

NOTICE.

Estate of the late ANNIE MGLJIMA (No. 2017).

All persons having claims against the above Estate are requested to file same with the undersigned within thirty days from date hereof.

NONDUMO NDIKI,
Bullhoek, P.O. Kamastone, via Queenstown.

Queenstown, 4th December, 1923. 13013-7

In the Estate of the late ARTHUR JOHN CULLIS, of Fish Hoek, Cape Division (No. 2524).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three (3) weeks, reckoned from the 12th day of November, 1923.

Dated at Capetown, this 3rd December, 1923.

JAMES C. O'REILLY,
Attorney for Executrix Testamentary.
4 Hofmeyr Chambers, Capetown. 13016-7

In the Insolvent Estate of LAWRENCE CLOETE, of Quanti, Stutterheim (No. 94/704).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-mentioned Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate of Stutterheim, Cape Province, for a term of fourteen days, reckoned from the 10th December, 1923.

C. R. WYLDE,
Sole Trustee.
Stutterheim, 3rd December, 1923. 13017-7

Insolvent Estate H. MERBER.

Notice is hereby given that the First Administration and Distribution Account will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Lusikisiki, for a period of fourteen days, reckoned from the 10th December, 1923.

Dated at Port St. Johns, 30th November, 1923.

A. A. BALSILLIE,
Sole Trustee. 13022-7

Insolvent Estate of UYS BROS., of Barrydale (No. 550).

A sale of the movables, consisting of pair of horses, cart, plough, furniture, and merchandise, will be held at Barrydale on Saturday, the 15th December, 1923.

J. CHEERE STEYN,
Sole Trustee.
Barrydale, 30th November, 1923. 12854-7

Notice is hereby given that the under-mentioned accounts will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of fourteen days from 10th December, 1923, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to confirm the same and order the distribution thereof:—

(1) Insolvent Estate of CAROLINE EMMA MUTER, a widow, of Wynberg, Cape (Reg. No. 86/115), First and Final Account.—P. G. Grant, A. T. Hennessy, Joint Trustees, 141 Longmarket Street.

(2) Insolvent Estate of EDWARD DAVID VAN WEENEN, formerly of Capetown, and now of Johannesburg, Transvaal (Reg. No. 75/571), Fourth and Final Account.—A. T. Hennessy, Surviving Trustee, 141 Longmarket Street. 12857-7

In the Insolvent Estate of PATRICK HENDRIK ELLIS, farmer, of Het Grote Vischgat, District Ladismith, Cape Province.

The Trustee in the above Estate will cause to be sold on Saturday, 22nd December, 1923, at 11 a.m., the following fixed property:—

Certain six/sixty-first (6/61) share of Lot No. 16, portion of Elandsvley, District Ladismith, measuring 61 morgen 27 square rods.

The sale will take place on the farm at Elandsvley.

H. W. C. BECKER,
Sole Trustee.
Ladismith, Cape. 12888-7

VOLUNTARY ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Molteno, Cape Province, by ARTHUR JOHN OTTO PETERS and DAVID ARTHUR SADLER MORGAN, trading in co-partnership under the style of MANLEY & COMPANY, has been voluntarily assigned by them for the benefit of their Creditors unto NOAH DALLAWAY DEARY, of Molteno, who has been appointed Sole Assignee.

All claims against the said Manley & Company will be paid on due date by the said Noah Dallaway Deary, and must be filed with him, and all those indebted to the said firm are hereby required to settle their accounts and pay same to the Assignee within six weeks from the date hereof.

Molteno, 1st December, 1923.

R. B. BADNALL,
Attorney for both parties. 12927-7

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GEORGE EDWARD WILDMAN, in his individual capacity and trading as the TEXTILE FABRIC COMPANY and the INLAND AND DISTRICT TRADING COMPANY, of Pree Street, Capetown, has made an assignment of his property in favour of ROBERT MORRIS TELFER, of 80, St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said George Edward Wildman, individually and trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said George Edward Wildman will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from the 13th day of December, 1923, to the 5th day of January, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Thursday, the 10th day of January, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said George Edward Wildman, in his individual capacity and trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Capetown, this 28th day of November, 1923.

F. G. ROSE-INNES,
Applicant's Attorney.

84 St. George's Street,
Capetown. 12830-7

EDDY BROTHERS, LIMITED (in
Liquidation).

In terms of Section 181 of the Companies Act, 1892, notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 1st November, 1923, the subjoined resolutions were duly passed, and at a further Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 16th November, 1923, the said resolutions were duly confirmed as Special Resolutions.

- (a) That in view of the desire of one of the largest Shareholders and Directors to retire from business, it is expedient that the Company be wound up voluntarily.
- (b) That Mr. James Douglas be appointed Liquidator.

All Creditors are requested to lodge their claims with the undersigned within thirty days of this date, and all persons indebted to the Company are requested to pay their accounts within the same period.

JAMES DOUGLAS,
Liquidator.

Douglas, MacKelvie & Co.,
141 Longmarket Street,
Capetown, 29th November, 1923.

12859-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 16th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate ANDRIES ADRIAAN DU TOIT, a farmer, of Holboschkolk, in the Division of Kenhardt, as Insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, Kenhardt, for a period of fourteen days, from the 17th day of December, 1923.

Dated at Kenhardt, this 1st day of December, 1923.

B. B. SCHARFF,
Applicant's Agent.

13014-7

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 9th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL JOHANNES BEKKER, a farmer, of Dalmanutha, District of Albert, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Burghersdorp, for a period of fourteen days from Monday, the 10th day of December, 1923.

P. E. SCHOLTZ,
Applicant's Attorney.

Burghersdorp, 3rd December, 1923. 12925-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, on Tuesday, the 9th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ARCHIBALD SCOTT MAIN, a farmer, of Krompoort, Albert District, Cape Province, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate for the District of Albert, at Burghersdorp, for a period of fourteen days from the 10th December, 1923.

KANNEMEYER, GROCH & BOTHA,
Applicant's Attorneys.

Burghersdorp, 4th December, 1923. 12976-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on the 12th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL JACOBUS PETRUS ROSSOUW, a farmer, of Grootkom, District of Cradock, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Cradock for a period of fourteen days from the 10th day of December to the 29th day of December, 1923.

BECKER & CHRISTIE,
Applicant's Attorneys.

1st December, 1923. 12896-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 9th day of January, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FROME PECE LAZARUS (born SLOM), widow, a general dealer, of Uniondale, as insolvent and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Uniondale for a period of fourteen days from the 12th day of December, 1923, to the 26th day of December, 1923.

STONE & STONE,
Applicant's Attorneys.

Uniondale, 27th November, 1923. 12844-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Wednesday, the 9th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GIDEON JACOBUS SNYMAN, a farmer, of Tygerbosch, District Ladismith, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Ladismith, for a period of fourteen days from the 10th day of December to the 24th day of December, 1923.

VAN VELDEN & SPENCE,
Applicant's Attorneys.

Ladismith,
Cape Province, 23rd November, 1923. 12813-7

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 294070, for £250, on the life of ARTHUR BEN HARRIS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square, Capetown,
23rd October, 1923. 11603-N.2-D.7-J.4

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 237629, on the life of C. M. CHASE.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this date, a copy will be issued.

By order of the Board.
T. ALCOCK DOCKRALL,
Manager for South Africa.

Capetown, 25th October, 1923. 11650-N.2-D.7

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 106566 for £300 on the life of RICHARD PATRICK DALBERG.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate policy will be issued.

By Order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square,
Capetown, 24th September, 1923. 10666-5-O., 2-N., 7-D.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4847 dated 27th July, 1909, passed by Dirk Hamman in favour of Jacobus Wouter Hamman in respect of—

Certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Beaufort West, called Kraaifontein, being a portion of the farm Spitskop (Folio 1673), measuring 3491 morgen 448 square rods;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Victoria West, this 22nd day of November, 1923.

I. J. KAHN,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 8,
Victoria West. 12829-7

ADVERTISEMENTS.

LOST BANK DRAFT.

Draft drawn by Standard Bank of South Africa, Limited, Oudtshoorn, on Standard Bank of South Africa, Limited, 10 Clements Lane, Lombard Street, London, No. 48/102, dated 19th April, 1923, for £4, in favour of Miss ANNA HOPF.

Notice is hereby given that the above will be cancelled and a duplicate thereof issued thirty days from date of publication hereof.
12877-7

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 294480 for £1,000 on the Life of NELSON GEORGE PALMER.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square,
Capetown, 3rd December, 1923.

13015-7

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LTD.

Certificate No. 786 for 10 Shares, Numbers 3144-3153 inclusive, in the name of ZACHARIAS JOHANNES DE BEER, Villiers, Orange Free State.

Application having been made for a duplicate certificate for the above shares, notice is hereby given that unless the original certificate be filed with the undersigned within ten days from date hereof an official certificate will be issued.

By Order.

A. V. LE Q. SCAMMAL,
Secretary.

Juta's Buildings,
116 Adderley Street,
Capetown, 3rd December, 1923.

13019-7

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of—

1. Lost Deed of Transfer No. 10851 dated 4th December, 1906, passed by the Sheriff of the Colony of the Cape of Good Hope by virtue of a writ directed to him and issued out of the Office of the Registrar of the Supreme Court on the 25th June, 1906, for the execution of a judgment of the said Court in the matter of the petition of Adriaan Jacobus de Villiers in his capacity as Secretary to the Municipal Council of Murraysburg, for the sale of certain derelict erven in the town of Murraysburg, in favour of Louis Daniel Pienaar, in respect of—

Certain lot of ground being dry erf No. 19, situate in Beaufort Road Street, in the village of Murraysburg, measuring 69 square roods 64 square feet.

2. Lost Deed of Transfer No. 8302 dated 18th June, 1903, passed by Cornelius Nicolaas Groenewald, as the duly authorized agent of Daniel Petrus Goosen, in favour of Louis Daniel Pienaar, in respect of—

Certain lot of ground being dry erf, marked No. 18, situate in Beaufort Road Street, in the town of Murraysburg, Division of Murraysburg, measuring 69 square roods 64 square feet;

and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Murraysburg, this 23rd day of November, 1923.

H. VAN RHYN CROESER,

12688-30-7-14

Applicant's Attorney.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of BERTHA MEYEROWITZ, trading as ESSOTTO COURT DAIRY, 20 Mill Street, Capetown, to sell the goodwill and assets of the said business to ABRAHAM LEWIS, of Capetown.

Dated at Capetown, this 23rd day of November, 1923.

E. FRYDE,
Attorney for the parties.

141 Longmarket Street,
Capetown.

12638-30-7

SHERIFF'S SALE

DISTRICT OF HANOVER, CAPE PROVINCE.

In the suit between THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA LTD. (Head Office, Pretoria), Plaintiff, and GERT PETRUS VISSER, Defendant.

In execution of the Judgment of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court in the above suit a sale will be held at Poplars Grove, in said district, on Friday, the 14th day of December, 1923, of the following, viz.:—

400 Merino sheep, 200 Merino lambs, 7 horses, 1 bull, 1 wagon, and a small assortment of farming implements.

Sale to commence at 10 o'clock a.m.

C. H. VAN ZYL,
Deputy-Sheriff.

Deputy-Sheriff's Office,
Hanover, Cape Province,
26th November, 1923.

12712A-30-7

MESSENGER'S SALE.

In the Magistrate's Court for the District of Gordonias, held at Upington.

In the matter of ISAAC MINNAAR, Plaintiff, versus CHARLES PARK SCOBIE, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution dated 9th day of October, 1923, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Upington, on Thursday, the 20th day of December, 1923, at 10 a.m., of the following immovable property:—

Township Erf No. 34, Upington, in extent 65 square roods 10.24 square feet, held by Defendant under Transfer No. 5770 dated 27th November, 1911.

The property will be sold without reserve to the highest bidder for cash.

All expenses in connection with transfer and rates and taxes to be borne by the purchaser.

E. G. JENNINGS,

Messenger of the Court.

Upington, 20th November, 1923.

12613-30-7

In the matter between the Estate late AARON PIENAAR and another, Plaintiffs, and PIETER J. S. GOUWS, Defendant.

An execution sale in the above matter will be held in front of the Court-house, Jansenville, on Saturday, the 15th December, 1923, at 10 a.m., when the following immovable property will be sold:—

Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Jansenville, being Lot No. 3 of the farm Meerlust North, granted to P. J. S. Gouws on the 20th September, 1909 (folio 11/2), by amended title, measuring one hundred and twenty-nine morgen and four hundred and fifty-one square roods, as per Deed of Transfer No. 5687, made in favour of the Defendant on the 9th August, 1910.

Conditions of Sale.

The purchase price to be paid in cash within thirty days from the date of sale.

F. J. VAN DER MERWE,
Messenger of the Court, Jansenville,
Cape Province.

E.B. Cawood, Auctioneer,
Jansenville, Cape Province.

12567-30-7

SALE IN EXECUTION.

In re JOFFE BROTHERS and Others, Plaintiffs, versus M. J. WIESE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Van Rhynsdorp and writ of execution dated the 17th day of April, 1923, the following goods will be sold in execution on the 15th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Van Rhynsdorp, to the highest bidder, viz.:—

100 Merino sheep.

Certain life-rights of and in the following immovable properties, less two $\frac{1}{4}$ parts or shares, as given below, which will be sold at same time:—

- (1) Certain piece of land, situate in the Division of Van Rhynsdorp, being portion "H," folio 7, of the farm Troe Troe, measuring as such 1,492 morgen 184 square roods, as per Deed of Transfer 11,567, dated 28th June, 1906.
- (2) Certain $\frac{1}{4}$ share of certain piece of land, situate as above, being portion of the remaining extent of the farm Troe Troe, measuring as such remainder 544 morgen decimal 5 square roods.
- (2A) Certain $\frac{1}{4}$ share of certain piece of land situate as above, folio 7, measuring as such 574 morgen 139 square roods, as per Deed of Transfer No. 7423, dated 27th September, 1911.
- (3) Certain piece of land, situate as above, being portion 3 of the farm Troe Troe, and measuring as such 305 morgen 166 square roods, as per Deed of Transfer No. 1803, dated 6th April, 1900.
- (4) Certain $\frac{5}{321}$ parts or shares of and in the remaining extent of the farm Troe Troe, folio 7, measuring as such remainder 174 morgen 361 square roods 25 square feet, and as per latter deed of transfer.
- (5) Certain piece of land, situate as above, folio 33, being remaining extent of the farm Zandveld, measuring as such remainder 1,981 morgen 409 square roods, and as per Deed of Transfer No. 642, dated 6th February, 1900.
- (6) Certain $\frac{1}{4}$ part or share of and in the farm Annex Giftbergen A, being Lot No. 7539, situate as above, and measuring as a whole 3,339 morgen 540 square roods, as per deed of transfer dated 25th February, 1895.
- (7) Certain $\frac{1}{4}$ part or share of and in the farm Elandsloof, situate as above, and measuring as such whole 2,133 morgen 497 square roods, as per Deed of Transfer, 26th September, 1903.
- (8) Certain $\frac{8}{321}$ parts or shares of and in the remaining extent of the farm Troe Troe, folio 7, measuring as such remainder 174 morgen 361 square roods 25 square feet, and as per Deed of Transfer No. 1890, dated 10th April, 1895.

- (1) Certain undefined $\frac{1}{4}$ part or share of and in the whole of the above-mentioned properties.
- (2) Certain undefined $\frac{1}{4}$ part or share of and in the whole of the above-mentioned properties.

The above life-rights will be sold without reserve, but subject to the following conditions:—

- (1) Purchase price to be paid in cash on date of sale.
- (2) Purchaser to pay costs of registration.
- (3) Immediate possession will be given, but subject to existing lease of Mr. A. B. Schneider on portion of property lying to the north of the Van Rhynsdorp-Nieuwoudtsville Road.

Conditions of Sale of the two $\frac{1}{4}$ portions of the above immovable properties.

- (1) Purchaser to pay purchase price in cash on date of sale, or provide two or more approved sureties for payment of same.
- (2) Purchaser to pay costs of transfer and auctioneer's charges.

C. E. OLIVER,

Messenger of the Court.

Van Rhynsdorp, 15th November, 1923.

12634-30-7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 OF ACT No. 32 OF 1916.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ISAAC VILENSKY, of 40 Pageant Ground, Capetown, does hereby intend disposing of the goodwill and certain assets of the said business to and in favour of MORRIS LEVETAN and HYMAN LEWIS, trading in co-partnership as the CITY COAL AND GENERAL SUPPLY CO.

Dated at Capetown, this 26th November, 1923.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for the parties.

Union Chambers,
12 Queen Victoria Street,
Capetown. 12797-30-7

MESSENGER OF THE COURT,
KINGWILLIAMSTOWN.

EXECUTION SALE.

ALEXANDER DEWAR *versus* JOHN AND EBENEZER MLONYENI.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Kingwilliamstown, and Warrant of Execution dated the 17th of July, 1923, the following additional landed property has been attached, and will be sold on Saturday, 8th of December, 1923, at 10 o'clock a.m., in front of the Court-house, Kingwilliamstown, unless the said judgment be sooner paid, viz.:—

Certain piece of perpetual quitrent land, being Garden Lot No. 2, Block V4, containing 4 morgen 273 square roods, situate in Peulton, in the Division of Kingwilliamstown.

Conditions of Sale.—Purchaser to pay transfer, transfer duties, arrears rates and taxes, auctioneer's and advertising charges.

T. B. MULLIN,
12686-30-7 Messenger of the Court.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To DONALD MACLEOD DOUGLAS,
lately of Capetown, but whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court at Capetown on the 30th day of November, 1923, you have been cited to appear before our Justices of our Supreme Court at Capetown on Wednesday, the 5th day of March, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, to show cause why you have not paid to GEORGE RICHARD EDWARDS, of Maitland, Cape, herein after called the Plaintiff, the sum of £624. 13s. 9d., which you owe to and unjustly detain from Plaintiff under and by virtue of a certain Mortgage Bond No. 4617 dated 18th August, 1905, passed by JAMES MCINDOE as your duly authorized agent, to and in favour of Plaintiff, together with interest thereon, reckoned at the rate of six per cent. from the 1st day of January, 1924, which said bond has become due and payable in consequence of non-payment of interest in terms of the said bond, as it is said; and also to acknowledge or deny the signature of the said James McIndoe or his qualification, or the validity of the said debt.

And take notice that you are also cited then and there to plead to the provisional claim of the said Plaintiff for payment thereof, made under security, with costs, and at the same time to show cause (if any) why the property specially mortgaged by the said bond shall not be declared executable for the sum above demanded.

In default of your appearance, provisional sentence will be asked for against you with costs.

Dated at Capetown, this 30th day of November, 1923.

W. C. LUND,

Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division).

J. C. Berrangé & Son,
Plaintiff's Attorneys,
Westminster House,
Longmarket Street,
Capetown. 12856-7

To KATHLEEN ALLERTON, otherwise CATHERINE ALLERTON (born CHRISTIAN), formerly BRYANT, formerly of Durban, in the Province of Natal, in the Union of South Africa, thereafter of 240 Lawrence Avenue, Detroit, Michigan, United States of America, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 5th day of March, 1924, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 14th day of March, 1924, in an action in which LORENZO ALLERTON, of Wynberg, in the Province of the Cape of Good Hope, in the Union of South Africa (herein after called the Plaintiff) claims—

- (a) an order directing you to restore conjugal rights to the Plaintiff, failing which,
- (b) a decree of divorce;
- (c) alternative relief;
- (d) costs of suit.

In default of your non-appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 25th day of March, 1924.

Dated at Capetown, this 28th day of November, 1923.

W. C. LUND,
Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division).

Fairbridge, Arderne & Lawton,
Plaintiff's Attorneys,
40 Burg Street,
Capetown.

[Cancelled Stamp, 5s.
12839-7

CONTEX AND RUBBER WORKS, LTD.
(in Liquidation under the Companies Act, 1892).

Notice is hereby given to all persons concerned that, pursuant to an Order of the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) bearing date the 27th day of November, 1923, the first report, with its annexures, of the Official Liquidator of the above Company will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy of it at the Office of the said Liquidator, James Jackson Rolam, at 85 St. George's Street, Capetown, for a period of fourteen days as and from Monday, the 10th December, 1923.

And notice is hereby given that application will be made to the above Honourable Court on Monday, the 14th day of January, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the confirmation of the said first report.

WM. KNOX BAXTER,
Liquidator's Attorney.

12828-7

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice under Section 33 of the Insolvency Act of 1916.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that BAPOO ABAGIE, a general dealer, of corner of Rhine and Mutley Roads, Sea Point, Cape, intends transferring his business there situate to OSMAN SHABODIEN, of 74 Waterkant Street, Capetown, and that, fourteen days after the publication hereof, application will be made to the Corporation of the City of Capetown for the issue of the necessary certificate to the said Osman Shabodien.

Dated at Capetown, this 30th day of November, 1923.

HAROLD R. MACLEOD,
Attorney for the parties.

108 St. George's Street, Capetown. 12875-7-14

APPOINTMENT OF SWORN APPRAISER.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913, I have this day appointed PIETER EDUARD SCHOLTZ, of Ngamakwe, to act as Sworn Appraiser for the District of Albert, Cape Province.

Dated at Capetown, this 19th day of November, 1923.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division).

AANSTELLING VAN BEEDIGD TAKSATEUR.

Uit krachte van de Bevoegdheid mij verleend bij Artikel 10 van de Boedelwet, No. 24 van 1913, heb ik heden PIETER EDUARD SCHOLTZ, van Ngamakwe, aangesteld als Beëdigd Taksateur voor het Distrikt Albert, Kaap Provincie.

Gedateerd te Kaapstad, heden de 19de dag van November 1923.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof.

Kantoor van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

12926-7

THE COMPANIES ACT, 1909.

WOOLLENS, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 159 (1) of the Companies Act (Transvaal), 1909, that by special resolution passed at an Extraordinary General Meeting held at Johannesburg on the 9th November, 1923, and confirmed at a further meeting held at Capetown on the 30th November, 1923, Woolleens, Limited, was placed into voluntary liquidation.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

20 and 21 Sacke's Buildings,
Cor. of Commissioner and Joubert Streets,
P.O. Box 5654, Johannesburg;
And at National Bank Buildings,
Cor. of Strand and Loop Streets,
P.O. Box 2375, Capetown. 12919-7

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between WOLF RODMAN and SAM LEWIN, carrying on business as general dealers, etc., at 55 Plein Street, Capetown, under the style or firm of S. LEWIN & CO., was dissolved on the 28th instant, and that the assets and liabilities of the firm have been taken over by the said WOLF RODMAN.

Dated at Capetown, this 30th November, 1923.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys, etc.
12 Queen Victoria Street, Capetown. 12860-7

TO WHOM IT MAY CONCERN.

ABSENCE OF ASSIGNEE FROM THE UNION.

Notice is hereby given, in terms of Section 61 (2) of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of the undersigned to be absent from the Union for a period of three months dating from the 30th November, 1923, and during his absence CECIL LOUIS SHORT, Accountant, 119 St. George's Street, Capetown, will act for him in his capacity as Joint Assignee of the Assigned Estate of PIETER LODIEWICUS CONRADIE (also described as PIETER LUDOWICUS CONRADIE) and MARTINUS JOACHIM STROBOS, carrying on business in co-partnership as general dealers at Fraserburg under the style or firm of CONRADIE & STROBOS.

R. M. MAXWELL.

Capetown, 29th November, 1923. 12840-7

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, of the intention of ANASTASIOS CANDIOTES, carrying on business at a café keeper, etc., at 131 Plein Street, Capetown, to sell his said business to Mrs. ANNIE PEARSON (born CROUS), a public trader.

Dated at Capetown, this 29th day of November, 1923.

CLARKE & MAIR,

Attorneys for the parties.

41 Parliament Street,
Capetown.

12855-7-14

SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that I, the undersigned, have been appointed by the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) under Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, to be Sworn Appraiser for the District of Herschell, Cape Province, as from 25th October, 1923.

ARTHUR LAMBERT HALL,

Law Agent.

Herschell, 26th November, 1923.

12809-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that WILHELM JOHANNES RADUE is selling his business of a general dealer carried on at No. 2 Trading Station, Amatola Basin, District Kingwilliamstown, to LIONEL STANLEY HUGH TROW.

ROBERTSON, WILEY & KING,

Attorneys for parties.

Kingwilliamstown, 30th November, 1923.

12838-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that EDWIN EDWARD DEVANTIER intends selling his general dealer's business on Lot No. 1, Block T2, Peelton, in the Division of Kingwilliamstown, to JULIUS CARL BÖTTCHER.

Dated at Kingwilliamstown, this 3rd day of December, 1923.

SQUIRE SMITH & LAURIE,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 21, Kingwilliamstown. 13012-7-14

NOTICE TO CREDITORS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).
In the Insolvent Estate of GERHARDUS STEFANUS SCHEEPERS, a farmer, of Hermanus Kraal, District Jansenville.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the above Supreme Court by motion on the 12th day of February, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said rehabilitation.

Dated at Capetown, this 30th day of November, 1923.

CLOETE, TEMPLER & PARKER,

Applicant's Attorneys.

117 St. George's Street,
Capetown.

12861-7

UNION OF SOUTH AFRICA.

INCOME TAX (CONSOLIDATION) ACT
(No. 41 OF 1917).

PRICE, 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ALICE DALLEY and ELLEN HALL, carrying on business as DALLEY & HALL at 17 Dock Road, Capetown, has been dissolved. The assets and liabilities of the said firm have been taken over by the said ELLEN HALL.

Capetown, this 14th day of November, 1923.

R. ASHERSON,

Attorney for the parties.

122 Adderley Street,
Capetown.

12876-7-14

Intestate Estate of the late JOSEPH PETER SMIDT, leading shunter, South African Railways, Ladysmith, Natal (No. 48).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days from the date of publication hereof.

A. A. OSBORNE,

Executor Dative.

83 Illing Road,
Ladysmith, Natal.

12994-7

Testate Estate late RAYMOND ERNEST HOOPER (No. 7831), of Durban, sugar planter.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate have been lodged with the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) and a copy thereof with the Magistrate, Durban, where they will lie for inspection for twenty-one days as and from the 7th December, 1923.

W. MURRAY SMITH & BEREND,

Agents for Executors Testamentary.
375 Smith Street,
Durban, 30th November, 1923.

12827-7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ARDERN DOUGLAS IRVIN, of 11 Grey Street, Durban, engineer, has made an assignment of his property in favour of HUGH KENNETH LE MARCHAND, of Durban, in trust for the Creditors of the said Ardern Douglas Irvin if they accept the same; and that the schedules of the said Ardern Douglas Irvin will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 7th day of December, 1923, to the 21st day of December, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Monday, the 4th day of February, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Ardern Douglas Irvin as insolvent.

E. RENAUD BROKENSHA & CHAPMAN,
Attorneys for Ardern Douglas Irvin.

385 Smith Street,
Durban, 29th November, 1923.

12831-7

In the Insolvent Estate of FRIEDERICK CARL TONIE FORTMANN, of Strydpoort, Frere, Natal (No. 351).

Notice is hereby given that the Amended First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Estcourt, for a period of fourteen days reckoned from the 5th day of December, 1923.

Dated at Estcourt, Natal, this 3rd day of December, 1923.

J. F. HOPPE,

Trustee.

12899-7

NOTICE.

In the Insolvent Estate of CONRAD FREREDICK MEYER (No. 789).

The First Liquidation Account and Plan of Distribution in the above Estate having been confirmed on the 30th November, 1922, notice is hereby given that a dividend of 1d. in the £1 is in the course of payment at the Offices of Messrs. Shawe & Bosman, Utrecht, Natal.

Utrecht, 4th December, 1923.

P. W. BOSMAN,

Trustee.

13021-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on Monday, the 4th day of February, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of JANE CRAIG WHYTE, of 55 Winder Street, Durban, tea-room proprietress, and that her Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, and at the Office of the Chief Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from Wednesday, the 16th day of January, 1924.

Dated at Durban, this 3rd day of December, 1923.

LIVINGSTON & DOULL,

Solicitors for Applicant.

12 Murray Court, Durban.

13000-7

ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 75627 for £200 on the life of ERNEST ALFRED SALMON.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office or at the head office of the Society, Capetown, within three months from this day's date a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

S. A. TOWNSEND,

Acting Resident Manager, Natal Branch.
Durban, 1st November, 1923.

11880-9 N., 7 D., 10 J.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MOOSA SULAMAN MOOLLA (commonly known as M. M. SULAMAN), sole proprietor of the firm of M. M. SULAMAN & CO., of Umzinto, merchant, the bondholder in possession of the business and assets of HASSAM MAHOMED, of Batstones, store-keeper, hypothecated under his bond, intends to sell said business and assets to MAHOMED ADAM & SON, of Batstones, merchants.

Dated at Durban, this 22nd day of November, 1923.

LIVINGSTON & DOULL,

Solicitors for the parties.

Durban.

12618-30-7

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ALBERT EDWARD DOUGLAS and WILLIAM CHARTRES BREW, trading at Gezibuso Halt, near Pietermaritzburg, retail dealers, has been dissolved by mutual consent.

ALBERT EDWARD DOUGLAS will carry on the said business on his own behalf and for his own benefit, and will take over all assets and assume all liabilities of the late firm of BREW & COMPANY, and carry on the business in his own name.

And notice is further given of the alienation of the said business of BREW & COMPANY to the said ALBERT EDWARD DOUGLAS in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916.

Dated at Gezibuso, this 13th day of November, 1923.

A. E. DOUGLAS,

WM. C. BREW,

BREW & CO.

Witness to signatures:

K. Rajah.

12724-30-7

ADVERTISEMENT.

D.C.C. 148/1923.] [Revenue Stamp 3s.
(defaced).

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Durban and Coast Circuit Local Division).
ILLIQUID CASE.

MARGHEURITA ANNE CLARK (born
DAVIES), Plaintiff, *versus* JAMES
PURVIS CLARK, Defendant.

Monday, 12th November, 1923.

Before the Honourable Mr. Justice Tatham.

Mr. R. B. Chapman for Plaintiff.

Defendant in default.

Mr. Chapman proves service of summons
and calls—

1. Margheurita Anne Clark.

Exhibit "A": Marriage Certificate.

JUDGMENT:

The Defendant is ordered to restore con-
jugal rights to the Plaintiff within two
months from this date, failing which the
Plaintiff to be at liberty to apply for a
decree of divorce *a vinculo matrimonii*,
custody of the minor child of the marriage,
forfeiture by the Defendant of the benefits
of the community of property, and costs of
suit.

Copy of this order to be advertised twice
in the *Government Gazette* and once in a
daily newspaper published at Durban before
the 7th December, 1923.

P. J. BURGER,

Acting Assistant Registrar.

A true copy.

P. J. Burger,

Acting Assistant Registrar.

Rubber Stamp:

Assistant Registrar, Supreme Court of
South Africa: Durban, Natal,
20 Nov., 1923.

12761—30-7

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of HENRY ABREY, of May-
ville, Plaintiff, and RAMNARAIN, of
Rooikopjes, Defendant.

In execution of the judgment of the
Magistrate's Court for the District of Dur-
ban, in the above matter, a sale will be held
in front of the Law Courts, Durban, on
Wednesday, the 19th December, 1923, at 10
a.m., of the following immovable property
of the Defendant, to wit:—

An equal undivided half-share of Ram-
narain (Defendant) in and to a cer-
tain piece of freehold land, in extent
4 acres, being Lot A of Lot No. 42
of the remainder of the farm Wands-
beck, situate in the County of Dur-
ban, Province of Natal.

Conditions of Sale.

1. Purchase price to be paid in cash imme-
diately after the sale.
2. The purchaser to pay all costs of trans-
fer and transfer dues.
3. The Plaintiff to appoint the convey-
ancer for the purposes of sale and transfer.

E. SANDYS,

Messenger of the Court.

Durban, 21st November, 1923.

12555—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act
No. 32 of 1916, Section 33, Sub-section (1),
that the businesses heretofore carried on by
WILFRED JOHN MURPHY, of Merri-
vale, in the Province of Natal, which were
taken possession of by E. SNELL & CO., of
Durban, merchants, under a notarial bond,
and known as the MERRIVALE HOTEL
and MERRIVALE STORES, have been dis-
posed of by said E. Snell & Co. to
MAURICE FINE of Durban, Natal, who
will carry on these businesses on his own
account as from 1st day of November, 1923.

Dated at Pietermaritzburg, this 23rd day
of November, 1923.

Messrs. J. HERSHENSOHN,

Solicitors for M. Fine.

254a Longmarket Street,

Pietermaritzburg.

12616—30-7

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Durban and Coast Circuit Local Division).

CITATION:

Addressed to HENRY JOHANNES LOUW
lately of Durban, Natal.

Take notice that by citation issued from
and now filed in this office you are hereby
summoned to enter an appearance before
this Honourable Court at Durban on or
before the 31st January, 1924, to answer
ELIZABETH LOUW (born LUBBIE), of
Durban, Natal, in an action in which she,
the said Elizabeth Louw, claims—

- (a) an order directing the Defendant to
restore conjugal rights to her, and
failing compliance therewith a decree
of divorce *a vinculo matrimonii*;

- (b) alternative relief.

NOTE.—You will sufficiently appear for
the purpose of this summons by appointing
an Attorney of the Court to act for you,
and who shall so act, or by causing to be
entered with the Registrar an address in
Durban for the service therein in this action
of notices or the like to you. In default of
due appearance hereunder on your behalf
this action may be proceeded with without
further notice to you.

Witness:

The Honourable Sir John Carnegie Dove
Wilson, Kt., Judge President of the
Supreme Court of South Africa (Natal
Provincial Division) at Durban, on the
24th day of November, 1923.

P. J. BURGER,

Assistant Registrar.

J. S. Woodhead,

Plaintiff's Attorney,

C/o Shephstone & Wylie,

Municipal Buildings,

Durban.

12587—30-7

D.C.C.]

[3s. Revenue Stamp

(defaced).

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Durban and Coast Circuit Local Division).

ILLIQUID CASE.

LILY MAY THORNHILL (born KNIGHT),
Plaintiff, *versus* SIDNEY OWEN
THORNHILL, Defendant.

Tuesday, 20th November, 1923.

Before the Honourable Mr. Justice Tatham.

Mr. Brokensha for Plaintiff.

Defendant in default.

Mr. Brokensha puts in copies of *Union
Gazette* of the 21st and 28th September,
1923, and copy of *The Star*, Johannesburg,
of the 21st September, 1923, and calls—

1. Lily May Thornhill.

Exhibit "A": Marriage Certificate.

JUDGMENT:

The Defendant is ordered to restore con-
jugal rights within three months from this
date, failing which the Plaintiff to be at
liberty to apply for a decree of divorce *a
vinculo matrimonii*, custody of the minor
child of the marriage, forfeiture by the
Defendant of the benefits of the community
attaching to the marriage, with special
reference to the property described as—

- (1) Portion 1 of Sub-division A of Sub-
division 10, in extent eleven decimal
nine five four (11.954) perches;
- (2) the remainder of Portion J of Sub-
division 9, in extent eleven decimal
seven one five (11.715) perches;

transferred to Plaintiff by Deed of Transfer
No. 15489/1920 dated 13th November, 1920,
and costs of suit.

That a copy of this order be advertised
twice in the *Union Gazette* and once in a
newspaper circulating in Johannesburg.

Advertisements to appear before the 10th
December, 1923.

P. J. BURGER,

Acting Assistant Registrar.

Rubber Stamp:

Assistant Registrar, Durban, Natal,

Supreme Court of South Africa,

20th November, 1923.

A true copy.

P. J. Burger,

Acting Assistant Registrar.

12762—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section
33 of Act No. 32 of 1916, that it is the
intention of JOHN MATTHEWS
STOBART to dispose of his bootmaking and
retail business at 218 Stamford Hill Road,
Durban, to JOSEPH NEUMAN fourteen
days after the date hereof.

Dated at Durban, this 30th day of Novem-
ber, 1923.

JOHN H. PEYCKE,

Solicitor for the parties.

1 Murray Court, 375 Smith Street,

Durban.

12806—30-7

Notice is hereby given, in terms of Act
No. 32 of 1916, Section 33, Sub-section (1),
that the business heretofore carried on in
Dundee by HENRY JOHN HARRIS and
known as HARRIS' GARAGE has been dis-
posed of to THE DUNDEE MOTOR AND
ENGINEERING WORKS, of Dundee, and
will be carried on by them on their own
account as from the 15th day of November,
1923.

Dundee, 23rd November, 1923.

ACUTT & WORTHINGTON,

12565—30-7

Solicitors for parties.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section
33 (1) of Act No. 32, 1916, that GERT
THOMAS VAN ROOYEN, of Regina, Bos-
combe, Natal, intends to sell the retail
dealer's business heretofore carried on by
him as THE NGOBEVU TRADING STORE
on the premises situate and known as the
Store Site, Ngobevu, Mpofana Division, to
REGINALD ARTHUR WALTER PEP-
WORTH, presently of Ngobevu.

Dated at Greytown, Natal, this 26th day
of November, 1923.

NEL & STEVENS,

Solicitors for the parties.

Nel & Stevens,

Standard Bank Buildings,

Greytown, Natal.

12800—30-7

Notice is hereby given, pursuant to Sec-
tion 33 of Act No. 32 of 1916, that THOMAS
MILLS intends to sell the goodwill of his
hotel business at Paddock, together with its
relative assets, to HAROLD DOUGLAS
LITTLE, of 33 Deodar Avenue, Durban.

Dated at Port Shephstone, this 1st day of
December, 1923.

W. HUNTER HENDERSON,

Solicitor to the parties.

12965—7-14

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT
OF DURBAN.

Notice is hereby given that a Special
Meeting of the Liquor Licensing Board for
the District of Durban (exclusive of the
Borough of Durban), Natal, will be held at
the Court-house, Durban, at 10 a.m., on 15th
January, 1924, and following days if neces-
sary, for the purpose of considering all
applications for the granting, renewal,
transfer, or removal of any liquor licence
for or in respect of which proper notice
shall have been given.

B. COLENBRANDER,

Chairman of the Liquor Licensing Board
for the District of Durban (exclusive
of the Borough of Durban).

KENNISGEVING.

Hiermede wordt kennis gegeven dat een
zitting van het Durban Distrikt Drank-
licentiehof (uitsluitend de Stad Durban),
Natal, zal gehouden worden in het Magi-
straatshof te Durban, op de 15de Januarie
1924, te 10 uur in de voormiddag en vol-
gende dagen indien nodig, teneinde alle
applikaties in overweging te nemen voor
het toestaan, vernieuwen, overdragen of ver-
plaatsen van enige licentie, ten opzichte
waarvan vooraf behoorlijke kennisgeving zal
zijn gedaan.

B. COLENBRANDER,

Voorzitter van de Dranklicentieraad voor
het Distrikt Durban (uitsluitend de
Stad Durban).

12957—7-14

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906
(NATAL).

Notice is hereby given that on the 31st day of October, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of THE WOOD MILNE ENGINEERING COMPANY, of 343 West Street, Durban, viz.:—JAMES MCGHEE retired from the firm and JOHN BARCLAY MILNE became the sole member.

Dated at Durban, this 4th day of December, 1923.

E. RENAUD BROKENSHA & CHAPMAN,
Solicitors for the parties.

385 Smith Street,
Durban. 13020—7

In the matter of the NATIONAL AUTO-
MOBILE COMPANY OF S.A.,
LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors and Contributors in the above matter, in terms of Sections 25 and 26 of Law No. 19 of 1866, will be held at 21 Club Arcade, Durban, on Friday, the 21st December, 1923, at 12 noon, for the following business:—

To receive the Official Manager's Report.
To receive the Official Manager's First and Final Liquidation Account, and, if approved, to confirm same.
General.

T. M. WADLEY,
Official Manager,
National Automobile Company of S.A.,
Limited (in Liquidation).

P.O. Box 541, Durban, 3rd December, 1923.
12995—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division).

CITATION

Addressed to JOHAN EVANG, formerly of
Durban, Natal, builder.

Take notice that by citation issued from and now filed in this office, you are hereby summoned to appear before this Honourable Court at Durban on the 10th day of March, 1924, at 10 a.m. to show cause at the instance of HARRY MILLAR, in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late THOMAS LAMBERT AYRES, of Durban, Natal, why provisional judgment should not be granted against you for the sum of nine hundred and thirty-one pounds sixteen shillings and one penny (£931. 16s. 1d.) sterling upon and by virtue of a certain Mortgage Bond No. 114/1905, for £900, passed by you in favour of the said Thomas Lambert Ayres on the 20th January, 1905, together with interest thereon at the rate of 8 per cent. per annum from the 31st October, 1923, to date of payment, and also to show cause why the property hypothecated by the said bond should not be declared executable.

Take notice that if the amount due, that is to say nine hundred and thirty-one pounds sixteen shillings and one penny (£931. 16s. 1d.) sterling, principal and interest to the 31st October, 1923, and further interest on the sum of £900 from the 31st October, 1923, to date of payment at 8 per cent., together with the sum of £ : : for costs (subject to taxation) be paid to Shephstone & Wylie, the Plaintiff's Attorneys, before 10 a.m. on the 8th day of March, 1924, this application will not be proceeded with against you.

NOTE.—You will sufficiently appear for the purpose of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 29th day of November, 1923.

P. J. BURGER,
Assistant Registrar.
Shephstone & Wylie,
Plaintiff's Attorneys,
Municipal Buildings,
Durban. 12825—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOHANNA S. CARTER intends to dispose of the business known as THE STRAND CASH BUTCHERY, Warner Beach, to ANDREW MACNAB fourteen days from date.

Durban, 26th November, 1923.

H. A. GODWIN & CO.,

Agents for the parties.

Estate and Business Agents,
339 West Street. 12817—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given under the Registration of Firms Act, 1906 that the following change took place on the 28th November, 1923, in the constitution of the firm of the EASTERN TRADING COMPANY, 64 Prince Edward Street, Durban, Natal:—MIA AMOD having been assumed as a member thereof.

Dated this 28th day of November, 1923.

R. K. KHAN,

Attorney for the firm.

14 Mercury Lane,
Durban. 12819—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that GERTRUDE ANNIE SAUNDERS intends to sell the business carried on by her as the MODEL DELICACY COMPANY, 138 Berea Road, to MARJORIE STRINGER fourteen days from date.

Durban, 30th November, 1923.

H. A. GODWIN & CO.,

Agents for the parties.

Estate and Business Agents,
339 West Street,
Durban. 12845—7-14

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between SHAIKH AHMED and NIZAMOODEEN, carrying on business as general dealers under the style or firm of SHAIKH AHMED & COMPANY at Sutherlands, Natal, has been dissolved with effect from the 3rd day of November, 1923. The said SHAIKH AHMED has taken over all the assets and liabilities of the said partnership, and will henceforth conduct the said business for his own account and benefit.

Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 5th day of November, 1923.

SHAIKH AHMED,
NIZAMOODEEN.

12833—7

NOTICE OF INTENDED SALE.

I hereby give notice, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I intend to sell my business at Howick, Natal, as a general merchant, to ISMAIL KADIR MIA, of the District of Ladysmith, Natal, storekeeper.

Dated at Howick, Natal, this 27th day of November, 1923.

FAKEE AMOD,

General Merchant.

Howick, Natal. 12822—7-14

In the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL LOMBARD ODENDAAL (O/47), farmer, of Excelsior, District Vrede.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Vrede for a period of fourteen days from the 8th day of December, 1923.

Dated at Bloemfontein, this 29th day of November, 1923.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
Attorneys for Trustee.

59 Maitland Street,
Bloemfontein. 12824—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ARTHUR DANIEL DAVIES and BERNARD RUDOLPH KAMANN, trading in co-partnership as produce merchants in Clocolan under the style or firm of DAVIES & KAMANN, have made an assignment of their property in favour of JOHANNES HENDRIK CLOETE, of Clocolan, in trust for the Creditors of the said firm of Davies & Kamann, if they accept the same, and that the Schedules of the said firm of Davies & Kamann will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), in Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 11th day of December, 1923, to the 27th day of December, 1923.

It is further notified that, if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) in Bloemfontein, on Tuesday, the 15th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said firm of Davies & Kamann as insolvent.

DAVIES & KAMANN.

Clocolan, 3rd December, 1923. 12928—7

In the Insolvent Estate of IZAK ANDRIES FOURIE (X/2587), of Willem Prinsloo, District Kroonstad.

The assets belonging to the above Estate, consisting of cattle, sheep, horses, cart, harness, wagon, and mealies, etc., will be sold by public auction on Tuesday, the 15th January, 1924, at 10.30 on the farm Willem Prinsloo, District Kroonstad.

Steynsrust, 4th December, 1923.

WALTER LANGE,
Sole Trustee.

C. V. Botha,
Auctioneer. 12996—7

NOTICE.

In the Insolvent Estate of SAMUEL ROBERT CLARKE, draper and outfitter, of Jagersfontein, and carrying on business there under the firm or style of CLARKE BROS. (No. X/2594).

I, the above-named Insolvent, do hereby give notice that at the Second Meeting of Creditors to be held at Jagersfontein on Thursday, the 20th December, 1923, I shall make an offer of composition or security for composition whereby I shall pay out all preferent Creditors in full and all concurrent Creditors at the rate of five shillings in the pound on the condition that I shall take over all the assets of the Insolvent Estate.

S. R. CLARKE.

Jagersfontein, 3rd December, 1923.

12997—7

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the CENTRAL MEAT MARKET, Vrede, have disposed of their business as a going concern to the VREDE BACONS, LIMITED (a limited liability company registered in the Province of the Orange Free State with head office in Kerk Street, Vrede), who will carry on the same for their own account and benefit.

H. AARON KAPLAN,
Attorney for the Sellers and the Purchasers.

Vrede, 1st December, 1923.

12975—7-14

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of January, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JULIUS PLAIN, a general dealer, of Wepener, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Wepener for a period of fourteen days from the 10th day of December, 1923, to the 24th day of December, 1923.

H. F. ALLEYNE YELD,
Applicant's Attorney.

C/o Eben. Potgieter,
Wepener, 27th November, 1923.

12812-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL FRANCOIS MARTINUS WILKEN, builder, of Petrus Steyn, District Lindley, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days from the 10th day of December, 1923, to the 27th day of December, 1923.

RAUTENBACH & SWART,
Applicant's Attorneys.

Petrus Steyn, 27th November, 1923.

12835-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 15th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JURGENS STEYN, a book-keeper, of Jagersfontein, District Fauresmith, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Jagersfontein for a period of fourteen days from the 17th day of December, 1923.

Signed at Bloemfontein, this 3rd day of December, 1923.

GOODRICK & FRANKLIN,
Attorneys for Applicant.

Tennant's Buildings,
Bloemfontein. 12898-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of February, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THEODORUS BERNARDUS GROBLER, farmer, residing at Pydna, District Kroonstad, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from the 10th day of December, 1923, to the 24th day of December, 1923.

DAN WIUM,
Applicant's Attorney.

Kroonstad, 4th December, 1923.

12999-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of January, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS TREDOUX TRUTER, farmer, formerly of Welgegund, District Harrismith, and now of Harrismith Town Lands, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Harrismith for a period of fourteen days from the 8th day of December, 1923, to the 23rd day of December, 1923.

DE BEER & WETHMAR,
Applicant's Attorneys.

Harrismith, 4th December, 1923.

13002-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein on Tuesday, the 15th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SALOMON FRIEDMAN, general dealer, of Kroonstad, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Resident Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from the 17th December, 1923, to the 2nd January, 1924.

Kroonstad, this 4th December, 1923.

J. G. VORSTER,
Applicant's Attorney.

12915-7

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given, in terms of Section 7 of Act No. 32 of 1916, that the Notice of Intention to Surrender the Estate of MARTINUS CHRISTOFFEL LAMPRECHT as insolvent, published in *Government Gazette* of the 2nd November, 1923, and the *Friend* of the 1st November, 1923, is hereby withdrawn.

MARAIS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, 29th November, 1923.

CERTIFICATE.

In terms of Section 7 (1) of Act No. 32 of 1916, I hereby consent to the withdrawal of the above Notice of Intention to Surrender.

RAY HARLEY,
Master of the Supreme Court.

Bloemfontein. 12974-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of February, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOB JOHANNES GROBLER, farmer, of Pydna, District Kroonstad, presently a labourer, residing at 42 Bree Street, Boksburg, Transvaal, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from the 10th day of December, 1923, to the 24th day of December, 1923.

DAN WIUM,
Applicant's Attorney.

Kroonstad, 4th December, 1923.

12998-7

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 29719 for £300 on the life of ALETTA SOPHIA SCHOEMAN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within three months from date of the first publication hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
R. VAN SELM,
Resident Secretary.

Mutual Buildings,
Market Square,
Bloemfontein, Orange Free State.
12823-7 D., 4 J., 8 F.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 12354 for £500 on the life of JACOBUS FRANCOIS MALAN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within three months from date of the first publication hereof a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
R. VAN SELM,
Resident Secretary.

Mutual Buildings,
Market Square,
Bloemfontein, Orange Free State.
12832-7 D., 4 J., 8 F.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 2474/1921 dated the 5th July, 1921, passed by Andries Steyn and Bastiaan Jacobus Crous for the sum of one thousand pounds (£1,000) sterling in favour of Lourens Hendrik Gerhardus Crous in respect of—

- (1) certain farm Dorothea No. 696, District Kroonstad, measuring 100 morgen;
- (2) certain remaining extent of the farm Mooihoek No. 600, District Kroonstad, measuring as such 228 morgen 86 and 11/24ths square rods; and
- (3) certain remaining extent of the farm Steenkampsrust No. 602, District Kroonstad, measuring as such 21 morgen 566 square rods;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein on this 29th day of November, 1923.

GOODRICK & FRANKLIN,
Attorneys for the Bondholder.

12836-7

The creamery business carried on by CH. KETZ and M. KATZ, trading as VENTERSBURG CREAMERY at Venterburg Road, Orange Free State, has been transferred to M. KATZ (VENTERSBURG CREAMERY) with all assets and liabilities as from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 12989-7-14-21

JUST PUBLISHED.

GOVERNMENT DIRECTORY
OF

INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS

No. 2 (1921).

Now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, and at the principal Railway Bookstalls throughout the Union.

Price 2s. 6d. Post Free within the Union.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registratienummer van Boedel.	Name of the Deceased. Naam van Overledene.		Occupation. Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plaats van Overlijden.	Date and Time of Meeting. Datum en Tijd van Bijeenkomst.	Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Meeting convened for election of Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.
	Surname. Familiennaam.	Christian Name. Voornaam.					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

2883	Partington	Edward Ashton	Broker	19th November, 1923, Kenilworth, Cape	18th December, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
140/447	Vorster (born Lessing)	Hester Cornelia	—	3rd March, 1910, Middelburg, Cape Province	18th December, 1923, 10 a.m.	Middelburg, Cape Province	Executor.
2871	Simpson	Zacharias Joseph	Carpenter	30th June, 1914, Beaufort West	21st December, 1923, 10 a.m.	Beaufort West, Cape Province	Executor.
2881	Van Zijl	Albertus Petrus	Farmer	28th October, 1923, Remhoogte, Van Rhynsdorp	21st December, 1923, 10 a.m.	Van Rhynsdorp, Cape Province	Executor.
2866	Marais	Willem Tobias	Farmer	9th November, 1923, Fraserburg	21st December, 1923, 10 a.m.	Fraserburg	Executor.
2876	Keute	David	Farmer	About 1914, Kingwilliamstown	18th December, 1923, 10 a.m.	Kingwilliamstown	Executor.
	Keute	Fanny	—	4th June, 1919, Kingwilliamstown			
2722	Nugent	Wilson Mills	—	11th August, 1909, Dublin, Ireland	19th December, 1923, 10 a.m.	Vryburg	Executor.
2887	Louw	Sophia Maria Hendrika	—	13th November, 1923, Malmesbury	19th December, 1923, 10 a.m.	Malmesbury	Executor.
2658	Engelbrecht	George Sebastiaan	Farmer	16th September, 1923, Namaqualand	12th December, 1923, 10 a.m.	Garies	Executor.
2872	Beard	Caroline	—	24th March, 1923, 86 Fitzjohns Avenue, Hampstead, London, England	11th December, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2663	Derman	James	—	7th August, 1916, East London	19th December, 1923, 10 a.m.	East London	Executor.
162/176/4293/17	Daman (or Damon)	Gabriel	Farmer	30th July, 1917, Port Elizabeth	14th December, 1923, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.

TRANSVAAL.

52656	Smuts	Elizabeth Maria	Companion	18th October, 1923, Pretoria	19th December, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
52767	Burger	Hermanus Carl	Miner	23rd November, 1923, Johannesburg	18th December, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

8777	Lindsay	Robert Corbett Allan	Schoolmaster	11th October, 1923, Richmond	20th December, 1923, 10 a.m.	Magistrate, Richmond, Natal	Executor Dative.
------	---------	----------------------	--------------	------------------------------	------------------------------	-----------------------------	------------------

GRQUALAND WEST.

R. 9/379	Jacobs	Christiaan Johannes	Farmer	21st September, 1923, Warrenton	18th December, 1923, 10 a.m.	Vryburg	Executor.
----------	--------	---------------------	--------	---------------------------------	------------------------------	---------	-----------

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel negen en negentig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
C/8859	Morris Samuel Sachs, general dealer, Johannesburg	24/11/23	Dividend to preferent and secured Creditors only	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/9224	Insolvent Estate of Lucien Michael Baxter, farmer, of Viakfontein, District Heidelberg	21/11/23	Dividend being paid	Gerard Willem van Belkum	P.O. Box 23, Greylingstad.
96/703	Insolvent Estate of August Henry Belling, of Amabele, District Kingwilliamstown	22/11/23	Dividend being paid	Joseph Poole	C/o East London Board of Executors, Union Street, East London.
C/9098	Gordon Myburgh Mathew, a pumpman, employed by the Johannesburg Municipality, of 988 Deep Level Cottages, Germiston	26/11/23	Contribution being collected	Bertie Charles Sims	22 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
X/1866	Insolvent Estate Philippus Rudolph Botha, a farmer, of Mordechai, District Vrede	21/11/23	Dividend being paid to preferent Creditor and Contribution collected from concurrent Creditor	F. Stewart King, L. W. Deane, Joint Trustees	P.O. Box 3, Warden, Orange Free State. P.O. Box 200, Bloemfontein.
C/9089	Ebrahim Valley Mohamed, general dealer, Potgietersrust	14/11/23	Dividend being paid	L. E. Krause	P.O. Box 57, Pietersburg.
C/6936	Insolvent Estate Abraham Justinus Schoonraad	10/11/23	Dividend being paid	Victor Bergh	P.O. Box 11, Belfast, Transvaal.
94/557	Insolvent Estate of Arthur Charles Wade Wright, a trader, of Xukwane, District of Kingwilliamstown	29/11/23	Second and Final Dividend being paid	Malcolm Stewart	C/o Squire, Smith & Laurie, Kingwilliamstown.
C/9344	Late Pieter Daniel Jacobs, in lifetime a farmer, of Hartbeestfontein, Balfour	24/11/23	First and Final Liquidation and Distribution Account	S. Beecham	Standard Bank Buildings, Heidelberg, Transvaal.
414	Insolvent Estate George Henry Harvey, of Krantzkloof, Natal. farmer	30/11/23	Neither	Charles Didcott	49 Field Street, Durban.
C/9317	Andries Stephanus George Brandt, a farmer, of Ventersdorp	27/11/23	Dividend being paid	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp.
C/9285	Fred Ross Frisby, a farmer, of Klippan No. 299, District Potchefstroom	14/11/23	No Dividend being paid and no Contribution being collected	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp.
C/7195	Isaac Goldfain, a farmer and speculator, of Makokskraal, District Potchefstroom	14/11/23	Dividend being paid	H. C. Dreyer and W. H. Enslin	Carmichael Street, P.O. Box 80, Ventersdorp.
X/2406	John McCreath, book-keeper, of Bethlehem	29/11/23	Dividend being paid	V. H. Dunningham	P.O. Box 39, Bethlehem.
X/2428	Jacobus Nicolaas Ras, boer, van Blydfontein, Distrikt Hoopstad	23/11/23	Dividend wordt uitbetaald	Rutger Grevenstuk	Postbus 18, Hoopstad, Oranje Vrystaat.
448	Assigned Estate Isaac Swimmer, general dealer, 42 Tennant Street, Capetown	22/11/23	Dividend being paid	C. L. Short	119 St. George's Street, Capetown.
96/338	Insolvent Estate Arthur James Brown, a farmer, of Middledrift, District Cathcart	27/11/23	A Dividend is being paid	Adolph Stanhope van Coller	P.O. Box 11, Cathcart.
C/7803	Insolvent Estate of Athole Montague Murray, farmer, of Kerswell Grange, P.O. Bergvlei, District Johannesburg	28/11/23	First and Final Dividend being paid	J. T. Goldsbury	C/o Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 97A Commissioner Street (P.O. Box 271), Johannesburg.
C/9069	Abraham Emdom Simpson, trading as Henry Simpson, jeweller, of Johannesburg	28/11/23	Dividend paid	S. L. Harris and George MacKenzie	35 City House, Harrison Street, Johannesburg.
97/69	Insolvent Estate of Philip Cohen, a general dealer, of Cross Roads, District Komgha	11/10/23	Dividend being paid	George Charles Starkey	Secretary, East London Board of Executors & Trust Co., Ltd., Union Street, East London.
96/730	Insolvent Estate of Ahmed Khatieb, a general dealer, of 130 Hout Street, Capetown	29/11/23	Dividend being paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
97/187	Insolvent Estate of Gadija Dollie, a woman, married according to Malay rites, a public trader, carrying on business in the Main Road, Newlands, Cape	29/11/23	Dividend being paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
209	Insolvent Estate of the late A. A. Dessai, in his lifetime, a general dealer, at Klipfontein Road, West London, Cape	29/11/23	Dividend being paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
C/9300	Insolvent Estate of Harry Burfitt, boiler-maker, employed by Victoria Falls Power Company, of Germiston	27/11/23	Dividend being paid	Pieter Johannes Raath	155 Meyer Street, P.O. Box 2, Germiston.
C/8491	David Matthys Petrus Benkes	29/11/23	Dividends paid	E. Jooste	C/o Smith & Jooste, P.O. Box 61, Klerksdorp.
C/7754	Bava Ismail, general dealer, of Pretoria, Transvaal	12/11/23	Dividend being paid	Geo. R. Willson	C/o MacRobert & De Villiers, Solicitors, Bourke Trust Buildings, Pretoria.
C/9097	Insolvent Estate of Henry James Hawkins, contractor, Johannesburg, trading as Hawkins Bros.	30/11/23	First and Final Dividend being paid	S. C. Carruthers	24-7 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/8325	Isidore Grusin, a hawker, of 23 Carnarvon Road, Bertrams, Johannesburg	30/11/23	Contribution being collected	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
—	Assigned Estate Herbert Edward Dodd, of Middelwater, Division of Colesberg	29/11/23	Dividend being paid	C. L. Brink	P.O. Box 3, Colesberg.
C/8618	Abraham Sher (trading as Denver Bon. Marché)	28/11/23	Dividend being paid	Joseph Steinberg, R.P.A.	113 Market Street, P.O. Box 5540, Johannesburg.
X/2412	Andries Stephanus Storm, farmer, of Mizpah, Sub-District Fouriesburg	29/11/23	Dividends being paid	J. Kriek	P.O. Box 22, Fouriesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
96/582	George Boivin Gunn, a general dealer, of Burghersdorp	15/11/23	Dividend being paid	F. H. Foster	Flaane Kraal, District Dordrecht.
840	Nanuck, of Tongaat, farmer	30/11/23	Dividend being paid and Contribution being collected	J. E. Duff and K. G. Anderson	339 Smith Street, Durban.
C/7616	Omarkhan and Kajee Hoosain, trading as Kajee Hoosain, general dealers, Aurora West Gold Mine, near Roodepoort	1/12/23	Second and Final Dividend being paid	L. M. Herman	Verulam. 49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
S/268	Insolvent Estate of Hyman Sturisky, general dealer, of Vrede, Orange Free State	27/11/23	Final Dividend being paid	W. L. Cousins and A. W. Boyes	21-22 Sacke's Buildings, Johannesburg.
C/9280	Leong Johnson, formerly general dealer, Vrededorp, Johannesburg	1/12/23	Dividend paid to preferent Creditor only	Julius First	C/o Merchants' Trust, Clonmel Chambers, Johannesburg. P.O. Box 1598, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/9086	Andries Johannes Greeff	28/11/23	Dividend being paid	R. Dyason	P.O. Box 1, Lichtenburg.
C/8146	Christiaan Johannes Bester	28/11/23	Contribution to be collected	H. G. M. Mathews	P.O. Box 1, Lichtenburg.
R. 2/411	Abram Lewis and Abram Lax, trading as Lewis & Lax, general dealers, of Vryburg	30/11/23	Dividend being paid	C. S. Scholtz	P.O. Box 83, Vryburg.
X/1912	Carel Sternberg Lezar, contractor, of Bloemfontein	10/11/23	Dividend being paid	H. C. Kannemeyer	45 Maitland Street, Bloemfontein.
C/8714	Jacob Cralonsky, trading as J. Cralonsky & Co.	15/11/23	Dividend being paid	Otto Bergstedt	148 Maitland Street, Bloemfontein.
C/8656	Osman Mahomed and Tayob Hassim, trading as Osman Brothers, Standerton	1/12/23	Dividend being paid	Israel Kuper	81 Commissioner Street, Johannesburg.
C/9014	Insolvent Estate of George Henry Cross, Roodepoort Hotel	30/11/23	First and Final Dividend being paid	W. D. McFarlane and L. M. Herman	P.O. Box 2037, Johannesburg.
96/341	Insolvent Estate of Nicolaas Johannes Albertus Esterhuysen, a farmer, of Ongegund, Division of Sutherland	22/11/23	Dividend payable	Harold Bernard Fisk	57-8 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
				Nicolaas Vlok	Sutherland.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent. Volle Naam en Beschrijving van Insolvent	Place of Business or Residence. Plaats van Bezigheid of Woonplaats.	Date when Estate Sequestrated. Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.	Day, Date, and Hour of Intended Application. Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.			Division of Court to which Application will be made. Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.		Grounds of Application. Redenen voor Applikatie.
				Day. Dag.	Date. Datum.	Hour. Uur.	Division. Afdeling.	Place. Plaats.	
M/229	Johannes Paulus Malherbe, a farmer, of Schoongezicht, District Heilbron	Schoongezicht, District Heilbron	7/6/21	Friday	1/2/24	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed on 21st April, 1922.
M/228	Theodorus Louis Malherbe, a farmer, of Eerstegeluk, District Heilbron	Eerstegeluk, District Heilbron	7/6/21	Friday	1/2/24	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed on 21st April, 1922.
96/568	Somah Sachs, formerly carried on business as the Westminster Pharmacy	98 Adderley Street, Capetown, presently of Pretoria	28/6/22	Tuesday	12/2/24	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account confirmed 25th May, 1923.
C/7403	Jacob Gerber, hotel and bottle-store keeper	Leslie, Transvaal	15/12/21	Thursday	31/1/24	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed on 14th August, 1922.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel zestien, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
		<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		
No. van Boedel.	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Op de Applikatie van.</i>
964	Mathew Wilson Muir, until recently carrying on business at Empangeni as a caterer	27/11/23	Natal Provincial Division	T. M. Loftheim, Limited, and Others.
965	George William Hardy Brown	27/11/23	" "	Walter Ernest Logan.
718	Mahomed, Moosa, a general dealer, residing and carrying on business at 113 Adderley Street, Port Elizabeth	26/11/23	Eastern Districts Local Division	Joseph Maxwell Patley, Bernard Patley, and Adolf Schauder, carrying on business at Port Elizabeth as general merchants, under the style or firm of Patlansky Brothers & Schauder.
716	Abdol, Miriam, a general dealer, of 148 Newmarket Street, Capetown	27/11/23	Cape of Good Hope Provincial Division	J. Rabkin & Company.
717	Hoffman, Israel, a general dealer, of 178 Sir Lowry Road, Capetown	28/11/23	" "	R. Wilson, Son & Company.
721	Hickson, James Templeton, who until recently carried on business as a butcher, and who now resides at Kensington Estate, Maitland	28/11/23	" "	Frederick Pemberton.
C/9636	Pleaner & Kaufman (Isaac Pleaner and Simon Kaufman, jun., trading as), Pietersburg	29/11/23	Transvaal Provincial Division	H. G. Bava & Company.
C/9637	Pleaner, Isaac, partner in Pleaner & Kaufman, of Pietersburg	29/11/23	" "	H. G. Bava & Company.
C/9638	Kaufman, Simon, jun., partner in Pleaner & Kaufman, of Pietersburg	29/11/23	" "	H. G. Bava & Company.
C/9639	Gordon & Tobiansky (Joseph Gordon and Solomon Tobiansky), general dealers, Pilgrims Rest	29/11/23	" "	L. U. Partridge, Limited.
C/9642	Chami, Andries Jacob, a general dealer, of Hendrina	4/12/23	" "	Nicholas Jacob Chami.
C/9631	Coetzee, John Andrew, general agent, 2 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	29/11/23	Witwatersrand Local Division	Alice Mabel Smart (born Shaw).
C/9632	Geldenhuis, Laurence Pieter, miner, 17 Wemmer Cottages, Harrison Street, Johannesburg	29/11/23	" "	Hendrik de Groot.
C/9633	Sibert, Sebastian Henry, miner, 25 Wepner Street, Booyens, Johannesburg	29/11/23	" "	Leslie Butler Watling.
C/9634	Sacks, Rubin, trading as the Clifton Fisheries, general dealer, corner of Jorissen and Bertha Streets, Braamfontein, Johannesburg	29/11/23	" "	Benjamin Lipner.
C/9635	Katz, Philip J., trading as Katz & Co., fishmongers and grocers, 409 Spring Road, Brakpan	29/11/23	" "	Bernhard Kaumheimer, trading as B. Gundelfinger.
C/9623	Barrows, John Otto, mine employee, Van Ryn Deep, Limited, Benoni	29/11/23	" "	Charles James Laubscher.
C/9624	Geere, Jacobus Johannes, miner, 6A Bunyan Street, Benoni	29/11/23	" "	Robert McIntyre.
C/9625	Russell, Arthur Howard, traveller, 8 Segell's Buildings, corner Main and Eloff Streets, Johannesburg	29/11/23	" "	James Parkinson.
C/9626	Lyttle, Harry, miner, 127 Victoria Street, Brakpan	29/11/23	" "	Joseph Thomas Soutter.
C/9627	Schoeman, Gert Christiaan, tram conductor, 18 Victoria Road, Regents Park, Johannesburg	29/11/23	" "	Phillipus Arnoldus Olivier.
C/9628	Hattingh, J. F. miner, Modder East Gold Mine, Benoni	29/11/23	" "	Frederick Ralph Howard.
C/9629	Miller, Robert Allan, trading as Miller's Meat Market, 329 Commissioner Street, Jeppe, Johannesburg	29/11/23	" "	Samuel Fleiser.
C/9630	Willson, Robert Cheswright, land surveyor, 19 High Court Buildings, Johannesburg	29/11/23	" "	Robert Kuranda.
X/2634	Reinhold Gregorowski Vorster, an attorney, of Bloemfontein, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Jacobus Johannes van der Merwe, in life, of Bloemfontein	28/11/23	Orange Free State	A. Bryer & Company.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel vier en negentig van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesequestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/een kontributie.

FORM NO. 5—FORMULIER NO. 5.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Name of Trustee or Assignee.	Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	Period of Extension required.	To whom Application will be made.
No. van Boedel.	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>			<i>Tijdperk van Verlenging Benodigd.</i>	<i>Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.</i>
198	Insolvente boedel van Willem de Klerk, 'n kontrakteur, van Paarl	Stirling G. Low	18/4/23	18/10/23	6 maande	Meester, Kaapstad.
C/9200	Insolvent Estate of Leslie Murdoch Forsyth, X-ray expert, of Benoni	W. L. Cousins	15/8/23	17/12/23	8 months	Master, Pretoria.
C/9041	Assigned Estate of Hyman Freeman, hardware and crockery merchant, Johannesburg	L. Cohen	15/5/23	15/11/23	3 months	Master, Pretoria.
111	Insolvent Estate of Hermanus Engelbrecht, a farmer's assistant, of Bamboeshoek, District Aliwal North	A. J. Vorster	10/4/23	10/10/23	6 months	Master, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel zes en negentig, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
96/708	Charles Francois Roux, farmer, of Jakals-toren, District Williston	Liquidation and Distri-bution	Capetown	Williston	10/12/23	14 days.
C/8900	Insolvent Estate of Izaak Cornelius Holtz-hausen, farmer, of Sunnymead, District Barberton	Second and Final Liqui-dation and Distribution	Pretoria	Barberton	7/12/23	14 days.
C/8963	John Murphy, Scarlets Meat Market, 123 Joubert Street, Clifton, Johannesburg	First and Final Liquida-tion	Pretoria	Johannesburg	8/12/23	14 days.
C/9209	A. E. Kahn, trading as Newtown Pharmacy, Johannesburg	First and Final Liquida-tion and Distribution	Pretoria	Johannesburg	7/12/23	14 days.
C/9244	Christian Johannes Scheffer, a farmer, of Kaffirskraal No. 227, District Potchef-stroom	First and Final	Pretoria	Ventersdorp	7/12/23	14 days.
X/2521	Jurie Hendrik Wessels, farmer, of Nieuw-jaarsbosch, District Kroonstad	First and Final Liqui-dation	Bloemfontein	Kroonstad	8/12/23	14 days.
K.I. 25/23	Insolvent Estate of Edward Thomas Knight, a digger, of Wedburg	First and Final Liquida-tion and Distribution	Kimberley	Barkly West	3/12/23	14 days.
589	Assigned Estate of Theodore Snitcher, a general dealer, of Porterville Road, Dist-ric Tulbagh	First and Final Liquida-tion and Distribution	Capetown	Tulbagh	10/12/23	14 days.
96/420	Jacobus Michael Vermaak, of Andries Kraal, in the Division of Humansdorp	First Liquidation and Plan of Distribution	Capetown	Humansdorp	7/12/23	14 days.
X/2272	Badenhorst Bros., consisting of the partners David Abraham Louw Badenhorst and Pieter Cornelis Badenhorst, blacksmiths, of Kestell	Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	Bethlehem	10/12/23	14 days.
X/2384	David Abraham Louw Badenhorst, until recently a blacksmith, of Kestell	Liquidation and Distri-bution	Bloemfontein	Bethlehem	10/12/23	14 days.
X/2385	Pieter Cornelis Badenhorst, until recently a blacksmith, of Kestell	Liquidation and Distri-bution	Bloemfontein	Bethlehem	10/12/23	14 days.
C/9375	Adam Mohamed, a general dealer, of Ven-tersdorp	First and Final	Pretoria	Ventersdorp	7/12/23	14 days.
C/9397	Assigned Estate of the Witbank Tea Rooms, Israel Balkind and Robert Schwartz, trading as	First and Final Liqui-dation	Pretoria	Witbank	8/12/23	14 days.
C/8924	C. F. Seymour, miner, New Modder	First and Final Liquida-tion and Contribution	Pretoria	Benoni	10/12/23	14 days.
C/9174	J. H. Viljoen, miner, Modder B	First and Final Liquida-tion and Contribution	Pretoria	Benoni	10/12/23	14 days.
C/8738	G. J. de Jager, miner, working Modder B Gold Mine	First and Final Liquida-tion and Contribution	Pretoria	Benoni	12/10/23	14 days.
208	Carel Pieter Cronje, of Melkhoutfontein, Division Riversdale	First and Final Liquida-tion and Distribution	Capetown	Riversdale	10/12/23	—
211	Johannes Paulus Potgieter, of Goudmyn, Robertson	First and Final Liquida-tion and Distribution	Capetown	Robertson	10/12/23	—
96/116	Insolvent Estate Morris Garfinkel, jeweller, Long Street, Capetown	Third Liquidation and Distribution	Capetown	—	10/12/23	14 days.
862	John William Clewlow, of Durban, motorman	First and Final Liquida-tion and Distribution	Pieter-maritzburg	Durban	7/12/23	14 days.
95/467	Insolvent Estate Jan van Heerden, a butcher, of Sterkstroom	Second and Final Liqui-dation and Distribution	Capetown	Sterkstroom	11/12/23	14 days.
305	Insolvent Estate Petrus Johannes George Bester, of Steytlerville	First and Final Liquida-tion and Distribution	Capetown	Steytlerville	11/12/23	14 days.
C/8901	H. Jwanbhai & Co., Indian merchant, 36 Sauer Street, Johannesburg	Supplementary Liquida-tion and Distribution	Pretoria	Johannesburg	8/12/23	14 days.
C/9033	Insolvent Estate Evan Evans, Springs, miner	First and Final Liquida-tion and Distribution	Pretoria	Springs	7/12/23	—
C/7601	Barney Kadisheinz, general dealer, Marais-burg, Roodepoort District	Second and Final Liqui-dation and Distribution	Pretoria	Roodepoort	9/12/23	—
C/8842	Simon Friedlander, general dealer, Pritchard Street, Johannesburg	Second and Final Liqui-dation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	9/12/23	—
C/9348	S. Mendelsohn, trading as Mendelsohn Bros. and Embee Auctioneering Co., auctioneer, of Johannesburg	Liquidation and Distri-bution	Pretoria	Johannesburg	8/12/23	14 days.
C/8508	William George Pigott Moodie, a cyanider, of Krugersdorp	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	8/12/23	14 days.
96/200	Christian Rudolp Liebenberg, a farmer, of Dejunction, Tulbagh	First and Final Liquida-tion and Distribution	Capetown	Tulbagh	10/12/23	14 days.
95/142	Hugo Amos Krynauw, a farmer, of Diggers-home, Tulbagh	First and Final Liquida-tion and Distribution	Capetown	Tulbagh	10/12/23	14 days.
K.I. 25/23	Insolvent Estate of Edward Thomas Knight, a digger, of Wedburg	First and Final Liquida-tion and Distribution	Kimberley	Barkly West	10/12/23	14 days.
X/2352	Insolvent Estate Nathan Jacobson	First and Final Liquida-tion and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	8/12/23	14 days.
X/2473	Insolvent Estate Harry Zolla Abrahams	First and Final Liquida-tion and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	8/12/23	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzake zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzake zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzake zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
X/2520	Insolvent Estate of Gideon Petrus du Preez, jun., farmer, residing at Du Preezlust, District Lindley	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Lindley	10/12/23	14 days.
X/2498	Assigned Estate of Abraham Frederik Strauss, a farmer and miller, of Kopjes, District Vredefort	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Parys	7/12/23	—
X/2349	Assigned Estate of Leslie Milton Larter, in his private capacity and trading as Larters Garage and Vulcanizers, Bloemfontein	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	8/12/23	—
X/2383	Abraham Jacobson, shopkeeper, Middel-punt, District Heilbron	Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Heilbron	11/12/23	—
C/9323	Udel Taub, formerly trading as Knoyle & Co., furriers, Victoria Mansions, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	7/12/23	—
X/2110	Insolvent Estate Jan Andries Lombaard, farmer, of Newlands, District Fauresmith	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	Smithfield	10/12/23	14 days.
C/8957	Samuel Blumberg, a general dealer, carrying on business at Cason, Boksburg	First and Final Liquidation	Pretoria	Boksburg	7/12/23	—
C/8370	Insolvent Estate of Max Schneider, general dealer, of Brakpan	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Brakpan	8/12/23	14 days.
C/8734	Insolvent Estate of Harry Ballen, blacksmith, Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	8/12/23	14 days.
C/9004	Assigned Estate of Jacob Horowitz, general dealer, of Benoni	Third Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	7/12/23	—
C/8902	Insolvent Estate of Lionel Jacobs, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	7/12/23	—
C/9438	Insolvent Estate of Morris Aron, general dealer, of Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	7/12/23	—
C/9010	Insolvent Estate of Isaac Zulman, tailor, of Heidelberg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Heidelberg	7/12/23	—
X/2333	Jan Johannes van Tonder and Arie Willem Petrus Johannes Jansen, trading as J. van Tonder & Co., at Spes Bona, District Vredefort, Orange Free State	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	Parys	7/12/23	—
C/7577	The late Morris Forer and Simon Solomon Rome, formerly carrying on business as general dealers, under the style or firm of Forer & Rome, at Tricharts, District Bethal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Bethal	7/12/23	—
C/8879	Isaac Hirschfeld (Herschfeld), general dealer, of Strangers Rest Stores, District Pietersburg	First and Final Liquidation	Pretoria	Pietersburg	7/12/23	—
C/8950	Cassim Mahomed, Hassim Mahomed, and and Ebrahim Mahomed, trading in co-partnership (a) at 236 Prinsloo Street, Pretoria, as Hassim Mahomed, (b) at 336 Church Street, Pretoria as Mockaria Brothers, and (c) at 230 Prinsloo Street as Ebrahim Mahomed	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	—	7/12/23	—
C/9240	Susara Maria van der Merwe and subsequently deceased spouse Lukas Johannes van der Merwe	First and Final	Pretoria	Lichtenburg	7/12/23	14 days.
C/9062	Jan Hendrik van der Merwe, farmer, of Klipfontein, District Wakkerstroom	—	Pretoria	Wakkerstroom	10/12/23	14 days.
C/7750	Chaie Basie Resnik, married out of community to Myer Resnik, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	8/12/23	—
C.A/1203	Germiston Railway Workers' Co-operative Stores, Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	8/12/23	—
94/605	Hyman Tauyz, a general dealer, of Rietgat, District Jansenville	Third Liquidation and Distribution	Capetown	Jansenville	7/12/23	14 days.
94/680	Touyz & Kraitzick, general dealers, of Waterford, District Jansenville	Third Liquidation and Distribution	Capetown	Jansenville	7/12/23	14 days.
X/2318	Insolvent Estate Zacharias Johannes de Beer, a railway employee, Bloemfontein	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	7/12/23	14 days.
X/2486	Gert Hendrik Petrus de Bruin, farmer, of Erland, District Lindley	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Lindley	10/12/23	—
772	I. E. Badsha, of 123 Field Street, Durban, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	7/12/23	14 days.
C/9432	Barney Uranowsky, general dealer, 8 Von Weilligh Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	7/12/23	—
C/9100	Nechame Josselowitz, a public trader, of 48 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	7/12/23	—
96/494	Jacobus Hendrik Immelman, a farmer, of Boesmansfontein, District Sutherland	First and Final	Capetown	Fraserburg	11/12/23	—
184	Assigned Estate P. Behr, Lower Main Road, Observatory	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	7/12/23	14 days.
X/1880	Pieter Jacobus Rademan, farmer, of Blesbokfontein, District Winburg, Orange Free State	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Winburg	11/12/23	14 days.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Daag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Daag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/9050	Oscar Katz, butcher, Jeppes-town	Sequestrated	Tuesday	18/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
517	Andries Jacobus Burger, a farmer, of Palmietfontein, in Division of Hanover, Cape Province	Sequestrated	Tuesday	18/12/23	10 a.m.	Hanover	Proof of claims.
97/63	Willem Hendrik Garbers, Daniel Jacobus Le Roux, and Henry Garbers, carrying on business at De Aar as contractors and builders, under the style or firm of the Amalgamated Joinery, Building, and Contracting Co., also known as Garbers & Co.	Sequestrated	Friday	14/12/23	10 a.m.	De Aar	For the proof of further claims.
444	Essopjee Salajee Vawda	Sequestrated	Thursday	20/12/23	10 a.m.	Verulam	(1) Proof of claims. (2) To give the Trustee directions as to realizing the estate assets.
C/8723	Louis Fridjhon, speculator	Sequestrated	Tuesday	18/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Passing resolution re disposal of estate's interest in farm Langverwacht.
C/9370	Hassen Moosa Lunat, 11 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	27/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Examination of Insolvent and proof of debt.
C/8861	Khushalbai Vaghjibhai Patel and Mangabhai Ishwerbhai Patel, trading as K. and M. Patel & Co., general dealers, Zwaart-ruggens	Sequestrated	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	For proof of claims.
C/9331	Klatzkin & Saltman, trading as Townhall Fisheries, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	18/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9504	Abdool Latieb Hassim, general dealer, of Pietersburg	Sequestrated	Friday	18/1/24	10 a.m.	Pietersburg	Confirmation of disposal of estate.
C/9466	Mona Sonosky, Gladstone Avenue, Brakpan	Sequestrated	Friday	21/12/23	10 a.m.	Brakpan	To confirm the acceptance of the offer of composition submitted by the Insolvent of 10s. in £1 on all concurrent claims, plus costs of sequestration and administration. Preferent claims to be paid in full.
X/2492	Otto Herbst, of Bloemfontein, clerk	Assigned	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Bloemfontein	(1) Proof of claims. (2) Costs of Surety Bond and stamps to be paid by Estate.
12	Assigned Estate of Joseph Weiner, trading as the West End Tearoom and Grocery Store, of Benoni	Assigned	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Benoni	(3) Disposal of assets. * See footnote.
9	Assigned Estate of Joseph Edward Jacobsohn, trading as Park Stores, of Benoni	Assigned	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Benoni	† See footnote.
C/9079	Mahomed Ismail Bhyat and Esop Ismail Bhyat, trading as E. M. Bhyat & Co., general dealers, Rustenburg	Sequestrated	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	For proof of claims.
C/9422	Cassim Dawood & Company, general merchants, Lichtenburg, Transvaal	Sequestrated	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
C/9586	Margaret Meikle, trading as J. B. Meikle & Co.	Assigned	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Further proof of debt.
C/9335	George Isaac Schlunz, builder and contractor, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	18/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims, examination of insolvent, to consider the acceptance or otherwise of the insolvent's offer of composition to pay £120 into the estate, towards costs, preferent, and concurrent claims; the insolvent to make independent arrangements regarding the secured claims.
C/9250	Salejee Hassan Largeet, hawker, Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.

* To consider and accept an offer of composition of 5s. in the £1 in settlement of claims against estate, payable 2s. 6d. in the £1 on acceptance, plus all costs of assignment and administration, and 2s. 6d. in the £1 one month thereafter, secured to the satisfaction of assignee. All the assets in the estate to be handed over to Joseph Weiner on acceptance of the composition.

† To consider and accept an offer of composition of 5s. in the £1 in settlement of claims against the estate, payable as follows:—2s. in the £1, plus costs of assignment and administration on the acceptance of the offer, and the balance of 3s. in the £1 in four equal monthly instalments, the first payment to be made on 5th December, 1923, such 3s. in the £1 to be secured by a general bond to be passed by Jacobsohn in favour of Lomey & Jacobs, Limited. All assets to be handed to Jacobsohn on acceptance of offer.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum, en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
234	Alwyn Jacobus van Heerden, a partner in the firm of S. Zackon & Company, of Moorreesburg	Sequestrated	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Malmesbury	For further proof of claims.
C/945	Leslie Elliott Silverman	Sequestrated	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
883	Insolvent Estate of Eli Bert Finestone, trading as Donkerhoek Supply Stores, of Donkerhoek, Ngotshe, general dealer	Sequestrated	Thursday	20/12/23	10 a.m.	Vryheid	To consider offer made for the purchase of the landed property in the Estate.
C/9439	A. Levin, general dealer, Stand No. 34, Knights Deep, Germiston	Sequestrated	Thursday	27/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8926	Essack Hajee Abdoola, Carrim Hajee Abdoola, and Mahomed Hajee Abdoola, carrying on business under the style or firm of M. H. Abdoola & Co. at Vereeniging and Standerton	Sequestrated	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8985	Ebrahim Ismail Asvat, Mahomed Ismail Asvat, and Moosa Ismail Asvat, trading under the style or firm of E. M. Asvat, of Vereeniging	Sequestrated	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9301	Mahomed Ebrahim Nanabhay, Ebrahim Mahomed Nanabhay, and Ahmed Mahomed Nanabhay, carrying on business under the style or firm of Mahomed Ebrahim Nanabhay, of Potchefstroom	Sequestrated	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9181	Michel Joseph Shalala and Abood Shalala, trading as Shalala Brothers, of District Lichtenburg	Sequestrated	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	(a) Proof of debt. (b) To consider an offer of composition made by the insolvent of 2s. 6d. in £1 on claims filed, to include costs of administration and liquidation charges.
918	Insolvent Estate of Moonu, storekeeper, Edendale	Sequestrated	Friday	21/12/23	10 a.m.	Pietermaritzburg	Proof of debt.
600	Meyer Pincus, general dealer, of Beaufort West	Sequestrated	Tuesday	18/12/23	10 a.m.	Beaufort West	* See footnote.
96/154	Cornelis Johannes Stefanus Myburgh, a farmer, of Welgedagt, Albert District, Cape Province	Sequestrated	Thursday	27/12/23	10 a.m.	Burghersdorp	To confirm the sale of the immovable property in the Estate by the Trustee by private treaty.
96/706	Thomas Montague Corbett, a farmer, of Haasfontein, Division of Albert	Sequestrated	Thursday	27/12/23	10 a.m.	Burghersdorp	To confirm the sale of the immovable property in the Estate by the Trustee by private treaty.

* To consider the acceptance or rejection of the following offer:—(a) The Insolvent to pay all preferent claims and costs of administration in full; (b) concurrent Creditors to receive 3s. 6d. in the £1 payable in cash—the offer to be guaranteed to the satisfaction of the creditors; (c) all assets to revert back to the Insolvent.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel honderd zestig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM No. 9.—FORMULIER No. 9.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Sequestration Order. <i>Datum van Order van Sekwestrasie.</i>	Court or Division of the Court by which Order made. <i>Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>	Date of Confirmation of Final Account. <i>Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.</i>	Trustee or Assignee's Name and Address. <i>Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/7369	Insolvent Estate of Osman Hassim and Mahomed Hajee Moosa, trading as M. Osman & Co., general dealers, at 110 Potgieter Street and 124 King Edward Street, Potchefstroom, and at Katdoornbosch and Koedooslaagte, Transvaal	25/11/21	Transvaal Provincial Division	25/5/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/8600	Insolvent Estate of Ismail Joona, trading as Cassim Ismail & Co., general dealer, at 427 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	28/12/22	Witwatersrand Local Division	21/5/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/8650	Constantine Vlahos, trading as Constantinople Turkish Delight Factory, at 18A Biccadd Street, Braamfontein, Johannesburg	11/1/23	Witwatersrand Local Division	25/5/23	John Cameron 20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
 H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
 UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
 H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
 R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
 H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Date of Order. Datum van Order.</i>	<i>Division of Court. Afdeling van Hof.</i>	<i>Day. Dag.</i>	<i>Date. Datum.</i>	<i>Hour. Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
958	William Zachariah Smith, of Old Howick Road, Town Hill, Pietermaritzburg	27/11/23	Natal Provincial Division	Friday	21/12/23	10 a.m.	Pietermaritzburg.
715	Robey, Arthur Henry, a farmer, of Enterprise, in the District of Bathurst, Cape Province	22/11/23	Eastern Districts Local Division	Monday	24/12/23	10 a.m.	Port Alfred.
698	Osman, I., a public trader, of De Klip, Grassey Park, in the neighbourhood of Princess Vlei and Diep River, in the Cape Division	27/11/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	21/12/23	10 a.m.	Capetown.
699	Sin, Yap, a public trader, carrying on business in Douglas Road, Wynberg	27/11/23	" "	Friday	21/12/23	10 a.m.	Capetown.
700	Pepler, Albertus Michael Loubser, a farmer, of Platberg, District Colesberg, Cape Province	28/11/23	" "	Friday	21/12/23	10 a.m.	Molteno.
701	Pepler, Jacobus Petrus, a farmer, of Oranje, District Middelburg, Cape Province	28/11/23	" "	Friday	21/12/23	10 a.m.	Molteno.
712	Jones, Thomas Charlvet, at present residing with one Raby, a carrier, at Main Road, Sea Point	27/11/23	" "	Friday	21/12/23	10 a.m.	Capetown.
719	Nel, Izak Francois, a farmer, of Middelwater, Division of Colesberg	27/11/23	" "	Thursday	27/12/23	10 a.m.	Colesberg.
720	Fourie, Stephanus Josephus, jun., a butcher, of Molteno, Cape Province	27/11/23	" "	Friday	21/12/23	10 a.m.	Molteno.
722	Minnaar, Willem Andreas, a retired farmer, of Loxton	29/11/23	" "	Thursday	27/12/23	10 a.m.	Victoria West.
K.I. 28/23	Christiaan Frederik Booyesen, farmer, of Vlakpan, District Barkly West	30/11/23	Griqualand West " Local Division	Thursday	27/12/23	10 a.m.	Barkly West.
42/23	Sarel Carolis J. van Vuuren, farmer, at Aarpan, District Kuruman	29/11/23	" "	Thursday	27/12/23	10 a.m.	Kuruman.
X/2611	John Gerson Eliezer Kolbe, produce merchant, of Heilbron, trading as Kolbe & Co.	26/11/23	Orange Free State Provincial Division	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Heilbron.
X/2625	Harry Rosenbaum, a general dealer, carrying on business at 13A St. Andrew Street, Bloemfontein	30/11/23	" "	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2630	Alexander Allan Cameron, fitter, of Harrismith	26/11/23	" "	Friday	21/12/23	10 a.m.	Harrismith.
X/2631	Dennison & Lombard: A partnership carrying on business as general dealers at Meadows, District Dewetsdorp, consisting of the partners, Herbert Purcell Dennison and Jan Antonie Lombard	30/11/23	" "	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Dewetsdorp.
X/2632	Barend Christoffel de Jager, a farmer, residing at Damplaats, District Ladybrand	30/11/23	" "	Tuesday	18/12/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2633	Adriaan Eksteen Lindeque, farmer, of Trina, District Bethlehem	26/11/23	" "	Friday	21/12/23	10 a.m.	Bethlehem.
X/2635	Johan Coenraad Terblanche, sheep inspector, of Vrede	30/11/23	" "	Tuesday	18/12/23	10 a.m.	Vrede.
X/2636	Christoffel Jacobus du Toit, blacksmith, of Parys	26/11/23	" "	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Parys.
X/2614	Jacobus Stephanus Burger, farmer, of Uitkijk, District Boshof	30/11/23	" "	Thursday	20/12/23	10 a.m.	Boshof.
C/9604	Amod, Hasson, general merchant, Warmbaths, District Nylstroom	30/11/23	Transvaal Provincial Division	Friday	21/12/23	10 a.m.	Nylstroom.
C/9641	Walker, Henry John, farmer, Holgatfontein, District Heidelberg	29/11/23	" "	Tuesday	18/12/23	10 a.m.	Heidelberg.
C/9606	Sneider & Arenson: Louis Sneider and Harry Arenson, trading as Auckland Park Bottle Store, Johannesburg	29/11/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	18/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9608	Izikowitz, M., trading as O.F.S. Farmer's Meat Supply, butcher, Rissik Street, Johannesburg	29/11/23	" "	Tuesday	18/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9609	Sinclair, George, building contractor, 100 Great Britain Street, Turfontein, Johannesburg	29/11/23	" "	Tuesday	18/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9615	Friedman, Cecil Joseph, general dealer, Elandsfontein, Johannesburg	29/11/23	" "	Tuesday	18/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9640	Dyk, van, Pieter (Petrus), miner, Main Road, Newlands, Johannesburg	29/11/23	" "	Tuesday	18/12/23	11 a.m.	Johannesburg.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/9461	Stefanus Anton Botha, of Tweefontein, District Middelburg, Transvaal	Sequestrated	S. P. Bekker	Box 72, Ermelo	Thursday	20/12/23	10 a.m.	Ermelo	14 days.
636	Abraham Johannes Louw Versfeld, a jeweller, of Capetown, who carries on business at 27A Strand Street, Capetown	Sequestrated	Cecil Louis Short	C/o Syfret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Friday	28/12/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
C/9508	Albert Frank Sherman, of 216 Louis Botha Avenue, Houghton Estate, Johannesburg	Sequestrated	Bertie Charles Sims	22 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	20/12/23	10 a.m.	Johannesburg	14 days.
X/2591	Abraham Johannes Pepler, a farmer, of Heilbron, Orange Free State	Voluntary Surrender	Jacobus Victor vandenHeever	Box 25, Heilbron, Orange Free State	Wednesday	16/1/24	10 a.m.	Heilbron, Orange Free State	14 days.
479	Johannes Rudolf Louw, insurance agent, of Middelburg	Sequestrated	Frederick van Zyl Kock	Box 25, Middelburg, Cape	Tuesday	18/12/23	10 a.m.	Middelburg, Cape	14 days.
C/9478	Gerhardt Albert du Toit, a butcher, carrying on business at Pietersburg, Transvaal, as The Central Butchery	Sequestrated	W. G. Klerck and A. van Zyl	Box 152, Room No. 7, National Bank Chambers, Pietersburg, Transvaal	Friday	21/12/23	10 a.m.	Pietersburg, Transvaal	30 days.
X/2541	Michiel Lourens Stephanus Prinsloo, farmer, of Uitkyk, District Heilbron	Sequestrated	P. Æ. Cloete	Box 34, Kopjes	Tuesday	15/1/24	10 a.m.	Kopjes	14 days.
651	Lewis Wainwright, a boarding-house keeper, of Robertson	Sequestrated	Charles E. Nathan	P.O. Box 17, Robertson	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Robertson	30 days.
945	M. H. Karodia, trading as M. H. Karodia & Co., Darnall	Sequestrated	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban	Thursday	20/12/23	10 a.m.	Durban	21 days.
			B. E. Swinbourn	Anglo-African House, Smith Street, Durban					
C/9532	Thomas Robert Thompson, a taxi-driver, of Benoni	Assigned	George Rennie	P.O. Box 285, Benoni	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Benoni	10 days.
C/9504	Abdool Latieb Hassim, general dealer, of Pietersburg	Sequestrated	L. E. Krause	P.O. Box 57, Pietersburg	Friday	18/1/24	10 a.m.	Pietersburg	Immediately.
C/9288	Hedley Rabey, station signalman, residing at Railway Quarters, Brakpan	Sequestrated	Berthold D. Slevanski	Bank Chambers, Modder Road, P.O. Box 134, Brakpan	Friday	21/12/23	10 a.m.	Brakpan	14 days.
C/9408	William Arthur Capper, miner, of 81 Northdene Avenue, Brakpan	Sequestrated	Berthold D. Slevanski	Bank Chambers, Modder Road, P.O. Box 134, Brakpan	Friday	21/12/23	10 a.m.	Brakpan	14 days.
556	Frederick Christian Neetling, a butcher, of Philadelphia, Cape Division	Sequestrated	Henri Bossheau du Toit	Hilliard's Chambers, Church Square, Capetown	Friday	21/12/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
C/9548	Hendrick Amos Mocke, farmer, Stryfontein, Heidelberg	Sequestrated	S. Beecham	Box 67, Heidelberg, Transvaal	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Heidelberg	Forthwith.
939	Late Helena Maria Naude (born De Beer) and surviving spouse, Gerrit Jacobus Naude, farmer, of Malonseni, Natal	Assigned	P. D. Hofmeyr	Box 77, Dundee	Thursday	20/12/23	10 a.m.	Dundee	14 days.
X/2589	Izak Andries Fourie, farmer, of Willem Prinsloo, District Kroonstad	Sequestrated	Walter Lange	P.O. Box 3, Steynsrust	Friday	11/1/24	10 a.m.	Kroonstad	3 weeks.
X/2566	Wilfred Disraeli Leviser, broker and commission agent, of Bloemfontein	Sequestrated	W. D. E. Watkeys	65 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
C/9485	David Benjamin Johannes Lindeque, a farmer, of Eensaamheid, District Middelburg, Transvaal	Sequestrated	David McGillivray	P.O. Box 115, Witbank	Friday	21/12/23	10 a.m.	Witbank	14 days.
C/9378	Assigned Estate of Nathan Emdin	Assigned	Joseph Peel	C/o Schmulian & Peel, 13-14 Goodman's Buildings, 87 Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Immediately.

ADVERTISEMENT.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgegaan of gesekwestraerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/0505	Adam Ainslie, baker, Bloemhof	Voluntary Surrender	Jacobus Paulus Engelbrecht	Box 114, Bloemhof	Friday	21/12/23	10 a.m.	Bloemhof	14 days.
C/9448	Salejee Hassim Laher, hawker, Stand No. 6, Old Location, Boksburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	Box 613, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Tuesday	18/12/23	10 a.m.	Boksburg	—
C/9463	Hassan Ebrahim Laher, general dealer, 84 Commissioner Street, Krugersdorp	Sequestrated	Jas. T. Windram	Box 613, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Friday	21/12/23	10 a.m.	Krugersdorp	—
97/206	Oscar Shuman, general dealer, of 22 Somerset Road, Capetown	Sequestrated	Benjamin Baris	19 Burg Street, Capetown	Friday	21/12/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
646	Jacob Jeremias Nel, a farmer, of Hartebeestleege, District of Cradock	Sequestrated	Storr Garlake	P.O. Box 64, Cradock	Friday	18/1/24	10 a.m.	Cradock	3 weeks.
C/9579	Gani Varind, general merchant, of Pretoria	Sequestrated	Jas. Pollock	3 Erasmus Buildings, Pretoria	Friday	21/12/23	10 a.m.	Pretoria	14 days.
C/9553	Adriaan Jacobus Kotze, handelende als Transvaal Provision Stores, 79 Queen Street, Pretoria	Afgegaan	Ater Steyn	Posbus 776, 24-26, Bureaustraat, Pretoria	Vrijdag	21/12/23	10 v.m.	Pretoria	Dadelik.
X/2594	Samuel Robert Clarke, draper and outfitter, residing at Jagersfontein, and carrying on business there under the style or firm of Clarke Bros.	Sequestrated	J. D. Melvin	P.O. Box 88, Jagersfontein	Thursday	20/12/23	10 a.m.	Jagersfontein	21 days.
C/9576	Abe Wolk, general dealer, of 22 Wolmarans Street, Braamfontein, Johannesburg	Sequestrated	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9571	Harry Mindel, trading as Kenilworth Supply Stores, 47 Main Street, Kenilworth, Johannesburg	Sequestrated	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9556	Max Iminetof, trading as Max's Box and Trunk Factory, of 194 Market Street, Johannesburg	Sequestrated	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	20/12/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
650	Daniel Christoffel Kruger, of Mentzrust, District Aliwal North	Sequestrated	Lodewikus Johannes Botha	Box 66, Aliwal North	Wednesday	9/1/24	10 a.m.	Aliwal North	2 weeks.
377	Francis Holder, farmer, of Oxlands, Maclear	Sequestrated	C. E. Kirk	Box 7, Maclear	Friday	21/12/23	10 a.m.	Maclear	—
444	Johannes Lodewikus Botha, farmer, of Camadia, Maclear	Sequestrated	C. E. Kirk	Box 7, Maclear	Friday	21/12/23	10 a.m.	Maclear	—
642	Letitia Winifred Stafford, of Baseran, Maclear	Sequestrated	C. E. Kirk	Box 7, Maclear	Friday	21/12/23	10 a.m.	Maclear	—

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.
CAPE.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van Wijlen.</i>	Within a period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie.</i>
720	Gert Erasmus Smit en nagelaten eggenote, Helena Maria Christina Smit (geboren Burger), van Theerivier, Afdeling Clanwilliam	14 days....	C. D. Rossouw, Sekretaris, Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk. Agente van die Boedel	Kaap.
2732	Susannah Elizabeth Kroutz, of Kromdraai, Umzimkulu...	6 weeks....	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad	Cape.
143/279	Jacob Lambert Bernardus Groenewald, of Wit Klippiëskloof, District Caledon	21 days....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon, Cape Province	Cape.
2519	Anna Maria Groenewald (born Davel), of Wit Klippiëskloof, District Caledon	21 days....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon, Cape Province	Cape.
R/9/363	Fred Copley and surviving spouse, Margaret Anderson Copley, of Kimberley	30 days....	Margaret Anderson Copley, 22 Lawrence Road, Kimberley	Cape.
2281/23	Jan Fredrik Godlieb Grebe and surviving spouse, Dorothea Hester Catherina Grebe (born Van Rensburg), of George	30 days....	Messrs. Van der Bijl & De Villiers, 4 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2795	Edward Karl Theodor Wücherpfennig.....	30 days....	August Frederick Christian Diener, 22 Florence Avenue, Observatory, Capetown	Cape.
2626	Pieter Adriaan van Zijl.....	6 weeks....	C. J. Alant, Attorney for Executrix Testamentary, Van Rhynsdorp	Cape.
2571	Janetta Sophia Jacoba van Zijl (geboren Steenkamp)...	6 weken....	C. J. Alant, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair, Van Rhynsdorp	Kaap.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel avn Wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
R/9/354	Johanna Helena Cowley and surviving spouse, Cecil Robert Rhodes Cowley	14 days....	C. R. R. Cowley, Klipdam.....	Cape.
2810	September Felix.....	4 weeks....	Watkins & Heyns, Humansdorp.....	Cape.
2792	Petrus Johannes Pienaar en nagelaten echtgenote Francina Johanna Pienaar (geboren Kruger), van Roosterhoek, Albert	30 dagen....	De Wet & Bergh, Postbus 34, Burghersdorp.....	Kaap.
2785/1923	Ethel Eliza Hollands (born Finn), of Port Elizabeth....	21 days....	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 64 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2812	Jacobus Johannes Viljoen.....	3 weken van af 10/12/23	Wed. J. J. Viljoen, Mörgezoon, P.K. Longkloof, Caledon..	Kaap.
2827	Pieter Laubscher Buckle (Pieter Buckle) en nagelate eggenote Catharina Hendrina Buckle (gebore Loubser), van Riebeeck West, Afdeling Malmesbury	21 dae.....	I. J. Krijnauw, Bestierder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury....	Kaap.
2443	Frederick Jones Cockrell (or Cockerell).....	3 weeks....	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape-town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2834	Jacobus Hernoldus Laing, of 22 York Street, Woodstock, Cape Province	21 days....	Edward Parker, 235 Victoria Road, Woodstock, for Executrix Testamentary	Cape.
2496	Petrus Daniel Michiel and surviving spouse, Anna Michiel, of Tulbagh	30 days....	Krige & Hough, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 6, Tulbagh	Cape.
2387	Petrus Jacobus Vijver.....	30 days....	Adolph Ettmann, Attorney for Executor, P.O. Box 16, Laingsburg	Cape.
R/9/337	Andries Johannes Engelbrecht.....	30 days....	A. J. Bester, g.g., Attorney, etc., Postmasburg.....	Cape.
2833	Susanna van Wyk (born Kein), of Hopetown, and her surviving husband, Jacobus van Wyk	20 days....	Paul J. van Coller, Attorney, Hopetown.....	Cape.
7/781/9/287	Charles Joseph Pearson and subsequently deceased spouse, Jane Hendrika Pearson	14 days....	P. W. Mallett & Swift, 6 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Dative	Cape.
2768	William Searle, of Sunnybrae, Great Brak River, George Division, Cape Province	21 days....	Goodrick & Franklin, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 213, Bloemfontein, Orange Free State	Cape.
2608	Aletta Susanna Maria Bakkes.....	30 days....	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Dative, Alexandria	Cape.
2152	Annie Sophia Prynne Pohl (born Broli).....	3 weeks....	Dower & Turpin, Attorneys for Executors, Adelaide....	Cape.
—	Gertrude Eliza Hall (born Leonard), married by antenuptial contract to Thomas Charles John Hall, of Bedford, Cape Province	31 days....	Dower & Turpin, Bedford, Cape Province, Attorneys for Executor, T. C. J. Hall	Cape.
2842	Godfrey Eagle.....	6 weeks....	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.....	Cape.
2759	Solomon Benjamin Singer, of Paarl.....	30 days....	B. Berelowitz, Attorney for Executrix Testamentary, Market Square, Main Street, Paarl	Cape.
2587	Johannes Jacobus Coetzer, senior, van Elandsfontein, Distrikt Wodehouse	30 dagen....	Q. S. Vermooten, Postbus 9, Dordrecht, Prokureur voor Eksekuteur Dative	Kaap.
2713	Nachman Abolnick, of Carnarvon.....	30 days....	Carel J. van Zijl, Attorney for Executrix, Rachel Getters-breger, Carnarvon	Cape.
2815/1923	Georgina Christiana McLeod, of Diep River.....	30 days....	B. E. McLeod, Hopewell, Main Road, Diep River.....	Cape.
2733	Petrus Gerhardus Olivier, of Achterste Land, District Fraserburg	30 days....	Dyason & Moodie, Fraserburg, Attorneys for Executors.	Cape.
2561	Frances Boscold Morris (born Benn), widow, who died at Pretoria, Transvaal Province, on 31st July, 1923, of East London, Cape Province	30 days....	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1963	Amy Louise Driver (born O'Hare), who died at East London, Cape Province, on 28th December, 1921	30 days....	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1825	Moses Abramowitz, of Capetown.....	14 days....	Master of the Supreme Court, Capetown.....	Cape.

TRANSCVAAL.

43108	Jan Adam Petrus Kotze, jonkman, Distrikt Potgietersrust	14 dagen....	M. J. Pos, Postbus 59, Potgietersrust, Eksekuteur Dative..	Transvaal.
52326	Anna E. Merentia Jacoba van Zijl (geboren Grundling), van Potgietersrust, weduwe	14 dagen....	M. J. Pos, Postbus 59, Potgietersrust, Agent voor Eksekuteur Testamentair	Transvaal.
52698	Jules Francois Breval, of Johannesburg.....	14 days....	Johanna Elsie Breval, 25 Earp Street, Ophirton, Johannesburg	Transvaal.
52445	Kathe Wagener, of Johannesburg.....	14 days....	Andrews & Benjamin, Attorneys for Executrix, Asher's Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
52700	Hendrika Jacoba Alberthina Roux (geboren Coetzee) en nagelaten echtgenoot Daniel Jacobus Roux	1 maand....	Cecil H. Meintjes, Postbus 28, Lichtenburg, Prokureur voor Eksekuteur	Transvaal.
52721	Elizabeth Francina Querle and surviving spouse, Hermann Querle	1 month....	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.....	Transvaal.
52565	May Emily Hellyer (nee Jennings).....	30 days....	Harry Hellyer, 88 Plein Street, Johannesburg (P.O. Box 6140)	Transvaal.
—	Cornelis Johannes Brits, van Zandfontein, Distrikt Heidelberg, Transvaal	1 maand....	Martha Maria Brits, Zandfontein, P.O. Beerlaagte, via Balfour	Transvaal.
441	Robert Miller.....	14 days....	Arthur Wolf, P.O. Box 73, Pilgrims Rest.....	Transvaal.
52610	Dr. George Darell Maynard.....	30 days....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Dative, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
52485	Jan Booyesen.....	3 weken....	De Villiers & De Kock, Postbus 209, Pretoria.....	Transvaal.
52427	Jacobus Cornelius Johannes Schoeman en nagelaten echtgenote Bertha Augusta Elizabeth Maria Schoeman (geboren Van Gorden)	3 weken....	De Villiers & De Kock, Postbus 209, Pretoria.....	Transvaal.
52695	Joseph Coats and surviving spouse, Mrs. Agnes Coats..	14 days....	Mrs. Agnes Coats, 41 St. Amant Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
D/824/23	Agnes Kirk (born Muir).....	14 days....	A. Donnelly, c/o 17-18 Permanent Building, Johannesburg	Transvaal.
52614	Richard (or Richard Albert Louis) Werth, of Wurzburg, Bavaria, Germany	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52611	Siegfried Schlesinger, of Dresden, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52765	Gustav Wilhelm (or Wilhelm Gustav) Nestle, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	14 days....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52578	Alphons Stiegmann, of Hamburg, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52642	Adolf Kohn, of Berlin-Schoeneberg, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52352	Eduard Philipp Feist, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	14 days....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province Welke Provinsi
52764	Richard (or Karl Richard) Nestle, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	14 days....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
D/793/23	Joseph Hood.....	14 days....	William Sutherland Wilson, 8 Upper Ross Street, New Doornfontein, Johannesburg	Transvaal.
52731	Joseph Hodgson.....	30 days....	Hannah Jane Hodgson, 1 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
52441	Elizabeth Kathleen Middleton (also known as Elizabeth Middleton, late Flodin, born Humphreys), of Johannesburg, and surviving spouse, John Middleton	30 days....	M. C. Cronwright, Branch Manager, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, Executor Dative, P.O. Box 4615, Johannesburg	Transvaal.
52618	Edward James Pullinger.....	30 days....	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
52702	Solomon Wilson.....	30 days....	C/o Messrs. Hayman & Godfrey, Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
52714	George Stewart Leslie and surviving spouse, Lilian Florence Leslie (born Wepener), of Vergenoegd, District Marico	30 days....	Warren & V. d. Spuy, Zeerust, for Executrix Testamentary	Transvaal. [7-14-21]
52589	Izak Johannes Visser and surviving spouse, Elizabeth Johanna Visser	14 days....	C. A. v. d. Merwe, Attorney for Executrix, P.O. Box 10, Zwartburg	Transvaal.
52378	Charlotta Catharina Heystek (geboren Van Dijk) en nagelaten echtgenoot Jan Adriaan Heystek	21 dagen....	P. R. de Villiers, Postbus 146, Rustenburg.....	Transvaal.
52539	Joseph Wheelan.....	30 days....	Gammie & Becker, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 140, Randfontein	Transvaal.
820/23	James Malvern Gorrie.....	14 days....	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, Provident Building, Johannesburg	Transvaal.
52203	Bertram MacDonald.....	14 days....	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, Provident Building, Johannesburg	Transvaal.
52662	Johanna Etresia Fourie (geboren Senekal) en nagelate eggenoot Jacob Martunnes Fourie, van die plaas Kameelzijkraal No. 539, Distrik Pretoria	30 dae....	Altmann & Brugman, Posbus 956, Bankstraat, Pretoria.	Transvaal.
52624	Maria Johanna Lotter (geboren Du Preez), weduwe.....	6 weken....	H. J. Kuit, Prokureur voor Eksek. Testamentair, Postbus 12, Volksrust	Transvaal.
50973	Ellen Maria Lemmer (born Louw) and surviving spouse, Lourens Badenhorst Lemmer	30 days....	J. L. Goedhals, P.O. Box 44, Schweizer Reneke.....	Transvaal.
52739	Kathleen May Mantell.....	14 days....	H. E. Mantell, P.O. Box 115, Germiston.....	Transvaal.
52453	Crisp Alfred Brinton Arnold.....	30 days from 10/12/23	Mrs. J. E. Arnold, Post Office, Graskop.....	Transvaal.
52286	Sarel Jacob Kruger, late of C.I.D., Booyens, and who was resident at 10 Diering Street, Kenilworth, Johannesburg; surviving spouse, Huibreggie Johanna Kruger (born Hefer)	14 days....	Mrs. H. J. Kruger, 164 Bertha Street, Kenilworth.....	Transvaal.
52590	Arthur Button and surviving spouse, Edith Button....	14 days....	Edith Button, 1 Seventh Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
52471	Jacoba Johanna Maria Harris (geboren Minnaar) en nagelaten echtgenoot Abraham Cornelis Harris	21 dagen....	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.....	Transvaal.

NATAL.

6635	Marie Laciana Geraldine Bernon (born La Gaiete) and surviving spouse, Jack Elias Bernon (also known as Jack Elias Bennett), of Umzinto	30 days....	Mallett & Van Coller, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 28, Umzinto	Natal.
8586	Elsie Susanna Davel (geboren Dannhauser) en nagelaten echtgenoot Hendrik Abram Izak Davel, van Kliprug, Postbus 19, Dannhauser, Natal	30 dagen....	Hendrik Abram Izak Davel, Kliprug, Postkantoor Dannhauser, Postbus 19	Natal.
8776	Fanny Peckham, of Durban, widow.....	30 days....	J. Shaw Mason, W. M. Fernie, Executors Testamentary, P.O. Box 383, Durban	Natal.
8552	Johanna Maria Els (geboren Potgieter) en nagelaten echtgenoot Johannes Martinus Els	30 dagen....	Cadle & Van Reenen, Postbus 44, Vrijheid, Natal, q.g. Eksekuteur Testamentair	Natal.
8792	Mary Anna Brown.....	30 days....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executors	Natal.
—	Alexander More, of Durban, joiner.....	30 days....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
—	James McIntyre, of Mount Edgecombe, coachbuilder...	30 days....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
8794	Amod Cassim Amra, of Field Street, Durban, merchant, trading as "A. M. Amra"	30 days....	D. L. Forbes, Solicitor, 437 Smith Street, Durban....	Natal.
8756	Isabella Catherine Burne, of Durban, widow.....	30 days....	Fowle & Fowle, Solicitors to the Executors Testamentary, 7 and 9 Murray Court, Durban	Natal.
—	James Carle, of Hlobane, miner.....	14 days....	Horace A. Guy, Executor Dative, Vryheid.....	Natal.
8789	Isabella Smullins (born Stenhouse).....	30 days....	J. T. Cooper, Executor Testamentary, c/o J. T. Cooper & Company, Estate Administrators, 341 West Street, Durban	Natal.
8678	Ernest Thornton.....	30 days....	Delia Thornton, Executor, Creighton.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.

16556	Johannes Petrus de Wet en nagelaten echtgenote Jacomina Hendrika de Wet (geboren Van der Merwe)	6 weken....	C. G. Marais & Ko., Boshof.....	Oranje Vrijstaat. [30-7]
16601	Johan Philip Reinhardt van Zyl en nagelaten echtgenote Elizabeth Catharina van Zyl (geboren Kok)...	6 weken....	C. G. Marais & Ko., Boshof.....	Oranje Vrijstaat. [30-7]
—	Abraham Hermanus Potgieter and surviving spouse, Margaretha Josephina Potgieter (born Janse van Rensburg), of Zwartfontein, District Frankfort	21 days....	S. R. Koller, P.O. Box 14, Frankfort.....	Orange Free State.
16630	Aletta Elizabeth Heyman (born Grobler) and surviving spouse, Phillip Rudolph Heyman, of Grandstable, District Hoopstad	21 days....	I. J. Coetzer, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 11, Bothaville	Orange Free State.
16638	Magdalena Elizabeth Pienaar (geboren Steyn) en nagelaten echtgenoot Petrus Jacobus (of Johannes) Pienaar, van Trompsburg	6 weken....	Jacs. A. du Toit, q.g. Eksekuteur Testamentair, Trompsburg	Oranje Vrijstaat.
16553	Petrus Jacobus Venter, widower, of Bankie, District Brandfort	6 weeks....	Smit & Roos, P.O. Box 15, Brandfort.....	Orange Free State.
16588	Sarah Jane Hart (born Dicks), widow, of Glen Avon, District Thaba 'Ncho	21 days....	G. W. Stegmann, Executor Dative, P.O. Box 29, Excelsior	Orange Free State.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wjlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
16562	Susara Margaretha Madgalena van der Westhuizen, van Bultfontein, Distrikt Hoopstad	4 weken....	Werdmuller & Brink, Postbus 10, Bultfontein.....	Oranje Vrijstaat.
—	Petronella Maria Cox (born Bentum), of Grootklip, District Frankfort, and surviving spouse, Petrus Jan Cox	30 days....	S. R. Koller, Attorney, P.O. Box 14, Frankfort, q.g. Executor Testamentary	Orange Free State.
16550	Bregettha Antonetta Gouws (geboren Lamprecht), van Ventersburg, Distrikt Winburg, en nagelaten echtgenoot Renier Johannes Gouws	3 weken....	V. Vlotman, q.g. Eksekuteur Test., Hobhouse, Distrikt Ladybrand	Oranje Vrijstaat.
16622	Hester Anna Catharina Kleynhans and surviving spouse, Evert Philippus Jacobus Kleynhans, of Twyfelaar, District Kroonstad	6 weke....	F. G. Hill, q.g. Executor Testamentary.....	Orange Free State.
16633	John Ritchie Moffett.....	3 weeks....	Elizabeth Moffett (born Louw), Russel Hotel, Bloemfontein	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wjlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
739/23	Dimetris Lostroem.....	First Administration....	7/12/23	Capetown	East London.	Bayly & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, 65 Oxford Street, East London.
1341	William Webb and surviving spouse, Sarah Hannah Beale Webb (born Cory)	First and Final Administration and Distribution	7/12/23	Capetown	East London.	Messrs. Dallas & Lewis, Attorneys for the Executrix Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London.
179/579	Frederick Christoffel Rust, of Hamburg, in the Division of Malmesbury	Second Liquidation and Distribution	11/12/23	Capetown	Hopefield....	African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., W. J. Vos, Secretary, for Self and Co-Executor Testamentary.
130/694	Frederick Moses Smith.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Capetown	—	J. E. P. Close, Executor Dative, 106 Adderley Street, Capetown.
140/289 and 180/226/2426/22	James and Mary Ann Goldswain....	First and Final.....	7/12/23	Capetown	East London.	Ross & Norton, Attorneys for Executors Testamentary, 17 Terminus Street, East London.
2141	Margaret Hannah (born Rutherford), of Bergmans Hoek, District Stockenstrom	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/23	Capetown	Seymour....	Raymond H. Smit, Attorney for Executors Testamentary, Seymour, Cape Province.
180/805	Hester Elizabeth van Zyl.....	First and Final.....	7/12/23	Capetown	Van Rhynsdorp	Dempers & Van Ryneveld, 32 Church Street, Capetown.
2033	Charles Matthews.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Capetown	—	J. C. Berrangé & Son, Solicitors for Executrices Testamentary, Westminster House, Longmarket Street, Capetown.
179/733	Nathan Rosseinsky.....	First and Final.....	11/12/23	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, Humansdorp.
178/464/473/22	Johannes Adrianus Coetzee and surviving spouse, Glaudina Maria Coetzee	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Capetown	Van Rhynsdorp	Jacques M. van Wyk, Van Rhynsdorp, Attorney for Executrix.
2094	Annie Maria Grobler (born Nel).	First and Final Liquidation and Distribution	11/12/23	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville, Cape Province.
1998/23	Robert Kearns and predeceased spouse, Rhoda Jane Kearns (born Adams)	First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 7/12/23	Capetown	—	G. D. Kearns, for Self and Co-Executors, Vesperdene, Vesperdene Road, Green Point, Cape Province.
R/8/684	Wessels Gerhardus Daniel.....	Second and Final.....	7/12/23	Kimberley	Mafeking....	Wessels, De Kock & Frylinck, Vryburg, Attorneys for Executrix.
1386	Matthys Jacobus Swaine and subsequently deceased spouse, Anna Susanna Aletta Swaine, Division Caledon	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Capetown	Caledon.....	Johannes Jochemus Albertus Swart, Managing Director and Secretary, the Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Bredasdorp, Agent for Executor.
177/681	Sam Malgas (M.'s son), of Kruisfontein, Division of Humansdorp	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Capetown	Humansdorp.	Jones & Meyer, P.O. Box 17, Humansdorp, Cape Province, Attorneys for Executor Dative.
1294	Daniel Stefanus du Toit, senior, of Bredasdorp	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Capetown	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Agent for Executor.
1561	Fredrik Ludolph Roux, of Stellenbosch.	First and Final.....	10/12/23	Capetown	Stellenbosch..	A. H. Cluver, Executor Dative, 1 Bird Street, Stellenbosch.
R/9/159	Johannes Vermeulen, van Danielskuil..	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	10/12/23	Kimberley	Barkly West.	H. J. C. De Jager, Prokureur vir Eksekutrie, Posbus 14, Kuruman.
R/180/464	Frederick Matthys Smith and surviving spouse, Susanna Catharina Smith	First and Final.....	7/12/23	Capetown	Robertson...	Robertson Trust and Agency, Ltd., J. H. Genis, General Manager and Secretary.
179/447	Johannes Hermanus Magdalus Karsten and surviving spouse, Gertruida Elizabeth Johanna Karsten (born Snyman), of Rhenosterhoek, in the Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agent for the Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
186/194/ 2400/22	James Edward Surmon and surviving spouse, Annie Surmon (born Stubbs), of Herschel, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	14/12/23	Capetown	Herschel....	A. Surmon, Executrix Testamentary, Herschel, Cape Province.
1391	Margaretha Dorothea Keyter (born Moore), of Willowmore	First and Final Administration and Distribution	7/12/23	Capetown	Willowmore..	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Executor Dative.
526	Jacobus Stephanus van Rooyen and surviving spouse, Anna Maria Jacoba van Rooyen (Coetzee)	First and Final Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	Simonstown..	S. J. v. d. Spuy, Solicitor, Groot Marico.
1538	Johannes Christoffel Swart, of Rhenosterkop, Bredasdorp	First and Final.....	7/12/13	Capetown	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Ltd., Bredasdorp.
181/31/ 3333/22	Maria Wyngaard (born Caroline), of Bredasdorp	First and Final.....	7/12/23	Capetown	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Ltd., Bredasdorp.
2678	Willem Stephanus Malherbe, of Wellington, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	10/12/23	Capetown	Wellington...	Wellington Board of Executors, Ltd., Wellington, Cape Province.
161/31/ 3853/17	Gert Johannes Agenbag, van Subatsfontein, Namaqualand	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	7/12/23	Kaapstad	Springbok...	Namaqualand Eksekuteurskamer, Bpk., Springbok.
1647	Thomas Meadows Carpenter.....	First and Final.....	11/12/23	Capetown	Somerset West	Fairbridge, Arderne & Lawton, 40 Burg Street, Capetown, Agent for Executor.
1793	Damon Lewis and deceased spouse, Delia Lewis (born Malgas)	First and Final Administration and Distribution	7/12/23	Capetown	Port Elizabeth	T. O'Brien, 115 Mutual Buildings, Port Elizabeth, Agent for Executor Dative.
551	Susara Margaretha Gerber (geboren Gerber) en nagelaten echtgenoot Johan Daniel Wilhelm Gerber, van Nootgedacht, Afdeling Humansdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	7/12/23	Kaapstad	Humansdorp.	Malan & Louw, Prokureurs voor de Eksekuteur Dative, Postbus 3, Humansdorp.
122/450	Conrad Schaffi and predeceased spouse, Anna Margaretha Schaffi (born Kunz)	Second and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Capetown	East London.	W. F. Marshall, 22 Britannia Arcade, East London.
937	Andreas Petrus Hough and surviving spouse, Machteld Hough (born Marais)	First and Supplementary Liquidation and Distribution	11/12/23	Capetown	Cradock....	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 45, Cradock, Cape Province.
R/9/313	Thomas Philippus Theron.....	First and Final.....	30 days from 7/12/23	Kimberley	Kuruman....	A. J. Bester, g.g., Attorney, etc., Postmasburg.
R/9/269	Edward Henry Stockwell.....	First and Final.....	7/12/23	Kimberley	—	C. H. V. Stockwell, Executor, c/o E. W. Tarry & Company, Ltd., P.O. Box 629, Kimberley.
745	William John Thompson.....	First and Final Liquidation and Distribution	18/12/23	Capetown	Adelaide....	Dower & Turpin, Attorneys, Adelaide.
110	Annie Clarissa Impey (born Hill), late of Salem, in the Division of Albany	First and Final Administration and Distribution	7/12/23	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown.
462	Dirk Johannes Malan and surviving spouse, Martha Maria Malan (born Bester)	First Liquidation and Distribution	10/12/23	Capetown	Victoria West	Vincent C. Cloete, P.O. Box 5, Victoria West.
1262	Anna Elizabeth Catharina Marais (born Davel), of Philipstown	First and Final.....	7/12/23	Capetown	Philipstown..	Michau & Muller, 5 Bureau Street, Capetown, Attorneys for the Executors Testamentary.
180/134	Hester Elizabeth Catharina Joubert (born Jordaan), of Baden, District Montagu	First Liquidation and Distribution	7/12/23	Capetown	Montagu....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
1087	Catrina Wilhelmina Lafina Hendrina Greyling (geboren Breitenbach), van Abbots Ann, Distrikt Wodehouse	Eerste en Finale.....	8/12/23	Kaapstad	Dordrecht...	O. S. Vermooten, Dordrecht, Prokureur voor de Boedel.
180/908	Jane Zegels (born Gregory) and subdeceased spouse, Izak Zegels, of Port Elizabeth, and Buffelsvlei, District Queenstown respectively	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/23	Capetown	Port Elizabeth and Queenstown	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd.
154/940 and 180/160	Petrus Johannes de Wet and subdeceased spouse, Dirkie Susanna de Wet (born Coetzee), of Allandale, District Graaff-Reinet	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/23	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd.
176/21/ 178/22	Thomas Bidli and deceased spouse, Alice Bidli	First and Final.....	14/12/23	Capetown	Ngqeleni....	A. F. Chaplin, Ngqeleni.
1990	Charles Albert Jolliffe.....	First and Final.....	7/12/23	Capetown	—	Edward Parker, 235 Victoria Road, Woodstock, Cape Province.

TRANSVAAL.

51389/ 1600	Annie Gochen (born Koppel), formerly of Nigel	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Heidelberg...	Berthold D. Slevanski, Bank Chambers, Modder Road, P.O. Box 134, Brakpan.
48011/ 2070	Dirk Cornelis Petrus Badenhorst en vooroverledene echtgenote Anna Maria Christina Badenhorst (geboren Coetzee)	Tweede.....	7/12/23	Pretoria.	Lichtenburg...	E. H. Mathews, voor Eksekuteurs, Postbus 22, Lichtenburg.
52015/ 1101	Petrus Jacobus Hugo le Roux.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	—	F. J. le Roux, 406 Prinsloo Street, Pretoria.
52152/ 1695	Frederick Davis.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg.
50289/ 1053	John Alfred Coulthard and surviving spouse, Jessie Mary Coulthard (born Scott)	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg, for Executor Testamentary.
50113/ 1631	Hendrik Johannes du Preez en nagelaten echtgenote Elsie Catharina du Preez (geboren Botha), van Kliprivier No. 1314, Distrikt Lijdenburg, Transvaal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/12/23	Pretoria.	Belfast.....	P. A. Low, Postbus 15, Dullstroom, Agent voor Eksekutrice Testamentair.
51043/ 523	Anna Petronella Nieuwenhuize (geboren Prinsloo) en nagelaten echtgenoot Jacobus Nieuwenhuize	Administratie en Distributie	7/12/23	Pretoria.	Lijdenburg...	J. Nieuwenhuize, Eksekuteur Testamentair, P.K. Boschfontein, Lijdenburg.
51102/ 1482	Henning Jacobus van Wyk en overlevende echtgenote Johanna Margaretha (Margaritha) van Wyk	Eerste Likwidatie en Distributie	7/12/23	Pretoria.	Carolina....	M. van Enter, Prokureur, Postbus 43 Carolina.
48009/ 3008	Franciscus Josephus Becker (also known as Francis Joseph Becker)	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Krugersdorp.	Dieperink & Becker, 21A Monument Street, Krugersdorp.
50434/ 915	Walter Isaac Booth Glynn.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	C. de G. Canisius, Attorney for Executors Testamentary, 10 Steytler's Buildings, Johannesburg.
51847/ 745	Magdalena Josina Jacobs (born Vermaak), widow	First and Final.....	8/12/23	Pretoria.	Heidelberg...	J. Lauser, for Executors, P.O. Box 29, Balfour.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
51606/ 1535	JohannChristiaan Jankowitz, senior, en nagelaten echtgenote Anna Beatrice de Jongh Jankowitz (geboren Steijn), van Lijdenburg	Eerste en Finale.....	7/12/23	Pretoria.	Lydenburg...	S. P. Coetzee, Postbus 12, Lijdenburg.
51941/ 522	Catharina Elizabeth Pretorius en nagelaten echtgenoot Andries Petrus Pretorius	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	7/12/23	Pretoria.	Wolmaransstad	Joh. A. Naser, Postbus 22, Klerksdorp.
50957/ 1716	Andries Petrus Johannes Cronje.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	7/12/23	Pretoria.	Klerksdorp...	Joh. A. Naser, Postbus 22, Klerksdorp.
51461/ 433	Francis Edward Morrison and surviving spouse, Maria Elizabeth Johanna Morrison (born Van der Westhuizen)	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Heidelberg...	H. F. Teengs, P.O. Box 3, Greylingstad, Transvaal.
51995/ 916	Petrus Johannes Snijder en nagelaten echtgenote Sara Susanna Snijder (geboren Janse Van Vuuren)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	S. S. Snijder, 7 Derdestraat, Vrededorp, Eksekutrice Testamentair.
50757/ 1038	Walter Bertram Kingston and surviving spouse, Maria Murray Kingston (born Neethling)	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	—	George Allen, P.O. Box 226, Pretoria.
49637/ 1325	Andries Wilhelm Jacobus Vorster en nagelaten echtgenote Susara Hermanus Elizabeth Johanna Vorster (geboren Engelbrecht)	Eerste en Laatste Likwidatie en Distributie	7/12/23	Pretoria.	—	De Villiers & De Kock, Postbus 209, Pretoria.
51146/ 1028	Nathan Lieb.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. Lieb, Executrix, c/o Kentridge & Aronsohn, P.O. Corner Buildings, Johannesburg.
51362/ 1644	Ellen Webb.....	First and Final.....	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	Pitts & Weston, P.O. Box 2103, Johannesburg.
51612/ 1617	Eduard Riesser, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
50504/ 2160	Maria Louisa Hancorn Dunbar.....	Amended First and Final.	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	E. Goffe, and R. F. King, c/o Messrs. Dumat & Blaine, Atlas Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg.
51090/ 264	Richard Yelland.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/12/23	Pretoria.	Germiston...	Christina Yelland, Executrix Testamentary, 19A Robinson Street, Belgravia, Johannesburg.
50468/ 513	Pieter Emelius Human en nagelaten echtgenote Sophia Elizabeth Human	Eerste Likwidatie en Distributie	7/12/23	Pretoria.	Middelburg...	Joubert & V. d. Merwe, Postbus 34, Middelburg, Transvaal.
51636/ 567	Ada King and surviving spouse, William King, of P.O. Box 5, Knights	First and Final Administration and Liquidation	7/12/23	Pretoria.	Boksburg....	William King, P.O. Box 5, Knights.
52138/ 1352	Matthys Johannes Mostert.....	First and Final.....	7/12/23	Pretoria.	Rustenburg...	De Villiers & Henny, P.O. Box 4, Zwart-ruggens.
272/ 48115	Percy Smith, of Vaalkop, District Marico	First and Final.....	7/12/23	Pretoria.	Zeerust.....	E. J. Kloppers, P.O. Box 9, Zeerust, Executor Dative.
51106/ 763	Julia Belinda Kelly.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg.
52142/ 685	Fred Bates.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort.
52215/ 1290	Wilhelmina Lodewika Diederiks (born Coetzee)	First and Final.....	10/12/23	Pretoria.	Potgietersrust	R. P. Dewar, Attorney for Executor, P.O. Box 42, Potgietersrust.
51602/ 271	Elias Symons.....	First and Final Liquidation	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, Provident Building, Johannesburg.
51769/ 777	Horace Pater.....	First Liquidation.....	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, Provident Building, Johannesburg.
50541/ 1251	John Hall Roberts and surviving spouse, Lena Roberts (born Jooste)	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo, Authorized Agent, 20 Monument Street, Krugersdorp.
49635/ 1677	Petrus Johannes. Uys, minderjarige jongman, van Zoolshylykt, Distrikt Wakkerstroom	Eerste en Finale.....	7/12/23	Pretoria.	Wakkerstroom	Albert Kuit, Postbus 20, Amersfoort.
51913/ 985	Dr. Theodor Gomperz.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	—	John Cecil Hadden Beynon, Executor Dative, National Bank of South Africa, Ltd., Pretoria.
49105/ 374	Gideon Petrus Brits en nagelaten echtgenote Isabella Elizabeth Brits (geboren Viljoen)	Eerste en FinaleLikwidatie en Distributie	7/12/23	Pretoria.	—	N. C. Sim, Prokureur voor Eksekutrice, Alexandra Gebouwen, Pretoria.
50966/ 1113	Lawrence Murrell.....	Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	—	Weavind & Weavind, P.O. Box 34, Pretoria.
402/ 51302	Henry Hope and surviving spouse, Helen M. Hope	First and Final.....	7/12/23	Pretoria.	—	Mrs. H. M. Hope, 83 Struben Street, Pretoria.
52003/ 583	Alfred William Bannerman.....	First.....	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	Pitts & Weston, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
50786	Natale (or Noel) Tonetti.....	First and Final.....	7/12/23	Pretoria.	Johannesburg	Charles Hewitt, 36-39 Permanent Buildings, Johannesburg.

NATAL.

8372	Ethel Jean Ballington, of Durban, Natal, a minor	First and Final.....	7/12/23	Pietermaritzburg	Durban.....	W. W. Brady, Municipal Buildings, West Street, Durban, Executor Dative.
8557	Joseph Beney, of Pietermaritzburg, pensioner	First and Final Administration and Distribution	7/12/23	Pietermaritzburg	—	Mrs. E. Beney, 12 Tatham Road, Pietermaritzburg, Executrix Testamentary.
8440	Aletta Bernhardina Sunkel (born Guldenpfennig, of Vryheid, widow	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pietermaritzburg	Vryheid.....	F. G. Katzenstein, of Vryheid, P.O. Box 2, Attorney of Philip Harker van der Riet and Walter Philip Eduard Sunkel, Executors Testamentary.
8302	Dewald Johannes Pretorius.....	First and Final Administration and Distribution	7/12/23	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, Solicitors, etc., Eshowe, Agents for Executrix Testamentary.
7833	John Walsh, of Eshowe, contractor...	First Liquidation and Distribution	7/12/23	Pietermaritzburg	Eshowe.....	James Y. Hunter, Executor Dative, Eshowe, Zululand.
5969	Helene Barth.....	First and Final.....	7/12/23	Pietermaritzburg	Durban.....	W. Ken. Thomson, P.O. Box 85, Durban.
5905	Johannes Petrus van der Westhuysen en nagelaten echtgenote Martha Maria Elizabeth van der Westhuysen (geboren Meyer), van Anandale, Newcastle	Eerste en Finale Administration en Distributie	7/12/23	Pietermaritzburg	Newcastle....	Shawe & Bosman, Utrecht.
8488	Thomas Richard Dempster Sey.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, Durban, Executor Dative.
8559	George Francis Young and his surviving spouse	First and Final Administration and Distribution	7/12/23	Pietermaritzburg	—	Henry Miller, P.O. Box 267, Pietermaritzburg, Agent for A. Young, Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
8501	Annie Elizabeth Peckham.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	7/12/23	Pietermar- itzburg	—	Henry Miller, P.O. Box 267, Pietermaritz- burg, Agent for E. J. Peckham, Executor Testamentary.
8273	William John, of Vryheid, Natal, miner	First and Final.....	7/12/23	Pietermar- itzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood, Solicitor for Executrix Testamentary, Church Street, Vryheid.
8516	Dr. Arthur Poole, of Umzinto.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	7/12/23	Pietermar- itzburg	Umzinto.....	Robert Dunlop, Dunlop Chambers, 180 Church Street, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.
7878	Herbert James Nance (professionally known as James Burt)	First and Final Adminis- tration, Liquidation, and Distribution	7/12/23	Pietermar- itzburg	—	Messrs. Bale & Greene, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.
8288 and 8327	Charles Henry and Elizabeth Julia Willson	First and Final Adminis- tration and Distribution	7/12/23	Pietermar- itzburg	Umzinto.....	Thos. J. Cook, Conveyancer, 7 National Bank Chambers, Pietermaritzburg, Executor Dative.
7738	Archibald Sinclair, of Ambleside, Bat- stones, Lower Umzimkulu, gentle- man	First and Final Adminis- tration and Distribution	7/12/23	Pietermar- itzburg	Port Shepstone	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executors Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
8680	Johanna Maria Catrina Mulcahy.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	7/12/23	Pietermar- itzburg	—	Dacre A. Shaw & Co., 9 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg, for Executor Testa- mentary.
8092	Thomas Andrew Symons.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	7/12/23	Pietermar- itzburg	—	Alfred Lister, J.P., P.O. Box 144, Pieter- maritzburg, Natal.
8093	Anne Sedgman Symons.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	7/12/23	Pietermar- itzburg	—	Alfred Lister, J.P., P.O. Box 144, Pieter- maritzburg, Natal.
8180	John Bartholomew.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	7/12/23	Pietermar- itzburg	—	Alfred Lister, J. P., P.O. Box 144, Pieterma- ritzburg, Natal.

ORANGE FREE STATE.

16185	Jacobus Johannes Oosthuysen, in life a farmer, of Kinderfontein, District Bethulie, and surviving spouse, Eliza- beth Helena Oosthuysen (born De Coning)	First and Final Liquida- tion and Distribution	8/12/23	Bloem- fontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for Executrix, Bethulie.
16297	Hester Maria du Toit (geboren van der Merwe) en nagelaten echtgenoot Thomas Arnoldus du Toit, van Fauresmith, Oranje Vrijstaat	Eerste en Finale.....	20/12/23	Bloem- fontein	Fauresmith..	Jacs. A. du Toit, q.g. Eksekuteur Testa- mentair.
16019	F. W. van Heerden.....	First and Final.....	7/12/23	Bloem- fontein	Harrismith..	A. C. van Heerden, q.g., P.O. Box 134, Harrismith.
16389	Cornelis Johannes Louw and surviving spouse, Johanna Margaretha Petro- nella Louw (born Louw), of Kaai- manskuilen, District Fauresmith	First and Final Liquida- tion and Distribution	7/12/23	Bloem- fontein	Fauresmith..	I. A. J. Malherbe, P.O. Box 5, Philippolis, Orange Free State, q.g. Executrix Testa- mentary.
15185	Matthys Johannes Uys, of Loskoppe, District Vrede, married without com- munity of property to Elizabeth Catharina Uys (born Louwrens)	Second and Final Liqui- dation and Distribution	7/12/23	Bloem- fontein	Vrede.....	Cornelis Moll, P.O. Box 39, Vrede, Orange Free State.
T/1354	Petrus Jacobus George Theron and surviving spouse, Aletta Frederieka Theron (born Pistorius), of Driefon- tein, District Heilbron	Second.....	12/12/23	Bloem- fontein	Heilbron....	Ernest Ilsley, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 26, Heilbron.
16388	Anna Christina du Plessis (born Marce) and surviving spouse, Jan Abraham du Plessis	First and Final.....	8/12/23	Bloem- fontein	Harrismith..	De Beer & Wethmar, Harrismith.
16160	Stephanus Ferreira, van Sussex, Dis- trikt Winburg	Eerste en Finale.....	10/12/23	Bloem- fontein	Winburg....	P. G. v. d. Werken, Postbus 1, Winburg.

GOVERNEMENTS ADRESBOEK
— VAN —
INDUSTRIELE INRICHTINGEN
No. 2 (1921).

Nu verkrijgbaar bij de Goeverne-
mentsdrukkerijen, Pretoria en
Kaapstad, en bij de voornaamste
Boekdepots over de gehele Unie.

Prijs 2s. 6d. Posterij in de Unie.
MET BETREKKING TOT DE

NATURALIZATION NOTICES.

Hiermede geschiedt kennisgeving dat
ANDRIES GROENINK, geboortig van
Steenwijk, Holland, nu wonende te Volks-
rust, aanzoek gaat maken voor brieven van
Naturalisatie als Brits onderdaan.

ALBERT KUIT,
voor A. Groenink.
Amersfoort, 23 November 1923. 12612-30-7

I, MICHAEL RUDOLF SCHMIDEN-
BERG, of 54 Carl Street, Jeppe, or 216
Commissioner Street, hereby give notice
that I intend to apply in terms of Sub-
section (a), Section 4, of the Naturalization
of Aliens Act, 1910, for Naturalization under
that Act. 12807

I, JEHOSSUA SHARANOWITZ, of Main
Road, Maitland, Cape Province, hereby give
notice that I intend to apply in terms of
Sub-section (a), Section 4, of the Naturaliza-
tion of Aliens Act, 1910, for Naturalization
under that Act. 12808

I, MORRIS GEORGE MANDELBAUM,
of Lady Grey (P.O. Box 21), Cape Province,
hereby give notice that I intend to apply in
terms of Sub-section (a), Section 4, of the
Naturalization of Aliens Act, 1910, for
Naturalization under that Act. 12816

I, JECHIEL LOUIS NARUNDALE, of
68 Church Street, Capetown, and 69 Upper
Orange Street, Oranjezicht, Capetown,
hereby give notice that I intend to apply
in terms of Sub-section (a), Section 4, of the
Naturalization of Aliens Act, 1910, for
Naturalization under that Act. 12818

I, DAVID MINDLIN, of Wolmarans
Street, Box 266, Potchefstroom, hereby give
notice that I intend to apply in terms of
Sub-section (a), Section 4, of the Naturali-
zation of Aliens Act, 1910, for Naturaliza-
tion under that Act. 12834

I, HERMANN MELCHER, of Cato
Square, P.O. Box 23, Durban, wool
merchant, hereby give notice that I intend
to apply in terms of Sub-section (a), Section
4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910,
for Naturalization under that Act. 12837

I, SAMUEL MORRIS, of 80 Staib Street,
New Doornfontein, and at 46/47 Asher's
Building, Fox Street (P.O. Box 6149),
Johannesburg, hereby give notice that I
intend to apply in terms of Sub-section (a),
Section 4, of the Naturalization of Aliens
Act, 1910, for Naturalization under that
Act. 12815

I, ERNEST WILLIAM FERGUSON, of
Riversdale, Cape Province, hereby give
notice that I intend to apply in terms of
Sub-section (a), Section 4, of the Naturaliza-
tion of Aliens Act, 1910, for Naturalization
under that Act. 12843

I, HEINRICH WILHELM DALLDORF,
of Hanover House, Kenilworth, District of
the Cape, hereby give notice that I intend to
apply in terms of Sub-section (a), Section 4,
of the Naturalization of Aliens Act, 1910,
for Naturalization under that Act. 12853

I, MORRIS MANELOWITZ, of Messina,
P.O. Box 5, hereby give notice that I intend
to apply in terms of Sub-section (a), Section
4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910,
for Naturalization under that Act. 12923

I, ALBERT LIEBISCH, of Bloemfontein,
78 King Edward Road, Box 402, hereby
give notice that I intend to apply in terms
of Sub-section (a), Section 4, of the Natura-
lization of Aliens Act, 1910, for Naturaliza-
tion under that Act. 13001

I, FREDERICK AUGUSTUS DAU, of
Capetown, c/o P.O. Box 84, hereby give
notice that I intend to apply in terms of
Sub-section (a), Section 4, of the Naturali-
zation of Aliens Act, 1910, for Naturaliza-
tion under that Act. 13018